



Arnold Koller a été brillamment élu par les Chambres fédérales. photo Keystone

Suisse
Arnold Koller
président de la
Confédération
p 13

Fonds juifs
La politique
prime
p 14

Les Chambres ne sont toujours pas d'accord sur l'arrêté destiné à faire la lumière sur le sort des avoirs juifs et l'or nazi parvenus en Suisse lors de la Seconde Guerre mondiale. Hier, le National n'a pas voulu d'un droit de recours trop étendu. La politique a primé sur le juridisme des Etats.

Construction Chute des emplois en terre neuchâteloise



En cinq ans, la construction a perdu 2600 de ses 4800 emplois dans le canton de Neuchâtel. Et des nuages noirs pèsent sur la tête des entreprises sous la forme du chômage en cas d'intempéries: les jours de carence coûtent cher, ce qui incite des employeurs à licencier à l'automne. C'est le cas de Bernasconi & Cie, aux Geneveys-sur-Coffrane, qui a dû procéder à 28 licenciements. photo Keystone

p 17

Bénévoles Un rôle
social primordial
p 3



Grasshopper n'ira pas en quarts de finale de la Ligue des champions. L'équipe zurichoise, qui devait éviter à tout prix la défaite hier soir face à Ajax Amsterdam si elle voulait continuer sa route, a été battue 0-1 sur un but de Kluivert (à droite), ici aux prises avec Nemtsoudis, Smiljanic et Vogel. La réussite n'a pas été l'alliée des Sauterelles au cours de cette palpitante rencontre. photo Keystone

Ligue des champions
Le rêve brisé de GC
p 19

La gastronomie adoucit les mœurs. C'est sans doute ce que Helmut Kohl et Jacques Chirac ont pensé en découvrant à Périgueux la littérature gourmande, et accessoirement, en goûtant les recettes de Hannelore, épouse du chancelier. L'euro valait bien un festin périgourdin.

Opinion
Union
gastronomique

Le terrain était pourtant miné, après le pavé lancé dans la mare par l'ancien «professeur d'économie» Valéry Giscard d'Estaing. Incartade bien malvenue alors que toute la politique de redressement des finances de la France s'appuie sur l'ancrage du franc français au mark allemand.

Il est normal que les adversaires de Maastricht se soient engouffrés dans la brèche ouverte par la grenade giscardienne. Les Allemands n'ont d'ailleurs pas réussi à convaincre leurs partenaires, lors de la récente réunion de Bruxelles, de la nécessité d'un «pacte de stabilité» budgétaire. Ainsi les Etats désirant monter à bord du premier convoi de l'euro, devront limiter leur déficit public à 3% du produit intérieur

brut. Mais les heureux élus ne devront pas se croire intouchables. Il leur faudra réussir l'exercice chaque année, faute de quoi de lourdes sanctions les frapperont (jusqu'à 0,5% du PIB). Il n'y aura d'exception que lors de «circonstances exceptionnelles», à savoir quand la récession atteindra 1,5% du PIB.

Le Conseil européen de Dublin du 12 décembre promet quelques sévères empoignades. Si la plupart des Etats européens se sont ralliés au principe de la monnaie unique, ils nourrissent de fortes divergences sur son mode d'application. On en veut pour preuve l'impopularité du «franc fort», cause de tous les maux aux yeux des Français, chômage en tête. Les Allemands ne sont d'ailleurs pas plus enthousiastes, eux qui voient dans l'abandon du mark la fin de la suprématie de l'économie allemande.

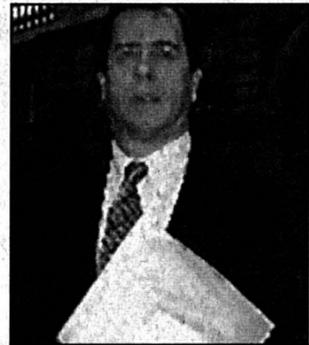
Les gouvernants européens, une fois de plus, devront taire leurs divergences à Dublin. Car, avant même l'instauration de la monnaie unique, toujours fixée au 1er janvier 1999, se profile déjà le débat sur la politique étrangère commune et la sécurité européenne. Un thème autrement plus brûlant, car il touche directement à l'autonomie des Etats.

Blaise Nussbaum

La Chaux-de-Fonds
Beck ferme
abruptement
p 5

Le grossiste en fruits et légumes chaux-de-fonnier Beck a abruptement mis la clé sous le paillason samedi. Des huit employés, trois ont été engagés au pied levé par un autre grossiste.

Terrorisme
La piste
islamiste
p 11



Le ministre français de l'Intérieur à sa sortie de l'Elysée. photo Keystone

p 15

CJ Les
cheminots
montent
au front
p 11



La ligne Saignelégier-Glovelier est menacée. photo Gogniat

Jeunes élus
Les conseils
s'essoufflent
p 4

Les Parlements de jeunes s'essoufflent et, à La Chaux-de-Fonds par exemple, l'une des chambres ne siègera pas cette année, faute d'intérêt. Mais ces instances juvéniles ne sont-elles pas trop copiées sur les adultes? La réflexion est de mise.

p 4

Canton	p 2
Grand Angle	p 3
Régions	p 4-11
Le Fait du Jour	p 13
Suisse	p 14
Monde	p 15
Economie	p 17

Réflexion	p 18
Sports	p 19-24
Magazine	p 28-30
Radio/Télévision	p 32-33
Mémento	p 34
Carnet	p 35
La Der/Météo	p 36

Le Père Noël est sur la ligne directe!



Si tu as moins de 12 ans, dis-lui comment tu l'aimes en appelant le 157 1240, une ligne téléphonique ouverte pour vous 24 heures sur 24 (86 centimes la minute)
Sélection 7505

Inédit L'Eglise réformée va entrer dans les salons commerciaux

Dès l'an prochain, l'Eglise réformée neuchâteloise tiendra salon aux côtés des marchands dans les foires-expositions du canton. En animant des stands d'information, les protestants rappelleront à la population l'engagement de leur Eglise dans la société et au service des familles.

Un stand de l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise (Eren) au milieu d'un salon commercial comme Modhac ou le Salon-expo du Port? L'idée a froissé plus d'un député du sy-

node, hier à Neuchâtel. Elle rappelait à certains l'image du Christ renversant les comptoirs des marchands du temple. Aux relations publiques dans le brouhaha d'une foire-exposition, ces représentants de la base préféraient un travail de proximité plus intense sur le terrain, dans les homes et les hôpitaux par exemple.

Pour d'autres au contraire, l'Eren aurait tout avantage à aller à la rencontre de la population. Elle doit rappeler les prestations qu'elle assure et qu'elle a toujours plus de mal à financer. Car le défi est aussi là: en

vingt ans dans le canton, le nombre des protestants a chuté de 98 700 à 77 500. Sur ce nombre, 15% n'indiquent pas leur confession sur leur déclaration de revenu. Et 60% des protestants déclarés ne paient pas leur contribution ecclésiastique. Pourtant, cette contribution volontaire représente à elle seule 90% des recettes de l'Eglise.

Soucieux d'accroître l'information et la sensibilisation, le synode s'est finalement laissé convaincre par la proposition du conseil synodal. Il a voté un budget de 140 000 francs pour permettre d'organiser des stands

d'information dans les salons commerciaux, «si possible avec les Eglises catholiques romaine et chrétienne». De 1997 à 1999, l'Eglise sera présente au moins une fois dans chaque district.

Elle attend un engagement actif des laïcs et des ministres pour l'animation des stands.

Au cours de la même session, le Synode a élu Isabelle Ott-Baechler, pasteur, au Conseil syno-

dal. Le culte célébré à la Collégiale a permis d'installer le pasteur René Perret dans ses fonctions d'aumônier des établissements de détention.

Christian Georges

Quatre priorités pour un élan

Cela s'affiche comme «un nouvel élan de vie». Le synode a préféré reculer pour mieux sauter. Il attendra janvier pour se prononcer sur les mesures concrètes visant à remodeler l'Eglise réformée du siècle à venir.

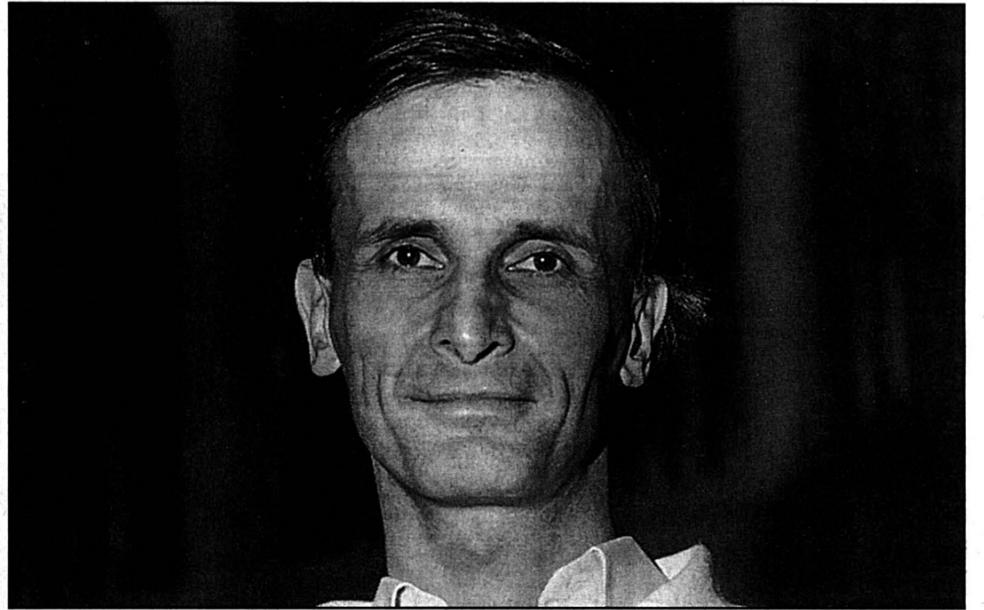
De la nébuleuse du projet initial, le conseil synodal a retenu quatre priorités. Il entend d'abord favoriser la formation

au service chrétien. A l'époque du «supermarché du religieux», il voudrait aussi offrir aux membres de l'Eglise une formation permettant à chacun de comprendre les interactions entre la foi, la vie et sa propre personne. Le conseil synodal propose en outre de favoriser l'éclosion d'«églises de maison» (espaces de communication et de dialogue). Il juge

tout aussi urgent de recréer des liens avec les autorités, ainsi qu'avec la société civile, les décideurs de l'économie, les artistes, les scientifiques.

Enfin, le synode a accepté le budget de l'Eren pour 1997. Celui-ci prévoit un excédent de dépenses de 254 000 francs, pour un total de charges de plus de 10 millions de francs.

CHG



En marge de la session du synode, le pasteur René Perret a été installé hier dans sa fonction d'aumônier des établissements de détention. photo Treuthardt

Expo 2001 L'occasion d'en finir avec les rivalités régionales

«Les offices de tourisme régionaux ont actuellement une fâcheuse tendance à cultiver chacun, leur propre jardin!» Pour le conseiller aux Etats tessinois Dick Marty, invité hier soir à La Neuveville à participer à un débat sur le thème «Expo 2001 et tourisme», l'exposition nationale est l'occasion rêvée de dépasser enfin des rivalités régionales «qui n'ont aucun sens» pour enfin tirer tous à la même corde.

Dick Marty parle en connaissance de cause, puisqu'il est également président de Suisse Tourisme, organisation chargée de vendre le produit touristique helvétique à l'intérieur, mais surtout à l'extérieur du pays. Il sait qu'à l'heure actuelle, le marché requiert une énorme structure de marketing, possible seulement avec la collaboration de l'ensemble des professionnels du tourisme.

Suisse Tourisme n'est pas partie prenante dans l'organisation de l'Expo et ne bénéficiera d'ailleurs pas d'un budget spécial pour la promouvoir, «mais nous sommes là pour conseiller et dire ce que le marché attend». Le contenu sera bien sûr

déterminant: «C'est un immense défi, car la Suisse a un besoin impératif de rafraîchir son image».

Mais le contenu ne fait pas tout, il faut d'abord changer une mentalité: «J'espère que l'Expo va offrir au tourisme

une nouvelle dynamique et que l'on redécouvrira alors le plaisir de recevoir qui, à mon avis, s'est perdu avec les années de haute conjoncture. Pour l'heure, il me semble que les Suisses préfèrent le tourisme aux touristes!»

Le canton du Tessin avait lui aussi son projet d'exposition nationale... «J'estime toujours qu'il était meilleur dans sa conception que celui des Trois-Lacs, bien que, pour certains du moins, trop ambitieux. Mais c'est du passé: aujourd'hui, les Tessinois sont entièrement solidaires du projet choisi».

Le président de Suisse Tourisme est d'ailleurs convaincu que la région des Trois-Lacs a beaucoup à offrir aux touristes étrangers, en particulier une image renouvelée de la Suisse, «qui n'est pas seulement le Cervin ou le pont de Lucerne, mais aussi, par exemple, ces extraordinaires paysages jurassiens». Des paysages que Dick Marty connaît et apprécie particulièrement. Au point de passer des vacances à La Brévine.

PBE

Courtoisie L'ambassadeur d'Autriche en visite



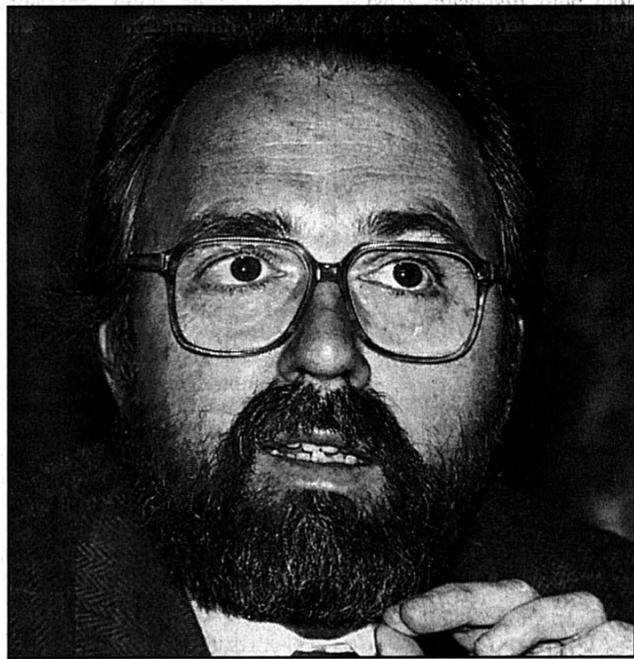
L'ambassadeur (2e à droite) a été reçu à Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds. photo Treuthardt

L'ambassadeur d'Autriche en Suisse, Markus Lutterotti, a rendu hier une visite de courtoisie au gouvernement neuchâtelois.

Accompagné de son épouse ainsi que du consul Erich Dix, délégué au commerce, et du ministre Anton Kozusnik, l'ambassadeur a été accueilli par une délégation cantonale, composée de Jean Guinand, vice-président du Conseil d'Etat, Pierre Hirschy,

conseiller d'Etat, et Jean-Marie Reber, chancelier.

Après s'être entretenu avec ses hôtes à la galerie Philippe-de-Hochberg, l'ambassadeur a visité les salles historiques du Château sous la conduite de l'archiviste cantonal Maurice de Tribolet. Au terme d'un déjeuner, la délégation autrichienne s'est rendue à La Chaux-de-Fonds pour visiter l'entreprise horlogère Corum, Ries et Bannwart. /comm-réd



Dick Marty: «Les Suisses préfèrent le tourisme aux touristes!» photo a

DIVERS

30 novembre: à vos pistes, prêts, skiez!



100 lifts - 400 km de pistes

Verbier - Nendaz - Veysonnaz - La Tzoumaz - Thyon

Journée des bénévoles Ces gens qui tissent un immense réseau de solidarité

Les bénévoles sont toujours davantage sollicités pour des tâches qui deviennent plus complexes, plus lourdes. Le bénévolat, une solution «au tissu social qui s'effrite»? A l'occasion de la Journée internationale des bénévoles, il est certes bon de rappeler l'engagement de ces hommes et de ces femmes. Mais surtout le sens de leur action.

Combien sont-ils les bénévoles qui, quelques heures

par semaine ou par mois, se mettent au service des autres? La réponse est évidemment impossible dès lors qu'ils sont partout, mais dans l'ombre le plus souvent. Bref, ils font partie du paysage social, mais œuvrent en marge du travail exécuté par des professionnels. «Le bénévolat a souvent été générateur d'emplois. Il a contribué à susciter une prise de conscience», relèvent Simone Sklenar et Jean-Paul Giaouque, les animateurs de l'Association neu-

châteloise de services bénévoles (ANSB).

Les actions que ces bénévoles entreprennent les mettent souvent en présence de cas de plus en plus lourds, de plus en plus graves. «C'est pourquoi, cette journée devrait aussi contribuer à faire prendre conscience à la population et aux pouvoirs publics de l'importante contribution de ces personnes. De l'immense réseau de solidarité qu'elles tissent, au jour le jour, par leur engagement».

Cet engagement pourrait être remis en question. Certains cantons songent à faire appel à des chômeurs pour œuvrer en tant que bénévoles, et cela dans le cadre de programmes d'occupation. Genève, notamment, l'a déjà fait. L'ANSB reste pour l'instant prudente: «Le canton y viendra certainement. Toutefois, il s'agira d'y réfléchir sérieusement, car il faudra définir un cadre, des lignes directrices». Le problème ne réside pas seulement dans le fait que les

bénévoles se trouveront «dépossédés». Par exemple, pourra-t-on continuer à appeler «bénévole» un chômeur contraint par la loi d'agir en tant que tel? Pis: c'est l'éthique même du bénévolat qui pourra être malmenée, dès lors que les uns seront payés, les autres pas...

L'ANSB ne perd pas le sourire pour autant. Si les bénévoles sont trop peu nombreux, ils émanent de plus en plus d'une population active; à savoir, au bénéfice d'un em-

ploi. Ainsi cet homme qui a délibérément choisi de travailler à temps partiel pour se mettre à disposition des plus démunis.

Aujourd'hui, à l'occasion de la Journée internationale des bénévoles, plusieurs groupes - dont ceux du Val-de-Ruz, du Val-de-Travers et de Colombier-Bôle - seront dans la rue. Pour rappeler qu'ils participent à des actions de solidarité. Dans votre localité.

Sandra Spagnol

Transports des malades: collaboration avec la Croix-Rouge

Pour mieux répondre encore aux personnes qui, régulièrement, doivent se rendre à l'hôpital, l'Association neuchâteloise de services bénévoles (ANSB) et la Croix-Rouge suisse, section Neuchâtel, Vignoble et Val-de-Ruz vont «réunir» leurs bénévoles qui effectuent pareils transports.

Cette collaboration, si elle existe déjà dans les faits, sera plus structurée à partir du 1er janvier prochain. En effet, les transporteurs des deux organismes seront ré-

unis sur un même fichier d'adresses. Cette nouvelle organisation, gérée par Marie-France Vacheron, à la Croix-Rouge, sera avant tout à l'avantage des bénéficiaires. Lesquels pourront dorénavant recourir à un seul numéro de téléphone (725 42 10). Ce faisant, l'ANSB et la Croix-Rouge entendent aussi mieux répondre à la demande.

On peut le dire, les transporteurs ne sont pas suffisamment nombreux. Or, une grande partie des de-

mandes émanent de gens qui doivent faire des rayons, voire une dialyse. «Nous avons alors besoin de deux transporteurs, un pour l'aller un autre pour le retour, sachant qu'une dialyse dure cinq heures», explique Marguerite Seeliger, secrétaire générale de ladite section de la Croix-Rouge. Les personnes intéressées à effectuer des transports médicaux peuvent, elles, s'adresser à l'ANSB (724 06 00).

SSP



Pour la Croix-Rouge et l'Association neuchâteloise de services bénévoles, il est indispensable que les institutions analogues collaborent. photo Treuthardt

Engagez-vous... Deux bénévoles témoignent

Henri Helfer et Manon Turin sont bénévoles. Le premier se rend à domicile à l'hôpital; la seconde accompagne des personnes en fin de vie. Mais tous deux sont unanimes pour dire qu'ils reçoivent beaucoup plus qu'ils ne donnent.

Quand on lui a demandé d'œuvrer comme bénévole, Henri Helfer a beaucoup hésité. Il venait de quitter le Conseil communal de Fleurier et ne souhaitait pas forcément se retrouver engagé dans quelque chose qu'il ne connaissait pas; surtout, qu'il ne maîtrisait pas: «Je me suis demandé ce que j'aurais à faire, ce que je pourrais faire». Un an plus tard, Henri Helfer ne se pose plus ces questions.

Tout n'est pourtant pas allé de soi. Lorsqu'il s'est rendu pour la première fois chez cette personne qui était privée de l'usage de ses jambes, Henri Helfer se souvient qu'elle ne lui a porté qu'un «intérêt relatif». «Il a fallu qu'on apprenne à se connaître. Aujourd'hui, nos relations sont franchement amicales. Grâce à cet homme passionné de nature, j'ai notamment appris énormément de choses sur la vie des ainés».

Les échanges ne sont pas unilatéraux. «Je crois que je lui apporte, deux heures par semaine, un soufflé de l'extérieur». Henri Helfer est encore amené à rencontrer cette dame «qui a de la peine à s'exprimer», et toutes les personnes qu'il conduit régulièrement à l'hôpital. «A chaque fois, ce sont de nouvelles et précieuses rencontres».

Le bénévolat est un engagement. «Mais un engagement qui reste souple». Henri Helfer ne souhaite pas, par exemple, accompagner des personnes en fin de vie. «Je ne m'en sens pas capable».

Le temps donné

Manon Turin a, il y a 3 ans, suivi les cours d'accompagnement des personnes en

fin de vie mis sur pied par l'ANSB. La raison? «La chose la plus importante dont nous disposons c'est le temps. Or, nous n'en donnons pas beaucoup alors même que le fait d'en donner intensifie ce temps», explique cette habitante de Neuchâtel.

Ce temps donné permet à Manon Turin, «qui fait un tas de choses», de s'arrêter,

de voir, de relativiser aussi. «Il n'est pas toujours aisé d'arriver chez une personne très mal en point, souvent plus jeune que vous. Mais il faut rester naturelle et, surtout, ne pas être trop compliquée! Et puis, le contact physique que j'ai avec ces gens, dès lors que je fais de la réflexologie plantaire, me

permet d'entrer plus facilement en contact avec eux».

«On demande souvent à Manon Turin pourquoi elle fait «ça»: «Parce que j'estime que j'ai de la chance d'avoir du temps à donner. Mais, surtout, parce que je reçois beaucoup plus que ce que je donne».

SSP



Un «bénévolé» convaincu

Jean-Félix Baudraz se définit lui-même comme un «bénévolé»: «Nous avons longuement cherché, les deux femmes bénévoles qui viennent me trouver et moi-même, un terme pour me définir. Nous n'en avons pas trouvé de meilleur à ce jour».

Derrière son immense sourire, Jean-Félix Baudraz cache une vue qui ne lui permet ni de régler ses factures, ni de lire son courrier. «Les bénévoles sont à ce titre indispensables pour moi». Mais ne croyez pas que cet habitant des Geneveys-sur-Coffrane n'apprécie les bénévoles que parce que ces personnes lui prodiguent quelque aide: «Je suis toujours dans l'admiration et l'étonnement qu'il existe dans notre monde moderne des gens qui donnent de leur temps avec autant de bien-

veillance et de... bénévolance!»

Jean-Félix Baudraz reçoit la visite d'une bénévole une fois par semaine, le vendredi après-midi. «Ce sont elles qui décident laquelle des deux viendra me trouver. Ces moments sont toujours forts agréables. Nous bavardons à propos d'un tas de choses. Puis, la journée se termine invariablement autour d'une tasse de thé et d'un cake».

Cet octogénaire a fait connaissance avec le bénévolat il y a quatre ans. «L'Association neuchâteloise de services bénévoles m'a téléphoné un jour pour me demander ce que je pensais des bénévoles. Je n'en pensais rien du tout puisque je ne les connaissais pas». Depuis, Jean-Félix Baudraz leur tresse des couronnes.

SSP

Le «troc-temps» ou l'échange de compétences

L'idée était, et reste!, séduisante. Malheureusement, elle n'a pas pris l'envol escompté. Le «troc-temps», un système basé sur l'échange bénévole de services, voire de savoirs a été lancé dans le canton par le Mouvement des aînés (MDA).

Pas de demande

Le «troc-temps»? «J'ai des compétences dans un domaine donné. Je les mets à disposition d'une autre personne qui a d'autres

compétences à me proposer». Le MDA, instigateur de ce réseau d'échanges, a dû rapidement déchanter. Comme le confirme sa secrétaire, Elisabeth Sieber, «les gens viennent avec une offre, mais ils n'ont pas de demande spécifique à formuler. Pourquoi? Peut-être n'osent-ils pas faire pareille requête». Et c'est bien dommage.

Belles amitiés

Les expériences consenties ici et là ont parfois

donné naissance à de belles amitiés entre des personnes qui, jusque là, ne se connaissaient pas. Elles ont aussi certainement atteint leur but. Certainement? «Notre rôle consiste avant tout à mettre des personnes en contact».

Ainsi, pour ces jeunes Africains qui recherchaient quelqu'un pour parler en français. «Nous les avons mis en contact avec une dame âgée. En retour, les jeunes Africains lui confectionnaient des petits pains,

lui rendaient des menus services».

La porte reste ouverte

Le «troc-temps» existe depuis belle lurette en France. À Lausanne et, surtout, à Genève, l'expérience s'est aussi révélée intéressante. «À Neuchâtel, nous gardons la porte ouverte à toutes les propositions et requêtes. Cela d'autant plus que nous disposons d'un fichier d'adresses».



SSP Tendre une main ou donner un coup de main. photo a

Jeunes édiles Les premières séances du Conseil des jeunes

Constituée le 3 octobre dernier, la 1ère Chambre du Conseil des jeunes a amorcé sa législature annuelle. Rappelons que la 2e Chambre (les grands de 16 à 20 ans) ne siègera pas, faute de combattants. Par contre, les plus jeunes ont élu leur bureau et démarrent sur différents projets. Mais la question de la mise en place et du fonctionnement des parlements juvéniles appelle la réflexion. N'a-t-on pas trop copié le modèle des adultes?

Sur 24 sièges à disposition, seuls 16 jeunes élus tacitement forment donc la 2e Chambre du Conseil des jeunes. Lors d'un dîner-pizza organisé le 6 novembre dernier et après affichage dans les collèges, quelque 25 observateurs ont entouré les nouveaux édiles. Quatre d'entre deux se sont dit intéressés à s'engager. S'ils confirment leur candidature, ils étofferont peut-être prochainement, le jeune parlement.

Elus et élues

Le bureau du Conseil des jeunes est composé de Grégory Bourquin, président; Julien Facchin, vice-président; Sarah Blum, secrétaire; Eyal Kaspi et Michael Kochanek, scrutateurs; sont membres: Yoann Boillat, Stéphanie Clerc, Luca Ercolani, Julien Heger, Sergio Isidoro, Nicolas Jacot, Gaylord Matayi, Dimitri Metzner, Fanny Monney, Léonard Monnier, Cindy Terranova.

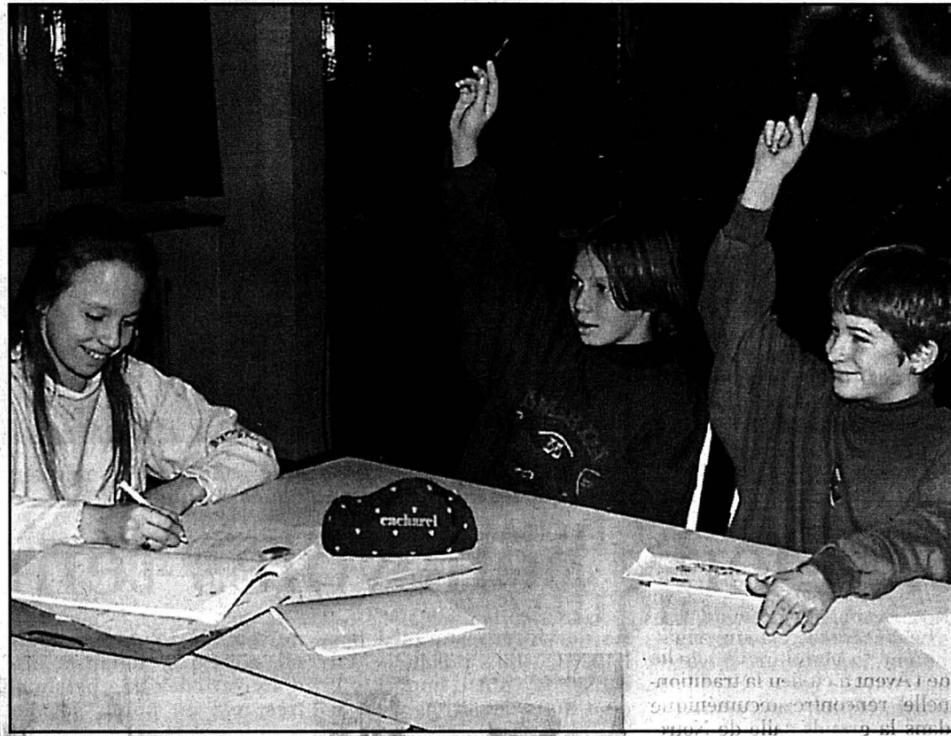
IBR

Les élus ont démarré sur quelques projets. Une commission «Skatepark», composée de neuf membres et emmenée par Gaylord Matayi, a eu un rendez-vous avec l'architecte communal. Pour que leur budget ne soit pas totalement englouti dans ce projet, les intéressés vont s'approcher de sponsors, proposition acceptée à l'unanimité.

A l'initiative de Julien Facchin, le parlement s'est préoccupé des droits de l'enfance. «Tous les pays du monde, sauf une dizaine dont la Suisse, ont ratifié la déclaration de l'Uni-

cef; notre pays ne reconnaissant pas le statut de saisonnier, la Suisse devrait se passer de main-d'œuvre saisonnière». Les jeunes parlementaires ont accepté la proposition de diffuser des documents dans les classes et d'en parler aux autres conseils des jeunes de Suisse pour approfondir le problème. Une commission de sensibilisation s'occupera de cette tâche.

Autre projet, les jeunes souhaitent un mur pour s'exprimer par le biais de tags et une commission est également désignée.



On vote avec le sourire et on refuse rarement un projet à la 1ère chambre.

photo Leuenberger

Idée originale émise par Sarah Blum, des joutes d'hiver pourraient rassembler les fans de ski et de surfs; l'initiatrice va travailler à concrétiser son projet, évoquant une manifestation gratuite, qui ne grignoterait pas de jours d'école et permettrait aux adeptes de choisir entre joutes d'hiver et joutes d'été.

En vrac, d'autres idées qui seront creusées par des commissions: disco de fin d'année scolaire, création d'un journal dont une ébauche a été réalisée par Sarah Blum, achat d'un peu de matériel et recherche d'un lieu pour organiser des soirées

Irène Brossard

Y a-t-il un avenir?

Les parlements de jeunes ont-ils un avenir? La défécation d'intéressés pour la 2e chambre rend la question cruciale et le phénomène est général. En Suisse, il existe une vingtaine de parlements de jeunes; certains sont nés des jeunes eux-mêmes et d'autres ont été mis en place, et restent chapeautés, par les autorités. Celui de La Chaux-de-Fonds est de ce type, répondant à un règlement peut-être trop fermé et ressemblant trop au parlement des adultes. Ce cadre est-il trop rigide pour favoriser l'imagination? La question de fond devra être posée, reconnaît Paul de Montmollin, animateur au CAR et personne de référence du parlement. L'idée d'un forum des jeunes, à l'échelon cantonal, pourrait faire son chemin. D'autant plus qu'actuellement, depuis la disparition du GLAJN (Groupement des associations de jeunesse), les jeunes ne sont plus constitués en interlocuteur face aux pouvoirs publics et aux autorités. Un tel organisme amènerait des échanges entre Haut et Bas et entre les vallées. A la veille de l'Expo nationale, le moment serait bien choisi afin que les jeunes aient aussi leur place dans cette aventure.

IBR

La Sagne Une présidente à la tête de l'ADS

L'association de développement a siégé vendredi dernier, à la salle communale, sous la présidence de Jean-Pierre Ischer. Après les rapports du président, du caissier et des vérificateurs, l'assemblée a adopté une proposition de don au Ski-Club La Sagne, pour son téléski sachant que la gratuité sera accordée aux enfants de la commune.

Plusieurs mutations ont été enregistrées, et c'est par acclamations que le comité a été élu avec à sa tête Marie-Josée Anthoine; vice-président, Jacques Feune; secrétaire, Jean-Pierre Ischer; caissier, Michel Robert; membres, Pierrette Vuille, Roger Vuille, Christine et Philippe Leuba, Claude et Catherine Ischer; Mary-Claude Schmid.

Jacqueline Matile, présidente de commune, remercie l'ADS pour son excellent travail (décoration florale, animation, etc). La soirée s'est terminée par la projection des «diapositives» du concours floral remporté cette année par Rita Matile, de La Corbatière.

DLU

Galleries Nouvelles expositions

Ouvertes depuis la fin de la semaine dernière, deux expositions de peinture sont à découvrir à la galerie du Manoir et à l'enseigne de Mondeo Art. Dans la première, Jean-Jacques L'Épée propose ses toiles récentes; elles sont accompagnées, jusqu'au 21 décembre, par les créations en céramique de Marie-Thérèse Froidevaux. Chez Mondeo Art, les amateurs de nus féminins peuvent se faire plaisir en découvrant les œuvres de Walter Briss jusqu'au 24 décembre.

Enfin, Oreste Pellegrini présente ses crépis et peintures à l'UBS jusqu'au 28 février, tandis que Charles-Martin Hirschy et Nina Alvarez ouvrent leurs espaces de la Gare de l'Est jusqu'au 31 décembre. /réd

AVIS URGENT

Nous engageons pour tout de suite un: **menuisier** expérimenté, pour travaux en atelier.

OK PERSONNEL SERVICE
Tél. 032/913 04 04

Au Garage Le beau Christophe

Il est jeune, il est beau, il sent bon le sable chaud, le saint Nicolas qui sera samedi 7 décembre à la disco Le Garage, avenue Léopold-Robert 78. Avis aux fans, le beau Christophe Rippert (photo sp), qui interprète Luc dans la série «Premiers baisers» (sur TF1), sera là, de 14 à 18h. Il dédicacera son dernier CD et des photos. C'est l'Association Melodie, aide aux femmes, hommes et enfants battus, animée par Katie Lopes-Gigon, qui fait venir ce jeune homme éminemment sympathique; cela en collaboration avec Le Garage. /réd



Ancien Manège Marché artisanal

La société coopérative de l'Ancien Manège met à nouveau sur pied ce samedi son «Marché artisanal de l'Ancien Manège». Une animation dans la cour du bâtiment historique qui permettra à huit exposants de présenter leur travail, et de s'en désaisir devant l'ouverture des bourses... On y trouvera deux bijoutiers, un souffleur de verre, de l'artisanat sur soie et laine, du travail sur le bois, une potière, du mobilier contemporain, ainsi que des jouets. Autant d'idées cadeaux bienvenues à l'approche des fêtes. Samedi 7 décembre de 10h à 18h. /réd

Hôpital Fête de Noël

Comme le veut la tradition, l'Hôpital de la ville proposera une fête de Noël aux malades. Elle aura lieu le jeudi 19 décembre. Mais pour que la hotte du Père Noël soit bien garnie et que les bien portants puissent manifester leur sympathie aux alités, les dons sont reçus avec reconnaissance. Ils sont recueillis à la loge du portier, soit à l'entrée de l'hôpital, rue de Chasseral 20, ou peuvent être versés au compte de chèque 23-526-6, en précisant «don de Noël». Par avance, la population est remerciée de sa générosité. /réd

Amateurs Tour du championnat de hockey

Un nouveau tour du championnat des Montagnes neuchâteloises de hockey sur glace amateur s'est déroulé récemment. Les PTT ont battu les Gorons par forfait, 5 à 0. Les Fines lames ont fait de même face aux Crossettes. Les Sabres écrasent les Puck par 18 à 1. Les Golden pommes rasant les Nesty boys 12 à 4. Les Yankees loupent le coche contre les Canacks par 6 à 5. Les autres résultats: le Hammeau bat les Gorons 7 à 1, les Gussabobs - les Tschums: 5 à 1; Le Siberians - Les Convers: 5 à 3; Big Ben - Sombaille: 6 à 2; et le Mont-Cornu - Rubis: 5 à 2. /réd

SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

L'Abeille (Halle des Forges) Pupillettes lundi 18 h-19 h 30; Jeunes gymnastes lundi 18 h-19 h 30; Agrès filles mercredi 13 h 30-17 h 30; Artistiques filles mardi-jeudi-vendredi 17 h 30-20 h; Enfants 5-7 ans mercredi 14 h-15 h; Dames mercredi 20 h-22 h; Actifs adultes lundi 20 h-22 h; Gymn douce dames mercredi 20 h-21 h.
Boxing-Club Entraînement lu-ma et je 18 h 30, halle des Forges.
Bridge-Club (Parc 51) Tous les jours dès 16 h 30, parties libres.
«Ceux de la Tchaux» Société de chant et de danse.

Collège des Forges: mardi 20 h, répétition de chant; jeudi 20 h, répétition de danse adultes; jeudi 18 h, répétition de danse enfants. Rens.: tél. 968.67.40 (présidente), 937.18.50 (directeur chant), 926.08.35 (monitrice danse), 926.60.12 (moniteur danse enfants).
Cercle des amateurs de billard (Serre 64, 23.38.45) Ouvert tous les jours sauf le dimanche, billards français et américains. Chazam Club de jeux; tous les ve-sa, 20 h, au local, rue des Sagnes 13.
Club des loisirs Jeudi, 14 h 30, à la maison du Peuple, grande salle du 2e étage, «Le miel et ses origines», montage audio-visuel présenté par Boris Bachofen.
Club alpin suisse Jeudi 20 h 15, au Restaurant des Endroits, assemblée bi-mes-

trielle. Samedi, dès 17 h 30, fête de Noël de la section au chalet des Pradières, inscription: R. Berger, tél. 032/913.26.22. Chalet Mont-Amin fermé. Réouverture des chalets des Pradières et du Mont d'Amin les 11 et 12 janvier 1997.
Contemporains 1914 Samedi, souper-soirée de Noël, dès 18 h 30. Buffet de la Gare, Salon «Le Colysée», au rez-de-chaussée
Cross-Club Débutants: lundi 18 h, Châtelot 5. Populaires: lundi 19 h 15, patinoire; jeudi 18 h, patinoire. Avancés: lundi et mercredi 18 h, patinoire.
Groupement des cartophiles du Jura 1er lundi du mois, échanges dès 20 h, Brasserie de l'Etoile, rue Fritz-Courvoisier 24.
Rock'n'roll Zou Restaurant de l'Ancien Stand. Membres

du club dès 16 ans et adultes, tous les lundis de 20 h 30 à 22 h. Nouveaux cours pour danseurs niveau avancé, tous les lundis à 19 h (10 leçons de 1 h 30). Renseignements sur place.
Jodler-Club Tous les jeudis à 20 h, répétition au restaurant Ticino.
Samaritains (Section La Chaux-de-Fonds) Renseignements et inscriptions pour les cours de samaritains (cours de sauveteurs, cours de 1ers secours): Mme A. Brissat.
Scrabble-Club Tous les mardis, rencontre à 19 h 45, Maison du Peuple, salle du 2e étage, (entraînement pour les compétitions). Renseignements: Marcel Matthey.
Société des accordéonistes «Edelweiss» Répétition tous les lundis, 20 h, Buffet de la Gare, salle du 1er étage.

PUBLICITÉ

1926 - 1996 «70 ans» de la Grappe d'Or



Passage Léopold-Robert 6, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/968 35 16

Votre spécialiste en vins et liqueurs fête ses 70 ans et espère, grâce à votre fidélité, devenir centenaire.

Offre promotionnelle d'anniversaire à découvrir!

132-798773

Fermeture Le grossiste Beck met la clé sous le paillasson

Beck, le grossiste en fruits et légumes chaux-de-fonnier, a abruptement mis la clé sous le paillasson samedi dernier. De ses huit employés, cinq se sont retrouvés du jour au lendemain sur le carreau. Trois autres ont été engagés au pied levé par Fruits-Import à Boudevilliers qui assure ainsi une partie au moins de l'approvisionnement de la clientèle.

Samedi 30 novembre, les huit employés de Beck ont appris avec stupeur en fin de matinée que l'entreprise, le grossiste en fruits et légumes de la place, fermait à 14 heures! Pas de lettres de licenciement, pas de nouvelles du propriétaire de Beck & Co SA Berne, dont les entrepôts de La Chaux-de-Fonds, rue de la Serre 19-21, sont une succursale.

Au numéro de téléphone chaux-de-fonnier, un message renvoie les clients à Fruits-Import, primeur en gros à Boudevilliers. A Berne, Beck ne répond plus: ligne résiliée, dit-on au 111. En fait, il ne reste plus à La Chaux-de-Fonds que l'ancien responsable du bureau, retraité, qui

boucle les comptes «comme si on était en fin d'exercice».

A l'entendre, la nouvelle a complètement surpris le personnel samedi. La succursale chaux-de-fonnière n'avait pas de problème particulier, sinon celui d'une conjoncture que l'on sait morose. Ce n'est pas la succursale de La Chaux-de-Fonds qui ferme, mais la centrale de Berne. On ne sait pas si l'entreprise est en dépôt de bilan, s'il y a faillite. Le propriétaire, qui avait repris les parts il y a une douzaine d'années d'autres associés (on se souvient que Beck avait été dirigé en son temps par Alfred Olympi et Georges Brauen), reste inatteignable.

La seule chose qui ait semblé-t-il être négociée en catastrophe a été la reprise par Fruits-Import d'une partie des activités régionales de Beck qui alimentait restaurants, hôpitaux, homes et commerces de détail à La Chaux-de-Fonds, mais aussi dans le Jura bernois, le Jura et le reste du canton de Neuchâtel. Le grossiste du Val-de-Ruz a engagé au pied levé trois chauffeurs de Beck, mais ne reprend ni les véhicules, ni de la marchandise.



Depuis samedi, Beck ne répond plus.

photo Galley

A Fruits-Import, on ne quantifie pas le surcroît de travail tout frais, mais on juge que c'est «un apport conséquent».

Quid d'une éventuelle reprise d'activités dans les entrepôts de la rue de la Serre? Il n'y a aucune raison d'être optimiste. En attendant des

nouvelles, cinq personnes, dont des employés qui comptent 30 ans et plus d'expérience, battent le pavé.

Robert Nussbaum

Club 44 Y a-t-il une alternative à l'anglais?

Un colloque, ouvert au public, et une conférence, organisés par l'Institut neuchâtelois en collaboration avec le Club 44, soulèveront la question, souvent examinée, des langues artificielles, ainsi que le statut de l'espéranto.

Le colloque - de 17 à 19h - présidé par le professeur Jean-Blaise Grize, présentera les activités de la faculté des lettres de l'Université de Neuchâtel, dans le domaine linguistique. Se succéderont à la tribune des personnalités de renom international: Claude Sandoz, linguistique comparative des langues indo-européennes, Marie-José Reischler-Béguelin, linguistique française,

Christian Rubattel, linguistique générale, François Grosjean, psycholinguistique, Andres Kristol, dialectologie, Bernard Py, linguistique appliquée.

A 20h30, Claude Piron donnera une conférence sur le thème «Y a-t-il une alternative à l'anglais?». Claude Piron a été traducteur à l'ONU, à l'OMS et chargé de cours à l'Université de Genève jusqu'en 1994. Il est psychologue et psychothérapeute. La soirée sera présidée par Maurice Favre.

DDC

Club 44, vendredi 6 décembre. Entrée libre.

Avent Rencontre œcuménique

Pour le premier dimanche de l'Avent a eu lieu la traditionnelle rencontre œcuménique dans la grande salle de Notre-Dame de la Paix. Cette année, les participants ont apprécié les qualités musicales du groupe Juracic Tubas quartet dans ses diverses interprétations.

Ils ont été très attentifs au message apporté par la pasteur Françoise Surdez, qui était centré sur l'importance de la rencontre de l'autre dans l'amitié et l'œcuménisme.

Le chœur mixte des paroisses catholiques, sous la direction de Mme Wicky, a fait revivre de merveilleux moments par des chants qui rappelaient le passé, en terminant par les traditionnels chants de Noël. /comm



La rencontre œcuménique a eu lieu dans la grande salle de Notre-Dame de la Paix.

photo sp

PFB

BRÈVES

Primes d'assurances Pour trouver des solutions

«En 1997, les primes d'assurances maladie augmentent de près de 20% dans notre canton (...) il faut trouver des solutions». Ce constat, c'est la section chaux-de-fonnière du Parti libéral-PPN qui le dresse. Il organise ce jeudi soir un débat public dans la grande salle du Musée international de l'horlogerie, à 20h, sur le thème «Santé publique et assurance maladie». Autour du journaliste Eric Othenin-Girard, animateur, il y aura pour cette discussion Jean-Pierre Authier, conseiller communal neuchâtelois responsable des hôpitaux, Jean-Louis Grau, président de la Fédération neuchâteloise des assureurs-maladie, François Moser, médecin, et Roland Zimmermann, directeur du service de l'assurance-maladie.

DDC

Spectacle «Les Tréteaux du cœur»

«Les Tréteaux du cœur», la troupe qui s'est définitivement attachée à l'œuvre caritative des «Cartons du cœur» jouera, vendredi 6 et samedi 7 décembre à 20h, au Théâtre de la ville, la pièce de Nicolas Gogol: «Le Revizor», dans la mise en scène de Laurent Robert-Tissot. L'œuvre a été très souvent jouée par les Pitoëff et par la compagnie Louis Juvet. Ces antécédents, brillants, n'effraient pas «Les Tréteaux du cœur», une troupe composée d'amateurs qui ont passé par les cours d'art dramatique de Romandie. Les comédiens sont remontés à bloc, ils ne visent qu'un seul but: faire plaisir tout en mettant du beurre dans les cartons du cœur. Et la pièce est comique, irrésistible, bien dans l'air du temps! A votre bon cœur M'sieurs-dames! /réd.

DDC

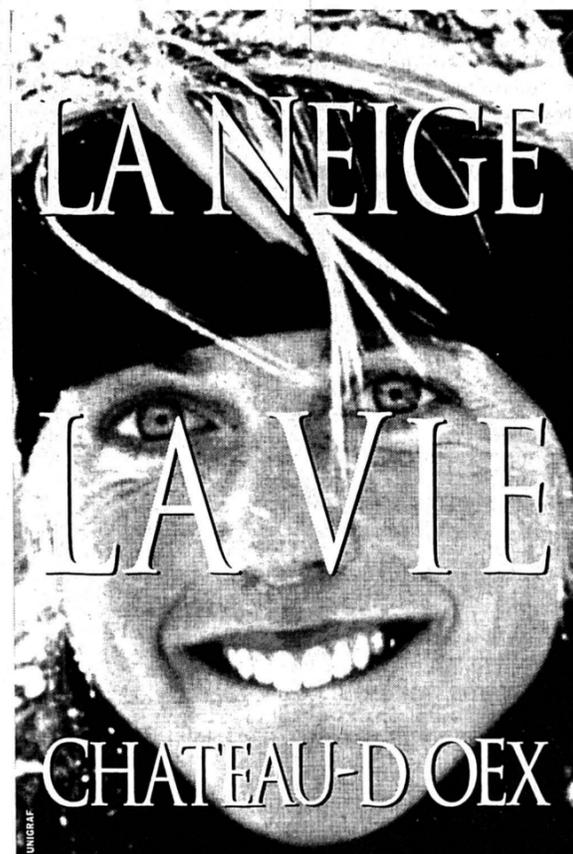
AGENDA

Noël équestre La fête de Noël du Centre équestre de La Chaux-de-Fonds aura lieu samedi 7 décembre à 17h30 avec spectacle et visite du Père Noël.

Repas paroissial Ven-

dredi à 12h aura lieu à la cure du Grand Temple un repas paroissial dont le fruit ira à un centre pour jeunes mères et nourrissons et à un home d'enfants handicapés à Miskolc, en Hongrie. /réd.

PUBLICITÉ



Les enfants sont rois à Château-d'Oex

Gratuites pour vos enfants :

- Nuits et petits déjeuners
- 3 journées de ski sur le domaine de Château-d'Oex
- 1/2 journée de luge à la Videmanette, Rougemont
- Activités diverses

• Conditions : 2 adultes payants. Gratuité : 2 enfants max. jusqu'à 12 ans révolus, logeant dans la chambre des parents

• Validité : Toute la saison, minimum 3 nuits consécutives

Prix par catégorie et par jour	
En chambre double, demi-pension, apéritif de bienvenue offert (taxes et TVA incl.)	
Hôtels ***	fr. 90.- par pers.
Hôtels **	fr. 75.- par pers.
Hôtels *	fr. 60.- par pers.

Informations : Office du tourisme CH-1837 Château-d'Oex Tél. 026/924 77 88 Fax 026/924 59 58 Des vacances faciles à réserver : Pays-d'Enhaut-Réservation : Tél. 026/924 30 74



Les Diablerets - Leysin - Villars - Gryon - Les Mosses - Rougemont

SAMEDI
7 décembre 1996
En matinée, 14 h 30
PAROISCENTRE, LE LOCLE

FÊTE DE NOËL DE LA PATERNELLE

Spectacle de variétés avec:
E'Pericoloso Sporgersi Compagnie
dans Robinator Cruzoide
et l'atelier L'Anniversaire
Les coccinelles sans taches
132-799014

SPECTACLES - LOISIRS

SALLE FTMH - LE LOCLE Vendredi 6 décembre 1996 à 20 h 15

MATCH AU LOTO

DE LA FANFARE LA SOCIALE

3 cartons pour une valeur de Fr. 600.-
Tous les premiers quines en bons d'achat
30 tours Fr. 16.-. Premier tour gratuit

132-798820

AVIS OFFICIEL



VILLE DU LOCLE INVENTAIRE DES CAGES D'ESCALIER

Désireuse de parfaire l'étude et la connaissance de son patrimoine bâti, la Ville du Locle met en œuvre un inventaire des cages d'escalier. En vue d'établir un fichier aussi complet que possible, elle demande à ses habitants de lui signaler de tels objets dignes d'intérêt notamment du point de vue de leur composition ou de leur décoration.

Nous remercions d'ores et déjà la population de bien vouloir prendre contact avec le secrétariat de l'Urbanisme et de l'environnement (☎ 032/933 84 32) jusqu'au 17 décembre 1996.

132-798991

Le Conseil communal

IMMOBILIER

A LOUER AU LOCLE dans petit immeuble JOLI APPARTEMENT DE 3 PIÈCES

Refait à neuf, cuisine agencée, WC/
douche, hall d'entrée, 3 chambres.
Fr. 700.-, charges comprises.
☎ 032/913 77 77-76

132-798490

GASTRONOMIE

Hôtel de la Couronne

Les Brenets ☎ 032/932 11 37

Dimanche: complet

132-798996

Restaurant-Hôtel de France

Impasse des Cent-Pas 8, 2400 Le Locle

Vendredi 6
et samedi 7 décembre 1996:
WEEK-END ACCORDÉON

Au menu: salade verte, filets de perche,
pommes nature, 1 dl de vin. Fr. 16.-
Pour réserver: ☎ 079/417 66 84

132-798995

IMMOBILIER

A vendre au Locle

MAISON FAMILIALE

avec 1200 m² de terrain. Cinq pièces et
cuisine, salle de bains, WC. Vue imprenable.
Quartier tranquille à 12 min à pied de
la ville. Prix: Fr. 399 000.-

☎ 032/931 83 25 ou 077/37 54 51

132-798997

A louer, Le Locle, Jeanneret 26

Appartement 2 pièces

2 chambres et cuisine non agencée

Libre: à convenir

☎ 032/933 51 83

132-798992

vis@vis

vis@vis

valable dès le 4.12.96

primo

toujours les dernières nouveautés!

Hellogg's NUTRI-GRAIN

Müsli - croquant, complet

3 variétés:

- Classic, 375 g
- Chocolat, 375 g
- aux grains, 500 g

par paquet **2.95**

Clémentines douces d'Espagne

kg **2.20**

Dattes naturelles

225g **1.70**

Cacahuètes grillées

kg **4.-**

Figues Gourmet

400g **2.50**

Noix de Grenoble

500g **2.70**

Le beurre

250g **2.70**

Yogourt à la crème Emmi

150g **-.85**

Jambon modèle en tranches

TAVAROTTI

• Barque 100g **2.40**

Café **Kingdor Spéciale**

• en grains moulu, sous vide

500g **5.30**

SUNGOLD

• Pêches

822g **1.90**

RIBE TIPO VIALONE

Riz

1kg **1.50**

Où cela? Mais, chez l'un des 1600 détaillants en alimentation indépendants primo et visavis

RIMUSS Party

• Blanc • Rosé

70 cl **3.30**

Eau minérale naturelle VALSER CLASSIC

Harasse 6x1,5 litre **6.60** (+dépôt)

chirat

• Concombres délicieux

430g **2.75**

RAMSEIER Premium

• Jus d'orange

1 litre **2.30**

Knorr • Aromat

Sachet Oeco 1kg **11.95**

MAGA compact Sachet de recharge

COLOR 3kg **12.90**

1.49/96 primo et visavis - toujours les dernières nouveautés!

VACANCES VOYAGES

Pèlerinage au sud de
l'Inde
du 1er au 21 mars 1997
avec visite d'un ashram.
Intéressé? Demandez la documentation.
☎ 730 13 48
28-66616

Publicité intensive, Publicité par annonces

AUTOS MOTOS VÉLOS

Achète au plus haut prix
VOITURES
bus, camionnettes. Kilométrage, état sans importance. Paiement comptant.
☎ 077/31 51 28
28-46544

A vendre au Locle Petit immeuble locatif et commercial

Comprenant:
- un magasin au rez
- 3 appartements de 3 pièces, cuisine, salle de bains, caves, chambres hautes
Prix: Fr. 180 000.-
Immeuble centré et très ensoleillé.
Pour traiter:
F.-P. Vermot, conseiller financier,
Centenaire 18, 2400 Le Locle
☎ 032/931 21 44
Notice à disposition.

132-798990

A LOUER Henry-Grandjean 3 au Locle dans immeuble avec ascenseur

Magnifiques appartements 4 pièces, neufs

Spacieux, tout confort, cuisine agencée, grand séjour avec cheminée de salon.
Pour visiter: M. Barata, tél. 032/931 69 08.
Loyer: Fr. 900.- + charges.
Liste des appartements vacants à disposition

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07 UNPI

IMMOBILIER

A LOUER FRANCE 10 - Le Locle dans très bel immeuble du siècle passé (1854) rénové et doté d'un ascenseur



Appartements joliment rénovés de 2 - 3 - 3 1/2 et duplex 4 pièces

tout confort, cuisines ouvertes agencées, parquet dans toutes les chambres et carrelage dans les salles de bains et cuisines.

Loyers: dès Fr. 386.- + charges pour les 2 pièces
dès Fr. 462.- + charges pour les 3 pièces
dès Fr. 704.- + charges pour les 4 pièces
dès Fr. 30.- pour les places de parc extérieures

(avec ajustement selon revenus et statut).

Un poste de conciergerie est à pourvoir.
Pour tout complément d'informations, n'hésitez pas à nous contacter et demandez notre notice.

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07 UNPI

primo CHEZARD: Matthey; CORGEMONT: Gredinger; COURTELARY: Leuenberger; LES PONTS-DE-MARTEL: Benoit; MONTFAUCON: Farine; SAIGNELEGIER: Portmann; VILLERET: Leuenberger;
vis@vis BREULEUX: Rion; Boillat; COFFRANE: Delen; CORTEBERT: Leuenberger; LA BREVINE: Jeune; LA CHAUX-DE-FONDS: Bloch, Marché des Arêtes; Amstutz, Laiterie des gentianes; Egger, Léopold-Robert; Von Allmen, Cornes Morel 13; LA CHAUX-DU-MILIEU: Vuille; LA CONVERSION: Ferreira; LA SAGNE: Aellen; LE BEMONT: Maillard; LE LOCLE: Aubert; Simon-Vermot; LES BOIS: Lorioi; LES BAYARDS: Matthey F.; LES GENEVEYS s/ COFFRANE: Moeri; LES GENEVEZ: Butty; NOIRAIGUE: Valtra; ROCHEFORT: Frick; SAIGNELEGIER: Fresard; Laiterie; ST-IMIER: Demont; TRAVERS: Richard;

«Changement à vue» Comœdia joue sa première le soir du vendredi 13

Cela fait cinquante-trois ans que Comœdia connaît l'univers des coulisses, celui qu'on ne montre pas au public. Cette fois, les décors sont inversés: ce sont les coulisses que la troupe locloise va montrer sur scène, histoire de satisfaire tous les curieux qui, une fois ou l'autre, ont eu envie d'aller guigner dans les loges. Elle jouera «Changement à vue», de Loleh Bellon, au théâtre de la Combe-Girard dès le vendredi 13. N'allez surtout pas lui souhaiter bonne chance.

Quelques heures avant la répétition générale, mardi matin, théâtre de la Combe-Girard: Jean-François Droxler n'est pas là. Il se remet des émotions

L'affiche

En scène, deux «nouvelles» issues de Comœdia junior, Stefania Masciangelo et Dominique Breguet, ainsi que Bastien Wehrli, Anouck Simon-Vermet, Marie-José et René Geyer, Michel Mollier, Jean-François Droxler. Avec les voix de Béatrice Calame, Noël Antonini, Yves Robert, Stéphane Leuba, Alain Stalder, Christophe Bugnon et Vincent Held.

d'un jeune père tout frais du jour. Assis au bord de la scène: Alain Stalder, René Geyer, Christophe «Bubu» Bugnon, le metteur en scène, et Florian Wehrli, qui pour n'être pas aux fourneaux n'en est pas moins au feu.

«Changement à vue» ne se raconte pas. Les comédiens jouent des comédiens qui jouent «Hamlet». Ils sont en coulisses, attendent la première, ou reballent tout après la dernière représentation, et au travers du texte, c'est toute la vie d'une troupe qui transparaît, et même la vie tout court. «Une pièce qu'on dirait écrite pour Comœdia», s'extasie Bubu. «Ce ne sont presque pas des rôles de composition», renchérit Alain Stalder. «Plus on la répète, plus on s'aperçoit qu'elle est bien foutue. Elle reflète exactement ces tensions, ces émotions, ces rivalités, ces espoirs... il y a toujours quelque chose à voir!»

Carrément en slip

Comme les acteurs vont jouer Hamlet, ils arrivent avec leurs vêtements de tous les jours puis ils enlèvent tout, ou presque. «Le mieux bâti sera carrément en slip. On ne va pas se gêner!», résume René Geyer. Après, ils vont revêtir des habits du XVIIe. «C'est la seule pièce

contemporaine en costume d'époque», enchaîne «Bubu».

Ce n'est certes pas une pièce tragique, «mais pas non plus la grosse rigolade. Même si on est en caleçon, ça n'a rien à voir avec une caleçonade», explique sobrement René Geyer.

Tout se déroule dans la loge des hommes, mais les dames sont là aussi. «Elles entrent pour boire un café, discuter un coup, fumer une tige... pousser une gueulée!», enchaîne Alain Stalder.

Tout est prêt, alors? Quasiement. La première, c'est vendredi 13. Ben dis donc! «On a opté pour le fait que cela porte bonheur», proclame Florian Wehrli. En revanche, «on ne verra jamais un costume vert sur scène», affirme «Bubu». Pourquoi, aucune idée.

Mouiller sa chemise

Vingt-cinq représentations sont au programme, y compris le soir du 31. Toutes à la Combe-Girard. Impossible de faire tourner ce spectacle, les décors sont en «dur». La régie, soit Michel Mollier, Alain Stalder, Pascal Noirat et Bastien et Florian Wehrli, ont mouillé leur chemise. Ils ont carrément construit une nouvelle scène, des escaliers qui s'évanouissent dans les combles, installé un lavabo avec eau



Les coulisses sont sur la scène, et la scène vaut le coup d'œil.

photo sp

courante, des miroirs de loges avec inclinaisons calculées pour que le public ne reprenne pas le reflet des projecteurs en plein dans l'œil, et on en passe.

«Bubu» a l'air plutôt content de sa troupe. «Comœdia, c'est une équipe qui a l'habitude de travailler, ça roule!» D'ailleurs, il estime que la limite est plutôt ténue «entre comédiens professionnels qui

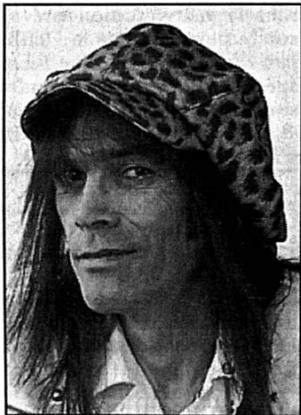
bossent à côté pour vivre, et comédiens amateurs qui en vivent au niveau passion». Cette passion se traduira aussi au travers de «Changement à vue», une pièce qui exprime bien d'autres choses que des espoirs déçus. Quoique René Geyer, tout sourire, se fait un plaisir d'en citer un morceau choisi: «Au début, je rêvais de jouer Fortunio. Maintenant, mon rêve, ce serait d'arriver à

payer les traites de ma bagnole!»

Claire-Lise Droz

Changement à vue, théâtre de la Combe-Girard, les 13, 14, 20, 21, 27, 28 décembre à 20h30; 29 décembre à 16h; 31 décembre à 21h; 2, 3, 4, 10, 11, 24, 25, 31 janvier à 20h30; 26 janvier à 16h; 1, 7, 8, 14, 15, 20, 21 février à 20h30; 16 février à 16h. Location: boulangerie Ma-rendering au Locle, tél. 931 11 90, de 7h à 11h30 et de 14 h 30 à 18h.

La Chaux-du-Milieu Constantin revient



Un Swiss rocker complètement craquant. photo sp

Constantin revient, ça, c'est bien. Constantin, c'est le Swiss rocker qui chante «Spaghettis on the rocks in the morning au pays du rhododendron». Mais l'auteur de «Switzerland Reggae» a fait du chemin depuis. Il va sortir son opéra-rock «Matterhorn Matinée» et profitera de son passage chez nous, demain soir à La Chaux-du-Milieu, pour en donner un aperçu. Entre autre,

On ne sait pas si Constantin a toujours des petits nains dans son jardin, mais ce qui est sûr, c'est que ce garçon au look un peu sauvage n'a pas tourné sa veste pour adopter le style complet-veston. Qu'il en soit chaleureusement remercié. Constantin donc, le Swiss rocker qui s'est attiré des louanges de

Gainsbourg lui-même, ne s'est pas endormi sur les lauriers de «Switzerland Reggae». L'année dernière, il a sorti son maxi «Nickel...and more», enchaîné sur les festivals de l'été, participé à l'album live «The Swiss All Stars Band». Cette année, il a sorti «Unplugged Live Tour 96», dont une nouvelle version de «Switzerland Reggae» avec adaptations en schwytzertütch et en anglais (et vive l'Europe, caramba!), puis tournée suisse et festivals de juin à octobre. Nonobstant cet emploi du temps assez chargé, il va sortir en 1997 le double album de son opéra-rock «Matterhorn Matinée», et d'ores et déjà, 50 représentations open air sont prévues.

Constantin se réjouit d'avance de revoir le public de La Chaux-du-Milieu, dont il garde un souvenir inoubliable depuis son concert de mars dernier. On parie à six contre un que c'est réciproque.

CLD

Constantin, vendredi 6 décembre à 22 h 30, au Post Bar Music Live de La Chaux-du-Milieu.

District du Locle
Jean-Claude Perrin
Claire-Lise Droz
Rue du Pont 8
2400 Le Locle
Tél. (032) 931 33 31
Fax: (032) 931 33 32

PUBLICITÉ

GRAND FORUM
Ce soir à 20 heures,
au Collège Jehan-Droz au Locle
Piscine patinoire
ouverte dans la région?
Entrée libre, venez nombreux
Org.: Parti libéral-ppn, resp. V. Zennaro

Téléthon Les élèves suisses et français ne franchiront pas le pont

Le Doubs et ses sautes d'humeur, d'une part, mais aussi la décision ferme de la commission française de sécurité ont contraint les responsables du Téléthon franco-suisse à revoir leur organisation autour de la construction du pont provisoire qui, samedi en début d'après-midi, sera jeté sur le Doubs, entre Chaillexon et le Pré-du-Lac.

En conséquence, le grand rassemblement d'élèves suisses et français n'aura pas lieu sur ce pont EFA (engins franchissement avancés). Celui-ci sera toutefois bel et bien construit par une unité de gé-

nie de l'armée française. Ainsi, cet échange entre la jeunesse se déroulera sur terre ferme, dès 13 h 45 précises, entre la douane des Pargots et le parc du Pré-du-Lac. Pour le reste, le programme des animations, comme le lâcher de ballons et le déploiement des parapluies colorés, permettant d'écrire «Téléthon 96», est maintenu. Les quelque 400 gosses de Villers-le-Lac arriveront à pied, depuis Les Pargots.

Ce pont, toutefois, ne devrait pas être totalement désert puisqu'il sera traversé, en alternance, par les corps de

musique d'outre-Doubs et les musiciens de quatre fanfares suisses. Mais de plus, pour symboliquement manifester symboliquement l'échange franco-suisse, un jeune Suisse et un petit Français, accompagnés de leurs parents, échangeront fanions et bouquets de fleurs au milieu de cette construction.

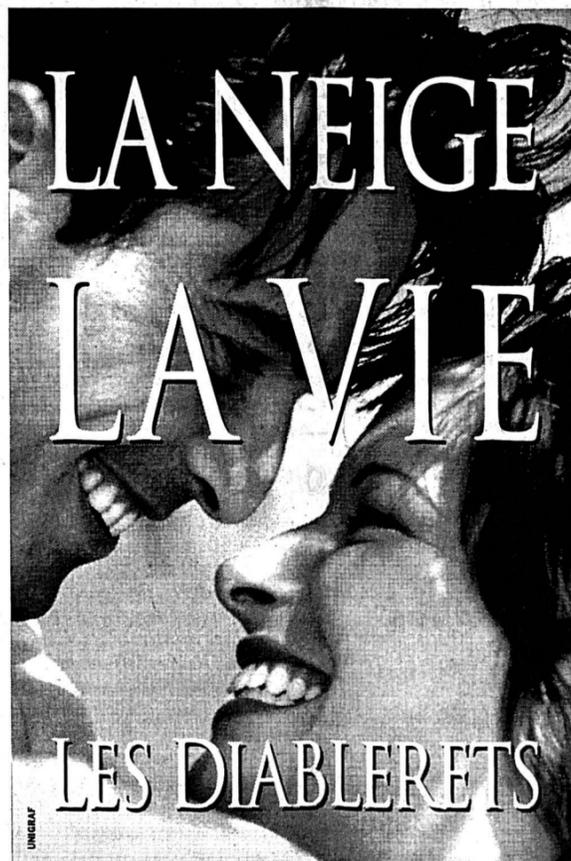
C'est, en revanche, toujours l'incertitude en ce qui concerne l'emplacement réservé au public français sur la rive gauche. Cette interrogation découle des caprices de la rivière et des rapides fluctuations de son niveau. Ainsi, si

lundi après-midi il était près de un mètre 90 au-dessus de sa cote normale de 750 mètres, inondant la route menant à Chaillexon, il était redescendu de quelque 40 centimètres hier après-midi. Et la chaussée était à nouveau praticable. Son accessibilité, réservée uniquement aux piétons, dépendra donc des humeurs du temps.

Signalons enfin que c'est dans la salle Dixi, et non plus au collège Jehan-Droz, que la collation sera servie aux élèves loclois, à leur retour des Brenets.

JCP

PUBLICITÉ



Forfait Swiss Village Club

Notre offre Swiss Village Club comprend :

- Dès 4 nuits, tout compris :
- Hébergement, demi-pension, boisson
- 3 jours d'abonnement de ski

Dès 4 nuits	
Hôtel ****	fr. 568.-
Hôtel ***	fr. 436.-
Hôtel *	fr. 396.-
Hôtel	fr. 312.-
Hôtel groupes	fr. 336.-

(Prix basse-saison, taxes et TVA incl.)

Informations et réservations :
Office du Tourisme - 1865 Les Diablerets
Tél. 024/492 33 58 - Fax 024/492 23 48

Avec ces forfaits vous économisez fr. 80.- !



Château-d'Oex - Leysin - Villars - Gryon - Les Mosses - Rougemont

BRÈVES

Ponts-de-Martel Illumination

Les commerçants et artisans des Ponts-de-Martel ont installé devant eux des étoiles de Noël, qui seront illuminées dès la Saint-Nicolas. Une initiative qui ne demande qu'à se développer et qui sera sans doute fort appréciée. /réd.

Ski nordique Les secours posent un problème de fond

Les problèmes posés par les skieurs de fond qui s'égarèrent ou se blessent sur les quelque 1300 kilomètres du réseau de pistes du Haut-Doubs interpellent les gestionnaires de sites nordiques réunis mardi soir en assemblée générale aux Verrières-de-Joux.

Alain Prêtre

En Suisse, la question de la responsabilité est plus simple car le touriste skieur est responsable de sa propre sécurité. En revanche de ce côté-ci de la frontière les responsabilités sont diffusées pesant sur les épaules du maire, de la structure gestionnaire de la zone nordique, du propriétaire du terrain où l'incident se produit. Cette responsabilité à plusieurs niveaux ne facilite pas la gestion de ce dossier d'autant que la loi fixe désormais un cadre très rigide en matière de sécurité et de secours.

Les dispositions à prendre et les dispositifs à mettre en place pour prévenir les risques comme pour les assumer constituent un véritable casse-tête d'ordre juridique, administratif, technique et financier pour les 21 sites nordiques du Haut-Doubs.

Plan de secours obligatoire

La loi rend obligatoire en effet la création d'une commission municipale de sécurité, la nomination d'un responsable de la sécurité et des secours sur les pistes de fond et l'établissement d'un plan de secours par secteur. Haut-Doubs Ski de fond regroupant donc l'ensemble des sites nor-

diques a d'ores et déjà débouqué 210 000 FF pour financer l'équipement des zones. Celles-ci ont besoin d'un scooter des neiges équipé pour porter secours ou partir à la recherche de blessés. Le Conseil général du Doubs soutiendra l'acquisition d'un tel engin en concurrence de 50% de subvention pour une dépense plafonnée à 80 000 FF. Chacun des secteurs devra se doter d'un sac dit de premiers secours comportant toute la panoplie nécessaire, soit un coût de 4000 FF.

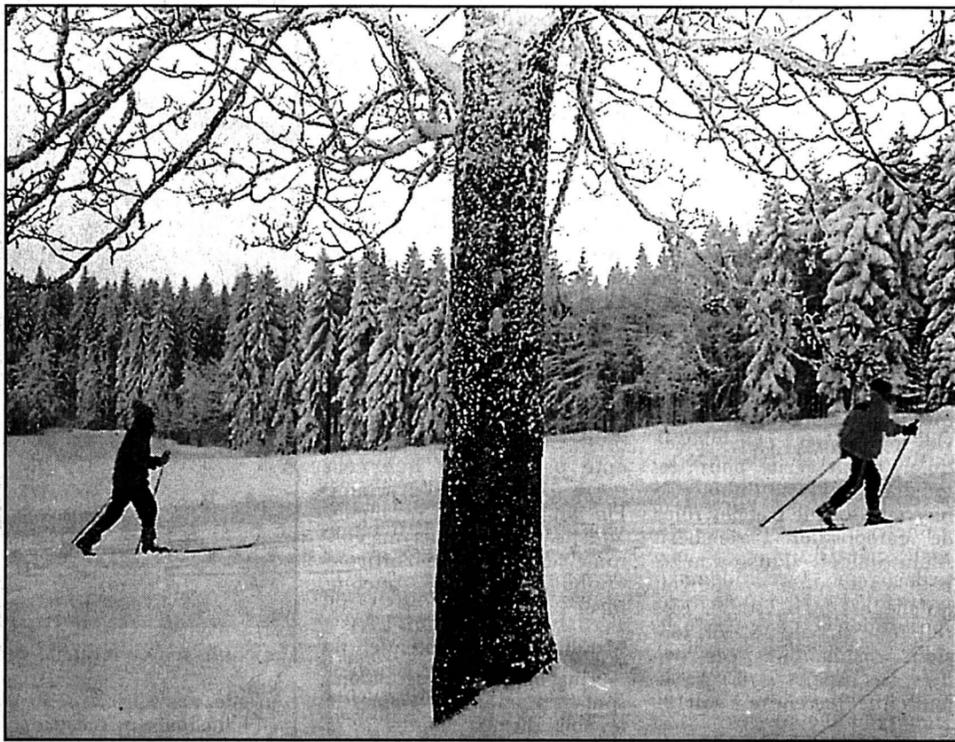
Un dispositif de sécurité efficace passe aussi par de bonnes liaisons radio. Sur ce point la topographie et la géographie chahutée du Haut-Doubs créent inévitablement des zones où aucune émission et réception n'est possible.

Qui paye?

Jean-Marie Binétruy, président de l'Espace nordique jurassien évoquant la technologie du téléphone portable reconnaît que «des opérateurs négligent des zones comme les nôtres moins peuplées».

Le problème est crucial. La question de l'autorité compétente habilitée à intervenir sur un accident à ski ou pour la recherche d'un skieur disparu se pose aussi. Le capitaine de gendarmerie de Pontarlier apporte un élément de réponse en signalant que «seul le peloton des Rousses est apte à intervenir, et que c'est aux sites nordiques de prendre en charge les secours, la mission de la gendarmerie dans le Haut-Doubs se limitant à prêter main forte pour la recherche des skieurs perdus».

Les choses ne sont pas simples et chez les gestion-



La sécurité des skieurs de fond représente un véritable casse-tête pour les gestionnaires de sites nordiques. photo Prêtre

naires de sites nordiques on croise les doigts en pariant d'abord sur l'efficacité de la prévention effectuée au départ des pistes sous la forme

d'affiches rappelant les consignes de sécurité aux usagers. Et qui va payer? Gérard Nohl propose que le skieur secouru ne pouvant

justifier de l'achat obligatoire de la vignette ski de fond soit tenu de mettre la main au porte-monnaie.

PRA

Pas à fond perdu!

L'arrivée précoce et massive de la neige réactive l'espoir chez les gestionnaires de sites nordiques espérant ne pas travailler à fond perdu!

Gérard Nohl, conseiller technique à Haut-Doubs Ski de fond, rappelle que «le massif du Jura est à la fois l'un des moins chers en offrant le plus grand domaine skiable, la meilleure qualité de pistes». Il est vrai que la pratique du ski nordique avec une redevance annuelle fixée à 250 FF n'est pas un sport de riches. «Le ski

de fond est très bon marché. Le montant de la vignette annuelle correspond à un forfait journée de ski alpin aux Portes du Soleil», assure Jean-Marie Binétruy. Si le ski de fond ne revient pas cher au pratiquant, il est à considérer comme une activité économique à part entière. Il faut savoir que le produit de la redevance rapporté l'hiver dernier (tardivement enneigé) trois millions de francs.

Jean-Luc Girod, responsable du centre de formation

Jeunesse et Sports à Pontarlier, met en exergue l'impact économique du ski de fond, annonçant que cette activité a consommé 4500 journées d'encadrement l'hiver passé, confiées à des professionnels.

En terme d'emplois, saisonniers évidemment, le ski nordique est égal au cumul des emplois induits par l'escalade, l'équitation, la spéléo, le VTT, la randonnée pédestre, le canoë-kayak...

PRA

Franche-Comté Vigipirate «bis»

Après l'attentat du RER parisien, tous les services de police de Franche-Comté ont été mis en état d'alerte dans le cadre de la réactivation du plan «Vigipirate». Pour l'heure, aucune mesure spectaculaire n'a été prise par les autorités.

Dès demain pourtant, les usagers devraient constater un renforcement de la présence policière. Ainsi, dans les bâtiments publics, commissariats, préfectures ou palais de justice, des filtrages d'accès seront mis en place avec d'éventuelles fouilles des bagages. Mieux vaut donc ne pas ou-

blier ses papiers d'identité. Les établissements bancaires ou de transport sont également dans le collimateur des forces de l'ordre ainsi que les écoles.

Comme en 1995, des barrières seront installées le long de ces bâtiments considérés comme sensibles. Vigilance accrue également aux postes frontière où les contrôles devraient se multiplier. Néanmoins, le préfet de région n'envisageait pas hier l'engagement de «moyens supplémentaires» pour renforcer les effectifs traditionnels.

SCB

Besançon Dix-huit ans pour un crime passionnel

Accusé de l'assassinat de l'amant de sa femme, un maçon italien de 36 ans a été condamné mardi soir à 18 ans de réclusion criminelle par la Cour d'assises du Doubs. Originaire des Pouilles, il était en instance de divorce depuis un an. Son épouse Christine demeurait avec leurs deux garçons à Ecole Valentin, près de Besançon.

Après avoir découvert qu'un autre homme, Ahmed Tiar avait pris sa «succession» dans le lit conjugal, il achetait un pistolet à grenaille, le soir du 3 août 1994, il vidait son chargeur sur son rival au domicile de sa femme puis s'acharnait sur lui en lui

assénant 60 coups de couteau.

Durant son procès qui s'est déroulé pendant deux jours à Besançon, l'accusé est apparu comme un homme fier ayant un sens aigu de la famille et de la fidélité. «Je suis coupable d'avoir trop aimé ma femme» a-t-il conclu.

L'avocat général avait réclamé une peine de 25 ans de prison compte tenu de son acharnement et de la préméditation incontestable de son acte. Mais son avocat, le Pontissalien Claude Gerri, a su infléchir la décision des jurés en plaidant l'aveuglement passionnel.

SCB

Sur le plan politique, l'affaire est entendue: le canal à grand gabarit Rhin-Rhône, soit 229 km, sera construit. La loi Pasqua du 4 février 1995 le prévoit explicitement. Le financement a été confié d'autorité à EDF. Le maître d'ouvrage est une société d'économie mixte réunissant, à parité, la Compagnie nationale du Rhône et EDF. Une déclaration d'utilité publique (DUP) datant de 1978 autorise les acquisitions foncières par expropriation. Le premier ministre, Alain Juppé, a réaffirmé sa volonté de mener à bien le projet et pressé EDF de hâter le pas, quitte à majorer lourdement le prix des acquisitions foncières. Le préfet de Franche-Comté vient de rendre publics les résultats de la consultation réalisée auprès de l'opinion comtoise. La levée de boucliers est absolue, au nom du préjudice causé à l'environnement et des incertitudes sur l'impact économique du projet.

Billet-Doubs

Grand canal: le dire et le faire...

Malgré ce rejet, le lobby «Grand canal» l'emporte, à la manière du cabinet présidentiel américain: «10 voix

contre un oui, celui du président: les oui l'emportent...»

Les oui, en l'espèce, représentent une minorité de parlementaires, d'élus régionaux, de chambres de commerce, le tout sous la houlette de Raymond Barre, promu grand timonier, au lendemain d'une allégeance remarquée à la candidature présidentielle de Jacques Chirac. Après en avoir été le fossoyeur, en 1988, le député de Lyon a rectifié le tir en 1995 et encaissé les dividendes: mairie de Lyon, G7 à Lyon, Grand canal. Et au diable les petites phrases meurtrières de 1988...

Mais n'est-ce pas la partie émergée de ce serpent de mer, alors que l'on devine un scénario qui pourrait bien envoyer le grand canal... par le fond!

Deux ministres viennent de réclamer une étude d'impact qui va demander du temps et c'est un secret de polichinelle que le ministre de l'Environnement, Corinne Lepage, ne pense pas que du bien de ce «projet pharaonique». Certes, la DUP existe et ne sera pas parasitée par l'étude d'impact. Mais les acquisitions foncières seront-elles achevées le 30 juin 1998, date d'expiration d'une DUP qui remonte à 20 ans? Si ce n'est pas le cas et

Pierre Lajoux

Circulation Perturbations en vue

Les 6 et 7 décembre, toutes les routes mèneront au Téléthon, mais pas obligatoirement à Morteau. C'est en quelque sorte la philosophie des services de sécurité annonçant la déviation du trafic pour les véhicules dont les passagers ne se rendraient pas au Téléthon. Cela signifie que sur les différentes voies d'accès à Morteau, des déviations seront mises en place dès demain 17h au niveau de Montbenoit (route de Pontarlier à Morteau), d'Orchamps-Vennes (route de Besançon à Morteau), de Bonnétage (route de Montbéliard à Morteau), de Villers-le-Lac (route la Suisse-Morteau), du col France pour les véhicules faisant route pour Pontarlier.

Selon leur provenance, les voitures seront détournées par Gilley/Orchamps-Vennes, par Le Chauffaud/Grand-Combe Châteleu, par Le Barboux/La Chenalotte, Le Luhier/Fuans ou encore Noël-Cerneux/Le Bas de La Chaix. Les services d'ordre déconseilleront fortement aux personnes utilisant uniquement Morteau ou en transit de choisir un autre chemin.

Les axes de contournement seront tous déneigés et salés en cas de nécessité. Une centaine de gendarmes se relayent tout au long des 30 heures du Téléthon pour faire observer ces consignes et diriger les automobilistes. L'objectif est d'éviter évidemment l'engorgement de Morteau, sachant que l'accès au centre-ville sera très réglementé mais que 1500 places de stationnement seront ouvertes places de la gare et du champ de foire. D'autre part, la route de Chaillexon à Villers-le-Lac sera interdite à toute circulation samedi de 12h à 16h durant la manifestation prévue sur le pont jeté sur le Doubs par l'armée française. Les spectateurs devront se rendre sur place à pied.

PRA

MEMENTO

De garde Dr Hugendobler, Morteau, tél. 03 81.67.06.34. Pharmacie Bouchet, Grand-Combe Châteleu. Dentiste, Dr Tison, Morteau, tél. 03 81 67.32.16.

Cabinet vétérinaire, Morteau, tél. 0381.67.09.07.

Cinéma Le Paris, Morteau «Le Bossu de Notre-Dame»: jeudi, vendredi, samedi, dimanche, lundi, mardi, 14 h 30, 16 h 30 et 18 h 30.

«Les voleurs»: vendredi et lundi, 21 h.

«Los Angeles, 2013»: jeudi, 21 h; vendredi 23 h 30; samedi 21 h et 23 h 15; dimanche et mardi, 21 h.

Concert Le Russey, salle des Fêtes: dimanche 8 décembre, 15 h, concert avec «La Philharmonique» du Russey, direction Bernard Pavy et «La Philharmonique» de Charquemont, direction Serge Pillot.

Exposition Pontarlier, galerie Arts et Lithographies, du 23 novembre au 15 décembre, de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h, exposition des sculptures de Berthet.

Maîche, Galerie Bouton: du 7 au 28 décembre, 10 h à 12 h, 14 h à 19 h, exposition du sculpteur Paul Gonez et de Françoise Jeannin, «couleurs froissées». Vernissage, samedi 7, 16 h, en présence des artistes.

Divers Gilley, salle polyvalente: samedi 7, 14 h à 20 h, dimanche de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, foire aux cadeaux de Noël.

Le Russey, salle des Fêtes: jeudi 5, de 9 h à 12 h 15, don du sang.

Cernier Le site veut contribuer à sauver les espèces animales et végétales

L'École normale cantonale s'est beaucoup intéressée cet automne au site de Cernier, et a étudié la possibilité d'y implanter un parc de la domestication destiné à préserver des espèces animales et végétales chez nous, et en voie d'extinction. Elle vient de rendre un rapport à sujet qui se veut plus une approche qu'un projet définitif. Aux partenaires du site de s'en occuper désormais.

Philippe Chopard

Le site de Cernier, présidé par Bernard Soguel, est actuellement une ruche bourdonnante d'idées et de projets en cours de réalisation. Les différents partenaires qui ont commencé par revitaliser l'ancienne Ecole cantonale d'agriculture sont actuellement en train de faire de cet endroit un véritable carrefour de la terre et de la nature, et cela peut revêtir parfois des formes originales. A témoin, le projet de parc animalier lancé par l'Association région Val-de-Ruz cette année suit son petit bonhomme de chemin.

Après l'intention de créer

une association pour gérer un tel équipement, voici que l'École normale cantonale vient de mener une sorte d'étude d'impact. Avec comme conclusion la transformation de ce concept de parc animalier en celui de parc de la domestication, en évitant de créer un zoo.

Histoire et biologie

Les professeurs Frédéric Cuhe et Maurice Evard, accompagnés d'une quinzaine d'étudiants, ont pu ainsi mettre leurs connaissances en commun pendant le mois de septembre. Pour eux, la naissance d'un parc de la domestication à Cernier répond à un double objectif: touristique d'abord, avec l'agrément d'une visite à des espèces animales, et ensuite - et surtout - pédagogique, avec la démonstration de l'évolution de la domestication à travers les âges et l'encouragement du contact entre l'enfant et l'animal. L'étude de la domestication comprend notamment deux volets, l'un biologique et l'autre historique, et suggère aussi un partenariat avec toutes sortes d'associations qui tentent d'éviter l'extinction d'espèces.

La réflexion menée par l'École normale ne s'est pas arrêtée au seul site de Cernier. De très nombreux contacts ont été pris pour la mise en valeur d'un patrimoine animal et végétal, dans une perspective historique. Les auteurs de l'étude ont cherché des idées avant des structures. La suite est à confier à un groupe autonome de la région ou à une association à créer. L'intention est de rendre le site de Cernier plus convivial en y présentant et soignant des espèces animales et végétales en péril.

La population du canton verra-t-elle des cochons laineux, des poules appenzeloises ou des aurochs s'ébattre au site de Cernier? Les responsables du site et de la région le souhaitent dans l'intérêt du développement de ce carrefour de la terre et de la nature, articulé autour de l'école du même nom. L'Association région a l'intention de franchir un premier pas dans ce sens en rendant le rucher de l'ancienne école cantonale d'agriculture plus chaleureux. Toutefois, elle a déjà annoncé qu'elle ne financerait pas la création de ce futur parc de la domestication.

PHC On pourrait bien voir des cochons laineux s'ébattre dans le site de Cernier. photo ap-o



Exposition Le pavillon scolaire de Couvet accueille les philatélistes

Les amoureux de timbres et autres cartes postales ont rendez-vous samedi à Couvet à l'occasion d'une exposition de la Société philatélique du Val-de-Travers. Bien que traditionnelle, cette manifestation revêtira toutefois un caractère spéciale cette année, puisqu'elle fera la part belle à plus de 80 anciennes photographies tirées à l'occasion de manifestations.

La société proposera une vingtaine de panneaux, alors que plusieurs marchands et exposants se tiendront à disposition des curieux, comme des philatélistes chevronnés et désireux d'étoffer leur bien. Les panneaux seront dotés de très nombreux timbres, vieux de plus d'un siècle pour certains, de cartes postales ou encore des enveloppes.

Le clou de l'exposition sera sans nul doute la partie photos que la société a décidé de mettre sur pied. Les Covassons, comme les

autres Vallonniers d'ailleurs, auront l'occasion de jeter un regard sur leur passé. Plusieurs dizaines de

photographies parues dans la presse entre 1969 et 1980 leur permettront peut-être de se reconnaître ou de revoir



Le public découvrira aussi des photos parues dans la presse entre 1969 et 1980. photo sp

quelques amis partis s'installer en-dehors des limites du Vallon.

A l'occasion de cette bourse, le comité de la société vallonnaise se tiendra aussi à disposition du public. Celui-ci aura alors tout le loisir de s'intéresser de plus près à cette discipline qui attire toujours autant de personnes. Vous en doutez? Eh bien sachez que la société philatélique compte dans ses rangs plusieurs jeunes collectionneurs qu'entourent deux moniteurs.

A noter que les operculophiles ne manqueront pas non plus de se rendre au pavillon scolaire covasson samedi. Les organisateurs ont effectivement prévu également une place de choix aux très célèbres, et très recherchés pour certains, couvercles de crème à café. Ultime précision, l'exposition ouvrira ses portes à 10h et les refermera à 17 heures.

Philippe Racine

La Fontenelle Les parents cherchent leur second souffle

L'Association des parents d'élèves de La Fontenelle (Apelf) cherche à se faire davantage connaître dans le collège secondaire du Val-de-Ruz. Cependant, en dépit de très bons contacts avec la direction, elle peine un peu à inscrire ses activités dans le programme des animations de l'établissement. A témoin les difficultés éprouvées à mettre sur pied une journée d'ateliers pour les élèves, à cause en particulier d'un problème de dates. Le comité n'a par ailleurs pas osé se lancer activement dans l'élaboration de la journée thématique sur la violence, mise sur pied par l'école au printemps passé.

L'Apelf est forte actuellement de quelque 80 membres, mais sa récente assemblée générale n'a attiré qu'un comité élargi. Toutefois, elle distribuera demain vendredi un pe-

tit goûter de la Saint-Nicolas, dans les deux collèges de Cernier et des Geneveys-sur-Coffrane, pour les classes secondaires. Elle entend aussi organiser un débat sur la maturité professionnelle en février prochain. Les devoirs surveillés sont en perte de vitesse, faute de trouver une équipe d'encadrement. L'assemblée a accepté les comptes 1996 et a enregistré l'entrée de deux nouvelles personnes au comité. Mais de nouvelles énergies seraient les bienvenues, tout comme l'adhésion de nouveaux parents. La Fontenelle abrite cette année quelque 590 élèves! En marge de l'assemblée, les participants ont pu échanger quelques impressions sur deux expériences pédagogiques à l'étranger, évoquées par Yvette Cantori et Daniel Perrier.

PHC

BRÈVES

Les Hauts-Geneveys Le village retrouve un bistrot

«Une gare sans buffet est une gare sans vie», a indiqué le week-end dernier le président de commune des Hauts-Geneveys Jean-Luc Pieren. Il a salué par là la réouverture du buffet de gare de son village, rendue possible par la constitution d'une société anonyme présidée par Armand Blaser, sous l'égide de l'Association Sports et environnement. Après la réouverture de l'hôtel de Tête-de-Ran, Les Hauts-Geneveys retrouvent un établissement public, au village qui plus est. Après la partie officielle, les actionnaires, ouvriers et invités ont admiré, à la lueur des torches plantées dans la neige, un feu d'artifice tiré en l'honneur de l'établissement.

MHA

Savagnier Un divertissement musical apprécié

Si certains ont reculé devant les éléments déchainés, ceux qui se sont quand même rendus au temple de Savagnier vendredi soir ont pu apprécier en effet un divertissement musical proposé par Charles Ossola et ses élèves, en faveur des nouvelles orgues du lieu de culte du village. Présentés avec humour par Pierre Aubert, les airs interprétés par Nathalie Gasser, Daisy Vonlanthen et Nicole Wasser (sopranos), Sandrine Gasser, Pascale Hotz et Marie-France Vacheron (mezzos), Philippe Biéri et Tristan Cerf (ténors), ainsi que par Pierre Aubert et Olivier Stauffer (barytons) ont fait revivre Mozart, Schubert, Kosma, Christiné et Offenbach.

MWA

Couvet Les gymnastes sur scène

Tout Couvet et les environs attendent chaque année avec frénésie les traditionnelles soirées des membres de la FSG locale. Et bien, que chacun se réjouisse, puisque c'est demain et samedi soir que les pupillettes, jeunes et moins jeunes gymnastes envahiront la scène de la salle des spectacles.

Le rideau se lèvera, lors des deux représentations, à 20h15, alors que les portes de la salle s'ouvriront au public 45mn plus tôt. Seule différence entre les deux soirées, le programme du samedi prévoit aussi une partie dansante. Ce bal sera assuré par l'orchestre Claude Geney, celui-là même qui avait emmené des danseurs de la Mi-té des Bayards en août dernier. /comm

Fleurier Un loto pour le Téléthon

Pour la troisième année consécutive, les sociétés locales, les sapeurs-pompiers et les accordéonistes de Fleurier unissent leurs forces en faveur du Téléthon. Tous convient les joueurs à se rendre, demain dès 20h15, à la salle Fleurisia pour un grand loto dont le bénéfice sera intégralement versé à la lutte contre la myopathie.

Le club Areusia (accordéonistes), en collaboration avec les hommes du feu et l'Union des sociétés locales, a prouvé qu'un loto était une bonne formule pour réunir des fonds. Les éditions 1994 et 1995 avaient permis de verser respectivement 5000 fr. et 7000 fr. au Téléthon. Ceci aussi grâce au soutien de la commune, des commerçants et de généreux donateurs. /comm

Fleurier Ignace et ses 700 sacs

Petits Vallonniers, à vos poésies et vos chansons. Saint Nicolas se trouvera demain à Fleurier. A 19h, il attendra un bref instant sur la place de la Gare afin de réunir les enfants et leurs parents. Il conduira ensuite un petit cortège jusqu'à la place du Marché. Saint Nicolas sera bien sûr accompagné de son très fidèle Ignace, le mulet qui, paraît-il, transportera une nouvelle fois de très nombreux petits sacs.

Si saint Nicolas se déplace au Val-de-Travers, ce n'est pas uniquement pour les plus jeunes. Car, comme le veut désormais une tradition bien ancrée à Fleurier, sa présence donne toujours lieu à une petite fête qu'un grand nombre de gens apprécie. Ce d'autant plus que des chaudrons répandront l'agréable odeur de la soupe aux pois.

Le potage ne sera pas le seul à attirer les habilles demain soir.

Le gymnase du Val-de-Travers s'occupera de préparer les marons et le vin chaud, alors que les ateliers pour enfants Pitchoune (Fleurier) et Arc-en-ciel (Boveresse) proposeront les pâtisseries.

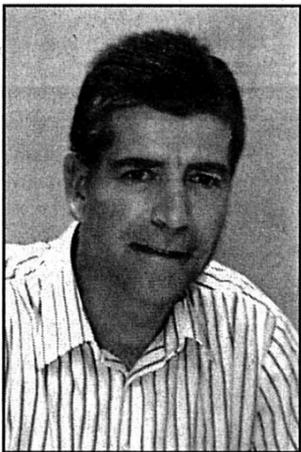
Si tout ceci annonce finalement que du bon, méfiez-vous pourtant. Car qui dit Ignace et saint Nicolas dit aussi Père Fouettard. Et, on le sait que trop bien, sous la cape noire se cache un personnage qui guette les méchants.

PHR

Val-de-Travers

Mariano De Cristofano
Case postale 252
2114 Fleurier
Tél. (032) 861 38 77
Fax: (032) 861 36 82

Impôts Nouveau chef à Moutier



Hansueli Rohrbach. photo mip

Hansueli Rohrbach, de Péry, qui fonctionne actuellement comme adjoint de Jean Maurer, a été nommé tout récemment pour succéder à ce dernier en qualité de chef de l'autorité de taxation du Jura bernois. Les bureaux de cette autorité sont installés à Moutier.

Né en 1951, Hansueli Rohrbach a passé sa jeunesse à Courtelary. Lancé dans la vie professionnelle, il a tout d'abord travaillé durant dix ans en tant qu'employé de transport aérien, pour le compte de Swissair. Plus tard, il a assumé pendant pas moins de seize ans le poste de secrétaire-caissier communal à Péry. Un poste pour lequel il avait d'ailleurs obtenu le diplôme officiel et qu'il cumula, durant un certain temps, avec la présidence de l'association des secrétaires communaux du Jura bernois.

Jean Maurer, le chef actuel, a fait valoir son droit à une retraite méritée. Pour prendre sa succession, on a donc fait appel à un homme connaissant parfaitement les rouages de l'administration, pour l'avoir pratiquée longuement au niveau communal d'une part, puis au sein de l'autorité régionale qu'il va très bientôt diriger d'autre part.

MIP

Tourisme L'Erguël joue à fond la carte du ski

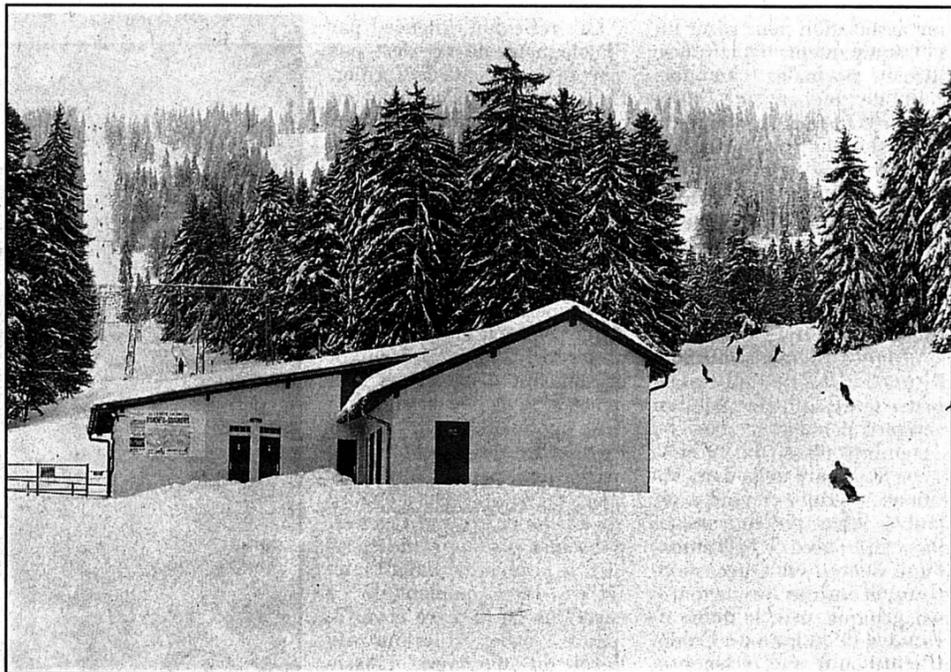
Le dicton le prétend. L'herbe est toujours plus verte sur le pré d'à côté. Mais quand les champs sont recouverts de neige, ils se ressemblent tous. C'est l'époque de l'année où le Vallon de Saint-Imier peut faire apprécier la diversité de son offre touristique. Mont-Crosin et les Pontins deviennent alors les lieux de rencontre des amateurs de sports hivernaux.

«Arrêtons de claironner qu'ailleurs, c'est mieux. En matière d'offre touristique hivernale, notre région ne doit nourrir aucun complexe d'infériorité. Ses charmes sont suffisamment nombreux pour lui permettre d'afficher de légitimes ambitions touristiques». Guide de montagne, moniteur de ski de fond et de ski alpin, Germain Paratte sait de quoi il parle. Son activité professionnelle l'a conduit un peu partout. Toujours, pourtant, il a attendu le retour au pays avec une certaine impatience.

Site diversifié

L'Office du tourisme du Vallon de Saint-Imier (OTVS) a eu bien fait d'inviter ce montagnard confirmé à s'exprimer lors de la conférence de presse sensée faire le point avant le démarrage de la saison hivernale. Le plaidoyer de ce passionné a sonné d'autant plus juste que le week-end dernier déjà fondeurs, skieurs et snowboarders se sont dépêchés de profiter d'un site, dont la force tient dans sa diversité.

Ici, a commenté Germain Paratte, les paysages se succèdent, ce qui exclut toute monotonie, et les pistes, qu'elles soient de fond ou alpines permettent une cohabitation harmonieuse des skieurs confirmés et des débutants. Et quand, en plus, la neige tombe dès la mi-novembre, les conditions sont réunies pour garantir le plaisir de tous.



Le centre de ski Bugnenets-Savagnières procure des joies identiques aux fondeurs, skieurs et snowboarders. photo Galley

Administrateur de la société propriétaire des téléskis des Savagnières, Serge Rohrer veut voir dans cette rapide arrivée floconneuse un bon présage pour la saison. Il faut dire que l'hiver dernier avait été d'une avarice rare, puisque les installations n'avaient fonctionné que cinq semaines.

Si cette durée avait suffi à couvrir les frais d'exploitation, elle avait malheureusement eu pour incidence de repousser les lourds investissements que la société devra consentir pour remplacer ses machines et doter ses installations du lâcher libre.

Musique dans le portillon

Dans l'attente de disposer des fonds nécessaires, on ne reste pas les bras croisés aux Savagnières. Cet été, le réaménagement de la piste rouge a été terminé et les remontes-pente équipés de nouveaux archets.

Avec les moyens du bord, tout est entrepris pour améliorer l'accueil. Un détail illustre cette volonté. La musique a été installée, dans le portillon de départ, pour adoucir l'attente des skieurs encolonnés.

Sur l'impulsion de l'OTVS, et toujours dans le domaine du ski de piste, cet hiver pourrait également coïncider avec la remise en activité du petit télésiège de Mont-Soleil. Ce projet est en bonne voie. Reste à le finaliser.

Collaboration concrétisée

Responsable du secteur ski de fond de cet office du tourisme, Francis Buri s'est, pour sa part, plu à souligner la collaboration développée avec Jura tourisme. Cette entente a tout d'abord débouché sur la pose de grands panneaux aux entrées des pistes avant que des sets de tables et un prospectus ne la complètent.

Désormais, le centre de Mont-Soleil - Mont-Crosin forme avec celui des Franches-Montagnes un seul domaine skiable englobée dans la Traversée du Jura suisse. Aux Pontins, la piste des quatre bornes s'ouvre, elle, sur La Vue-des-Alpes et Tête-de-Ran.

Le prix du plaisir

En tout, l'OTVS, grâce notamment au dévouement des traceurs offre aux fondeurs plus de 70 kilomètres de pistes balisées. Cet effort débouche sur des frais d'exploitation de l'ordre de 40 000 francs.

En achetant leur vignette au secrétariat de l'office à Saint-Imier, installé au Relais culturel, les skieurs apporteront une contribution bienvenue à la couverture de cette dépense. Le passeport n'est pas cher payé, par rapport au plaisir qu'il peut procurer.

Nicolas Chiesa

Officiel Le maire d'Orvin entre à l'AJJ

Michel Jacot-Descombes, maire d'Orvin, fera son entrée à l'Assemblée interjurassienne le 10 décembre prochain, à Tavannes, où l'AJJ siègera exceptionnellement. Le Gouvernement bernois lui a effectivement fait savoir, hier, qu'il l'avait désigné pour succéder au démissionnaire Guillaume-Albert Houriet.

Relevons que la surprise avait été quasi générale, en apprenant récemment que l'Imérien Walter von Kaenel était porté candidat pour cette fonction. Le canton de Berne ayant choisi de déléguer à l'AJJ ses députés au Grand Conseil, il apparaissait évident, en l'état actuel des principes et de la pratique, que devait succéder au démissionnaire le premier des viennent-ensuite, sur la liste radicale du district de Courtelary pour les dernières élections au Parlement.

Pourtant, d'une part le PRD de district s'était-il vu demander un choix de candidats, par le conseiller d'Etat Mario Annoni, et d'autre part la section radicale imérienne avait-elle ajouté, aux viennent-ensuite, le nom de Walter von Kaenel...

La nomination de Michel Jacot-Descombes réjouit le principal intéressé et met fin aux questions qui interpellèrent le monde politique régional.

DOM

Impro Rire garanti à Espace Noir

La connivence entre le public et les comédiens sera complète samedi soir dès 21h au théâtre d'Espace Noir à Saint-Imier. Le premier suggèrera. Les seconds exécuteront.

L'interactivité, les comédiens spécialisés dans l'improvisation en ont fait leur fonds de commerce. Samedi, ils seront trois, Noël Antonini, Christophe Bugnon et Carlos Henriquez à se lancer dans de savoureux sketches à la trame inspirée par les spectateurs. Après avoir été actifs dans différentes troupes de théâtre, ces Neuchâtelois se réalisent à travers une forme d'expression différente. Dans le spectacle «Peutch improvise», les comédiens travaillent véritablement sans filet.



Pour ces comédiens, les désirs du public sont des ordres. photo sp

Ici, les histoires sont inspirées par des thèmes donnés directement par le public. Elles sont inventées au moment même où elles se jouent sans aucune concertation, sans canevas, sans autre support que l'imagination des comédiens, leur humour et leur expérience de l'improvisation.

Ce concept permet aux comédiens de jouir d'une liberté absolue. Leurs talents conjugués débouchent sur un spectacle à part entière à même de rivaliser avec des prestations scéniques conventionnelles que peuvent être la danse, la chorégraphie ou le théâtre. La mise en valeur de leur performance est assurée par le pianiste Steve L'Epplattienier et l'éclairagiste Matthias Mermod./nic-spr

Travail Commission de conciliation

Les cas de discrimination au travail seront soumis à l'appréciation d'une commission bernoise de conciliation. Le gouvernement bernois vient de nommer ses neuf membres.

En vertu de la loi fédérale sur l'égalité entre hommes et femmes, une procédure de conciliation est nécessaire pour les cas de discrimination dans le monde du travail.

La commission créée vise à conseiller employeurs et employés. Son arbitrage doit aider les parties en conflit à trouver un accord. Avant de faire appel aux tribunaux, il est désormais possible de s'adresser à cet organe pour tout litige concernant un cas de discrimination.

Présidée par Marianne Jacobi, avocate et notaire, cette commission est paritaire. L'avocate Barbara Baumgartner, le vice-chancelier Michel Schwob, l'économiste d'entreprise Franz Urs Schmid et le notaire Franziska Stalder représentent les employeurs. Ils auront pour interlocuteurs, Gisela De Thomas, chef de l'Office cantonal de l'administration de police, Peter Häsensberger, membre de l'Office municipal des travaux publics, Charles Thommen, secrétaire FTMH et la juriste Eva Von Ballmoos./réd-oid

Téléthon De multiples actions à travers tout le Jura bernois

La coordination Téléthon des sapeurs-pompiers du Jura bernois annonce de nombreuses actions, cette fin de semaine dans toute la région.

Dans le Vallon de Saint-Imier, on relève tout d'abord que les pompiers de Cormoret présenteront diverses démonstrations, ainsi que des animations variées, dont certaines par les enfants du collège local (samedi, de 10 à 15h, à la salle communale).

Samedi également, mais à Sonvilier, le service de défense proposera une vente de biscuits et autres pâtisseries, arrosées

de thé et de café, le matin dès 9h sur la place du collège. Au même endroit, de 10 à 15h, on pourra déguster la fameuse fondue des pompiers, cuite sur des billons. En soirée enfin (dès 21h), la jeunesse aura rendez-vous à la salle pour une super disco.

Le corps de Péry-La Heutte proposera un film-information et une instruction «fire-alarm», ainsi que divers articles et de la restauration (Centre communal de Péry, samedi de 10 à 16h).

Dans le district de La Neuveville, le corps de la cité lacustre vendra des articles Téléthon et des bougies, parallèlement à la

présentation de son matériel (Coop, Migros et centre-ville, de 9 à 12h, samedi).

Les sapeurs de Nods vendront des articles Téléthon, mais également de la soupe aux pois «maison». L'animation sera grande, avec notamment un concours et une «fire-alarm»; les samaritains prendront part à la manifestation (battoir, samedi dès 9h30).

A Diesse, stand de soupe aux pois et de pizzas, articles Téléthon et conseils de lutte contre le feu sont prévus au local du service (samedi de 8 à 16h), tandis que la population de Lamboing dégustera également la soupe aux pois et

pourra acheter des couvertures d'extinction (Lion-Rouge, samedi de 11 à 16h).

A Prêles enfin, les pompiers ont choisi de vendre du poisson, à déguster sur place ou à l'emporter (halle polyvalente, samedi de 11 à 14h).

Relevons encore que des actions se dérouleront à Bévillard (samedi dès 8h, place du village), à Court (samedi de 8h30 à 12h30, place de l'école), à Romont (samedi dès 11h30, hangar), et à Souboz (samedi dès 11h, hangar).

A Moutier enfin, les actions seront étalées sur deux jours, à savoir vendredi et samedi.

Dominique Egger

BRÈVES

UP Erguël Une belle table pour Noël

L'Université populaire, offre à tou(te)s les intéressé(e)s l'occasion de préparer un décor floral de Noël, avec Liliane Aegerter, fleuriste. Ce cours se donnera le mercredi 11 décembre (de 14 à 17h pour un groupe, de 19 à 22h pour l'autre) à l'Ecole professionnelle imérienne et des places y sont encore disponibles. Renseignements au tél. 941 54 04. /upe

Bienne Une comédie musicale

Le Théâtre de nuit, de Nantes, interprétera la comédie musicale «Et Dokk, donc, s'en vint sur terre», le lundi 9 décembre prochain au Théâtre municipal de Bienne, à 20h15. Jean-Luc Annaix, l'auteur, a également réalisé la mise en scène de ce spectacle dont la direction musicale et les arrangements sont signés Pascal Vandembulcke. Pour tout public.

DOM

Saint-Imier Confusion entre deux pilules

Une grave erreur émaillait le texte consacré, hier dans ces colonnes, au Centre de planning familial. Si les responsables de ce centre dispensent certes la pilule du lendemain, ce que l'on ignore souvent, il est complètement erroné de parler dans ce cas de pilule abortive. Ce médicament ne provoque pas d'avortement, mais empêche simplement l'ovulation. La différence entre pilule abortive et

pilule du lendemain est considérable: la première provoque l'expulsion du fœtus et n'est administrée qu'après demande officielle d'interdiction de grossesse; la deuxième, qui consiste en une dose importante d'hormones, se contente de provoquer les règles avant l'ovulation crainte et doit être prise dans les 72 heures suivant le rapport sexuel.

DOM

Ligne CJ menacée Les cheminots montent au front

Pour la quatrième fois de son histoire qui remonte à 1904, la ligne CJ Saignelégier-Glovelier est menacée de démantèlement. L'Office fédéral des transports (OFT) a en effet demandé une étude au «Poly» de Zurich sur la viabilité de ce tronçon. Hier, le SEV - le Syndicat du personnel des transports qui regroupe 85% des 152 employés de la compagnie - est monté au front pour expliquer la nécessité de maintenir cette ligne pour la région. Les motifs tiennent autant du cœur que de la raison...

Michel Gogniat

A chaque demande de gros crédits (il s'agit en l'espèce de remplacer des véhicules vieux de 43 ans), l'OFT effectue une enquête de viabilité. Cette enquête est bientôt terminée et trois scénarios sont possibles: remplacement du train par le bus, statu quo avec combinaison rail-route, jonction sur Delémont grâce à un troisième rail.

Motifs divers

Le personnel, pourtant en première ligne, n'a pas été consulté. Il a tenu hier à donner son avis en faisant savoir qu'il s'engageait à fond pour le maintien de ce tronçon ferroviaire. L'action de mobilisation a déjà commencé par la vente d'une

carte de soutien. Hier, au gré du parcours Glovelier - Saignelégier, Olivier Luder, Jean-François Milani et André Girard ont développé les arguments de la base.

Ces arguments sont multiples. Le premier est touristique. Cette ligne draine des milliers de visiteurs (à 80% alémaniques) et son tracé est l'un des plus beaux du pays. Le second est bien sûr économique. Les CJ emploient 152 personnes et une cinquantaine d'auxiliaires.

La fermeture de ce tronçon se traduirait par des pertes d'emplois ce qui serait regrettable d'autant plus que les installations sont ultramodernes, fonctionnelles, efficaces et que de gros investissements (à l'image de la gare du Pré-Petitjean) ont été consentis. Chaque famille de la Montagne a un lien étroit avec cette ligne. Les enfants aux études, l'ouvrier qui travaille dans la vallée, les aînés, montent dans le train.

Le troisième motif est «politique». La ligne Saignelégier - Glovelier constitue un peu le lien entre les trois districts jurassiens. Sa perte provoquerait comme une sorte de cassure.

Promesses d'avenir

Elle serait surtout ressentie comme le début du démantèlement du réseau CJ puisque les 25 kilomètres de cette ligne représentent plus du quart du réseau. Sûr que la ligne Le Noir-



Une partie du personnel SEV-CJ (Syndicat du personnel des transports) avec son président Olivier Luder. photo Gogniat

mont - Tramelan n'en aurait alors plus pour long...

Les cheminots demandent donc de regarder l'avenir avec confiance. Les transports publics ont de nouveau le vent en poupe. Une formule d'abonnement cantonal est à l'étude. Et l'avenir du rail va se jouer

demain dans un paysage complètement remodelé. Dans deux ans à peine, la Transjurane passera à Glovelier. L'arrivée prochaine du TGV Rhin - Rhône va redynamiser la ligne Delle - Belfort. Rail 2000 va enfin entraîner une rupture des correspondances à Delé-

mont (12 minutes en 2001 puis 21 minutes en 2005), nécessitant une collaboration plus intense CJ-CFF. Sans parler du trafic marchandises.

A ce titre, le transport par rail des ordures ménagères à Cridor, suite au test positif effectué à Tavannes,

pourrait donner une nouvelle impulsion à cette ligne. Nos ancêtres, qui par centaines, ont sué sang et eau pour façonner cette voie dans une géographie difficile, se voileraient la face si elle venait à être fermée.

MGO

Eglise catholique Budget équilibré

Sous la présidence de Claire Jobin, de Saignelégier, la Collectivité ecclésiastique catholique (CEC) s'est réunie hier soir à Courfaivre et a adopté le budget de 1997. Il prévoit des dépenses de 6,55 millions et un excédent de charges de 16 600 francs.

Les comptes de 1997 devraient toutefois être nettement bénéficiaires, l'impôt des personnes morales ayant été évalué comme en 1996, alors que l'Etat s'attend à une augmentation de 15%. La contribution des communes ecclésiastiques reste à deux millions, la contribution de solidarité du personnel diminuant comme celle des fonctionnaires de l'Etat. La CEC peut s'accommoder d'une baisse de la

subvention de l'Etat à 57,8% des charges subventionnées. Mais elle est d'avis que l'Eglise réformée devrait avoir droit à un subside plus élevé, vu ses besoins réels et le fait qu'elle ne compte que trois paroisses.

Salaires modestes

Les salaires des prêtres, tous identiques, restent modestes: 55.900 francs brut par an, le logement et le chauffage étant souvent offerts par les paroisses. Ces salaires n'ont pas augmenté depuis 1979, sinon à cause de l'inflation. La CEC espère pouvoir supprimer le découvert figurant au bilan en 1997. Les paroisses aisées continueront de soutenir les moins biens loties - une vingtaine - de manière que l'impôt de paroisse soit au maximum de

14% de celui de l'Etat. La CEC n'entend pas modifier sa constitution qui fixe à 60 le nombre des membres de l'assemblée générale. Des groupements de paroisses ne sont pas exclus, mais ils devront être réalisés d'abord sur le plan pastoral.

Dans ce domaine, il y aura un complet remaniement de l'affectation des prêtres en 1998. Auparavant, il faudra désigner un vicaire épiscopal et un évêque auxiliaire. Plusieurs noms circulent déjà concernant le premier. Le clergé sera consulté en temps voulu. Quant à l'évêque auxiliaire, nommé par le Vatican selon une liste de trois candidats arretée par l'évêque, il est peu probable qu'il soit jurassien, donc francophone.

VIG

PCB entreposés Le canton dépose plainte

Le pompage et le transport au four d'incinération de Ciba à Bâle de 50 tonnes d'huiles de biphényle polychloré (PCB) entreposées par l'usine Fairtec à Delémont a commencé hier, dans les règles de l'art, par les soins de l'entreprise ETI, de Coire, que le Gouvernement a chargé de ce mandat. Par conteneur de 7 tonnes, la cuve de PCB devrait être vidée jusqu'à la semaine prochaine. Le surplus solide

de la cuve sera transporté en Finlande dans des fûts qui seront aussi incinérés, dans une entreprise spécialisée.

Les huiles ne dégagent aucune émanation et ne sont pas dangereuses si elles n'entrent pas en contact avec le corps humain. Cette élimination coûtera 250 000 francs à charge de Fairtec, ou, à défaut, à celle du canton du Jura.

Fairtec avait eu l'autori-

sation d'un entrepôt provisoire pendant 3 semaines, mais n'a pas respecté le délai d'évacuation. Pire, 11 tonnes supplémentaires ont été ajoutées en octobre dernier. Le canton du Jura a décidé de porter plainte contre les dirigeants de Fairtec qu'il soupçonne d'avoir transféré à Delémont ce surplus de PCB en provenance de son usine de Turgi.

Victor Giordano

Services médico-sociaux Budgets approuvés sur la Montagne

Séance des budgets hier soir au Noirmont du Service social et médico-social des Franches-Montagnes sous la présidence de Pierre Christe, des Breuleux. Les trois budgets ont passé la rampe.

Celui du Service social (quatre postes entre sept personnes) est stable avec 436 000 francs de charges et 3700 francs de produits. Le découvert est réparti à hauteur de 20% entre les 18 communes concernées, le 80% restant allant à la répartition des charges canton-communes (60%-40%). Le budget de l'aide familiale (7.2 postes entre 11 personnes) prévoit 617 900 francs de charges et 353 000 francs de produits. On

note un relèvement des recettes en raison d'une hausse de la facturation faite aux clients.

Le découvert (264 000 francs) va à la répartition des charges. Le Service des soins à domicile (2.5 postes entre cinq personnes) s'autofinance et roule sur un montant de 340 000 francs.

Déménagement

On relèvera que le Service social et médico-social a déménagé de l'ancienne Coop du Noirmont dans une partie des locaux de la Ciny. Les frais d'installations, après un don de la Loterie romande, devraient atteindre les 20 000 francs pour les trois services qui trouvent là des locaux plus spacieux.

Les cotisations des membres ne changent pas.

On dénombre 300 membres individuels (cotisation de 20 francs) et 12 membres collectifs (cotisation de 100 francs). L'assemblée a procédé également à un toilettage des statuts. Enfin, à la vérification des comptes, Serge Piquerez de Saignelégier succède à Gérard Aubry du Noirmont.

MGO

BRÈVES

Biaufond Précision

Dans notre article consacré à l'ancienne demeure des verriers de Biaufond (voir «L'Impartial» du mercredi 4 décembre), nous avons fait allusion à la borne des trois cantons. Il y a lieu de préciser ce qui suit à son sujet. C'est en effet un traité datant de l'An 1002 qui a tracé les limites des trois évêchés (Bâle, Lausanne et Besançon) qui trouvaient leur point de jonction à Biaufond. Ce n'est que plus tard que des bornes ont été apposées pour délimiter ces territoires. La borne portant la fleur de lys de France, l'ours de Berne et les chevrons de Neuchâtel n'est plus visible de nos jours. Après 1815 (Traité de Vienne et remise du Jura à Berne), les Bernois dressèrent la borne existante qui ne comprend que deux volets indiquant la Suisse et la France.

MGO

Porrentruy L'allemand par immersion

Le rapport d'activité du Collège Saint-Charles pour l'année scolaire 1995-1996 rappelle l'importance de l'année en cours qui marque le centenaire de l'établissement. Les festivités ont commencé en octobre et se poursuivront toute l'année, avec notamment les grands rassemblements des anciens élèves, le 2 mai 1997 à Porrentruy. Le rapport passe en vue plusieurs activités hors cadre vécues par les élèves, que ce soit un tour de suisse à vélo, un week-end de réflexion à Engelberg, une semaine consacrée au tourisme hivernal à Champex. Il relève enfin le succès des leçons d'allemand par immersion (13 heures de cours hebdomadaires) et le prolongement prévu cette année. VIG

Fonds AVS Curieux placement

Dans une petite question, le conseiller national François Lachat, PDC, relève que le conseil d'administration du fonds de l'AVS a décidé d'investir jusqu'à 10% de sa fortune en actions suisses et en obligations étrangères, soit pour 2,7 milliards de francs. En 1997, un milliard sera ainsi investi, dont 500 millions en obligations étrangères.

François Lachat demande au Conseil fédéral ce qu'il pense de cette nouvelle orientation et s'il n'envisage pas de demander au conseil d'administration de l'AVS d'engager ses fonds plutôt en faveur de l'économie suisse, plus particulièrement des PME? VIG

Canton du Jura

Michel Gogniat

Case postale 232
2350 Saignelégier

Tél. (032) 951 20 51
Fax: (032) 951 24 85

COOP PROMOTION:

TP AKT 49/96

**LES JEUDI, VENDREDI
ET SAMEDI**

SEULEMENT du 5. 12 au 7. 12. 1996



le sachet de 500 g
Endives
de Belgique
ou de
Suisse

1.50

HITS HEBDO COOP

du 3. 12 au 9. 12. 1996

CAFÉ



Tous les cafés «Jubilor»
en grains, 500 g

2.- de moins
p. ex. El Sol ~~3.90~~

Café Cooperación «Max Havelaar»
en grains, 500 g ~~5.10~~



85.-
au lieu de 115.-

Satrap-partygrill 8
Ne se trouve pas dans les petits points de
vente Coop.

HITS HEBDO COOP

du 3. 12 au 9. 12. 1996

Cacahuètes d'Israël
le sac de 1 kg **3.60**

Noix de Grenoble, France
le sachet de 500 g ~~2.50~~

Clémentines d'Espagne
le filet de 2 kg **3.60**

Figues de Turquie «Sun Ray»
500 g ~~2.30~~

Dattes de Californie «Sun Ray»
300 g ~~1.70~~

FROMAGE

Fromage à raclette suisse «Racletto»
préemballé
en tranches, 250 g env., les 100 g ~~1.75~~

Fromage à raclette suisse «Racletto»
préemballé
en bloc de 800 g env., le kg ~~16.-~~

PRODUITS LAITIERS



2 x 20 x 12 g
Crème à café
en portions
«Coop»

2.45
~~3.50~~

Tous les yoghourts Quattro «Coop»
4 x 150 g/4 x 180 g **-0.60**
p. ex. framboise/ananas, 4 x 180 g ~~2.-~~ de moins
p. ex. vanille/fraise, 4 x 150 g ~~1.30~~

Tous les yoghourts de 150/180 g **-0.15**
p. ex. au lait entier «Coop»
au moka ~~0.55~~ de moins
p. ex. yoghourt LC 1 «Nestlé/Hirz» vanille ~~0.75~~

PRODUITS SURGELÉS

Crème glacée «Gold Star»
à la vanille 2 x 400 g ~~4.50~~

Vacherin glacé «Gold Star» vanille/
sorbet fraise 1030 g ~~10.50~~

Roulade glacée Cappuccino
«Gold Star» 420 g ~~3.90~~

Cake Viennetta vanille
«Pierrot-Lusso» 600 ml ~~4.90~~

Cake glacé au chocolat Frigor
«Nestlé» 600 ml ~~5.20~~

Crevettes cuites et décortiquées
«Gold Star»
le sachet refermable de 500 g ~~6.90~~

**C'est le moment de
faire des cadeaux!**

Surfins «Arni»
500 g ~~11.90~~

Langues de chat «Arni»
200 g ~~4.80~~

Souris gianduja «Arni»
302 g ~~4.90~~

Carrés au lait Frigor «Nestlé»
270 g ~~7.90~~

Rochers «Ferrero»
300 g ~~9.90~~

Fioretto gianduja «Lindt»
138 g ~~4.90~~

Connaisseur Fascination «Lindt»
500 g ~~19.90~~

Frosties ou Fruit'n Fibre de «Kellogg's»
425 g/500 g ~~3.75~~

Chocoly au lait «Oulevay»
2 x 250 g ~~4.50~~

CONSERVES

Petits épis de maïs «Midi»
le pot de 210 g poids net ~~2.20~~

Thon au naturel «Coop»
les 3 boîtes de chacune 200 g
poids net ~~2.70~~

Thon rosé à l'huile «3 pour 2»
«Coop» les 3 boîtes de
chacune 200 g poids net ~~2.40~~

French Dressing ou French Dressing
light «Thomy» la bouteille de 7dl ~~2.35~~

C'EST LA TENDANCE!

Huile de tournesol «Dorina»
1 litre ~~3.75~~

Margarine «Planta»
400 g ~~2.65~~

CONFISERIE

«Toblerone» au lait multipack
4 x 100 g ~~4.95~~

Chocolat «Arni», au lait multipack
ou aux noisettes 5 x 100 g ~~4.75~~

Bonbons aux herbes «Ricola»
sans sucre 2 x 75 g ~~3.60~~

Sucre aux herbes «Ricola»
2 x 90 g ~~2.90~~

BOISSONS

Toutes les eaux minérales
«Swiss Alpina» multipack
6 x 1,5 litre, bouteille PET ~~3.90~~

HITS HEBDO COOP

du 3. 12 au 9. 12. 1996

SOINS DES CHEVEUX

Shampooing «Elsève»
au protéines 2 x 250 ml ~~7.30~~

Shampooing «Gloria»
Belle fraîcheur 2 x 250 ml ~~5.80~~

**PRODUITS DE VAISSELLE ET
D'ENTRETIEN**

«Fox» concentré
flacon en PET léger, pliable, 2 x 500 ml ~~3.60~~

«Palmolive» Ultra
2 x 500 ml (1 flacon-pompe) ~~6.90~~

«Sun» Poudre
2 recharges de 1,1 kg chacune ~~8.90~~

«Vif» Citron ou Super
les 2 flacons de 500 ml chacun ~~6.20~~

C'EST LA TENDANCE!

Serviettes en papier «Contessa»
triple épaisseur, blanc
le paquet de 50, 41 x 41 cm ~~1.50~~

Serviettes en papier «Contessa»
divers coloris
le paquet de 28, 41 x 41 cm ~~1.50~~

PLANTES

Mini-étoile de Noël dans cache-pot
en céramique
le pot à partir du mercredi 4. 12. 96 **2.90**

**Coop
Restaurants**

Toujours à moins de 10 fr.!

Menu de la semaine

Bouchée à la reine
Origine: Suisse
Pommes frites
Petits pois

7.80

Dans les
restaurants
en libre-service



03-411630FROC

Arnold Koller Un président prudent mais tenace pour 1997

Arnold Koller sera président de la Confédération pour 1997. Elu hier par 171 voix sur 192, le démocrate-chrétien appenzellois est un juriste compétent, un politicien prudent à l'écoute des inquiétudes populaires et un homme tenace lorsqu'il a empoigné un dossier. Son rêve: doter la Suisse d'une nouvelle Constitution avant la fin du siècle, si possible en 1998 pour les 150 ans de l'Etat fédéral.

De Berne:
François Nussbaum

Le nombre de voix qu'accorde le Parlement au futur président de la Confédération comporte souvent des signaux trop complexes pour traduire un message clair. Dans le cas d'Arnold Koller, on peut supposer que l'UDC et l'extrême droite ont boudé cette élection: c'est en partie son engagement contre l'initiative sur l'asile qui explique le résultat de dimanche dernier.

C'est qu'Arnold Koller, qui présente parfois l'image d'un homme compétent mais sans relief particulier, est tenace. D'accord, dit-il, de prendre en

compte les inquiétudes de la population, même si elles se manifestent à tort contre les étrangers. Mais pas à n'importe quel prix. Les mesures de contrainte, votées en 1994, représentaient à cet égard sa concession maximum.

L'initiative de l'UDC, rejetée dimanche dernier, dépassait ce seuil, et Arnold Koller l'a fait savoir haut et fort. Il a réussi également à faire annuler, par le Parlement, l'initiative des Démocrates suisses, qui violait le principe du non-refoulement consacré par le droit international en matière d'asile.

Quelle police, quels moyens?

Mais il n'obtient pas que des succès dans ce domaine. L'assouplissement de la Lex Friedrich (vente d'immeubles à des étrangers) n'a pas passé la rampe, tout comme la naturalisation facilitée des étrangers de la deuxième génération. Sa prudence légendaire ne le met pas à l'abri de tous les échecs.

Autre dossier délicat en mains d'Arnold Koller: la sécurité intérieure. Après l'affaire des fiches, il fallait réorganiser les autorités judi-

ciaires et policières de la Confédération. Avec pour objectif de protéger le pays de l'extrémisme violent, du terrorisme, de l'espionnage, du blanchissage d'argent, du crime organisé, du trafic de stupéfiants. Vaste entreprise.

Malgré Suzette Sandoz

Les nouvelles normes pénales sur le blanchissage - un arsenal législatif modèle - sont à mettre à son actif. Mais il se heurte aux cantons et à leurs autorités de poursuite sur les moyens d'appliquer ces lois. Le Parlement l'a suivi dans son refus de permettre les écoutes téléphoniques préventives, mais pas dans sa volonté de confier le crime organisé à la police préventive.

Arnold Koller a, par ailleurs, mené à bien la loi sur l'égalité entre hommes et femmes - malgré la surprenante croisade de Suzette Sandoz (lib/VD), qui jugeait ce texte contraire à la Constitution et aux libertés (sic). On se souviendra aussi de la rapidité avec laquelle le ministre de la Justice et de la Police avait proposé les paquets d'adaptations législatives Eurolex (devenu Swisslex après les refus de l'EEE) et Gattlex. FNU



Le démocrate-chrétien appenzellois et son épouse Erika savourent le résultat de l'élection. photo Keystone

Le plaidoyer de Delamuraz

«Que l'année 1997 soit celle du rassemblement de la Suisse et de l'engagement des Suissesses et des Suisses», a déclaré le président Jean-Pascal Delamuraz en présentant hier devant l'Assemblée fédérale le programme du gouvernement pour l'année à venir. Les deux axes principaux sont l'amélioration des conditions cadres pour l'économie et le maintien d'un climat social stable.

«Le pays, le peuple suisse ont été à l'épreuve en 1996, plus encore que dans les années précédentes. La crise perdure et s'aggrave du fait même de sa durée», a observé Jean-Pascal Delamuraz. «Les pertes d'emplois, les déficits publics, l'incompréhension devant des restructurations d'entreprises sont notre décor quotidien». Il ne s'agit pas de «jouer les autruches» et de refuser de voir cette réalité en face.

Mais il s'agit aussi de voir l'autre côté de la médaille helvétique, «celui que l'on laisse constamment dans l'ombre: le côté des audacieux, des innovateurs, des entrepreneurs», a souligné Jean-Pascal Delamuraz. «Ceux qui croient en eux-

mêmes et qui croient en la Suisse gagnent leurs paris, dans le monde scientifique, économique, sportif.»

Priorités

Dans ses priorités pour 1997, le Conseil fédéral met l'accent sur une amélioration durable des conditions cadres de l'économie suisse. La réforme de l'imposition des entreprises et l'allègement des charges des PME serviront cet objectif. S'y ajoutent les mesures visant à l'amélioration de la formation professionnelle et le renforcement du réseau des hautes écoles spécialisées. Enfin, l'accès aux marchés étrangers sera facilité, en particulier par la poursuite et la conclusion des négociations avec l'UE.

Le Conseil fédéral est d'avis que l'amélioration des conditions cadres de l'activité économique s'accompagne obligatoirement d'une politique d'équilibre social et national. A ses yeux, la stabilité du climat social dépendra pour l'essentiel d'interventions dans trois domaines.

Le plus important est celui des assurances sociales. Si besoin est, le gouvernement proposera, en 1997 déjà, l'adaptation des prestations dans certains secteurs. En

deuxième lieu, le Conseil fédéral encouragera le dialogue entre partenaires sociaux. Enfin, le gouvernement juge que le climat social est étroitement lié aux relations qu'entretiennent les divers partenaires au sein de l'Etat fédéraliste. C'est pourquoi la politique d'équilibre de la Confédération englobera intentionnellement la coopération avec les cantons et tiendra compte des régions et communautés linguistiques.

Concertation déficitaire

Aujourd'hui, la concertation est «fortement déficitaire» entre les partenaires sociaux, entre les régions du pays, entre politique et économie, a dit Jean-Pascal Delamuraz. Dès lors, «il faut nous retrouver ensemble, recréer une cohésion fédérale et nationale. Il faut vaincre des égoïsmes destructeurs du tissu helvétique».

Dans la configuration nouvelle du monde, la Suisse a de nouvelles raisons d'être. «Travaillons ensemble à la consolidation de notre identité, ayons des projets mobilisateurs, soyons capables du message d'engagement envers la jeunesse de notre pays», a déclaré Jean-Pascal Delamuraz, au terme de son année présidentielle./ap



Le président de la Confédération, Jean-Pascal Delamuraz, félicite son successeur, Arnold Koller. photo Keystone

Une Constitution de rêve

Réécrire une Constitution qui date de 1874 (et même de 1848 pour certains passages): c'est un des rêves d'Arnold Koller. Mais un rêve en voie de réalisation. Rien à voir avec une révision totale, avec dissolution du Parlement et élection d'une constituante: une simple modernisation, dans le cadre d'un processus dynamique et ouvert. Pourtant, ça n'ira pas sans mal.

Restructurer ce vieux texte, désormais embrouillé et chargé d'éléments hétérogènes, ça ne pose pas de grands problèmes. Y inclure des droits fondamentaux qui n'y figuraient pas mais que la pratique, la jurisprudence et

le droit international ont consacrés, voilà qui soulève déjà des polémiques (droit au minimum vital, droit de grève, pour ne prendre que ces deux exemples).

Il faut y croire

La réforme de la justice - deuxième volet - est aussi délicate. Le Tribunal fédéral serait appelé à se prononcer sur la conformité de certaines lois à la Constitution ou sur la recevabilité de certaines initiatives: c'est retirer quelques compétences à un Parlement jaloux de ses prérogatives.

Quant au troisième volet - réforme des droits populaires - la bataille sera rude. Davan-

tage de signatures pour les initiatives (150.000) et pour les référendums (100.000), compensé par de nouveaux instruments (initiative générale, référendum administratif et financier): on bouscule des habitudes bien ancrées.

Mais Arnold Koller y croit. Son vœu est de mener à terme le débat parlementaire, au moins sur le premier volet, en 1998. Un cadeau au pays pour le 150e anniversaire de sa première Constitution. Les votes populaires pourraient intervenir en 1999-2000. Si ce n'est pas pour le 150e, ce sera au moins pour le IIIe millénaire. Si tout va bien. FNU

Brillante élection pour l'homme de l'OSCE

Flavio Cotti a obtenu hier 182 voix sur 204 pour accéder à la vice-présidence du Conseil fédéral. Cet excellent score peut être mis au compte d'une présidence de l'OSCE (Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe) que le démocrate-chrétien tessinois a assumée avec fermeté tout au long de cette année 1996.

Le chef du Département des Affaires étrangères rentrait de Lisbonne, où s'est tenu le 10e sommet de l'OSCE (54 pays membres, du Canada à la Russie). En tant que président en exercice de l'organisation, c'est à lui qu'est revenue la tâche de faire un bilan des ac-

tivités de l'OSCE, notamment en Bosnie.

Malgré la petite taille diplomatique de la Suisse, Flavio Cotti a incontestablement tenu son rôle. Par exemple en s'affirmant favorable à l'intégration de la Russie dans un système de sécurité européen, il n'a pas craint de se démarquer des vues américaines, plutôt dirigées vers une extension de l'Otan à l'Est, mais sans la Russie.

Son engagement dans le cadre de l'OSCE ne lui a pas permis de se profiler sur des dossiers plus helvétiques. La question épineuse de l'intégration européenne est placée de-

puis belle lurette sous la responsabilité de Jean-Pascal Delamuraz, même si la coordination des négociations est assurée par le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, Jakob Kellenberger.

On se souviendra quand même qu'il a précédé Ruth Dreifuss au Département de l'intérieur. A son actif, plusieurs projets bousculés par la suite mais qu'il aura mis sur les rails: réforme de l'assurance-maladie, 10e révision de l'AVS, article constitutionnel sur les langues, démarrage d'une nouvelle politique de la drogue (prescription médicale d'héroïne). FNU

Juges plus ou moins bien réélus

Avec cinq socialistes, deux juges fédéraux des rangs bourgeois figurent parmi les magistrats les moins bien réélus. Les juges Franz Nyffeler et Roland Schneider arrivent en effet en queue de peloton. Ils obtiennent toutefois un meilleur score que leur collègue Martin Schubarth qui, de nouveau, reste le plus mal élu des hauts magistrats.

Alors qu'il avait obtenu l'un des meilleurs scores, il y a six ans, avec 220 voix, le

juge fédéral Roland Schneider n'a obtenu que 167 voix. Son appartenance à l'association «Shri Ram Chandra Mission», une association religieuse dirigée par un maître indien, n'est sans doute pas étrangère à ce petit score.

Les liens du juge fédéral avec cette secte - avec laquelle il dit avoir rompu - avaient été évoqués dans plusieurs articles de presse. Son collègue Franz Nyffeler, élu

au Tribunal fédéral en 1995, lui aussi membre de l'UDC, obtient également un score relativement médiocre avec 171 voix. Il fait l'objet d'une instruction pénale ouverte dans le canton d'Argovie.

Presque sans exception, les juges fédéraux socialistes sont tous parmi les plus mal réélus. De tous, le Bâlois Martin Schubarth obtient le plus mauvais score, soit 147 voix, sur 221 bulletins valables. /ats

Fonds juifs Le National ne veut pas étendre les recours

Le Conseil national refuse d'étendre à tous les litiges les possibilités de recours relatives aux recherches sur les fonds en déshérence. Il a été unanime hier à donner la priorité à la recherche de la vérité historique sur la garantie d'une protection juridique totale. Le dossier retourne au Conseil des Etats.

La semaine dernière, la Chambres des cantons avait prévu des voies de recours pour tous les litiges concernant l'application de l'arrêté fédéral concernant le sort des avoirs parvenus en Suisse à cause du régime nazi. Les contestations auraient notamment pu porter sur la mention de références personnelles dans le rapport final de la commission d'experts.

Erreur politique

Personne n'a défendu cette décision au Conseil national. Au nom de la commission juridique, Lili Nabholz (PRD/ZH) et Nils de Dardel (PS/GE) l'ont qualifiée d'«erreur politique majeure». Le travail des experts risque d'être retardé ou même paralysé si des recours sont possibles avant la publication de leur rapport. Or il faut qu'ils puissent mener leurs recherches avec la diligence et

l'indépendance indispensables à l'établissement de la vérité historique.

Dans la version du National, la possibilité de recours existe uniquement en cas de différends sur l'obligation de conserver et de laisser consulter des documents. Pour éviter en outre que des particuliers puissent avoir accès aux dossiers des experts, la Chambre du peuple a expressément déclaré la loi sur la protection des données inapplicable en la matière.

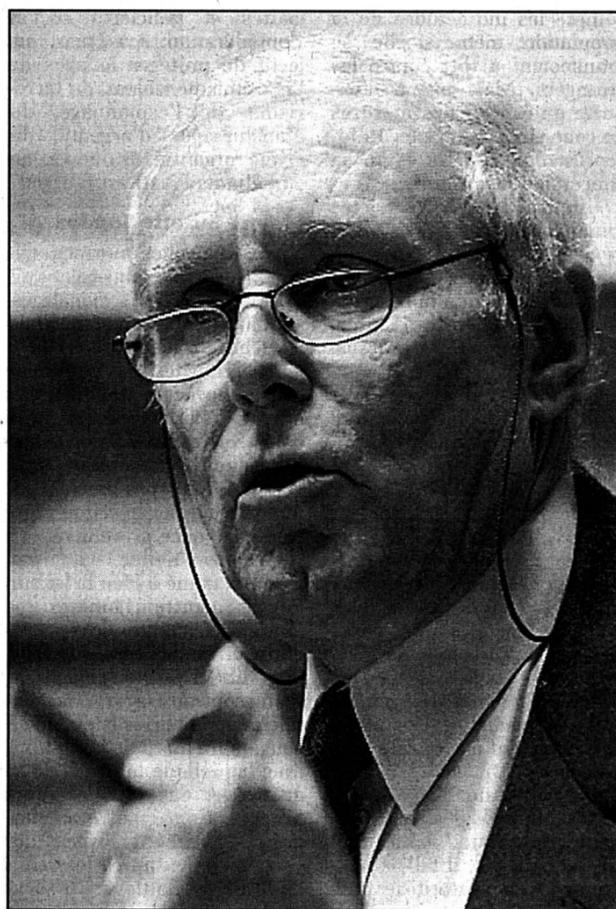
Tous les groupes politiques ont approuvé les propositions de leur commission. Ils ont été unanimes à placer la recherche de la vérité historique au-dessus de la protection de la personnalité.

Plusieurs députés et le conseiller fédéral Flavio Cotti ont relevé le cynisme qu'il y aurait à invoquer la Convention européenne des droits de l'homme pour protéger d'anciens collaborateurs du régime nazi. Cette convention a précisément été élaborée après la Deuxième Guerre mondiale afin de conjurer le retour des horreurs perpétrées par les nazis. L'arrêté fédéral retourne maintenant au Conseil des Etats. La divergence entre les deux Chambres doit être aplanie avant la fin de la session d'hiver. Le Parlement doit aussi déclarer l'arrêté urgent, ce qui permettra à la commission d'experts de se mettre au travail dès le mois de janvier./ats

Nouvelles accusations

Des fonds des nazis pourraient être arrivés en Amérique du Sud par la valise diplomatique suisse pendant et après la Deuxième Guerre mondiale. Cela ressort d'un rapport des services secrets américains, que le consul général américain à Vienne a envoyé à son ministre des Affaires étrangères le 20 janvier 1947. Le sénateur américain Alfonse D'Amato, qui mène

une enquête sur les fonds en déshérence des victimes de l'Holocauste, a rendu public ce rapport et l'a envoyé à l'ambassadeur suisse à Washington, Carlo Jagmetti. Dans une lettre, il demande une réponse «aussi rapide que possible» sur les questions soulevées par ce rapport. Il écrit en outre que cette affaire doit être éclaircie tout de suite./ats



Flavio Cotti a dénoncé le cynisme qu'il y aurait à se prévaloir des droits de l'homme pour protéger des collaborateurs du régime nazi. Photo Keystone-Della Valle

1939-45 Asile sous la loupe

Les Archives fédérales ont présenté hier à Berne une étude sur la politique des réfugiés en Suisse durant la Deuxième Guerre mondiale. Au moins 30.000* requérants d'asile ont été refoulés durant cette période, indique la revue «Etudes et sources», une publication annuelle des Archives fédérales.

L'étude repose notamment sur le dépouillement de 45.000 dossiers de réfugiés entre 1936 et 1946. Il apparaît qu'on ne connaît pas le nombre exact de personnes refoulées hors de Suisse durant cette période. Il est établi en revanche que 230.000 réfugiés ont trouvé asile en Suisse, au nombre desquels figuraient 22.000 Juifs.

Mentionnés dans l'étude, les 30.000 réfugiés refusés sont des cas certifiés sur documents officiels. L'enregistrement des cas de refoulement n'a cependant débuté que le 13 août 1942. En outre, de nombreux documents mentionnant des refoulements ont été détruits à la fin de la guerre. Les refoulements ne sont pas seulement imputables à la politique et aux institutions fédérales. Des cantons ont parfois conclu des arrangements avec les autorités frontalières allemandes ou de la France occupée, pour organiser le refoulement de réfugiés entrés en Suisse ou pour les empêcher de parvenir jusqu'en Suisse./ats

PS Le torchon brûle entre Bodenmann et Leuenberger

Le conseiller fédéral socialiste Moritz Leuenberger est fâché contre le président de son parti Peter Bodenmann.

Le jour précédant la rencontre du ministre des Transports avec son homologue autrichien, lors d'un entretien téléphonique avec Maria Elisabeth Poesel, chef de cabinet du ministre autrichien, le président du Parti socialiste suisse

lui a conseillé de ne pas entrer en matière sur la proposition d'une augmentation par étapes du poids des camions autorisés à traverser la Suisse, a expliqué Ulrich Sieber, le porte-parole du DFCE, confirmant les informations parues hier dans le «Bund». Et ceci parce que le Parlement suisse allait prochainement ouvrir la porte aux 40 tonnes au moment même où il introduirait une taxe poids lourds

liée aux prestations. Moritz Leuenberger a pris officiellement connaissance de cette démarche lors de sa rencontre avec Rudolf Scholten le 27 novembre à Zurich, précise Ulrich Sieber. Le conseiller fédéral a alors envoyé une lettre de protestation au comité du groupe socialiste des Chambres fédérales. De son côté, Peter Bodenmann a déclaré hier qu'il n'avait rien à se reprocher./ap

CFF Les Etats entérinent le sacrifice salarial

Le personnel des CFF devra faire un sacrifice de 50 millions de francs en 1997. Après le National, le Conseil des Etats a approuvé hier les coupes salariales prévues. Il a adopté le budget des CFF par 28 voix contre 5.

Pierre-Alain Gentil (PS/JU) a vainement demandé le renvoi du budget au Conseil fédéral. Au lieu d'économiser sur le dos des employés, il a proposé de réduire les frais d'honoraires et d'expertises extérieures et de restituer aux CFF l'impôt préalable résultant de la TVA.

Il a jugé la baisse des salaires des cheminots inacceptable, car elle réduit le pouvoir d'achat et risque de détériorer le climat de l'entreprise. Il a stigmatisé la mesure comme une expédition punitive contre le personnel. Celui-ci n'est pas responsable du mauvais résultat.

Mesures ciblées

Peter Bieri (PDC/ZG) a rétorqué que l'on n'avait pas retenu l'idée d'une réduction linéaire des salaires. Des mesures ciblées sont au contraire prévues. Elles consisteront en une baisse de 10% des alloca-

tions de résidence, une réduction des hausses liées aux promotions ainsi que la suppression des allocations familiales pour les couples mariés sans enfant. M. Bieri a en outre rappelé que la suppression du renchérissement n'était pas extraordinaire dans l'économie privée.

Le conseiller fédéral Moritz Leuenberger a également défendu les mesures d'écono-

mies, qui sont du même ordre de grandeur que le blocage des crédits de la Confédération de 2%. Face aux négociations que le ministre des Finances Kaspar Villiger doit mener, il a dit qu'il fallait trouver une solution compatible entre les employés des CFF et le personnel fédéral. Le Conseil a rejeté la proposition de renvoi Gentil par 19 voix contre 10./ats

Affaire Pelz Enquête close

L'enquête préliminaire sur la mort mystérieuse du jeune allemand Dennis Pelz en septembre 1995 est close. Le dossier sera transmis dans les prochains jours à la Chambre d'accusation de la Cour suprême bernoise.

Les parents n'ont pas fait d'aveu les impliquant dans la mort de leur fils alors âgé de dix ans. L'enquête est close,

a déclaré hier le juge d'instruction du district d'Aarberg Lucien Droz, président du tribunal, confirmant des informations parues dans la presse alémanique. Elle a duré plus d'un an vu la complexité de l'affaire.

Si la Cour suprême engage une action, Christian et Elvira Pelz passeront en jugement dans un procès sur in-

dices. Il subsiste «plusieurs incertitudes» après l'enquête, selon le juge bernois. Aussi bien la mort du garçonnet que l'accident de ses parents quelques jours après la découverte de sa dépouille restent obscurs.

D'après les conclusions du médecin légiste, il est vraisemblable que le jeune Allemand ait été étranglé./ats

BRÈVES

Paris Tinguely exposé

L'artiste fribourgeois Jean Tinguely est l'hôte du Centre Pompidou à Paris. Depuis mardi soir, et jusqu'au 21 avril 1997, le public peut notamment y admirer une trentaine d'œuvres de la collection du musée. Parmi elles, cinq machines animées et grinçantes dont «L'enfer, un petit début». Cette exposition est complétée par des œuvres du Fribourgeois prêtées par d'autres musées français et des travaux de Niki de Saint-Phalle qui a été la compagne de Jean Tinguely. La «Fontaine Stravinski», signée de ces deux créateurs, est l'une des attractions du Centre Pompidou depuis 1981./ats

Bahamas Rey reste en prison

Le financier suisse Werner K. Rey reste en détention aux Bahamas. La Cour suprême de Nassau a refusé hier sa demande de mise en liberté, a indiqué le juge d'instruction bernois Joerg Roesler. C'est la cinquième fois que la justice des Bahamas refuse sa mise en liberté. Rey est en détention aux Bahamas depuis le 27 mars dernier. Le 16 septembre, la juge Carolita Bethel, en première instance, avait donné son aval à l'extradition de Rey vers la Suisse. Agé de 53 ans, Rey est accusé en Suisse d'escroquerie par métier, de falsification de documents et de délits liés à la faillite du groupe Omni./ap

Vaud Pédophile jugé

Le procureur du canton de Vaud a requis hier deux ans de réclusion contre un pédophile de 48 ans. Il s'agit du maximum qui pouvait être demandé car les actes ont été commis à Haïti et au Sri Lanka et la loi y est moins sévère. L'homme est accusé d'abus sur onze enfants, ainsi que sur un élève. Il a été trahi par ses carnets intimes. C'est la première fois qu'un pédophile était renvoyé devant la justice vaudoise pour des actes commis à l'étranger. Il était maître secondaire à Lausanne. Il avait une formation de théologien et travaillait accessoirement à la radio./ap

Comme une lettre à la poste

Après le National, le budget 1997 des PIT a passé hier la rampe du Conseil des Etats comme une lettre à la poste. La Chambre des cantons a tacitement décidé d'octroyer 300 postes supplémentaires pour les Télécom, contrairement au National. Le Conseil des Etats a approuvé le budget 1997 des PIT par 34 voix sans opposition. Il fait apparaître des produits pour 15,112 milliards de francs et des charges de 14,862 milliards de francs. Les PIT espèrent dégager un résultat opéra-

tionnel de 1,513 milliard. Un bénéfice net de 250 millions de francs devrait être versé à la caisse fédérale. C'est la dernière fois que les Chambres fédérales examinent le budget des PIT sous cette forme, a rappelé Dick Marti (PRD/TI), au nom de la commission des finances. Dès 1998, elles devront se prononcer sur deux budgets différents, puisqu'à cette date les deux entreprises devraient être séparées. M. Marti a loué le résultat des PIT comme celui d'une entreprise active et saine./ats

PUBLICITÉ



Pierre-André Meylan, Directeur Pignet Frères & Cie SA Le Brassus

Un accord avec l'Europe: c'est important pour nos emplois

Notre société vend près de la moitié de sa production en Europe et nous comptons de nombreuses entreprises exportatrices parmi nos clients suisses. Un accès facilité au marché européen, voilà ce qu'il faut pour nos produits d'exportation.

Informations: SDES, c.p. 3684, 1211 Genève 3



Resp. D. Rochat

276-33513 ROC

Paris Les soupçons se portent sur les islamistes algériens

«La mobilisation des forces de police, de gendarmerie, des militaires, des douanes, cette mobilisation a été exceptionnelle.» Le ministre français de l'Intérieur, Jean-Louis Debré, a mis en avant hier après-midi le déploiement des forces de l'ordre à travers la France en réponse à l'attentat de mardi soir dans le RER parisien. Pas moins de 1800 militaires vont venir renforcer la surveillance dans les lieux publics et renforcer les contrôles aux frontières dans le cadre du plan Vigipirate que le gouvernement français a décidé hier soir de réactiver.

Les Parisiens, si prompts à grogner à la moindre grève des transports publics, prennent avec philosophie les contraintes que leur impose cette mesure. Les Galeries Lafayette ont dû être évacuées hier après la découverte d'un colis suspect, et les vigiles des grands magasins - dont les actions ont toutes enregistré une baisse à la Bourse de Paris - sont désormais équipés de détecteurs de métaux manuels qu'ils promènent sur les clients.

De Paris:
Pierre Charaudeau

Les médecins libéraux, qui devaient manifester contre la

réforme de la Sécurité sociale le 15 décembre à Paris, ont même annulé leur mouvement à la suite de l'attentat.

Appel à la vigilance de tous

Hier, des agents de la Régie autonome des transports parisiens ont collé des affiches encourageant les voyageurs à être attentifs à «tout colis abandonné» et à ne pas se séparer de leurs bagages. Fouilles des sacs et contrôles d'identité, poubelles scellées ou démontées, patrouilles de militaires en armes sur les quais: autant d'images déjà vues l'année dernière, et qui rappellent aux Français que l'explosion meurtrière de mardi est peut-être la première d'une autre série.

Parallèlement à la démonstration de force des autorités, une information judiciaire a été ouverte contre X pour «tentatives d'assassinat, destruction par explosifs et association de malfaiteurs», le tout «en relation avec une entreprise terroriste». Jacques Chirac a convoqué hier à midi un conseil restreint, et les juges d'instruction Jean-Louis Bruguière, Jean-François Ricard et Laurence Le Vert, tout trois spécialisés dans les affaires antiterroristes, ont été chargés de l'enquête - le premier avait d'ailleurs pris en charge le dossier des attentats revendiqués par le GIA et qui avaient ensanglanté la France de juillet à octobre 1995.

Méthode connue

Dans l'après-midi, le ministre de l'Intérieur a réuni un comité interministériel de lutte contre le terrorisme. Car l'étude du procédé utilisé - une bonbonne de gaz de treize



Le plan Vigipirate a été réactivé dans toute sa rigueur.

photo Keystone-AP

Contrôles renforcés aux frontières

Le plan Vigipirate n'est pas encore opérationnel. Il faut du temps pour déployer les militaires le long des frontières et aux postes douaniers. La Diccilec (police française des frontières) a déjà renforcé les contrôles aux douanes, sans effectif supplémentaire. Côté suisse, rien ne changera.

Aucune mesure particulière n'a encore été prise du côté français, en raison de la lourdeur de la logistique qu'implique le plan Vigipirate. Le délai écoulé depuis sa réactivation est trop court pour permettre d'important mouvements de troupes.

La Diccilec a donné des consignes de renforcement

des contrôles, mais ses moyens n'ont pas encore été renforcés. Du côté suisse, l'application du plan Vigipirate n'entraîne pas de changement d'attitude de la part des douanes. «Si nous trouvons une bonbonne de gaz dans une voiture, nous serons certes plus curieux qu'en temps normal», a relevé le colonel.

Le III^e arrondissement de gardes-frontière va de Gondo (VS) à Biaufond (NE). Quelque 50.000 personnes franchissent quotidiennement la frontière franco-suisse dans cet arrondissement, mais la majorité de ces passages - 30.000 - ont lieu entre Genève et la France./ats

kilos remplie de clous avec un dispositif de mise à feu artisanal - a confirmé une filiation très probable avec les attentats de l'année dernière: l'explosif utilisé, poudre noire et chlorate de soude, est le même que celui de juillet 1995.

«Pour l'instant, très sincèrement, nous n'avons aucune piste», avouait hier Alain Lamassoure, le porte-parole du gouvernement, sur Europe 1. De même, le ministre de l'Intérieur se refusait à toute déclaration. Mais tout le monde songe évidemment à la piste islamiste, d'autant plus crédible qu'outre les similitudes avec la série noire de l'année dernière, elle coïnciderait avec le

référéndum sur la Constitution algérienne qui s'est tenu la semaine dernière, et dont les résultats plébiscitaient largement le régime du président Zéroual.

Discretion

Un réseau lié au GIA en France avait été démantelé dans les mois qui avaient suivi la série d'attentats de 1995. Mais si les hypothèses se confirment, cela prouverait l'efficacité logistique des islamistes armés, capables de reconstituer un réseau afin de perpétuer leurs activités terroristes sur le territoire français. La piste des musulmans intégristes proches du GIA est

donc privilégiée par les enquêteurs, même si rien n'a fusé de ce côté pour l'instant. Le gouvernement français tient en effet à éviter les fuites qui avaient eu lieu l'année dernière, responsables selon certains de la fuite d'une partie du réseau islamiste démantelé par les services policiers.

Par ailleurs, le gouvernement français espère voir bientôt extradé de Grande-Bretagne Rachid Ramda, sympathisant islamiste du GIA, qui doit être interrogé au sujet des attentats de 1995. Celui-ci a fait appel de la décision de la justice britannique, qui s'était dite prête à accéder à la demande de Paris. PCH

Serbie La grogne atteint son comble

Le mouvement de contestation du régime du président serbe Slobodan Milosevic continue de prendre de l'ampleur. Pour la 11^e journée consécutive, plus de 150.000 personnes - nombre record - sont descendues dans les rues de Belgrade hier pour protester contre l'annulation des résultats des élections municipales.

Si les forces de l'ordre ne sont pas encore intervenues, et si le président Milosevic garde le silence, le pouvoir a commencé à museler la presse, at- tissant encore le mouvement de

protestation. Deux radios indépendantes, dont la très populaire B-92 qui avait largement couvert les manifestations de ces derniers jours, ont été suspendues. Les autorités serbes ont expliqué que ces stations n'avaient jamais obtenu l'autorisation d'émettre.

La crise politique en Serbie commence à susciter l'attention de la communauté internationale. Les Etats-Unis ont profité de la Conférence sur la consolidation de la paix en Bosnie (voir ci-contre) pour rappeler au président Milosevic, que la Serbie s'est engagée à respecter les principes de la démocratie./ap

Bosnie Deux jours pour consolider la paix

Un an après la signature des accords de Dayton, une conférence s'est ouverte hier à Londres en présence des représentants de 43 pays pour étudier les moyens de faire de la création d'une nation pluriethnique une réalité politique.

Consolider la paix, sous toutes ses facettes, est loin d'être facile compte tenu de la complexité de la situation. Et la conférence n'avait pas encore commencé que les difficultés d'une entreprise aussi ambitieuse apparaissaient déjà. Les juges du Tribunal pé-

nal international (TPI) de La Haye, institué par les Nations Unies pour juger les criminels de guerre en Bosnie, se sont ainsi déclarés «gravement préoccupés» hier par le fait que la coopération des anciens belligérants avec la justice ne figure pas au menu des discussions de la conférence de Londres. Ce n'est qu'en tant qu'observateur qu'un représentant du TPI a été invité à se joindre aux débats, et les juges de La Haye estiment que les organisateurs «minimisent» l'importance du tribunal. Actuellement seuls sept suspects ont été déférés devant les juges./ap

Eurotunnel Trafic transmanche rétabli

Les trains de passagers Eurostar ont repris hier matin les liaisons transmanche avec une poignée de passagers. Cette remise en service intervient quinze jours après l'incendie qui a interrompu le trafic dans le Tunnel sous la Manche.

Le premier train a quitté Londres à 5 h 50 sans aucun passager payant à bord. Quinze membres d'équipage, 20 journalistes et un responsable des relations publiques d'Eurostar étaient présents dans le train.

L'autorisation pour la reprise de la circulation des Eu-

rostars a seulement été donnée mardi après-midi par la Commission intergouvernementale de sécurité (CIG). Le secrétaire général du syndicat des pompiers britanniques Ken Cameron a estimé que la décision de rouvrir le tunnel était «une honte absolue». Il a jugé que les considérations commerciales avaient été placées avant celles de sécurité.

De son côté, le porte-parole travailliste aux Transports Andrew Smith a demandé à la CIG de rendre publics les plans de sécurité qui lui ont été présentés par Eurotunnel et son évaluation de l'exercice d'évacuation./ats-afp

BRÈVES

Afrique du Sud Constitution entérinée

La Cour constitutionnelle sud-africaine a entériné hier la nouvelle Constitution. Celle-ci va entrer en vigueur en janvier prochain. Dans un jugement, le président de la Cour Arthur Chaskalson a estimé que les principes du texte adopté le 11 octobre par l'Assemblée constituante étaient conformes à la Constitution intermédiaire. «C'est une des meilleures Constitutions connues au monde (...) Contenant une déclaration des droits de l'homme parmi les plus modernes et les plus démocratiques», a-t-il dit. Le mi-

nistre des Affaires constitutionnelles Mohamad Valli Moosa a indiqué que la nouvelle Constitution serait signée par le président Nelson Mandela le 10 décembre. En septembre, la Cour constitutionnelle avait rejeté une première mouture de la loi fondamentale qui va remplacer l'arsenal législatif hérité de l'apartheid. Les juges avaient alors estimé que plusieurs chapitres du texte, élaboré après deux ans de négociations ardues entre les partis politiques, contredisaient la Constitution intermédiaire./ats-afp

Miss Australie Un candidat mâle

Brad Rodgers, un beau brun aux yeux noirs de 27 ans, a un objectif précis: devenir le premier homme à remporter le titre de «Miss Australie». Le gérant de magasin affrontera une quinzaine de concurrentes féminines lors de la finale du concours, en février prochain. C'est la première fois, depuis 42 ans que le concours existe, qu'un homme est sélectionné pour la finale. Vêtu d'un smoking alors que ses concurrentes défilaient en robes de soirée, il s'est déclaré ravi d'avoir mis fin à la domination féminine./ap

Histoire Décès de Georges Duby

L'historien Georges Duby, l'un des grands noms de l'école historique française, est décédé des suites d'un cancer, mardi à son domicile d'Aix-en-Provence (sud-est), a annoncé à Paris son éditeur Gallimard. Il avait 77 ans. Ce spécialiste du Moyen Age de renommée internationale, membre de l'Académie française depuis 1987, était issu de la célèbre école des Annales. Auteur du «Temps des cathédrales» (1976), Georges Duby avait connu des succès de best-sellers, avec des livres comme «Le Chevalier, la femme et le prêtre» (1981) ou «Guillaume le Maréchal» (1984)./ats-afp

Mars A portée de sondes

Deux sondes américaines croisent vers Mars. Mars Global Surveyor (MGS) et Mars Pathfinder, lancée hier du centre spatial Kennedy à Cap Canaveral, devraient atteindre la planète rouge l'été prochain. Après un double report, à cause de mauvaises conditions atmosphériques puis d'une panne d'ordinateur, la fusée porteuse Delta II au sommet de laquelle avait été placée Mars Pathfinder s'est élevée hier à 1 h 58 (7 h 58 suisses) dans le ciel de la Floride. Cette sonde sera le premier engin à se poser - si tout va bien - sur Mars depuis les deux Viking américains en 1976./ats-afp

Mick Jagger Retour au foyer

Le chanteur des Rolling Stones Mick Jagger et son épouse, le mannequin texan Jerry Hall, se sont réconciliés, a assuré mardi le sérieux «Daily Telegraph». Mick Jagger avait été «envoyé en exil» dans un hôtel londonien en octobre. Sa femme, lassée par les aventures extra-conjugales de son mari, consultait pendant ce temps des avocats sur l'avenir de leur mariage, vieux de cinq ans. Jagger est retourné depuis au domicile conjugal, selon le journal. En 1992 déjà, l'intérêt appuyé que Jagger portait au mannequin Carla Bruni avait assombri l'entente conjugale./ats-afp

Mannoni
 Charrière 12
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 032/968 67 75

sous le même toit
VINS et CIGARES
 Pipes dès **Fr. 39.-**

Profitez: actuellement grand choix,
 nous réservons pour les fêtes!

132-798939

TRAMELAN AUBERGE DU RÉGIONAL
 Samedi 7 décembre 1996 dès 20 heures
 Dimanche 8 décembre 1996 dès 15 heures

SUPERLOTO DU HORNUSS

MOUNTAINS BIKES ● BONS DE VOYAGE ● TV ● CHAÎNES HI-FI
 Jambons ● Swatch Chrono ● Vrenelis ● Corbeilles garnies
 Appareils ménagers ● Appareils photos ● Viandes fumées

6-141201

GUEPARD PRODUCTION INTERNATIONAL

Patinoires du Littoral Neuchâtel

La Nuit de St-Petersbourg

Avec pour la première fois une danseuse étoile

La magie du patinage accompagné par l'Orchestre philharmonique de St-Petersbourg

Dimanche 22 Décembre 1996
 2 séances : 17h00 et 20h30
 Places et portes : 16h et 19h30
 Billets en vente : Ticket Corner SBS et Patinoires du Littoral tél. 032 724 17 17

TICKET CORNER SBS
 Cluif

28-66594

ADOPTEZ-MOI
 CHEZ VOTRE COIFFEUR



ANIMATION JEUNESSE
 à **JUMBO COIFFURE** vendredi
 6 décembre de 13 h 30 à 18 h 30
 Adoptez votre nounours
 gratuitement... à l'achat de 2 produits
 Oreal «finish coiffure»

A L'ACHAT DE 2 PRODUITS REVIENTE L'ORÉAL TECHNIQUE PROFESSIONNELLE
 (DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES)

L'ORÉAL PROFESSIONNEL PARIS

132-798777

THÉÂTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS
FÊTES DE L'AN

En soirées à 20 heures précises:
 les 27, 28, 29, 30, 31 décembre 1996 et 1er, 2, 3, 4 janvier 1997
 En matinée à 15 heures précises: le 2 janvier 1997
 En matinée à 17 heures précises: le 5 janvier 1997

LES BIM'S
 présentent
...ET CORRIGÉE

Revue de: **Gaston Verdon**
 Mise en scène: **Ernest Leu**

Location à la Tabatière du Théâtre, tél. 032/912 57 57
 dès le lundi 9 décembre pour les Amis du Théâtre
 et dès mardi 10 décembre pour le public.

Prix des places: Fr. 20.-, 25.-, 30.- vestiaire en sus.
 En matinée, pour le plaisir des familles: toutes les places à Fr. 20.-.

ATTENTION! Le 31 décembre, après le spectacle,
 souper **Chez Christian** avec les Bim's.
 Réservez votre table à la Tabatière du Théâtre.

132-798003

VACANCES - VOYAGES

Nos prochains voyages

Course d'une journée:
 Samedi 7 décembre Marché de Noël de MONTBÉLIARD Fr. 25.-
 Dimanche 8 décembre Course surprise de ST-NICOLAS,
 avec repas de midi,
 visite de St-Nicolas et petit cadeau Fr. 72.-

Au Théâtre de Besançon: dimanche 8 décembre
OPÉRETTE DE REYNALDO HAHN: «CIBOULETTE»
 Car et spectacle: Fr. 79.-

autocars voyager giger sa

Av. Léopold-Robert 114
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/913 75 24

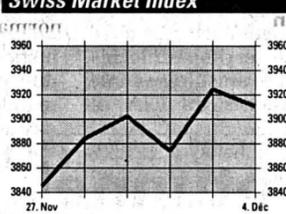
132-798979

Solution du mot mystère
SOUIMANGA

L'annonce, reflet vivant du marché

BOURSE

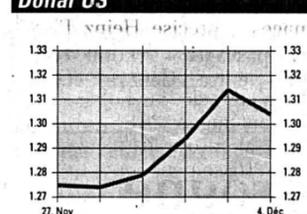
Swiss Market Index



Indices

SPI	2504.46	2495.61
SMI	3924.50	3910.60
Dow Jones	6442.69	6397.97
DAX	2886.98	2866.07
CAC 40	2349.11	2308.65
Nikkei	20630.60	20659.90

Dollar US



Billets

	Achat	Vente
USA	1.29	1.36
Angleterre	2.12	2.24
Allemagne	83.5	86
France	24.5	25.7
Belgique	4.02	4.22
Hollande	74	77
Italie	0.084	0.089
Autriche	11.75	12.3
Portugal	0.8	0.88
Espagne	0.97	1.05
Canada	0.95	1.02
Japon	1.11	1.21

Taux d'intérêt suisses

Crédit Suisse	3 mois	6 mois	12 mois
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-	1.37	1.37	1.62
3 ans	3 ans	5 ans	8 ans
Oblig. de caisse	2.75	3.25	4.00

Bourse suisse

	03/12	04/12
ABB p	1665	1654
Adecco p	337	336
Agie Charmi. n	117	115
Aluisse p	1033	1025
Aluisse n	1042	1039
Amgold C.S.	105.25	108.75
Ares Sero	1211	1201
Ascrom p	1390	1380
Attisold n	520	518
Baloise n	2890	2865
Banque Coop	845	845
BB Biotech	1507	1545
Belimo Aut. n	268	270
BK Vision p	755	757
Bobst p	1825	1850
Bucher Holding p	948	948
Buehrle p	134.25	133.5
Canon (Suisse) n	82	82
Christ n	1050	1050
Ciba-Geigy n	1624	1624
Ciba-Geigy p	1620	1620
Clariant n	452	447
Cortaliod p	630d	630d
CS Holding n	138.25	136.5
Danzas n	1488	1475
Disetrona Hld n	2800	2790
Eletronica Hld p	16.9	16.85
Electrowatt p	494	492
EMS Chemie p	5075	5070
Feldschl.-Hürli p	460	460
Fischer G. p	1343	1348
Fischer G. n	255	254
Forbo n	538	542
Fotolabo p	505	510
Galenica n	500	490
Hero p	600	595
Hero n	136d	138
Hilti bp	818	818
Holderbank p	945	940
Immuno	892	892
Jelmoli p	730	730
Julius Baer p	1401	1385
Kaba Hold n	495	495
Keramik p	672	686
Kuoni n	2930	2910
Lindt Sprüngli p	25200d	25100
Logitech n	175.25	178.5
Michelin	600	590
Micronas p	1075	1055
Motor Col.	2480	2520
Mövenpick p	360	369
Nestlé n	1432	1421
Pargesa Holding	1490	1465
Pharma Vision p	606	604
Phonak n	1190	1198
Pirelli p	184	184
Publicitas n	227.5	225
Réassurance n	1433	1420
Richemont	1900	1870

Taux d'intérêt étrangers

Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/Sfr	1.81	1.81	2.00
USD/US\$	5.37	5.40	5.50
DEM/DM	3.00	3.00	3.00
GBP/£	6.25	6.44	6.78
NLG/HLG	2.90	2.93	3.05
JPY/YEN	0.25	0.31	0.42
CAD/CS	2.81	2.90	3.10
XEU/ECU	3.96	3.96	4.00

Fonds de placements

	03/12	04/12
MMF CS	1489.07r	1489.07e
MMF DM	1936.2r	1936.2e
MMF FF	1574.8r	1574.8e
MMF Fh	6983.55r	6983.55e
MMF Sfr	1317.85r	1317.85e
MMF US	625.64r	625.64e
MMF US	2032.06r	2032.06e
S+M C Swi Sfr	241.53r	241.54e
Cap 1997 DM	201.04r	201.04e
Cap 2000 DM	1767.98r	1767.98e
Cap 2000 Sfr	1798.41r	1798.41e
Bd Fd CS B	1581.49r	1581.49e
Bd Fd Ecu A	106.36r	106.36e
Bd Fd Eu.B.C B	226.5r	226.5e
Bd Fd DM B	1738r	1738e
Bd Fd FF B	1337.56r	1337.56e
Bd Fd Hfl B	190.12r	190.12e
Bd Fd £ B	919.7r	919.7e
Bd Fd Sfr A	278.66r	278.66e
Bd Fd Europe A	235r	235e
Bd Fd Europe B	441.97r	441.97e
Eq Fd Em	1087.62r	1087.62e
Eq Fd Eu.B.C A	355.06r	355.06e
Eq Fd Eu.B.C B	375.72r	375.72e
Eq Fd Germ A	312.23r	312.23e
Eq Fd Germ B	342.09r	342.09e
CS Pf Inc Sfr A	1055.09r	1055.09e
CS Pf Inc Sfr B	1159.52r	1159.52e
CS Pf Bal Sfr	1168.34r	1168.34e
CS Pf Grwth Sfr	1108.93r	1108.93e
CS Fd Val Sfr	181.42r	181.42e
CS Jap Megat	213.37r	213.37e
CS Tiger Fd Sfr	1702.42r	1702.42e
CS EU Valor Sfr	316.57r	316.57e
CS Act. Suisses	1083.55r	1083.55e
CS Bd Valor DM	130.82r	130.82e
CS Bd Valor Sfr	120.64r	120.64e
CS Bd Valor US\$	135.46r	135.46e
CS Conv Val Sfr	167.85r	167.85e
CS Euroreal DM	108.21r	108.21e
CS F Bonds Sfr	105.15r	105.15e
BPS P Inc Sfr	1269.14r	1269.14e
BPS P I/G Sfr	1343.22r	1343.22e
BPS P G Sfr	1402.47r	1402.47e
BPS P I/G DM	1410.5r	1410.5e
BPS P G DM	1474.5r	1474.5e
BPS Pharma Fd	768.53r	768.53e
Interswiss	181.5d	182.25d

Londres (ESTG)

	03/12	04/12
Anglo-AmCorp	33.89	34.69
Anglo-AmGold	48	49.1
BAT Indus.	4.7338	4.69
British Petrol.	6.89	6.835
British Telecom.	3.81	3.865
BTR	2.3725	2.315
Cable & Wir.	4.7294	4.605
Cadbury	5.1175	5.095
De Beers P	-	-
Glaxo	9.715	9.58
Grand Metrop.	4.6	4.565
Hanson	0.785	0.7975
ICI	7.5931	7.765

Frankfurt (DM)

	03/12	04/12
Allianz N	2832	2830
BASF	60	59.15
Bay. Vereinsbk.	63.3	61.65
Bayer	64.55	63.38
BMW	1047.5	1048
Commerzbank	37.45	36.8
Daimler Benz	105	103.55
Deggusa	663	658
Deutsche Bank	72.85	72.45
Dresdner Bank	45.57	44.5
Hoechst	69.2	68.5
Linde	946	949
MAN	371.5	370
Mannesmann	661.5	659.5
Siemens	74.5	74.42
VEBA I	90.25	89.45
VW	592.5	598.5

Paris (FF)

	03/12	04/12
AGF	173.2	166.6
Alcatel	475.1	460
BSN	761	746
CCF	70.4	69
Euro Disneyland	10.65	10.7
Eurotunnel	6.95	7.2
Gener.des Eaux	655	655
L'Oréal	1951	1902
Lafarge	337.7	329.5
Total	428.8	423.9

New York (US\$)

	03/12	04/12
Abbot	54.375	52.75
Am Medical	30	29.875
Amexco	50.875	51.875
Amoco	77.5	77.125
Apple Computer	25.125	25.125
Atlantic Richfield	141.375	140
AT & T Corp.	38.5	38.25
Avon	55.25	53.75
Baxter	41	40.75
Black & Decker	37.5	37.125
Boeing	96.375	97
Bristol-Myers	115	111.875
Canadian Pacific	27.625	26.625
Caterpillar	77.5	77.25
Chase Manhat.	91	89.875
Chevron Corp.	65.625	64.5
Citicorp	106.375	103.625
Claire Techn.	0.4375	0.375
Coca-Cola	49.75	49
Colgate-Pal.	92.125	90.75
Compaq Comp.	81.625	81
Data General	14.875	15.25
Digital	39.375	39.625
Dow Chemical	82.875	82.75
Du Pont	98.375	96.875
Eastman Kodak	81.5	81.125
Exxon	94.75	94
Fluor	67.375	66.5
Ford Motor	33.5	32.75
Gen. Motors	58.375	57.625
General Electric	99.25	98
Gillette	72.875	71
Goodyear	49.125	48.375
Hewl.-Packard	54.875	55
Homestate	15.125	15.375
Honeywell	67.125	66.625
IBM	163.125	162.625
Inter. Paper	41.375	41
ITT Indus.	24.25	24.375
Johns. & Johns.	51.625	51.5
Kellogg	66.375	65.125
Lilly (Eli)	76.125	73
Merck	81	79.5
Merrill Lynch	78.375	77.25
MMM	83.125	81.875
Mobil Corp.	121.625	120.75
Motorola	55.25	54.75
Pacific Gas & El.	23.875	24
PepsiCo	29.875	29.875
Philip Morris	103.25	105.125
Procter&Gamble	104.75	103.5
Ralston Purina	75.875	74.75
Sara Lee	38.375	37.875
Schlumberger	102.875	103.375
Sears Roebuck	50.75	49.375
Texaco	99.25	98.625
Texas Instr.	66.5	66.25
Time Warner	40.5	39.75
UAL Corp.	57.75	59.5
Unisys	7.5	7.5
Walt Disney	71.875	71.375
WMW Techn.	36	35.625
Westinghouse	18.125	18.25
Woolworthouse	23.875	23.875
Xerox	49.125	49.125
Zenith Electro	13.625	13.25

Avant bourse

	03/12	04/12
Astra	24.5	24.2
Calida	926	926
Ciment Portland	690d	690d

Amsterdam (HFL)

	03/12	04/12
ABN Amro	113.3	112.1
Akzo	232	233.5
Royal Dutch	294.5	288.6
Unilever	298	294

Tokyo (Yen)

	03/12	04/12
Bk of Tokyo-Mitsu.	2300	2290
Canon	2360	2430
Daiwa Sec.	1180	1180
Fuji Bank	1960	1940
Hitachi	1040	1070
Honda	3220	3220
Mitsubishi el	653	658
Mitsubishi Heavy	910	914
Mitsui Co	956	955
NEC	1350	1360
Nippon Oil	617	613
Nissan Motor	772	790
Nomura sec	1850	1860

CS-Actualité

Vous souhaitez faire travailler votre argent à bon escient?

Avec les fonds de placement du CS, vous mettez toutes les chances de votre côté!

Renseignez-vous auprès de votre succursale CS.

CRÉDIT SUISSE CS

Av. Léopold-Robert 58, 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/911 99 00

TELEKURS FINANCE

Transmis par CONSULTAS SA, Lausanne
 (Cours sans garantie)

Construction En terre neuchâteloise, la chute des emplois se poursuit

Aux portes de l'hiver, les chantiers mettent la petite vitesse. Corollaire: nombre d'entreprises actives dans la construction emploient, au même moment, trop de personnel. C'est à l'automne que, régulièrement, la branche perd quelques centaines d'emplois dans le canton de Neuchâtel. Cette année, un autre problème se pose d'ailleurs aux entreprises: elles sont davantage pénalisées lorsqu'elles recourent au chômage en cas d'intempéries.

Françoise Kuenzi

La branche employait, à la fin des années 80, plus de 4800 personnes dans le canton de Neuchâtel: le bâtiment (sans compter le second œuvre) a souffert de la crise au point de ne recenser aujourd'hui que 2200 travailleurs. Paradoxalement, le nombre d'entreprises est resté stable, et c'est une particularité neuchâteloise: pas de faillite spectaculaire, pas de disparition d'un poids lourd. Mais les sociétés ont dû se battre sur un marché où la concurrence est folle. Depuis cette année, une nouvelle tuile leur est tombée dessus sous la forme du chômage en cas d'intempéries.

Dans ce cas précis, employeurs et syndicats sont sur la même longueur d'onde, conscients des emplois mis en péril par cette législation: depuis le début de cette année, une entreprise désireuse de mettre un de ses ouvriers au chômage pour cause d'intempéries - une nécessité dans l'Arc jurassien durant la mauvaise saison - est soumise à un délai de carence de trois jours par mois, contre seulement 1/2, puis un jour ces dernières années. Ce qui fait que l'employé, même s'il ne travaille pas, est à la charge de son employeur durant trois jours entiers, et ceci au début de chaque mois.

A la Fédération neuchâteloise des entrepreneurs (FNE), on a fait le calcul: pour un ouvrier qui ne travaillerait plus qu'à 90%, le coût de ces trois jours de carence est estimé à 700 francs par mois. L'ouvrier qui est mis au chômage à 100% implique un coût à l'entreprise d'environ 1750 francs par mois!

Saisonniers: de 1500 à... 165!

Cette charge supplémentaire, qui pèse sur l'entreprise en période hivernale, incite donc forcément à des licenciements, quitte à réengager le printemps suivant. Et comme la branche n'emploie plus guère de saisonniers, il n'y a

plus aucune marge de manœuvre pour faire face à la baisse du travail de novembre à mars. En effet, alors que le gros œuvre occupait 1500 saisonniers à la fin des années 80, il n'en reste que 165 dans le canton de Neuchâtel aujourd'hui! Et si ce statut est, légitimement, controversé en raison de l'impossibilité, pour le travailleur, de faire venir sa famille en Suisse, il avait l'avantage de la flexibilité, tant souhaitée aujourd'hui dans l'industrie. Sans compter que le millier de saisonniers dont le contrat de travail n'a pas été renouvelé pour la saison suivante ne figurent pas dans les statistiques du chômage...

Investissements reportés

Les chiffres les plus impressionnants, les voilà: en cinq ans, l'effectif de la branche a passé de 4800 à 2200 personnes! La chute ne ralentit pas, puisque 146 emplois ont été perdus entre octobre 95 et octobre 96. «Ce qui est paradoxal, c'est que le nombre d'entreprises est resté stable», explique Pierre Matile, secrétaire de la FNE. «Mais forcément, cela attise la concurrence et les prix sont sans cesse revus à la baisse.» Et une entreprise qui emploie deux fois moins de personnel a toujours, si elle a conservé son parc de machines, les mêmes frais fixes à assumer. Sans compter le coût des dépôts. D'où des difficultés croissantes. Et l'impossibilité d'investir comme il le faudrait pour se moderniser: «Entre 1995 et 1996, les dépenses pour des biens d'investissement ont chuté de 60% dans la branche», ajoute Pierre Matile.



Comme il n'y a presque plus de main-d'œuvre saisonnière, la flexibilité des entreprises est réduite en hiver. photo a-asl

A noter que la situation est comparable dans le reste de la Suisse: Hans Sieber, chef de l'Office fédéral des questions conjoncturelles, précise que la perte massive des emplois dans le secteur de la construction - plus de 50.000 postes depuis 1990 - ne s'est pas accompagnée d'une suppression des capacités de production. L'année passée, plus de 5600 nouvelles entreprises ont été créées dans la branche et 1224 entreprises ont fait faillite.

Des recettes? Il n'y en a guère, tout au moins aussi

longtemps que durera la crise immobilière. «Dans le canton de Neuchâtel, heureusement, les pouvoirs publics n'ont pas réduit leurs investissements, ce qui a permis de sauver de nombreux emplois», relève le secrétaire de la FNE. «Et des chantiers importants restent à réaliser.» Mais le secteur privé a bien de la peine: entre 92 et 96, les réserves de travail ont diminué de 31,6%.

Heures variables en discussion

Un point positif, et peu courant en ces temps agités, est

cependant l'entente qui règne entre les employeurs et le SIB: secrétaire du syndicat pour le bas du canton, José Ferreira est lui aussi conscient du problème du chômage en cas d'intempéries, qui incite les entreprises à licencier. De même, sur le plan suisse, les partenaires négocient la possibilité de compenser les heures perdues lors de la mauvaise saison par l'accumulation d'heures appelées «variables» affectées en plus de l'horaire normal pendant la saison favorable.

FRK

Investissez, svp!

L'assainissement des finances publiques ne doit pas s'opérer au détriment des investissements. C'est le credo d'Heinz Pletscher, président de la Conférence suisse de la construction (CSC). Qui juge qu'un bonus à l'investissement à court terme n'est pas une mesure suffisante pour combattre le chômage.

Actuellement, les mesures visant à freiner l'endettement entraînent toujours une diminution des dépenses d'investissement et ainsi une réduction des emplois. «De telles mesures d'économie erronées conduisent directement à une croissance des tâches sociales, comme par exemple

celles de l'assurance chômage», précise Heinz Pletscher, qui ajoute qu'entre 1991 et 1995, les dépenses courantes de la Confédération ont augmenté de presque 17%, alors que les dépenses d'investissement ont reculé de 4%.

«Le processus d'adaptation dans la construction suisse commence à porter ses fruits», indique par ailleurs Heinz Pletscher. De nouvelles formes de collaboration s'établissent sur le marché. Des constructions de meilleure qualité et moins chères font pression sur les coûts des nouveaux bâtiments, dont le niveau atteint celui de 1985. /ats

28 licenciements chez Bernasconi

Preuve de la difficulté des entreprises du bâtiment à l'automne, Bernasconi & Cie, aux Geneveys-sur-Coffrane, a dû prononcer 28 licenciements. «Mais nous ne sommes pas un cas particulier», précise Claude Martignier, directeur financier de l'entreprise. «En cette période de l'année, la plupart des grosses entreprises de construction procèdent à leurs

qualifications. Et nous n'avons plus le volant de manœuvre que constituaient les saisonniers.»

L'entreprise Bernasconi employait, dans les belles années, près de 750 personnes. Ils sont aujourd'hui 350 à travailler dans le Val-de-Ruz. Une diminution d'effectif en relation parfaite avec la chute des emplois dans le canton - de 4800 à 2200 employés en quelques

années. «Le volume de travail se réduit comme peau de chagrin», ajoute Claude Martignier. «Heureusement, nous avons quelques réserves de travail grâce aux chantiers des FTR et d'Unimail et à la construction de la N1 au sud du lac de Neuchâtel.»

Du côté du syndicat SIB, tenu au courant de ces licenciements, le secrétaire José

Ferreira pense que les banques, aujourd'hui, commencent à être plus exigeantes vis-à-vis d'entreprises qu'elles soutiennent depuis le début de la crise. Le fait qu'aucune faillite retentissante n'ait été enregistrée dans la branche, au contraire d'autres cantons romands, n'est peut-être pas un hasard...

FRK

Jürg Stäubli Les investigations se poursuivent après son arrestation

La justice vaudoise a poursuivi ses investigations hier après l'arrestation mardi de Jürg Stäubli. Le juge d'instruction Jacques Antenen ne s'est pas prononcé sur la durée de la détention préventive de l'homme d'affaires.

L'inculpation de gestion déloyale, gestion fautive, banque-route frauduleuse, abus de confiance et faux dans les titres

concerne des malversations qui auraient été commises par Jürg Stäubli et des tiers dans la gestion de JS Holding.

François Canonica, avocat de Jürg Stäubli, a souligné que la détention préventive de son client a été prononcée pour éviter toute collusion avec des témoins. Il ne faut pas en tirer de conclusions sur la gravité des faits et sur les suites pénales

qui pourraient être données à l'affaire, a-t-il insisté.

La Banque Cantonale Vaudoise (BCV) a indiqué être liée par le secret bancaire dans ce dossier. L'établissement n'est toutefois pas la principale banque créancière du groupe JS Holding, a précisé Philippe Pasche, responsable des contentieux à la BCV. Et de préciser que la BCV a consti-

tué toutes les provisions nécessaires dans ce dossier, sans toutefois en donner le montant.

Jürg Stäubli a été entendu par le juge d'instruction et les inspecteurs de la brigade financière. Des visites domiciliaires et des séquestres de documents ont été opérés dans les cantons de Vaud, Genève et Fribourg. /ats

Allemagne Relance enfin confirmée

Le produit intérieur brut (PIB) allemand, corrigé des variations saisonnières, a enregistré une croissance réelle de 1% au 3e trimestre 1996 par rapport au 2e. Comparé au 3e trimestre 1995, le PIB réel a progressé de 2,4%, deux fois plus qu'au 2e trimestre sur un an (+ 1,2%).

Au 2e trimestre, la croissance avait atteint 1,5% par rapport au trimestre précédent (chiffre toujours provisoire), un net rebond après une baisse de 0,5% au premier trimestre par rapport aux trois mois précédents, a rappelé hier l'Office fédéral des statistiques de Wiesbaden. De juillet à septembre, la croissance a été tirée par une «progression supérieure à la moyenne» des exportations, de la consommation de l'Etat et des investissements en biens d'équipements, a relevé l'Office.

Toutes les composantes de l'économie avaient contribué à la croissance, à l'exception des modifications de stocks. La

consommation privée et les investissements dans le bâtiment ont augmenté moins vite que le PIB.

A l'ouest, où se concentre la majeure partie de la population et de l'économie allemande, le PIB a connu une progression réelle de 2,2%, tandis qu'en ex-RDA (Berlin-Est y compris), la croissance réelle a été de 4,1%, selon l'Office. Mais l'amélioration de l'activité économique au 3e trimestre était restée sans effet sur les chiffres du chômage. /afp

BRÈVES

Franc Une baisse qui réjouit l'industrie

La récente baisse du franc suisse est bien accueillie par les milieux économiques helvétiques. Ils n'en attendent cependant pas d'effets positifs tangibles avant six mois. Entre-temps, le cours du franc pourrait encore connaître des hauts et des bas. Les exportateurs comptent surtout sur

une reprise en Europe. Ainsi, l'industrie des machines, première branche exportatrice du pays, se félicite de la dépréciation marquée de la monnaie suisse depuis quelque temps. La plupart des experts expliquent cette baisse par la politique plus souple de la Banque nationale suisse. /ats

Thomson Privatisation suspendue

Le gouvernement a décidé de suspendre la procédure de privatisation de Thomson, la commission de privatisation n'ayant pas donné un avis favorable «sur la préférence exprimée par le gouvernement» pour la cession de Thomson au groupe Lagardère. La privatisation de Thomson «n'est

pas remise en cause», mais elle a pour objectif de «redonner aux entités du groupe Thomson des marges de manœuvre stratégiques et de permettre plus particulièrement de fédérer autour de Thomson-CSF un pôle d'électronique professionnelle et de défense». /ap

PUBLICITÉ

 OFFRE SPECIALE
 THERMALP VACANCES THERMALISME
 D'OVRONNAZ ET MONTAGNE
 1 semaine dès Fr. 415.-
 Logement en studio
 (7 jours sans service hôtelier)
 7 entrées aux bains thermaux,
 3 saunas/bains turcs,
 7 petits-déjeuners buffets,
 1 soirée-raclette. (en option,
 6 repas assiette jour Fr. 90.-)
 Supplément pour personne seule.
 THERMALP - 1911 OVRONNAZ
 Tél. 027/305 11 11 - Fax 027/305 11 14

 36-370362/ROC

Roumanie Au curieux cimetière de la mort joyeuse de Sapînta

L'endroit s'appelle paradoxalement le «cimetière joyeux». Situé au nord de la Roumanie, le village Sapînta ressemble à un coin de paradis. Les paysans qui y habitent ne savent pas ce que c'est que l'angoisse de la mort. Le décès d'une personne est l'occasion d'une fête particulière.

Mirel Bran*

Ion frise la soixantaine. Tenue endimanchée, déclarant qu'il a suffisamment vécu, il s'est étendu dans un cercueil qu'il s'était bricolé lui-même. Et il attend. La mort, cela aussi se prépare. Les paysans roumains ont l'habitude de l'accueillir dans leur esprit dès leur vivant. Mais Ion a raté son dernier rendez-vous. Depuis des années, il entropose dans son cercueil, devenu une présence embêtante, des pommes de terre pour l'hiver.

Comment peut-on mourir le sourire aux lèvres? Il faut s'installer à Sapînta, petit village au nord de la Roumanie, dans la région de Maramures. La route qui y mène subit les caprices des collines de la vallée de la Tissa, la rivière qui traverse ce village de quelque cinq mille habitants. Noyé dans des forêts immenses, Sapînta se donne ses propres coordonnées géographiques. L'endroit échappe au temps et à l'histoire. Au cœur du village, le «cimetière joyeux» ouvre la porte du paradis.

La mort est là, mais on s'en moque

En 1935, un certain Stan Patras a pris le bois pour sculpter des croix qu'il peignait en couleurs très vives. Par dessus tout, il s'amusa également à y graver comme épigramme des poèmes qui, la plupart du temps, se moquent de la personne enterrée. «Venez tous ensemble ici/ Pour que je vous donne l'eau de vie/ Buvez ce verre/ Pour oublier vos peines...» Ou encore: «Je ne me suis dérobé à rien/ J'ai fait tout ce que j'ai voulu/ Et j'ai essayé d'offrir/ A chacun selon son désir...» Les textes mettent légèrement en valeur les faiblesses du destinataire, une sorte de curriculum vitae qui mélange naïveté



Sapînta. Au «pays des Daces libres», la dernière demeure est peinte en bleu.

photo Bran

et humour. Tout le monde y passe, le berger, l'épicier, le menuisier ou l'ivrogne du village. Cet endroit des derniers adieux retrace l'histoire du village, figée dans la mémoire du bois.

Mais le cimetière joyeux n'est pas l'histoire personnelle de Stan Patras. Sa démarche découle d'une tradition qui remonte à l'époque pré-chrétienne des Daces, la population locale avant la colonisation romaine. Maramures a échappé - à cause des forêts très denses qui l'entourent - aux influences des nombreuses invasions qui ont bouleversé l'histoire du pays. Même la volonté acharnée d'expansion des Romains n'a pas été suffisante pour pénétrer et coloniser ce territoire du «pays au-delà des forêts» (Transylvanie). Alors, ils l'ont baptisé «le pays des Daces libres» et n'y ont pas touché.

Esprits indépendants, les paysans de Sapînta faisaient la «Une» des journaux roumains en 1991. Ils ont bloqué les routes qui mènent à la frontière avec l'Ukraine pour exprimer leur colère contre le régime d'Ion Iliescu. Leur tendresse habituelle n'exclut pas la fermeté d'un geste dur si besoin est. Les paysans de Maramures sou-

rient facilement, mais gardent quand même une main serrée sur le couteau caché sous leur ceinture, au cas où... La mort est là, mais on s'en moque. Ce n'est pas elle qui est dramatique, mais le fait de ne pas pouvoir l'intégrer à notre vie. La grande dame vêtue en noir et munie de sa faux n'est qu'un passa-

ge. La tradition remonte très loin dans la mentalité des Roumains, dont le mythe fondateur, Mioritza, en est l'expression universelle.

L'histoire raconte comment un berger a été prévenu par sa brebis favorite, Mioritza, de la mort que deux autres bergers lui préparaient. Il ne fait rien pour

les empêcher, mais accepte la mort comme une sorte de transfiguration. Il voit ses cheveux se transformer en herbe, ses yeux en étoiles... et le drame devient une occasion de fêter son passage dans cet état de grâce.

Mioritza, la brebis prémonitrice, hante toujours l'imaginaire des Roumains. On la

Entre Orient et Occident

Véritable carrefour culturel situé entre l'Occident et l'Orient byzantin, la Roumanie aux prises aujourd'hui avec ses minorités - tsigane en particulier, hongroise - doit son unité à la latinité que lui a imposée Trajan, laissant le pays tel un îlot singulier dans une mer slave à laquelle il a su résister. D'où ses liens privilégiés avec la France, que l'auteur de l'article ci-dessus connaît d'ailleurs fort, les mettant en pratique entre Paris et Bucarest. Un bref survol de l'histoire roumaine montre que les premiers habitants - sur le territoire national actuel - furent des Daces, peuple proche des Thraces d'origine indo-européenne. Agriculteurs, éle-

veurs de chevaux, ils furent aussi de remarquables métallurgistes, empruntant aux Celtes et aux Scythes. Ces dernières années, plusieurs expositions retentissantes ont permis d'admirer le savoir-faire de ces artisans et l'on sait qu'au Ier siècle, la Dacie (aujourd'hui Transylvanie et Olténie) a précisément attiré Trajan vers la région du delta du Danube pour son or. A partir du IIIe siècle, après que les légions romaines eurent été retirées de la Dacie, la région subit les invasions successives des Goths, Huns, Avars, Slaves, Tatars, etc. A la fin du Xe siècle, Etienne, roi de Hongrie, conquiert la Transylvanie. Un intermède marqué par

l'existence de différentes principautés péniblement organisées précède l'invasion ottomane du XIVe siècle, période de résistance à l'islamisation. Ce qui n'empêche pas l'éclosion d'une brillante culture ni la fondation de monastères désormais célèbres. Dans une région balkanique de tout temps en effervescence, principalement pour se défendre du joug ottoman, le sentiment national caractérise le XIXe siècle, qui voit naître un embryon de Roumanie, certes encore faible, mais qui fera le lit de la grande Roumanie du roi Carol Ier, acquise en 1881, après moult combats et péripéties.

SOG

retrouve dans les créations majeures de la littérature roumaine comme une sorte d'identité culturelle. Les débats autour de Mioritza se prolongent jusqu'à nos jours et déchaînent souvent les passions des intellectuels. Tourner le dos à l'histoire, comme l'a fait le berger avec sa propre mort, est devenu une obsession qui chauffe encore les esprits des Roumains. Cette attitude d'indifférence par rapport à sa propre disparition expliquerait dans une certaine mesure, selon bon nombre d'autres, les mécanismes qui ont rendu possible le régime de Ceausescu.

Prisonniers d'une impénétrable joie

Il n'y a pas que des morts gentils dans ce pays hanté par les fantômes. Il y en a qui sont méchants, les «strigoï». Ils quittent leurs tombes pendant la nuit et viennent embêter les membres vivants de leurs familles. Les histoires de Dracula font partie de ce puzzle qui mélange horreur, tendresse et passion. La vie et la mort ne sont pas séparées par un mur, mais reliées l'une à l'autre dans l'image du temps en bleu, les croix de Sapînta évoquent une certaine sérénité enracinée dans l'esprit des paysans roumains. Malgré leur histoire dramatique, ils ont toujours gardé l'espoir en état d'alerte.

«Les rites d'enterrement abondent en Roumanie», affirme Victorela Neagoie, dialectologue à l'Institut de phonétique et de dialectologie de Bucarest. Les pleureuses qui accompagnent le mort lui communiquent des messages pour les membres décédés de leurs familles». La vie et la mort ne sont pas deux mondes complètement séparés, donc il n'y a pas de quoi être angoissé». Le cimetière joyeux s'en veut une preuve.

Les morts n'y sont pas prisonniers de leurs tombes, mais ceux d'une impénétrable joie.

MBR

* journaliste roumain, chargé de cours à Paris.

Demain:
EEE, réflexion
en marge du
6 décembre 1992

EN MARGE

Mort vécue, mort aseptisée

Si la misère est plus facile au soleil, ainsi que le chantait justement Charles Aznavour voici quelques années, force est d'admettre que la mort l'est également, là où l'avenir terrestre est absent. Cela explique peut-être en partie le constat ci-dessus, à savoir que l'indifférence montrée par les habitants pour l'éternité du «cimetière joyeux» aurait permis, sans livrer bataille, l'émergence de l'abominable système Ceausescu.

Ici, dans la culture occidentale, où le matérialisme est communément érigé en valeur absolue au détriment de la spiritualité, la mort fait peur. Le plus souvent, elle survient dans la solitude de homes spécialisés. Elle a quitté l'ordre naturel des choses de la vie.

Elle est proprement escamotée, avec l'enlèvement physique des défunts à peine sont-ils refroidis. Elle l'est également dans la mesure où le deuil, le chagrin, la douleur, sont refoulés, en vertu de conventions, au risque de souffrances quotidiennes durant des années. Ah, si les cortèges de pleureuses avaient encore leur place dans notre société aseptisée, si les veilles mortuaires et leurs rituels trouvaient encore grâce auprès des familles, que de troubles psychiques seraient évités. Combien d'adieux pourraient être pleinement vécus et acceptés. Hélas, on semble à des années-lumière de telles pratiques, raison pour laquelle, partiellement en tout cas, il n'est pas envisa-

geable de partir dans la sérénité de l'impénétrable joie dont il est question ci-dessus.

Autre appréhension de la mort par les vivants, au Mexique par exemple. N'y voit-on pas à la Toussaint de véritables banquets au cimetière, ou le personnage de la mort gratter la guitare?

Coutume simplifiée par l'évolution qu'elle a subie depuis les années quatre-vingt, celle des offrandes de lumières aux morts en Espagne, dans le nord en particulier. La nuit du 1er au 2 novembre, afin que les âmes errantes ne demeurent pas seules, les cloches des églises sonnaient la nuit durant, afin de rappeler les fidèles à leur devoir de prière. Autres temps, autres mœurs: la fête

des morts se pratique aujourd'hui plutôt le 1er novembre, à la Toussaint - nouvel-an des traditions celtiques - où, de l'Atlantique à l'Oural ou presque, c'est avec des fleurs et des bougies que les vivants visitent leurs prédécesseurs dans l'au-delà, dans des cimetières inondés de camaïeux de bruyères.

Sonia Graf

Lectures

● «Les deuils dans la vie», Michel Hanus, Editions Maloine.

● «Une visite au cimetière de Plainpalais», Patrice Rossel, Editions Les Iles futures, Pully, pour apprécier le cimetière en tant que lieu de mémoire, de leçon d'histoire, laquelle peut être étendue à chaque cimetière.

IMPRESSUM

Société éditrice:
L'Impartial SA.
Editeur: Gil Baillod.

Directeur des rédactions: Gil Baillod.
Rédacteurs en chef: Roland Graf, Stéphane Sieber.
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Alexandre Bardet (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Blaise Nussbaum, Sandra Spagnol.

Rubriques locales:
Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Isabelle Kottelat.

La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Pierre-François Besson, Christiane Meroni.

Le Locle: Jean-Claude Perrin (resp.), Claire-Lise Droz (adj.).
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano. Boudry: Stéphane Devaux.
Entre-Deux-Lacs: Patrick Di Lenardo. Littoral: Philippe Racine, Ivan Radja. Canton du Jura: Michel Gogniat. Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).
La Neuveville: Françoise Tschanz. Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse/ Monde: Guy C. Menusier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysaeth, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Françoise Kuenzi.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), François Pahud (adj.), Alexandre Lachat, Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Laurence Carducci, Corinne Tschanz.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Treuthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, Pierre Treuthardt.
Infographiste: Pascal Tissier.
Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements:
rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA
La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché
Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63
Le Locle, rue du Pont 8
Tél. 032/931 14 42 - Fax 032/931 50 42

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Italie Maldini pour Sacchi?

Après la démission d'Arrigo Sacchi, trois noms circulent pour le remplacer à la tête de l'équipe nationale: Cesare Maldini, l'entraîneur de la sélection nationale espoirs, Giovanni Trapattoni, l'entraîneur du Bayern Munich et Dino Zoff, le président de la Lazio Rome et ancien gardien de but de l'équipe nationale.

Selon la presse italienne, la Fédération italienne (FIGC) pourrait choisir de confier ce poste à Cesare Maldini, le père du défenseur international de l'AC Milan Paolo Maldini, jusqu'à la fin de la saison. Le «Corriere dello Sport» indique toutefois que la préférence de la FIGC va à Trapattoni, mais l'entraîneur italien a affirmé, à Munich, qu'il continuerait à entraîner le club bavarois jusqu'à la fin de son contrat, prévue pour le 30 juin 1998, et qu'il avait l'intention de respecter cet accord. /si

Angleterre Shilton récompensé

La Fédération anglaise de football va offrir une récompense spéciale à Peter Shilton à l'occasion de son millième match professionnel. Recordman des sélections (125), Shilton qui a débuté sa carrière en 1965 à Leicester, a repris du service à 47 ans, en quatrième division avec Leyton Orient, dans la banlieue de Londres. Criblé de dettes, Shilton a disputé samedi dernier son 997e match contre Cardiff. /si

Espagne Un pari de 100.000 francs

L'avant-centre brésilien de Barcelone, Ronaldo et son compatriote du Real Madrid, le défenseur Roberto Carlos, ont parié 100.000 francs suisses sur la victoire respective de leur formation avant le choc de samedi au stade Santiago-Bernabeu.

C'est à l'initiative d'un journal catalan que les deux joueurs ont fait ce pari. Ronaldo a lancé les enchères en indiquant à Roberto Carlos que le gagnant devrait reverser intégralement la somme à une association caritative qui s'occupe d'enfants défavorisés. /si

Football Grasshopper échoue au poteau

GRASSHOPPER - AJAX
AMSTERDAM 0-1 (0-1)

En voilà une qui fait mal. Moralement comme financièrement. La défaite concédée hier soir par Grasshopper face à Ajax Amsterdam prive les Zurichois d'un pactole de 5,5 millions de francs et leur ferme les portes des quarts de finale de la Ligue des champions. C'est ce qui s'appelle échouer au poteau.

Zurich
Gérard Stegmüller

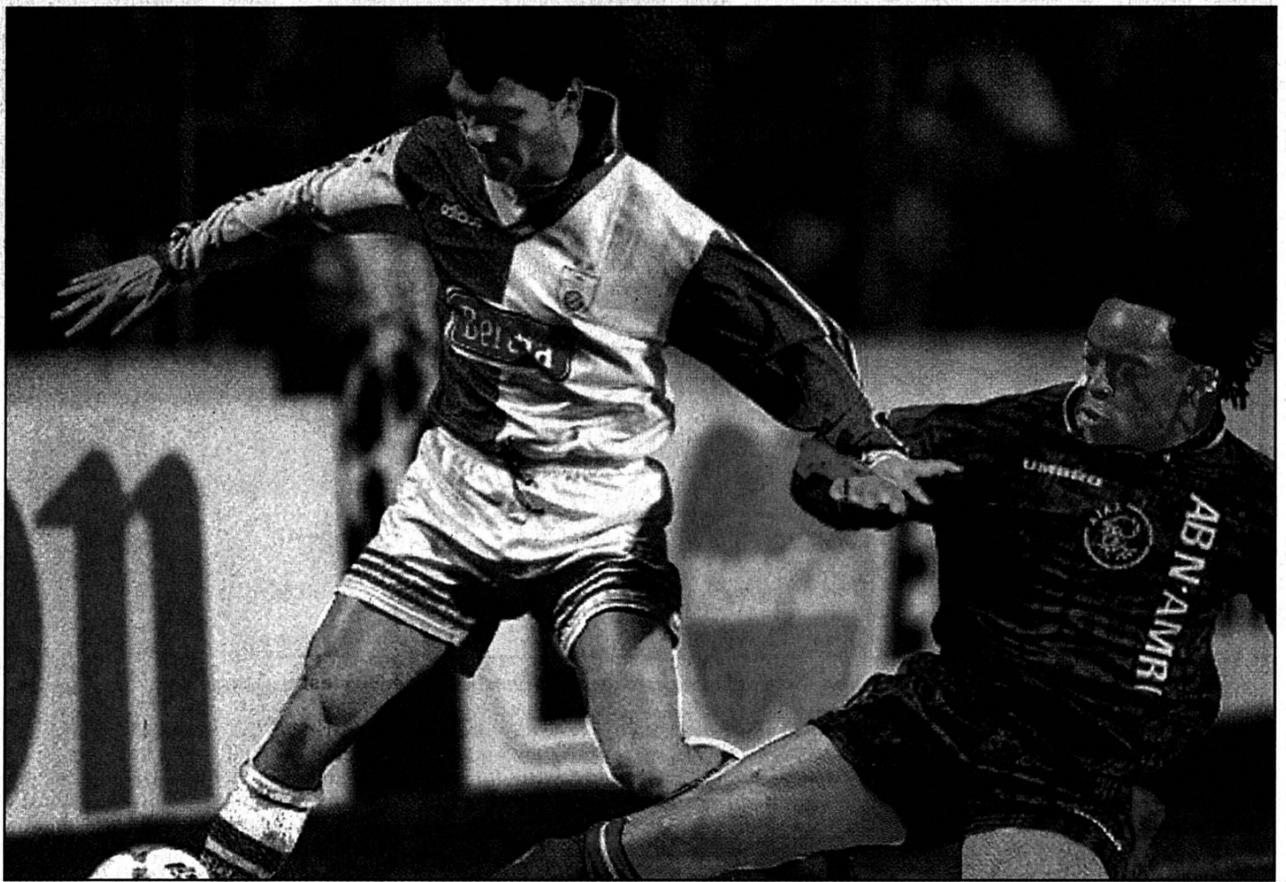
Aïe! Au Hardturm, les «Sauterelles» ont repris un sacré coup sur l'occiput. Au lendemain de leur victoire aux dépens d'Auxerre, tout le monde ou presque les voyait en quart de finale de la Ligue des champions. Mais il y a eu ce revers il y a quinze jours à Glasgow et celui d'hier soir face aux Bataves qui reviennent de loin, de très loin.

Au vu de la physionomie de la rencontre, les Alémaniques auraient amplement mérité le partage des points qui leur aurait permis de prolonger leur épopée européenne. Mais face à Ajax Amsterdam qui reste toujours Ajax Amsterdam, même quand cette équipe est en proie aux doutes, il faut faire preuve de réalisme et de culot. C'est là que Grasshopper a fauté.

Le blanc de Thüler

En parfait connaisseur, Max Fritsche résumait parfaitement la situation: «Grasshopper a trop attendu avant d'attaquer. Si les Hollandais avaient scoré après cinq minutes, peut-être qu'aujourd'hui, «nous» serions en quart de finale.» Pas faux, comme jugement.

Avant la partie, Christian Gross avait pourtant juré sur tous les toits qu'il n'allait pas chercher le 0-0. Reste que durant les 45 premières minutes, les offensives zurichoises ont été par trop timorées. Disparu ce culot, ce



Massimo Lombardo n'échappera pas à Kiki Musampa et Grasshopper quittera la Ligue des champions.

photo Keystone

non-respect de l'adversaire dont les Alémaniques nous avaient habitués contre les Ecossais et les Français. Grasshopper était redevenu une bonne équipe helvétique. Du grand classique, comme on en voit malheureusement tous les dimanches sur les stades de LNA.

L'unique but de la rencontre a été signé Kluivert, remarquablement servi par Babangida, lui-même mis sur orbite par Veldman (32e). Mais sur cette action, le latéral Thüler a connu un blanc qui l'a sûrement empêché de passer une bonne nuit. L'arbitre italien a été clément envers les Zurichois, car il a superbement ignoré une faute de Gren qui avait indiscutablement le poids d'un penalty (40e).

Le terrain labouré n'a pas

arrangé les affaires des «Sauterelles». Mais celles-ci ont tout donné après le thé. Les Alémaniques ont carrément pris pension dans le camp des Hollandais qui ont procédé par contres. Ce qui a d'ailleurs failli payer, notamment lorsque Zuberbühler a annihilé une tentative d'Overmars qui se présentait seul devant lui (66e). Tout le temps sous la menace du 0-2, Grasshopper n'a pas ménagé ses efforts pour autant. Il a dégouillé à tout va. Les coups francs de Yakin n'ont pas fait mouche. Mais c'est incontestablement à la 80e que Grasshopper a laissé passer sa chance, le tir de Comisetti étant renvoyé sur la ligne par Overmars, décidément au four et au moulin.

Inévitablement, la fin de match fut palpitante. Mais ni

Subiat, assez malheureux dans ses tentatives, ni Moldovan, lui aussi très discret, ne sont parvenus à inverser la tendance.

On ne refait pas le monde, encore moins un match de football. Mais on a le sentiment que ce n'est pas forcément hier soir que Grasshop-

per a laissé s'échapper sa qualification. La deuxième mi-temps à Auxerre et la prestation en demi-teinte d'il y a deux semaines à Glasgow doivent engendrer d'énormes regrets dans les parages du Hardturm.

Domage, trois fois dommage. **GST**

Hardturm: 20.000 spectateurs.
Arbitre: M. Collina (It).
But: 32e Kluivert 0-1.
Grasshopper: Zuberbühler; Nemtsoudis, Smiljanic, Gren, Thüler; Lombardo, Yakin, Esposito (21e Comisetti), Vogel (66e Magnin); Moldovan, Subiat.
Ajax Amsterdam: Van der Sar; Musampa, F. D Boer, Veldman (41e Melchiot); R. De Boer, Splinter, Reuser

(63e Litmanen), Scholten; Babangida (83e Wooter), Kluivert, Overmars.

Notes: Grasshopper est privé des services de Haas, Türkyilmaz (suspendus) et Gämperle (blessé). Avertissements à Moldovan (40e, faute), Kluivert (76e, faute), Zuberbühler (76e, antijeu), Babanfida (82e, antijeu) et Smiljanic (86e, faute). Coups de coin: 5-2 (2-1).

MAGAZINE

Beaux-arts Jeune peinture au MBA de La Chaux-de-Fonds



Vernissage inédit, en musique, vendredi dernier.

photo Leuenberger

Le Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds ouvre ses espaces à l'expression picturale d'ici et de Madrid, dans une juxtaposition de travaux d'artistes du groupe Anticorps et de cinq peintres plasticiens de la capitale espagnole. Des itinéraires forts, où la figuration se prête à des interprétations violentes.

p 28

Santé Coups portés au sida

Lors du XIe congrès mondial sur le sida, des progrès ont été annoncés sur tous les fronts. Les thérapies qui associent plusieurs médicaments réussissent à stabiliser l'infection, voire à en stopper complètement la progression.

Le diagnostic et le pronostic se sont affinés grâce à l'avènement du dosage du virus en circulation. Sur la même page, Nadia-Hügli-Valois répond à une mère qui se demande s'il est temps que sa fille de 14 ans prenne la pilule et Jean-Luc Renck suit les enquêteurs de près.



p 30

Les thérapies multiples stabilisant l'infection.

photo a



**Nous ne sommes pas
devenus artisans pour
tenir à la main toute notre
comptabilité!**

Prenez donc congé plutôt que de prendre en main votre comptabilité! Et laissez le Compte Commercial Jaune travailler pour vous! Vous n'avez nul besoin d'un diplôme de comptable pour verser les salaires, effectuer les paiements, envoyer les factures et bien d'autres choses. Vous profiterez grandement des multiples possibilités électroniques, rapides comme l'éclair, qui vous Le trafic des paiements de la Poste est certifié par la norme ISO 9001.

sont offertes. Pour que l'artisanat soit plus compatible avec la comptabilité, appelez le 0848 848 848. Notre conseiller se fera un plaisir de vous montrer comment le Compte Commercial Jaune peut devenir l'artisan professionnel de votre administration.

LE COMPTE COMMERCIAL JAUNE. LA POSTE

05-353033/ROC

Service des abonnements: Tél. 032/911 23 11

DIVERS

**Cannage
et rempaillage
de chaises**

Atelier Prébarreau
Tunnels 38, 2006 Neuchâtel
☎ 032/730 26 70

28-66665

MICHEL JORDI
THE SPIRIT of SWITZERLAND



ETHNO WATCH CUVÉE 96

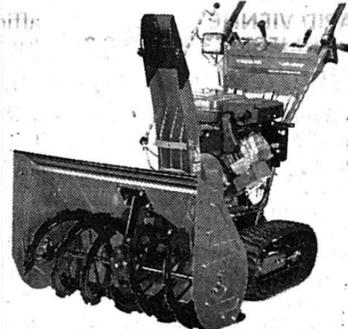
von
gunten
OPTIQUE-HORLOGERIE

Avenue Léopold-Robert 23
☎ 032/913 50 44
2300 La Chaux-de-Fonds

132-798576

YANMAR

**Fraiseuses à neige
à chenilles**



**Gamme complète
de fraiseuses à neige
neuves et occasions**

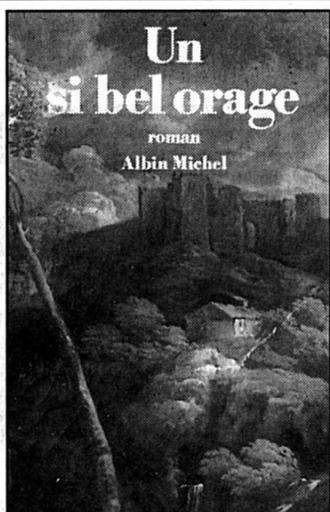
Ballmer s.a.

agence agricole

Marais 22. ☎ 032/968 35 35
2303 LA CHAUX-DE-FONDS

132-798957

73



**Un
si bel orage**
ROMAN – Pierre Moustiers

Droits réservés: Editions Albin Michel SA Paris

Isabelle parut gravement affectée par cette remarque formulée sans intention agressive.

– S'il en est ainsi, dit-elle, si vous me tenez pour une femme jalouse, je ne resterai pas longtemps dans cette maison.

Elle lui tourna le dos, gagna la porte et fit volte-face, une main sur la poignée:

– Dans ces conditions, Henri-Charles, reprit-elle avec une certaine solennité, je vous dirai ce que je crois savoir. Jusqu'à présent, je vous l'avais caché pour ne pas vous inquiéter, mais votre inconscience a besoin d'une leçon: Claire quitte sa chambre la nuit et je présume que ce n'est pas seulement pour monter à cheval.

– Gardez vos présomptions pour le confessionnal! s'écria le marquis en repoussant les draps avec violence pour se lever d'un bond, le ventre nu, les sourcils en bataille. Claire n'est pas

n'importe qui mais vous faites le nécessaire pour l'oublier et je ne m'étonne guère en conséquence que sa conduite vous soit incompréhensible.

– Sa conduite me paraît aussi limpide que son prénom. Elle est amoureuse, autrement dit prête à toutes les folies. Pour le comprendre, il ne me semble pas nécessaire d'entreprendre une étude doctorale, ni de consulter les philosophes. A mon avis, c'est de Renaud de Saint-Pons qu'elle se trouve éprise, à moins qu'il ne s'agisse d'Antoine de Cherchery.

– Et pourquoi pas tout le régiment d'Angoumois? répliqua le marquis, enfilant sa culotte avec rage au point d'en faire craquer les coutures. Vous m'échauffez les oreilles avec ces balivernes!

Isabelle, indignée, quitta la chambre en faisant claquer la porte. Le marquis

s'assit sur le lit afin de réfléchir posément à ce qu'il venait d'entendre, mais les images et les mots se pressaient dans sa tête, déréglaient sa mémoire et ce désordre entretenait son refus de concevoir une aventure entre Claire et Renaud, entre Claire et Antoine: «Enfin, quand on est amoureux, ça se voit.» Au cours des six mois écoulés, Renaud, de passage à Lharmas, n'avait rien manifesté de tel, Antoine non plus, et quand, par bonheur, ils se trouvaient réunis à table, on ne pouvait déceler qu'une saine amitié. Il est vrai que ce sentiment triangulaire dégageait une chaleur et une tension de nature à faire réfléchir un témoin soupçonneux, mais le marquis estimait avec fierté qu'un tel climat était l'œuvre de Claire qui ne ressemblait à personne.

(A suivre)

Football L'AJ Auxerre a su saisir sa chance

AUXERRE - GLASGOW RANGERS 2-1 (2-1)

L'AJ Auxerre n'a pas laissé passer sa chance. Devant son public, sous une pluie battante, elle s'est imposée par 2-1 (score acquis à la mi-temps) face aux Glasgow Rangers, ce qui lui a permis d'assurer sa qualification pour les quarts de finale de la Ligue des champions sans avoir à se soucier de ce qui se passait au Hardturm.

Ce score étrié de 2-1 ne reflète en rien la physionomie de la partie. Sous la direction d'un Saïb omniprésent en milieu de terrain et plus souvent qu'à son tour à la pointe de l'attaque, les champions de France ont largement dominé sur l'ensemble du match. Ils n'ont cependant pas toujours été très heureux à la conclusion, ce qui a permis à des Ecossais toujours très combattifs des les faire trembler jusqu'au bout.

Les Auxerrois ont vite pris les choses en main. Après un très court round d'observation, ils se sont assurés la direction des opérations et ils n'ont alors cessé de presser les Ecossais sur leur but. A la

20e minute, leurs efforts étaient couronnés de succès par une réussite de Laslandes, qui reprenait à bout portant un centre de Rabarivony mal repoussé par Goram après une reprise de la tête de Marlet.

Ce même Marlet se signalait onze minutes plus tard par une remarquable action personnelle. Parti pratiquement du milieu du terrain, il marquait après s'être joué de Robertson, de Ferguson et du gardien Andy Goram. On notait alors un petit relâchement chez les champions de France. Les Ecossais en profitaient pour réduire l'écart à la 35e minute sur un coup de tête de Gough, esseulé au sein de la défense française.

En seconde mi-temps, la pression auxerroise reprenait et Saïb, Lepaul et Marlet n'échouaient que d'un rien. Au fil des minutes cependant, les Ecossais se reprenaient et, à la 75e minute, Cool était même sauvé par l'un de ses montants sur une violente frappe de Robertson. L'avantage restait cependant à l'AJA après que Saïb, notamment, eut raté une magnifique chance de mettre son équipe définitivement à l'abri d'une mauvaise surprise (84e).



Steve Marlet et ses camarades n'ont pas eu à se soucier de ce qui se passait au Hardturm. photo Keystone

Stade de l'Abbé-Deschamps: 22.000 spectateurs.

Arbitre: M. Nielsen (Da).

Buts: 20e Laslandes 1-0. 31e Marlet 2-0. 35e Gough 2-1.

Auxerre: Cool; Goma, Danjou, Silvestre, Rabarivony; As-

sati, Saïb, Violeau; Marlet, Laslandes, Lepaul (75e Si-bierski).

Glasgow Rangers: Goram; Robertson, Gough, Petric (62e McCoist), Moore, Shields; McInnes, Ferguson, Steven; Andersen, van Vossen (46e Wilson).

Notes: Auxerre sans West (suspendu), Lamouchi, Henna, Charbonnier, Diomède, Zelic ni Deniaud (blessés); Glasgow Rangers sans Gascoigne (suspendu), Laudrup, Cleland, Albertz, Björklund, Durie ni McCall (blessés). Avertissements à Ferguson et à van Vossen. /si

Manchester Grâce à Cantona et à la Juve

RAPID VIENNE - MANCHESTER UNITED 0-2 (0-1)

Manchester United n'a pas manqué de relever le défi qui s'imposait à lui au stade Ernst Happel, en battant le Rapid de Vienne 2-0 (1-0). Les hommes de Ferguson n'étaient pas tout à fait maîtres de leur destin: une des conditions pour accéder aux quarts de finale étant, dans le même temps, une déconvenue de Fenerbahce à Turin devant la Juventus. Eric Cantona a fait parler de lui en offrant le premier but à Giggs et en marquant le deuxième.

Le mérite de Manchester est d'autant plus grand qu'il se présentait à Vienne la peur au ventre pour ce match piège face à un adversaire qui avait

affiché beaucoup de décontraction ces derniers jours en faisant la promotion d'un disque de Noël.

Après avoir marqué deux buts non sans avoir tremblé à plusieurs reprises, les hommes de Ferguson son su gérer leur bien. Le succès des Anglais met fin à une série de 13 matches de suite sans défaite de Rapid Vienne à domicile. Une fois la mission accomplie, il fallait encore que Cantona et ses potes soient informés de la défaite de Fenerbahce à Turin avant de lever les bras au ciel et pousser un gros «ouf» de soulagement!

Stade Ernst-Happel de Vienne. 45.000 spectateurs.

Arbitre: M. Sundell (Su).

Buts: 24e Giggs 0-1. 72e Cantona 0-2. /si

Sensation à Milan Où sont les petits?

AC MILAN - ROSENBERG TRONDHEIM 1-2 (1-1)

Rien ne va plus à l'AC Milan. Ses déboires en championnat ont trouvé une malheureuse suite en Ligue des champions. Malgré le remplacement de Tabarez par Sacchi, le club milanais n'a pas réussi à se qualifier pour les quarts de finale de la Ligue des champions. Et ce pour avoir été battu sur son terrain par les Norvégiens de Rosenberg Trondheim, vainqueurs par 2-1. Un partage de l'enjeu aurait suffi au bonheur des Italiens.

Privés de Weah en attaque, les Milanais ont en outre payé un lourd tribut aux lacunes de leur défense. Sans aucun complexe, les Scandinaves n'ont laissé passer aucune occasion

d'inquiéter le gardien Sebastiano Rossi. C'est ainsi qu'ils ont ouvert le score à la 29e minute sur une reprise du gauche de Brattbakk. Le Français Dugarry a ensuite égalisé pendant les arrêts de jeu de la première mi-temps.

Tout était ainsi rentré dans l'ordre pour les Milanais. Ils trouvèrent cependant le moyen d'encaisser un deuxième but, oeuvre de Heggem, à la 69e minute. L'AC Milan a certes réagi mais les Norvégiens tenaient leur os et, souvent regroupés devant leur gardien, ils ne l'ont plus lâché.

Stade Giuseppe Meazza. 29.000 spectateurs.

Arbitre: M. Bikas (GB).

Buts: 29e Brattbakk 0-1. 45e Dugarry 1-1. Buts: 69e Heggem 1-2. /si

Autres stades

JUVENTUS - FENERBAHCE 2-0 (1-0)

Delle Alpi: 30.000 spectateurs. **Arbitre:** M. Heynemann (All). **Buts:** 41e Padovano 1-0. 84e Amoruso 2-0.

BORUSSIA DORTMUND - STEAUA BUCAREST 5-3 (3-1)

Westfalenstadion: 40.000 spectateurs. **Arbitre:** M. Dallas (GB). **Buts:** 13e Chapuisat 1-0. 17e Ilie (penalty) 1-1. 22e Chapuisat 2-1. 43e Tretschok 3-1. 52e Bacium 3-2. 63e Riedle 4-2. 65e Zorc 5-2. 79e Calin 5-3.

ATLETICO MADRID - WIDZEW LODZ 1-0 (0-0)

Vicente Calderon: 40.000 spectateurs. **Arbitre:** M. Kronld (Tch). **But:** 83e Pantic 1-0.

IFK GÖTEBORG - FC PORTO 0-2 (0-0)

Gamla Ullevi: 19.448 spectateurs. **Arbitre:** M. Jol (Ho). **Buts:** 64e Jardel 0-1. 89e Edmilson 0-2. /si

Le point

Groupe A

Grasshopper - Ajax 0-1 (0-1)
AJ Auxerre - Glasgow 2-1 (2-1)

Classement

1. AJ Auxerre 6 4 0 2 8-7 12
2. Ajax Amsterdam 6 4 0 2 8-4 12
3. Grasshopper 6 3 0 3 8-5 9
4. Glasgow Rangers 6 1 0 5 5-13 3

Groupe B

Dortmund - Bucarest 5-3 (3-2)
Atl. Madrid - Widzew Lodz 1-0 (0-0)

Classement

1. Atletico Madrid 6 4 1 1 12-4 13
2. Dortmund 6 4 1 1 14-8 13
3. Widzew Lodz 6 1 1 4 6-10 4
4. Steaua Bucarest 6 1 1 4 5-15 4

Groupe C

Vienne - Manchester U. 0-2 (0-1)
Juventus - Fenerbahce 2-0 (1-0)

Classement

1. Juventus 6 5 1 0 11-1 16
2. Manchester U. 6 3 0 3 6-3 9
3. Fenerbahce 6 2 1 3 3-6 7
4. Rapid Vienne 6 0 2 4 2-12 2

Groupe D

AC Milan - Rosenberg 1-2 (1-1)
IFK Göteborg - FC Porto 0-2 (0-0)

Classement

1. FC Porto 6 5 1 0 12-4 16
2. Rosenberg 6 3 0 3 7-11 9
3. AC Milan 6 2 1 3 13-11 7
4. IFK Göteborg 6 1 0 5 7-13 3

Quarts de finale

Borussia Dortmund - Auxerre (1)
Ajax Amsterdam - Atletico Madrid (2)
Rosenberg - Juventus (3)
Manchester United - Porto (4)
Matches aller le 5 mars, retour le 19 mars

Demi-finales

Vainqueur (1) - vainqueur (4)
Vainqueur (2) - vainqueur (3)
Matches aller le 9 avril, retour le 23 avril

Finale: 28 mai

BRÈVES

Hockey sur glace Match arrêté aux Ponts

Le match de deuxième ligue Les Ponts-de-Martel - La Brévine a été interrompu à la 15e minute, en raison d'une panne générale de courant. Le résultat était alors de 1-1. La date de report de la rencontre n'est pas encore connue. /réf.

Basketball Succès fribourgeois

LNA: Cossonay - Fribourg Olympic 91-100 (48-47). Classement: 1. Fribourg Olympic 11-18. 2. Versoix 10-16. 3. Monthey 11-14. 4. SAV Momo 10-12. 5. Cossonay 11-10. 6. Genève-Basket 11-8. 7. Union Neuchâtel 11-8. 8. Lugano 10-6. 9. Pully 11-4. /si

Championnat en salle Démarrage dans cinq semaines

Après un bon mois de vacances, les footballeurs du championnat de Suisse se retrouveront dès le 11 janvier 1997 à Saint-Gall pour le coup d'envoi du Masters Crédit suisse, le championnat de football en salle. Quatre clubs de ligue A seront présents pour ce premier rendez-vous «indoor». Aux côtés de Young Boys, Lugano, Lausanne, St-Gall, Servette et Bâle, Wil (LNB) et l'équipe de 2e division autrichienne Austria Lustenau complètent la liste des participants.

Après St-Gall, les tournois auront lieu à Zurich (14-15 janvier), à Lucerne (18 et 19 janvier) et à Neuchâtel (21-22 janvier). Les six meilleures équipes - classées selon le barème suivant: 7 points pour le vainqueur d'un tournoi, 0 points pour le dernier - se re-

trouveront pour le tournoi final à Bâle, les 25 et 26 janvier. Le champion de Suisse, Grasshopper, et le club organisateur, Bâle, sont qualifiés d'office pour le tournoi final.

Bien qu'un club de ligue B soit invité à chaque tournoi et qu'une «wild-card» soit attribuée par chaque organisateur, seuls les clubs de ligue A peuvent se qualifier pour le tournoi.

Les clubs se partageront un million de francs. Chaque club de LNA percevra 50.000 francs de droit d'entrée et doit participer à deux tournois au minimum. Les clubs de LNB reçoivent 10.000 francs, mais ils reverseront l'argent dans un tronc commun, qui sera réparti entre les douze clubs de LNB. Le reste sera distribué lors de la finale. Le vainqueur touchera 30.000 francs, le huitième encore 5000. /si

Les tournois de qualification

Saint-Gall, samedi 11 et dimanche 12 janvier (Kreuzbleiche). Groupe 1: Wil, Young Boys, Lausanne, Lugano. Groupe 2: Austria Lustenau (Aut), St-Gall, Servette, Bâle.

Zurich, mardi 14 et mercredi 15 janvier (Saalsporthalle). Groupe 1: Neuchâtel Xamax, Sion, Aarau, Schaffhouse. Groupe 2: Winterthour, Grasshopper, Lucerne, Zurich.

Lucerne, samedi 18 et dimanche 19 janvier (Allmend). Groupe 1: Kriens, Grasshopper, St-Gall, Lugano. Groupe 2: Aarau, Lucerne, Suisse - 20 ans, Sion.

Neuchâtel, mardi 21 et mercredi 22 janvier (patinoire du Littoral). Groupe 1: Servette, Zurich, Yverdon, Lausanne. Groupe 2: Bâle, Neuchâtel Xamax, Delémont, Young Boys.

Tennis Le très beau tour de «Kuba» à Munich

Même si Cédric Pioline n'avait pas encore effacé toutes les fatigues du week-end de folie qu'il a vécu à Malmö avec ses coéquipiers de l'équipe de France de Coupe Davis, Jakob Hlasek a déjoué tous les pronostics à Munich. Après s'être imposé 2-6 6-3 6-4 après 103 minutes de jeu devant le Français, le Zurichois défilera ce jeudi à 16 heures Boris Becker en quart de finale de la Coupe du Grand Chelem, à l'occasion du 689e match de sa carrière.

Le Zurichois a peut-être connu l'une de ses plus belles journées de tennisman. Cette victoire lui rapporte un chèque de 262.500 dollars et, paradoxalement, le conforte dans le bien-fondé de sa décision de cesser la compétition à la fin de l'année. «Je ne vou-

lais pas être contraint d'arrêter en raison d'un classement trop médiocre, explique-t-il. Je voulais partir en laissant le souvenir d'un joueur capable, jusqu'à son dernier match, de bien jouer au tennis.»

Avant de s'imposer sur sa troisième balle de match grâce à son 28e service gagnant de la rencontre, Jakob Hlasek est passé par tous les états d'âme. Son premier set, perdu en 26 minutes, fut, en effet, catastrophique. «Je me suis fait violence. Je me disais: si c'est ton dernier match, ne le perds pas comme ça», avouait-il. En prenant tous les risques, comme suivre ses retours au filets, il a renversé une situation qui semblait bien compromise. Une mise en train aussi laborieuse ne pardonnerait pas jeudi contre Becker. «J'en suis conscient bien sûr. Mais mes deux derniers sets contre Pioline vont m'insuffler une

confiance énorme. Jouer Becker chez lui à Munich, c'est comme la cerise sur le gâteau!»

Jakob Hlasek n'a plus battu Boris Becker depuis... douze ans. Il s'était imposé en 1984 aux Swiss Indoors de Bâle avant de perdre ses six autres confrontations contre l'Allemand, dont la dernière en 1993 à l'US Open sur le score sans appel de 6-2 6-2 6-4.

Munich. Coupe du Grand Chelem. Six millions de dollars. Simple messieurs, huitièmes de finale: Hlasek (S) bat Pioline (Fr) 2-6 6-3 6-4. Woodforde (Aus) bat Agassi (EU) 6-3 6-4. Ivanisevic (Cro) bat Tillstrom (Su) 6-4 6-2. Kafelnikov (Rus) bat Corretja (Esp) 6-4 7-6 (7-3). **Ordre des quarts de finale:** Hlasek (S) - Becker (All), Ivanisevic (Cro) - Woodforde (Aus), Kafelnikov (Rus) - Courier (EU), Henman (GB) - Washington (EU). /si

Hockey sur glace Les meilleurs juniors de la planète en Romandie

La Suisse aura le privilège de recevoir les meilleurs juniors du monde pendant la période des fêtes de fin d'année. Genève et Morges seront le théâtre du championnat du monde des moins de 20 ans. Les futurs cracks de la planète hockey seront présents du 26 décembre au 4 janvier au bord du Léman. La Suisse tentera de sauver sa place dans le groupe A, comme elle avait su le faire l'an dernier à Boston.

Le championnat du monde juniors a lieu depuis 1977. C'est la première fois que la Suisse a l'honneur de l'organiser. La Ligue suisse a attribué à Genève et à Morges, fort de son organisation convaincante de la Coupe des Eaux-Minérales, la difficile tâche de mettre sur pied cette compétition au grand retentissement sur le continent nord-américain. La patinoire des Vernets pourra accueillir 8778 spectateurs, tandis que la capacité de celle de Morges est de 2500 spectateurs.

Le tour préliminaire se déroulera avec deux groupes de cinq équipes (le Canada, tenant du titre, la République tchèque, les Etats-Unis, l'Alle-

magne et la Suisse dans le groupe A, la Suède, la Russie, la Finlande, la Slovaquie et la Pologne dans le groupe B). Au terme des quatre matches du tour préliminaire, le vainqueur du groupe sera directement qualifié pour les demi-finales. Les deuxièmes et troisièmes de chaque groupe se rencontreront en quarts de finale, tandis que les deux derniers de chaque groupe se retrouveront dans une poule contre la relégation.

Gretzky, Lindros, etc.

Le championnat du monde des juniors est une vitrine privilégiée pour les futures vedettes du hockey mondial. La preuve: les noms de Gretzky, Lindros, Kary, Ruzicka, Forsberg, Mogilny, Bure, Jagr figurent dans les archives de ces mondiaux. D'ailleurs tous les recruteurs des clubs de la NHL arriveront en Suisse romande au lendemain de Noël pour prendre de précieux renseignements sur les meilleurs juniors du moment.

Engouement

Les hôteliers des villes de Genève et de Morges ont fait un effort particulier pour as-



L'Ajoulet Geoffroy Vauclair est l'un des trois Romands présélectionnés par Ueli Schwarz. photo Galley

surer la réussite de cette manifestation. Ainsi, tous les plus grands hôtels de Genève se sont associés pour offrir des chambres à 116 francs la nuit durant toute la compétition et chaque équipe sera logée gratuitement dans un établissement de Genève ou de Morges. Johnny Baumann, le président du comité d'organi-

sation, espère franchir la barre des 70.000 spectateurs pour l'ensemble des 31 matches, soit une moyenne supérieure à 2000 par rencontre.

La télévision canadienne a fait part de son intérêt pour la compétition. La chaîne TSN a acheté les droits des mondiaux et assurera la produc-

tion des images avec une équipe de 40 collaborateurs! La TV suisse devrait retransmettre la finale en direct sur Suisse 4. Des extraits de matches seront diffusés lors des pauses des rencontres du soir de la Coupe Spengler. Mais celle-ci se termine le 31 décembre. Et après? C'est encore flou. /si

Ligue européenne

Deux clubs suisses?

La Ligue européenne remplacera la Coupe d'Europe des clubs champions dès la saison prochaine, en tout cas pour les grandes nations européennes du hockey, a révélé René Fasel, le président de la Fédération internationale. Les nouvelles dispositions seront divulguées le 13 décembre, après une réunion du comité exécutif à Helsinki.

Un tour préliminaire à l'image de la Ligue des champions de football sera instauré afin de ne plus retrouver des équipes au niveau insuffisant. Selon Fasel, la Suisse pourrait compter deux représentants, qui seraient même classés têtes de série. si

La présélection suisse

Gardiens: David Aebischer (FR Gottéron, 1978), Paolo Della Bella (Ambri-Piotta, 1977), Matthias Lauber (Lausanne, 1977).

Défenseurs: Raphael Berger (Ajoie, 1979), Michel Fäh (Grasshopper, 1977), Patrick Fischer (Coire, 1978), Stefan Grauwiler (Zoug, 1977), Marcel Müller (Grasshopper, 1978), Philippe Portner (Olten, 1977), Mathias Seger (Rapperswil, 1977), Mark Streit (Davos, 1977), Jan von Arx (Davos, 1978), Beni Winkler (Thurgovie, 1977).

Attaquants: Rolf Badertscher (Langnau, 1977), Mattia Baldi (Ambri-Piotta, 1977), André Baumann (Grasshopper, 1977), Björn Christen (Berne, 1980), Sven Lindemann (Arosa, 1978), Daniel Mares (Lucerne, 1977), Michel Mouter (Berne, 1978), Laurent Müller (Berne, 1978),

Martin Plüss (Kloten, 1977), Michel Riesen (Bienne, 1979), Sandro Rizzi (St-Moritz, 1978), Sascha Schneider (FR Gottéron, 1977), Mario Schöcher (Davos, 1978), René Stüssi (Thurgovie, 1978), Geoffrey Vauclair (Ajoie, 1977), Christian Wohlwend (Rapperswil, 1977).

De piquet: Flavio Streit (Solleure-Zuchwil, 1978), Marco Schüpbach (Berne, 1978), Markus von Allmen (Berne, 1977), Alex Chatelain (Davos, 1978), Philipp Orlandi (Zoug, 1977), Omar Tognini (Ambri-Piotta, 1977).

Coach: Ueli Schwarz. **Assistent:** Fredy Bohren.

Calendrier. Stages d'entraînement: 16 au 18 décembre à Lenzerheide. **Matches amicaux:** 21 décembre Suisse-Canada à Wichtrach (BE, 20 h). 22 décembre Suisse - Russie à Kloten (15 h). /si

L'équipe helvétique visera le maintien

L'équipe de Suisse, dirigée par Ueli Schwarz, l'adjoint de Bryan Lefley à Berne, tentera dans un premier temps d'assurer sa place dans l'élite mondiale. «Il faut bien se rendre compte qu'un maintien de la Suisse dans le groupe A sera toujours un exploit et non un résultat normal», prévient le coach national. «Nous ne pouvons plus compter avec un effet de surprise comme l'an dernier», rappelle-t-il avec justesse.

Dans sa première présélection - il donnera sa sélection définitive le 23 décembre - Ueli Schwarz a retenu dix joueurs qui étaient déjà présents à Boston en 96. Il n'a guère

puisé dans les clubs romands pour composer sa sélection.

«Dans les 18-19 ans, il n'y pas de grands talents. Ils arrivent avec la volée des joueurs nés en 1980», précise Schwarz.

Les Ajoulots Geoffroy Vauclair et Raphaël Berger et le Fribourgeois David Aebischer sont les seuls joueurs Romands appelés dans la présélection.

Les joueurs seront réunis le 16 décembre à Lenzerheide pour un camp d'entraînement de trois jours avant d'affronter le Canada à Wichtrach (samedi 21 décembre à 20 h) et la Russie (dimanche 22 décembre à 15h) en matches amicaux. /si

Football Les grands pontes réfléchissent à l'avenir

La désignation des villes qui accueilleront les finales de la Ligue des champions et de la Coupe d'Europe des vainqueurs de coupe, la Coupe des confédérations en Arabie Saoudite, ainsi que le partage de la Coupe du Monde 2002 entre le Japon et la Corée du Sud seront les principaux sujets sur lesquels vont plancher les comités exécutifs de l'Union européenne du football (UEFA) et de la Fédération internationale (Fifa), réunis aujourd'hui à Tenerife (îles Canaries), respectivement samedi à Barcelone (Espagne).

L'UEFA décidera également quel pays - très vraisemblablement la République tchèque, finaliste du dernier Euro - remplacera l'Allemagne, forfait, comme représentant européen à la Coupe des confédérations de la Fifa, qui se déroulera en Arabie saoudite du 12 au 21 décembre 1997. D'autres sujets sont à l'ordre du jour de l'UEFA, notamment le rôle res-

pectif des fédérations et des ligues professionnelles, les essais relatifs aux lois du jeu et un nouveau système de transfert des joueurs, suite à l'arrêt Bosman.

Trente-trois points...

La sécurité dans les stades et plus particulièrement la présence ou non de grillages lors de la phase finale de la Coupe du monde 98 en France, les agents des joueurs et les conflits avec certaines fédérations seront les principaux sujets parmi les 33 points figurant à l'ordre du jour du comité exécutif de la Fifa.

Pour mieux maîtriser encore le développement du sport numéro 1 dans le monde, de nouvelles compétitions, comme un championnat du monde des moins de 23 ans, qui se substituerait au tournoi olympique masculin - le président de la Fifa, Joao Havelange (Brésil) s'étant plaint de la mauvaise organisation et de l'insuffisance de la couverture médiatique de ce tournoi aux JO d'Atlanta -,



Joao Havelange est-il vraiment prêt à retirer le football des JO? photo a

et un championnat du monde des clubs, seront également proposées.

Seront prévues des mesures contre le développement de certaines compétitions - comme la Castle Cup en Afrique - organisée par des sociétés commerciales. Le dopage, la prévention des blessures, la professionnalisation de l'arbitrage et le football féminin seront également examinés par les dirigeants de la Fifa. /si

Curling Confirmation des Suissesses

Déjà qualifiée la veille pour les quarts de finale des championnats d'Europe de Copenhague, à l'image d'ailleurs de la formation masculine, l'équipe féminine de Suisse a confirmé sa bonne forme en remportant par 9-2 son dernier match de poule face à la Russie. En quarts de finale, les Suissesses affronteront demain les maîtresses de céans. Les hommes rencontreront pour leur part aujourd'hui les Finlandais.

La formation du CC Berne, avec Mirjam Ott comme skip, n'a pas connu le moindre problème contre la modeste équipe russe, qui a perdu la totalité de ses cinq matches. Les Russes ont mis fin à leur calvaire après six ends déjà, au lieu des dix prévus. Quant aux Danoises, elles se sont nettement inclinées (10-2) dans leur dernière rencontre face à la Norvège.

L'Ecosse s'est imposée dans ses cinq rencontres, tout comme l'Allemagne, gagnante de l'autre poule éliminatoire.

Copenhague. Championnats d'Europe. Dames.

Groupe A/2. 5e tour: Suisse (CC Berne/ Balz, Von Känel, Flotron, skip Ott) - Russie (Smirnova) 9-2. Finlande (Jokela) - Suède (Gustafson) 1-9. Ecosse (Martin) - Rép. tchèque (Petra-kova) 13-6. **Classement final (5 matches):** 1. Ecosse 10. 2. Suisse 8. 3. Suède 6. 4. Finlande 4. 5. Rép. tchèque 2. 6. Russie 0.

Groupe B. 6e tour: Hollande - Bulgarie 5-10. France - Luxembourg 6-5. **Classement final (6 matches):** 1. France 12. 2. Luxembourg 8. 3. Bulgarie 4. 4. Hollande 0.

Prochains matches

Quarts de finale (demain, 8.30): Suisse - Danemark, Suède - Norvège, Ecosse - vainqueur Italie-France, Allemagne - Luxembourg-Finlande.

Messieurs. Quarts de finale (ce soir, 18.30): Finlande - Suisse, Angleterre - Allemagne, Ecosse - vainqueur Norvège-Luxembourg, Suède - vainqueur Danemark-Hollande. /si

Le calendrier

Groupe A: Canada, République tchèque, Etats-Unis, Allemagne, Suisse.

Groupe B: Suède, Russie, Finlande, Slovaquie, Pologne.

Jeudi 26 décembre. Groupe A: Allemagne - République tchèque à Morges (16 h), Suisse - Etats-Unis à Genève (20 h).

Groupe B: Slovaquie - Russie à Genève (16 h), Pologne - Finlande à Morges (20 h).

Vendredi 27 décembre. Groupe A: République tchèque - Suisse à Morges (20 h), Canada - Allemagne à Genève (20 h).

Groupe B: Suède - Slovaquie à Genève (16 h), Russie - Pologne à Morges (16 h). **Samedi 28 décembre. Groupe A:** Etats-Unis - Canada à Genève (20 h 10).

Groupe B: Finlande - Suède à Morges (15 h).

Dimanche 29 décembre. Groupe A: Allemagne - Suisse à Genève (15 h), République tchèque - Etats-Unis à Genève (19 h).

Groupe B: Slovaquie - Pologne à Morges (15 h), Russie - Finlande à Morges (19 h).

Lundi 30 décembre. Groupe A: Suisse - Canada à Genève (20 h 10), **Groupe B:** Pologne - Suède à Morges (18 h).

Mardi 31 décembre. Groupe A: Etats-Unis - Allemagne à Morges (17 h), Canada - République tchèque à Genève (17 h 10).

Groupe B: Finlande - Slovaquie à Genève (13 h), Suède - Russie à Morges (13 h).

Tour final

Mercredi 1er janvier. Demi-finale de qualification à Genève. Match 21: 2e. groupe A - 3e groupe B (16 h). Match 22: 2e groupe B - 3e groupe A (20 h).

Jeudi 2 janvier. Matches contre la relégation à Morges: 5e groupe B - 4e groupe A (16 h), 4e groupe B - 5e groupe A (20 h).

Vendredi 3 janvier. Demi-finales à Genève: 1er groupe B - vainqueur match 21 (16 h), 1er groupe A - vainqueur match 22 (20 h). Match de classement 5e-6e places à Morges (12 h). Matches contre la relégation à Morges: 4e groupe A - 4e groupe B (16 h), 5e groupe A - 5e groupe B (20 h).

Samedi 4 janvier. Finale pour la 3e-4e places à Genève (15 h), finale à Genève (19 h). /si

LNA Deux matches ce soir

A l'affiche

20.00 FR Gottéron - Zoug Kloten - Berne

Classement

1. Zoug	24	15	2	7	104	70	32
2. Berne	23	15	0	8	97	68	30
3. Davos	24	15	0	9	101	86	30
4. Kloten	23	13	3	7	80	57	29
5. Zurich	25	13	1	11	91	96	27
6. Gottéron	22	10	2	10	86	69	22
7. Lugano	25	9	3	13	81	92	21
8. Ambri-P.	25	9	1	15	84	99	19
9. Rapperswil	24	7	1	16	72	103	15
10. Chx-de-Fds	25	7	1	17	76	132	15

BRÈVE

Football Nouvelles dates en première ligue

La journée du championnat de première ligue renvoyée le 8 décembre, en raison des mauvaises conditions atmosphériques, a été fixée au mercredi 16 avril 1997. Les rencontres renvoyées une semaine plus tôt, le 1er décembre, seront refixées au coup par coup.

D'autre part, le comité de la première ligue et la société du Sport-Toto sont convenus que les matches du samedi ne pourraient plus débiter avant 15 h. Enfin, une journée du tour final a été avancée du dimanche au samedi 7 juin, compte tenu de la finale de la Coupe de Suisse. /si

BANCO JASS

♥ 8, 9, V ♦ 7, 8, ♣ 9, 10, V, D ♠ 7, 8, V

Organisé par:



GRAND MATCH AU LOTO

vendredi 6 décembre 1996 à 20 heures précises

Maison du Peuple (grande salle, 2e étage)

132-798572

Abonnement: Fr. 18.-
 Carte supplémentaire: 70 ct
 30 quines à Fr. 50.-
 30 doubles quines à Fr. 100.-
 24 cartons à Fr. 150.-
 6 cartons à Fr. 250.-
 + 1 tour gratuit
 Système fribourgeois *Tout en bons d'achat*
 Admis dès 16 ans
Contrôle avec loto tronic

SPECTACLES - LOISIRS

LES BOIS Halle de gymnastique
Dimanche 8 décembre 1996 dès 14 heures

LOTO DE LA SAINT-NICOLAS

2 passes royales: plus de Fr. 1000.- de prix!

2 cartes payées = 3 cartes gratuites

Première passe gratuite 35 passes cartons

Merci de votre soutien et bonne chance à toutes et à tous!

FSG Les Bois

14-793854

BIENTÔT LES BIM'S...

132-798870

GASTRONOMIE

Restaurant des Combettes

«LE GALETAS»

- fondue
- raclette
- steak
- entrecôte
- fondue chinoise

Mario Gerber
 Les Bulles 1, La Chaux-de-Fonds
 ☎ 032/968 34 14 Fermé le lundi
 132-798671

FINANCE

Prêts personnels

Agence: M. Minary
 Jusqu'à Fr. 40000.- en 24 h. Discretion absolue. Sans aucune garantie. Reprise de crédit en cours possible.
 ☎ 032/913 01 77 de 8 h à 20 h 30.
 Pour un crédit de Fr. 5000.- par exemple, avec un intérêt annuel effectif de 11,75%, total des frais de Fr. 307,60 par année (indications légales selon l'art. 3 lettre 1 de la LCD).
 132-794838

DIVERS

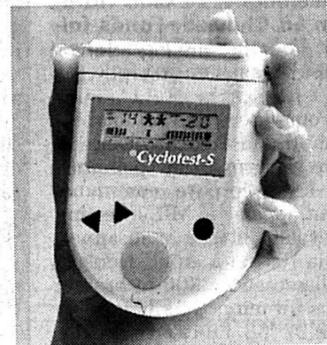
Vente à la ferme de LÉGUMES D'HIVER

chaque samedi de 8 h 30 à 11 h 30
 Poireaux, choux, céleris, racines rouges, carottes jaunes et rouges, salades pain-de-sucre, choux chinois, oignons, raves blanches, carottes fourragères
 Production de Cl et M. Sano
Couronnes de l'Avent et décorations de tombes
 W. Gutknecht & Fils, 3232 Anet
 ☎ 032/313 32 13 6-140352

PARFUMERIE DUMONT c'est **20%**
RABAIS SUR TOUT LE MAGASIN POINT ROUGE EXCEPTÉ
 AUJOURD'HUI DE 8 À 20 HEURES
 PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE
 132-798827

Publicité intensive, Publicité par annonces

NOUVEAU Cyclotest-S



Pour déterminer vos périodes fécondes et stériles!

pharmacie **pillonel**

Balancier 7 et Serre 61
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/913 46 46

VACANCES - VOYAGES

SKI+BAINS THERMAUX

39.- adulte 24.- enfant

Neige assurée du 1^{er} décembre au 13 avril grâce aux **CANONS A NEIGE**.

Après une superbe journée de ski, relaxez-vous dans nos piscines thermales à l'intérieur et à l'extérieur.

Station Thermale Suisse



LA STATION QUI OFFRE PLUS! à 15 minutes sortie autoroute Riddes

36-369778/ROC

DIVERS

FUST 30 ANS

Les salles de bains péfillantes



Grâce à des produits de marque, FUST est à même de vous proposer des salles de bains d'une qualité de rêve avec des équipements bienfaitsants, tels que bain bouillonnant, douche de massage ou encore des systèmes de WC complètement automatiques. Nos professionnels planifient et réalisent des salles de bains aux couleurs modernes, au design insolent, et proposent une utilisation intelligente des coins et niches. N'attendez plus pour vous laisser tenter par une salle de bains FUST.

Un partenaire unique - FUST - ENTREPRISE GENERALE
 Pour toutes transformations, rénovation ou nouvelle construction de votre cuisine, salle de bains, appartement ou maison! Votre directeur des travaux prend en charge personnellement et de façon professionnelle l'ensemble des tâches: planification, permis de construire, établissements des offres, disponibilité de la main-d'oeuvre, direction des travaux et contrôles. Le tout à un prix fixe garanti.



Tiroirs coulissants sur deux niveaux



Miroir pivotant et réversible



Corbeille à linge basculante

FUST Les idées salles de bains

Pas de transformation de cuisines ou de salles de bains sans une offre FUST! Venez visiter l'une de nos expositions. N'oubliez pas vos mesures!

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust (EG),
 bd des Eplatures 44
 Neuchâtel, rue des Terreaux 5
 EG = (Succursales cuisines / salles de bains avec département Entreprise générale).

032 926 16 50
032 725 53 70

Bienne, Hyper-Fust (EG),
 route de Soleure 122
 Yverdon, rue de la Plaine 9

032 344 16 04
024 425 86 16
05-371529/44

ECONOMISEZ!

Quand les promotions s'emballent c'est cent balles de moins



Tritel FRIBOURG

Idéal comme cadeau de Noël! Actuellement 100 francs plus avantageux. Avec mémoire pour 150 noms et numéros de téléphone, indicateur de taxes ainsi que de nombreuses autres fonctions. Maintenant au prix de Fr. 198.-* au lieu de Fr. 298.-

132-798828

*Prix avec TVA et 2 ans de garantie

sur le **Fribourg** et le **Sion**



Tritel SION

Lui aussi, 100 francs moins cher. Avec mémoire pour 20 numéros de téléphone, indicateur de taxes avec totalisateur et de nombreux autres avantages. Maintenant au prix de Fr. 138.-* au lieu de Fr. 238.-

B I O N
 Payez 100 francs de moins pour un Tritel Sion ou un Tritel Fribourg. Découpez ce bon et remettez-le au Télécom-Shop le plus proche, ou chez un revendeur Télécom PTT.
 Seulement jusqu'à épuisement du stock ou au plus tard le 31.12.1996.
 Rabais non cumulables

Police-secours: 117

Pompes funèbres **A. WÄLTI & M. GIL**
 Toutes formalités, jour et nuit
 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/968 22 64

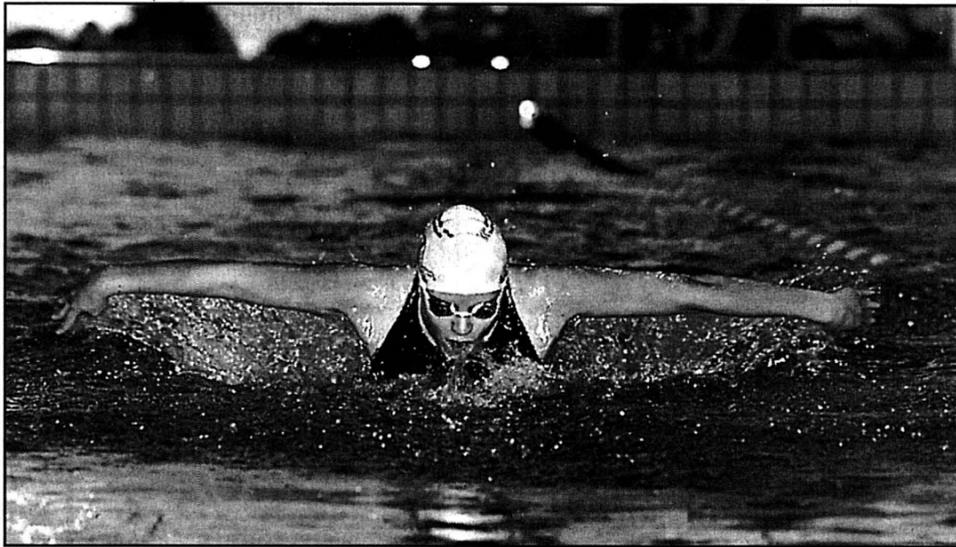
En vente dans nos Télécom-Shops:
 La Chaux-de-Fonds • Le Locle • Fleurier •
 Neuchâtel (Centre) • Neuchâtel (Ravières)

TELECOM PTT
 Le bon contact

Natation Valia Racine en plein dans le MIL

Comme chaque année à cette époque, Lausanne Natation organisait le week-end passé son meeting international, accueillant des clubs d'Italie, d'Autriche et d'Allemagne. Le Club Natation La Chaux-de-Fonds faisait partie des quelques clubs suisses engagés.

Pour la première fois, le nom d'une Neuchâteloise figure désormais au palmarès de cette épreuve communément appelée le MIL (Meeting international de Lausanne). Valia Racine a en effet enlevé brillamment le 200 m brasse, dans un temps très honorable de 2'37''68. Elle a en outre terminé également le 50 m brasse au deuxième rang, le 100 m brasse au 3e et le 200, m 4 nages au 4e. Parmi les autres nageurs du CNCF, qui ont été plus discrets, Didier Surdez s'est tout de même qualifié en finale B du 50 m brasse. Mais la tête des Chaux-de-Fonniens était déjà à Uster pour la finale du championnat de Suisse des clubs qui se déroulera en cette fin de semaine. Ce sera le rendez-vous le plus important de cette fin d'année pour le CNCF, comme pour Red Fish de Neuchâtel. **SPR**



La Chaux-de-Fonnière Valia Racine a frappé fort à Lausanne.

photo a-Galley

A Plan-les-Ouates

Vingt-cinq membres du Club Natation La Chaux-de-Fonds et 24 de Red Fish Neuchâtel ont pris part, à Plan-les-Ouates, au meeting de la Saint-Nicolas, une manifestation d'un genre particulier. En effet, les concurrents doivent se présenter à des éliminatoires qui se déroulent sur 100 et 200 mètres. Les cinq

meilleurs de chaque catégorie d'âge se mesurent alors sur 50 mètres.

Ce sont surtout les jeunes, ceux qui ne participeront pas le week-end prochain aux championnats de Suisse à Uster, qui ont fait le déplacement en eau genevoise. Le bilan, côté neuchâtelois, est positif. Il y a, bien sûr, celles et ceux qui ont décroché une médaille

mais aussi les autres, qui ont amélioré leurs performances personnelles.

Voici les meilleurs résultats:

CN La Chaux-de-Fonds. Filles. **Combiné dos 13 ans:** 2. Saskia Amey. 5. Julia Modolo. **Combiné brasse 12 ans et moins:** 2. Coralie Bastin. **Combiné brasse 15 ans:** 2. Josika

Iles. **Combiné libre 15 ans:** 1. S. Amey. 3. C. Bastin. 5. J. Iles.

Garçons. Combiné dos: 1. Dejan Gacond. **Combiné brasse 12 ans:** 1. Raphaël Lidy. 4. Marc Zappella. **Combiné brasse 13 ans:** 1. Alain Pellaton. 15 ans: 4. Frédéric Moser. 16 ans: 2. Philippe Bochat. 17 ans: 2. Yves Pellaton. **Combiné libre:** 1. P. Bochat. A. 2. Pellaton 3. D. Gacond. 5. M. Zappella.

Red Fish Neuchâtel. Filles. Combiné dos 12 ans: 4. Cynthia Ducommun. 14 ans: 3. Sarah Grüniger. **Combiné brasse 12 ans:** 3. Lise Tissot. 15 ans: 3. Sylvie Kräenbühl. **Combiné libre:** 3., S. Grüniger.

Garçons. Combiné dauphin 12 ans: 4. Matthias Vauthier. **Combiné dos 13 ans:** 2. Vincent Fahrny. 14 ans: 4. Christophe Brenier. 16 ans: 2. Daniel De Carolis. 3. Amadou Miéville. 4. Reynald Vauthier. **Combiné brasse 13 ans:** 5. V. Fahrny. 14 ans: 1. Olivier Stauffer. 4. Axel Willener. 15 ans: 2. Julien Gremion. 16 ans: 4. R. Vauthier. 5. Olivier Rutti. **Combiné libre 14 ans:** 5. A. Willener. 15 ans: J. Gremion. 16 ans: 3. D. de Carolis. 4. O. Rutti. 5. A. Miéville.

RVR

BRÈVES

Snowboard Jaquet sixième à Laax

Gilles Jaquet a entamé de belle façon la Coupe du monde ISF 1996-1997. Dans la première épreuve comptant pour cette compétition, le week-end passé à Laax (GR), le jeune Chaux-de-Fonnier (22 ans) a obtenu une encourageante 6e place. A cause des chutes de neige, seul le slalom parallèle a pu se dérouler.

Sixième des qualifications le vendredi, Gilles Jaquet a éliminé un autre Suisse, Fadri Mosca, en 8e de finale. Il a par contre dû s'incliner pour quatre millièmes de secondes (!) à l'étape suivante, face à l'Autrichien Sigfried Gradner. Le Neuchâtelois, meilleur Suisse en lice, a donc finalement pris le 6e rang, chose à laquelle il ne s'attendait pas. C'est une bonne motivation en vue de la prochaine échéance, du mercredi 11 au dimanche 15 décembre à Ischgl (Aut). /réd.

Basketball Séparation à Genève Basket

Genève Basket communique qu'à la suite de nombreuses discussions, le coach principal Pedrag Krusic et le comité directeur du club ont pris la décision, d'un commun accord, notamment pour des motifs de politique budgétaire, de cesser leur collaboration. Les dirigeants de Genève Basket remercient P. Krusic pour le travail accompli et pour son engagement de tous les instants au sein du club. /si

Football Mort accidentelle

Un supporter trop enthousiaste s'est tué accidentellement au stade du Parc Astrid à Bruxelles, où il assistait au match retour de la Coupe de l'UEFA opposant Anderlecht au club suédois d'Helsingborg (1-0). Le jeune homme de 23 ans, qui était monté sur le pa-

rapet glissant de la tribune, a perdu l'équilibre et a fait une chute de dix mètres. Il est décédé sur le coup. /si

Patinage artistique Coupe neuchâteloise au Littoral

Après les clubs du Locle et de La Chaux-de-Fonds, c'est au tour du Club des Patineurs de Neuchâtel-Sports d'organiser la Coupe neuchâteloise. Cette troisième édition se déroulera dimanche dès 7 h 30 aux patinoires du Littoral.

Une centaine de jeunes patineurs des quatre clubs neuchâtelois (La Chaux-de-Fonds, Les Ponts-de-Martel, Fleurier et Neuchâtel) s'élanceront sur la glace avec leurs invités de Fribourg, Morges, Saint-Imier et Yverdon-les-Bains afin de remporter le trophée actuellement détenu par La Chaux-de-Fonds. Le vainqueur devrait être connu vers 16 h. /réd.

Ski acrobatique Malchanceuse

La Coupe du monde de ski acrobatique, qui débutera en fin de semaine à Tignes, ne se présente pas sous les meilleurs auspices pour la Suisse. Tenant du trophée du saut, Colette Brand, blessée à l'entraînement, risque en effet de faire défaut durant toute la saison. /si

Handball Les adversaires de la Suisse

La Belgique, la Géorgie et la Finlande seront les adversaires de la Suisse dans le groupe E du tournoi de pré-qualification du championnat d'Europe 1998 dont la phase finale aura lieu en Italie. Le vainqueur de ce groupe jouera les éliminatoires contre l'Islande, la Yougoslavie et la Lituanie. /si

BASKETBALL

Juniors: ST Berne - Marin 56-96. Rapid Bienne - La Chaux-de-Fonds 82 - 119. Union NS - Soleure 81-93.

Classement: 1. La Chaux-de-Fonds 5-10. 2. Marin 4-8. 3. Berthoud 5-8. 4. Soleure 5-4. 5. ST Berne 5-4. 6. Rapid Bienne 6-2. 7. Union NS 5-2. 8. Université 5-moins 2.

Cadets: ST Berne - Marin 145-46. UCLA 96 Basket - Berthoud 82-84. Université - Val-de-Ruz 26-82.

Classement: 1. Rapid Bienne 6-12. 2. ST Berne 6-10. 3. Berthoud 5-8. 4. UCLA 96 Basket 7-8. 5. Marin 6-6. 6. La Chaux-de-Fonds 5-4. 7. Fleurier 5-2. 8. Val-de-Ruz 6-2. 9. Université 6-0.

Scolaires: UCLA 96 Basket - Marin 47-80. Rapid Bienne - ST Berne 32-101. **Classement:** 1. ST Berne 6-12. 2. Union NS 5-6. 3. Marin 5-6. 4. Rapid Bienne 4-4. 5. UCLA 96 Basket I 6-2. 6. UCLA 96 Basket II 6-0.

HANDBALL

Match très facile pour l'équipe de Neuchâtel de IIIe ligue... En effet, une heure avant le début de la rencontre, Aarberg informait le club du Littoral que les conditions météorologiques ne lui permettaient pas de se déplacer. Lorsqu'on sait que l'arbitre venait de Bienne, l'issue est facile à deviner: forfait 10-0. Dommage pour le sport.

Classement: 1. Sense 6-7. 2. Lyss 4-6. 3. Neuchâtel 6-6. 4. Morat 3-4. 5. Sutz/Nidau 4-4. 6.

Bienne 2-3. 7. Munchenbsee 3-3. 8. Aarberg 5-3. 9. Little Lions 5-2. /réd.

Résultats des équipes du HB La Chaux-de-Fonds:

Messieurs. IVe ligue: La Chaux-de-Fonds - Aarberg 31-18.

Juniors: La Chaux-de-Fonds - Utersdorf 14-21.

Dames. IVe ligue: Chiètres - La Chaux-de-Fonds 6-18.

Juniors: Chiètres - La Chaux-de-Fonds 11-14.

BILLARD

Nouvelle victoire pour le Club amateur de billard de La Chaux-de-Fonds. Samedi dernier, dans le cadre du championnat de ligue nationale B à la partie libre, l'équipe neuchâteloise est allée vaincre Plainpalais (GE) 14-4. Le trio de Chaux-de-Fonniens a obtenu le pointage suivant: Vovan Liem 6 pts/mg 7,38/mp 12,50/81 de série; Giacomini 6 pts/mg 10,17/mp 21,42/108

de série; Florian 2 pts/mg 5,18/mp 6,10/84 de série.

Après ce succès, le troisième en quatre matches, le CAB La Chaux-de-Fonds est deuxième du classement de son groupe de ligue B. Il doit encore recevoir Lausanne le 4 janvier prochain dans sa salle, rue de la Serre 64. En cas de victoire, il aura de bonnes chances de terminer en tête, ex aequo avec Bienne. /réd.

SQUASH

Championnat de Suisse interclubs:

Ie ligue: La Chaux-de-Fonds - Payerne 4-0. Victoires de Biondi, Ruiz, Rios et Osler. C'est le quatrième succès d'affilée, le troisième à domicile, pour La Chaux-de-Fonds. Les

Payernois n'ont, quant à eux, encore remporté aucun set lors de leurs déplacements dans les Montagnes neuchâteloises.

IIIe ligue: Bienne - La Chaux-de-Fonds 3-1. Victoire de Dubois. **DRI**

FLÉCHETTES

Championnats de ligue nationale:

Groupe A: Rebell - Olé 2-4. Béroche - Areuse II 5-1. Areuse - Bevaix 6-0.

Classement: 1. Olé 10-17. 2. Areuse 10-15. 3. Rebell 9-12. 4. Bevaix 9-9. 5. Peseux 9-8. 6. La Béroche 9-5. 7. Areuse II 10-0.

Groupe B: Garnet Jocker - Bull Dog 2-4. Gainsbar - Nomades 0-6. Bull Dog II - Blue White 4-2.

Classement: 1. Nomades 9-16. 2. Nomades 10-15. 3. Gris Niou 9-13. 4. Bull Dog II 10-9. 5. Bull Dog 9-7. 6. Gainsbar 9-6. 7. Blue White 10-0.

FOOTBALL

Résultats du championnat corporatif de Neuchâtel et environs, du 25 au 29 novembre:

Groupe A: PTT I - Câbles 3-3. Shakespeare Pub - Casa d'Italia 2-2.

Classement: 1. Casa d'Italia 7-19. 2. PTT I 7-16. 3. Philip Morris 7-13. 4. CS & EM 5-6. 5. Shakespeare Pub 7-6. 6. Câbles 6-5. 7. Commune 5-3. 8. Felco 6-3.

Groupe C: PTT II - Raffinerie 10-1.

Classement: 1. Chip Sport 6-16. 2. Boulangers 6-10. 3. Mikron 5-7. 4. Metalor 6-7. 5. Police cantonale 6-7. 6. Raffinerie 6-7. 7. PTT II 5-3.

VOILE

L'heure sera au bilan et à la passation des pouvoirs, demain soir pour le Cercle de la Voile de Neuchâtel (CVN). Après trois ans de «règne», le président Jacques Perret et la majorité de son comité sont en fin de mandat. Une nouvelle équipe reprendra le flambeau.

Le bilan est globalement positif. La situation financière est saine, les bâtiments aussi, et la participation des dérivés aux régates est bonne. Le nombre de voiliers de croisière inscrits aux régates, par contre, est en baisse. Fait particulièrement réjouissant, le secteur de la formation est bien fréquenté. **YDS**

GYMNASTIQUE

Réunis en assemblée générale le dimanche 1er décembre à Châtillon (JU), les délégués et délégués de l'Union romande de gymnastique (URG) se sont donné un nouveau président et ont récompensé leurs gymnastes méritants.

Après six ans passés au comité dont trois à la présidence, Charly Weber a quitté son poste. Il s'en va militer au comité central de la FSG. Président de l'Association cantonale jurassienne de gymnastique et vice-président de l'URG, Jean-Marie Donzé a été élu à sa succession. Si les Jurassiens perdent un homme de grande valeur, l'Union romande en retire tout le bénéfice.

La seule distinction dont dispose l'URG pour récompenser ses membres est l'honorariat. Dès lors, même si cet honneur peut paraître quelque peu démesuré, de l'avis même de certains récipiendaires, c'est la moindre des choses d'honorer quand même ces derniers. Ainsi, Charly Weber et Eric Martinet pour le comité exécutif, André Reymond, Pierre Cottier, Jeanette Zellweger et Maria-Rose Monney pour le comité technique (division jeunesse) se sont donc vu décerner le titre de membre d'honneur de l'Union romande de gymnastique.

A l'unanimité moins un avis contraire, l'assemblée a accepté les nouvelles cotisations, qui passent de 80 francs à 150 francs par droit de vote. Cela signifie que Genève, qui ne compte qu'une association membre de l'Union, va payer 1800 francs au lieu de 960 jusqu'à maintenant. les Vaudois, qui ont deux associations membres de l'Union, paieront 900 francs par association. Malgré un déficit prévu de 3910 francs, le budget 1997 a été accepté dans les mêmes conditions. /com.

PATINAGE

Concours interclubs à Tramelan:

Hobby 2, garçons: 1. Dubois (Franches-Montagnes) 1,0 point.

Hobby 2, filles: 1. C. Knobel (St-Imier) 1,0. 2. A.-D. Furrer (Tramelan) 2,0. 3. N. Baetscher (St-Imier) 3,0. 4. T. Gerber (St-Imier) 4,0. 5. N. Bachmann (Moutier) 5,0. 6. M. Vuilleumier (Tramelan) 6,0. 7. S. Furrer (Tramelan) 7,0. 8. C. Sakiy (Moutier) 8,0. 9. F. Jiyen (Moutier) 9,0. 10. F. Varin (Moutier) 10,0.

Hobby 3, filles: 1. E. Kohler (St-Imier) 1,0.

Hobby 1, filles: 1. N. Gaber (Tramelan) 1,0. 2. M.-L. Kolly (Tramelan) 2,0. 3. R. Varin (Moutier) 3,0. 4. D. Schneider (Saint-Imier) 4,0. 5. V. Jiyen (Moutier) 5,0.

Poussins, garçons: 1. Dubois (Franches-Montagnes) 1,0. 2. Meuwly (Franches-Montagnes) 2,0.

Poussins, filles: 1. M. Ioset (Moutier) 1,0. 2. C. Steiner (St-Imier) 2,0. 3. C. Egli (St-Imier) 3,0. 4. S. Cléménçon (Moutier) 4,0.

Minimes, garçons: 1. Geremia (Tramelan) 1,0.

Minimes, filles: 1. C. Juillard (St-Imier) 1,0. 2. T. Leuzinger (Tramelan) 2,0. 3. C. Racine (St-Imier) 3,0. 4. J. Aeschbacher (Moutier) 4,0. 5. C. Marti (St-Imier) 5,0. 6. Q. Herdener (Moutier) 8,0.

Challenge: 1. Saint-Imier 44. 2. Tramelan 35. 3. Moutier 24. 4. Franches-Montagnes 9.

Pour garçons seulement

La rencontre des garçons, organisée tous les ans par l'Union suisse de patinage, réunit des patineurs de tout le pays. Cette année, elle a eu lieu à Meyrin. Seul représentant du canton, André Shaw, de Neuchâtel, s'est fort bien tiré d'affaire en prenant la 4e place de la catégorie I. /réd.

IMMOBILIER

À LOUER 132-798793
Bois-Noir 15 à 23

Appartements de 2 pièces à loyers modérés

Dès Fr. 402.- + charges
Vue sur la ville
Ascenseur
Magasin d'alimentation au bas de l'immeuble

Libres de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 26 55 • Fax 032/913 08 07

A louer, Le Locle, Jaluse

Appartement 4½ pièces

Cuisinette agencée, cave, galetas. Quartier ensoleillé. Libre tout de suite. Garage à disposition.

☎ 032/725 29 67 132-798611

SAINT-IMIER - A louer

3 pièces

Cuisine habitable, lave-vaisselle, rénové, balcon.

Renseignements
AGENCE de la PRÉVÔTE s.a.
Rue du Temple 2, 2738 Court, tél. 032/497 95 67

A louer pour fin mars

DUPLEX 3 PIÈCES

Cuisine agencée. URGENT!

☎ 032/914 26 28, le soir 132-798922

A LOUER à La Chaux-de-Fonds
Rue des Champs 6

Appartement à l'état neuf avec cave et galetas

4½ pièces de plain-pied 95 m²

Loyer: Fr. 1242.- plus charges
Libre à partir du 1er janvier 1997

Places dans garage collectif: Fr. 115.-
Ce logement est au bénéfice de l'AIDE FÉDÉRALE, CANTONALE ET COMMUNALE, abaissements supplémentaires possibles pour les personnes remplissant les conditions.

28-68152

Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 032/731 90 31

À VENDRE 132-794668
Quartier de la vieille ville

Splendide appartement en PPE de 4½ pièces en duplex entièrement rénové

- aspect rustique, poutres apparentes
- cuisine entièrement équipée
- cheminée de salon
- 2 salles d'eau

à proximité:

- de la place du Marché
- des transports en commun
- des écoles
- des centres commerciaux

Fonds propres minimum Fr. 23 000.-
charges financières Fr. 665.- par mois grâce au système aide fédérale ou notre coopérative de cautionnement immobilier CCI/LPPE

Notice à disposition et visite sur rendez-vous

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 26 55 • Fax 032/913 08 07

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
☎ 032/913 78 33
Fax 032/913 77 42

LA CHAUX-DE-FONDS
A louer:

APPARTEMENT DE 3 PIÈCES

Au pignon. Cuisine semi-agencée, cheminée de salon. Rue du Doubs. Nouveau prix.

UN SPACIEUX LOGEMENT DE 3 PIÈCES

Large couloir, salon/salle à manger, cuisine agencée de neuf, vestibule. Rue de la Serre.

Pour renseignement: ☎ 032/913 78 35 132-798912

GHB GERANCE S.à.r.l.
Pâtisserie 4a - 2114 Fleurlet
Tél. 032/861 25 56 Fax 032/861 12 75

À LOUER À LA CHAUX-DE-FONDS

- **2-2½ pièces**
Appartements rénovés, cuisine agencée habitable, salle de bains, hall, 2 pièces, cave. Libre tout de suite. Loyer: dès Fr. 750.- + charges.
- **4½ pièces**
Cuisine agencée ouverte, grand salon, hall, cave, part au jardin, possibilité de louer une place de parc dans garage collectif. Libre tout de suite. Loyer: Fr. 1215.- + charges
- **3½ pièces**
Cuisine agencée, salle de bains, hall, balcon selon étage, cave. Libre tout de suite. Loyer: dès Fr. 650.- + charges 28-66729

À VENDRE

La Chaux-de-Fonds, à 5 min. du centre ville. Dans petit immeuble de 3 appartements

MAGNIFIQUE APPARTEMENT DE 6 PIÈCES

Hall d'entrée - très belle cuisine agencée - salon avec cheminée - salle à manger - 4 chambres à coucher - 3 sanitaires

Visite sur rendez-vous. Dossier à disposition.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67
Tél. 032/913 77 77/76 132-798487

COOP Supermarchés

Offres boucherie valables jusqu'au samedi

Viande du pays

Bouilli de boeuf entremêlé	le kg	13.50	10.80
Ragoût de boeuf	le kg	17.	13.60
Viande hachée de boeuf	le kg	12.	9.60

dan's nos Coop Hits boucheries

Poissonnerie COOP

Vente de poisson frais chaque vendredi matin

En promotion le 6 décembre 1996

Filets de dorsch le kg ~~14.50~~ **11.-**

- Super Centre Ville, La Chaux-de-Fonds
- Super Centre Delémont
- Centre Saignelégier
- Centre Bévillard-Malleray
- Centre Bassecourt
- Centre Tramelan
- Centre Le Locle
- Centre Moutier
- Centre Saint-Imier
- Centre Colombier
- Centre Bevaix
- Centre Fleurier
- Centre Vauseyon
- Centre St-Blaise

Offre valable du mardi au samedi aux Super Centres Portes-Rouges, Neuchâtel et Ajoie à Porrentruy (4 arrivages par semaine)

132-798842/4x4

Coop Neuchâtel - Jura
Jura bernois

IMMOBILIER

A louer dès le 1er janvier 1997
Avenue Léopold-Robert 76
La Chaux-de-Fonds

Magasin de 56 m² au rez-de-chaussée

Loyer: Fr. 2500.- plus Fr. 172.-
Pour visiter: Mme Thourot (concierge)
☎ 032/913 17 86 à partir de 17 heures

Pour renseignement et location:
DEVO, société immobilière et de gérances SA, Seidenweg 17, 3000 Berne 9. ☎ 031/302 34 61 5-372524

La Chaux-de-Fonds
A louer pour tout de suite

divers 1½ pièce et un 2½ pièces

Loyer dès Fr. 415.- (charges incluses)
Loyer: Fr. 595.- (charges incluses)

Cuisine agencée, coin à manger, salle de bains

☎ 032/926 66 92 5-366448

À VENDRE

Aux Brenets

BELLE VILLA 6½ PIÈCES

5 chambres à coucher, grand living avec cheminée et four à pain, sortie directe sur jardin, cuisine agencée richement équipée et ouverte sur le salon. Nombreuses caves et dépendances. Chauffage au mazout et bois. Parcelle de 793 m² avec vue dominante et imprenable sur le lac des Brenets.

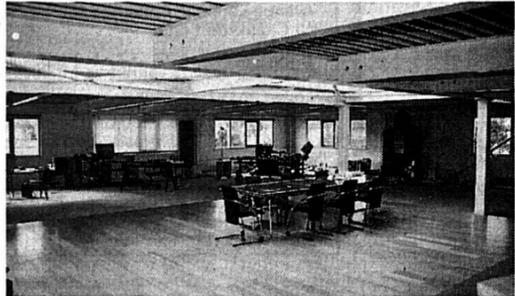
Prix exceptionnel: Fr. 495 000.-.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67
Tél. 032/913 77 77-76 132-799011

À LOUER 132-798816
Bd des Eplatures 46e

Locaux commerciaux de 301 m² pour bureaux ou expositions



Au cœur du Village des Artisans
Accès aisé pour la clientèle
Structures très modernes
Moquette et parquet
Verrière et nombreuses fenêtres

Libres dès 1er février 1997 ou à convenir

Liste des locaux vacants à disposition

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 26 55 • Fax 032/913 08 07

A louer, en vieille ville, dans un immeuble typique de La Chaux-de-Fonds:

pour le 1er janvier 1998 ou date à convenir:

- **UN LOCAL de 200 m²**
se répartissant sur deux appartements communicants, transformés et exploités depuis plus de cinq ans comme cabinet médical (cachet ancien conservé). Ce local convient sans doute le mieux à des activités du même genre telles que cabinet médical, dentaire, de chiropraxie, de physiothérapie, de bureau d'assurance, de fiduciaire, etc. Prix de location à discuter.
pour le 1er janvier 1997 ou date à convenir:
- **UN TRÈS JOLI APPARTEMENT ANCIEN DE 4½ PIÈCES**
avec cave voûtée, galetas, cuisine non agencée, salon avec cheminée italienne, chauffage à gaz par étage. Machines à laver et à sécher le linge un demi-étage plus bas. Prix: dès Fr. 800.-, sans charges, avec conciergerie.
Faire offre sous chiffre 17-239115 à Publicitas, case postale 1064, 1701 Fribourg. 17-239115

À VENDRE 132-798307
Quartier sud-ouest Le Locle

Appartement de 3½ pièces avec cheminée de salon

- séjour avec cheminée
- deux chambres à coucher
- cuisine agencée et habitable
- salle de bains/WC

Dans petite maison de 2 appartements vue et dégagement, à proximité de toutes commodités

Prix de vente Fr. 150 000.-



Fonds propres minimum Fr. 16 000.-, charges financière Fr. 453.- p/mois, grâce au système aide-fédérale ou notre coopérative de cautionnement immobilier CCI/LPPE

Notice à disposition et visite sur rendez-vous.

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/913 26 55 • Fax 032/913 08 07

A louer à convenir
avenue Léopold-Robert 76
La Chaux-de-Fonds

Appartement de 3½ pièces au 9e étage récemment rénové et avec une cuisine agencée

Loyer: Fr. 975.-, plus Fr. 160.- charges
Pour visiter: Mme Thourot (concierge)
☎ 032/913 17 86 à partir de 17 heures

Pour renseignement et location:
DEVO, société immobilière et de gérances SA, Seidenweg 17, 3000 Berne 9. ☎ 031/302 34 61 5-372507

Feu 118

À VENDRE

LA CHAUX-DE-FONDS

A quelques minutes de la place du Marché dans petit immeuble ancien entièrement rénové

Spacieux appartement de 5½ pièces

Cuisine agencée, deux salles d'eau, cheminée de salon. Deux caves et combles.

Pour renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
☎ 032/913 78 33. Fax 032/913 77 42 132-798518

Les nouvelles cuisinières Miele encastrables norme suisse

Miele

41-196280/ROC

**THE DOCUMENT COMPANY
RANK XEROX**

*Vous cherchez à relever un nouveau défi?
Nos techniciens sur copieur*

trouvent quotidiennement de nouvelles missions exigeantes

Si vous aimez le contact avec la clientèle, vous êtes de nationalité suisse ou titulaire d'un permis C, vous habitez la région neuchâteloise et que vous possédez les atouts suivants:

âge 25 à 35 ans, titulaire d'un diplôme ou certificat de capacité dans une branche technique, de bonnes connaissances mécaniques et électrotechniques, d'anglais (parlé et écrit), d'informatique ainsi que de l'expérience dans le service après-vente,

n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier avec photo à

RANK XEROX SA
Service après-vente
48, route des Acacias
1211 Genève 26

192-743064

Affinage, recyclage et récupération de métaux précieux

TRAIMET

Nous recherchons pour notre département «Plastic», un

PLASTICIEN

Nous aimerions engager un collaborateur expérimenté, habitué à travailler dans l'industrie.

Nous sommes à même d'offrir un travail agréable et varié à toute personne hautement qualifiée et compétente.

Les personnes intéressées, en possession d'un permis valable, sont priées de se présenter.

TRAIMET S.A.

Bd des Eplatures 42
CH - 2304 La Chaux-de-Fonds
Suisse

Tél. 032/924 02 77
Fax 032/924 02 87

E-Mail pxholding@access.ch

EXPERTS EN LA MATIÈRE

PK HOLDING

132-798943

ADIA

POSTES FIXES

032/910 53 83

36, AV. LÉOPOLD-ROBERT, 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Un fabricant de l'habillement de la montre nous a donné mandat pour lui trouver un jeune

MÉCANICIEN

Connaissant parfaitement le réglage de machines CNC.

Son travail consistera à produire de petites séries et à assumer leurs qualités.

De plus, si vous êtes une personne ambitieuse, il vous sera donné d'autres tâches qui pourront à moyen terme vous conduire à prendre des responsabilités au sein de la société de notre mandant.

Pour tous compléments d'information sur ce super emploi appeler sans tarder **P. Blaser** au **910 53 83**.

Sponsor officiel du HCC

Système de Qualité Certifié
SGS
ISO 9002/EN 29002
Reg. N° 11735-01

Bouclédox S.A.

Situés dans la région genevoise, nous sommes spécialisés dans la fabrication de boucles et fermoirs en métaux nobles pour les grands noms de l'industrie horlogère. Notre souci constant de la qualité et du respect des délais nous permet depuis plus de 30 ans de satisfaire une clientèle exigeante. Afin de toujours mieux répondre à ce haut niveau d'exigences, nous recherchons une personnalité de leader associant

**des qualités de rigueur et d'esthétique en tant que
CHEF DE FABRICATION**

Vous êtes notre maillon le plus important

Vos tâches :

Membre de l'équipe dirigeante, vous coordonnez l'ensemble des activités de fabrication (étampage, polissage, contrôle). Vous veillez au respect des objectifs de production en termes de qualité et de délais. Pour ce faire, vous définissez, en fonction des prévisions de vente, les plannings de fabrication. De plus, vous optimisez les processus de fabrication tant au niveau des ressources humaines que de l'utilisation du parc de machines. Responsable de l'ensemble du personnel de production, vous l'encadrez et le motivez dans l'exécution de son travail.

Vous-même :

Vos talents de leader vous permettent de motiver vos collaborateurs vers les objectifs à atteindre. Vous avez l'esprit d'entreprise, un sens aigu des responsabilités et savez prendre rapidement les initiatives et les décisions adéquates. Vous pouvez mener plusieurs tâches de front grâce à votre aptitude à distinguer l'essentiel du secondaire. De formation ETS ou équivalente, vous possédez d'excellentes connaissances en mécanique de précision. Agé entre 35 et 40 ans, vous avez une expérience confirmée en production. L'allemand pourrait être un atout.

Nous vous offrons :

La chance d'occuper une position de cadre au sein d'une structure à dimension humaine. Une activité enrichissante et variée dans une société qui privilégie la qualité de ses collaborateurs, de ses produits et du service. Une entreprise saine et indépendante qui n'a de cesse d'investir tant dans le futur que dans le développement de ses employés. Un esprit moderne à l'image de l'outil de gestion. La possibilité de rejoindre une équipe dirigeante qui vous assurera de son soutien. Une rémunération à la mesure de ce poste.

Nous vous remercions d'envoyer votre candidature à Mercuri Urval SA, Ch. du Joran 1, CP 2428, 1260 Nyon 2, référence **481.1858** Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner au **022 / 362 19 55**. Nous vous garantissons une discrétion absolue.

Mercuri Urval, experts en évaluation dans les domaines : recrutement et sélection, analyse de potentiel, management development et coaching avec bureaux à Nyon, Zollikon, Bâle et nouvellement à Berne ainsi que 75 autres succursales en Europe, USA et Australie.

Mercuri Urval

241-78051/4x4

Mise au concours

La direction des Services industriels met au concours un poste de

mécanicien-électricien CFC pour les usines des gorges de l'Areuse

afin de compléter l'effectif du personnel chargé de l'entretien, de l'exploitation et de la surveillance des usines de l'Areuse situées entre Champ-du-Moulin et Boudry.

Traitement : selon classification communale.

Entrée en fonction : tout de suite ou date à convenir.

Tous les postes mis au concours au sein de l'administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de M. Frédy Gobert, chef d'exploitation des usines de l'Areuse, 2149 Champ-du-Moulin. ☎ 032/855 11 08, professionnel, ou 032/842 32 08, privé.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de diplômes et certificats, doivent être adressées à la direction des Services industriels, rue du Collège 30, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au lundi 6 janvier 1997.

Direction des Services industriels
132-798966

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

PARTNER

Job
A la hauteur de vos ambitions

Mandatés par une entreprise spécialisée dans la fabrication de pièces de précision, nous recherchons un

Responsable qualité

de formation technique supérieure vous maîtrisez impérativement l'anglais au bénéfice d'une expérience qualité confirmée, vous êtes à même d'améliorer les procédures actuelles et de préparer l'entreprise à l'obtention de la certification ISO 9002

de caractère affirmé, rigoureux et précis, vous êtes rompu aux relations avec la clientèle pour tout ce qui touche à la qualité.

Intéressé? N'hésitez pas à transmettre votre dossier de candidature complet à J.-Cl. Dougoud

Discrétion assurée.

Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 22 88

Temporaire et stable

SPECTACLES - LOISIRS

Samedi 7 décembre 1996
Salle omnisport
Neuchâtel

FINALE COUPE SUISSE

ROCK'N'ROLL ACROBATIQUE

Finales 20 heures
Eliminatoires dès 12 h

ORGANISATION CLUB DIXIZ NEUCHÂTEL

L'annonce, reflet vivant du marché

AVIS OFFICIEL

UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL
Faculté des sciences

Vendredi 6 décembre 1996:
présentations publiques
de thèses de doctorat

au grand auditoire de l'Institut de chimie à 17 h 15:
Mme Isabelle Jauslin, chimiste diplômée de l'Université de Neuchâtel

Polymères cristaux liquides à chaînes latérales contenant du ferrocène. Synthèse et mésomorphisme

au grand auditoire des Instituts de biologie à 17 h 15:
M. Christian Roulier, titulaire d'une licence ès sciences en biologie de l'Université de Neuchâtel

Typologie et dynamique de la végétation des zones alluviales de Suisse

28-66559

Le doyen: R. Dändliker

IMMOBILIER

À LOUER 132-798791
Eclair 8
Appartement de 4 pièces
Quartier tranquille
Balcon
Arrêt de bus et collège à proximité
Pour visiter: tél. 926 10 91, M. Serodio
Libre de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

LA CHAUX-DE-FONDS
Dans un charmant ensemble résidentiel:
spacieux 4 pièces (102 m²)
+ terrasse (20 m²)
salon avec cheminée
Fr. 344 000.-
(y compris place de parc intérieure)
charmant 3 pièces-attique
+ terrasse, salon avec cheminée
Fr. 258 000.-
(y compris place de parc intérieure)
☎ 032/730 67 17 28-65913

À LOUER 132-798795
Bel-Air 3
Grand appartement de 3 pièces
Immeuble en cours de rénovation
Plafonds moulurés et boiseries
Cuisine agencée
2 balcons
Arrêt de bus à proximité
Libre de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

A louer tout de suite ou à convenir
Avenue Léopold-Robert 76
La Chaux-de-Fonds
Un appartement d'une pièce au 2e étage avec une cuisinette, récemment rénové
Loyer: Fr. 490.-, plus Fr. 75.- charges
Pour visiter: Mme Thourot (conciERGE)
☎ 032/913 17 86 à partir de 17 heures
Pour renseignement et location:
DEVO, société immobilière et de gérances SA, Seidenweg 17, 3000 Berne 9. ☎ 031/302 34 61 5-372514

28-66707 **FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL**
À LOUER
Tout de suite ou pour date à convenir
Centre ville à La Chaux-de-Fonds
Appartement de 4 1/2 pièces
avec confort, salle de bains, WC séparés, balcon, ascenseur
FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL
Rue St-Maurice 4 Tél. 032/729 00 89
Service des annonces de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30
MEMBRE UNPI

A louer tout de suite ou à convenir
Avenue Léopold-Robert 76
La Chaux-de-Fonds
4 vitrines dans le couloir de l'immeuble
Loyer: Fr. 30.- par mois
Pour visiter: Mme Thourot (conciERGE)
☎ 032/913 17 86 à partir de 17 heures
Pour renseignement et location:
DEVO, société immobilière et de gérances SA, Seidenweg 17, 3000 Berne 9. ☎ 031/302 34 61 5-372581

AUTOS - MOTOS - VELOS

A vendre
SUBARU LEGACY BREAK 4x4
Boîte à vitesses automatique.
Equiperment hiver, plusieurs options. Expertisée, garantie, 1992, 75000 km, blanche.
Tél. 032 341 1262 (M. Tissot).
296-733873/4x4

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES



Une idée: **Offrez un bon cadeau «abonnement à L'Impartial» (3 mois, 6 mois, 1 année).**

Disponibles aux réceptions de L'Impartial de La Chaux-de-Fonds et du Locle

La Suisse, un modèle d'accueil?

De retour d'un séjour linguistique et culturel en Amérique latine, je me retrouve ici, en plein débat au sujet d'une initiative honteuse, qui a comme résultat de ne plus accueillir les réfugiés.

L'accueil, je l'ai vécu quotidiennement durant mon périple. J'ai rencontré des populations beaucoup plus démunies que la plupart des Suisses, et qui pourtant m'ont offert un repas, un toit ou une amitié. Les gens, qui vivent dans des pays économiquement sous-développés (au bonheur du gouvernement nord-américain), ces gens ont un sens tellement aigu de l'accueil qu'ils devraient être un exemple pour tous les Helvètes, qui, il faut bien le dire, vivent malgré tout, dans l'un des paradis économiques du monde. Et ça, malheureusement, il n'y a que peu de personnes qui s'en rendent compte.

Il est clair que l'économie de notre pays est un peu à la baisse, mais est-ce une raison suffisante pour s'attaquer, comme toujours, aux plus faibles; les réfugiés? Alors qu'il serait si logique de s'en prendre à nos gouvernements, qui n'ont jamais su gérer les fortunes que nous avons mises entre leurs mains.

Et pour fin, comment voulez-vous qu'un réfugié fuyant son pays dans la hâte, prenne le temps de contacter une ambassade, pour demander un visa? Un petit peu de bon sens me fait dire qu'il est quasi impossible pour un réfugié d'entrer légalement en Suisse, à part peut-être, des personnes du même acabit qu'un certain Mobutu...

Joe Bieri
Le Locle

A propos du 1er décembre

Dans quelques jours, nous fêterons la Journée mondiale du sida et cela pour la neuvième fois déjà.

En cette fin de XXe siècle, le sida est devenu une épidémie. Contrairement à ce que l'on pensait à ses débuts, elle ne touche pas uniquement les homosexuels et les toxicomanes mais, à cause de la négligence de certains médecins, elle s'est insinuée chez des «innocents» par les transfusions sanguines.

Vaincre la maladie, c'est l'affaire de tous: des chercheurs qui affinent les traitements existants et qui travaillent à l'élaboration du vaccin; des thérapeutes qui soulagent les souffrances des malades et qui contrôlent leur résistance immunitaire; des familles qui soutiennent leur(s) parent(s) dans les moments pénibles; des sidéens qui luttent quotidiennement et qui doivent (trop souvent) affronter le regard des autres; de tous enfin qui participeront à cet effort de solidarité.

La prévention et l'information se sont tant intensifiées qu'aujourd'hui personne ne peut prétendre ne rien savoir. Dans ce sens, nous sommes responsables de nos actes et de la manière dont nous jugeons les autres.

Le virus ne fait aucune différence entre pays, peuples et gouvernements. La lutte doit être universelle. Seuls, nous ne pouvons rien mais ensemble, nous vaincrons.

Poursuivons le combat, «Unis dans l'espoir»!

Jean-Marc Leresche
Le Locle

A tombeau ouvert

Le récent forum radio-phonique (RSR 1) du mois de novembre consacré au chômage m'a rappelé une fois de plus qu'il y a deux sortes d'individus: ceux qui ont des idées surtout et ceux qui subissent les faits...

Les invités au débat, de brillants étudiants distillant tranquillement théories et statistiques comme s'il s'agissait d'un nouveau jeu vidéo ou de recettes de cuisine me semblaient «à côté de la plaque», à côté de la vie... de purs produits universitaires aussi «nature et inoffensifs que du soja manipulé».

Bien entendu, la panacée du partage du travail a été évoquée... Je m'étonne qu'on en parle encore puisque, dans la réalité, le travail est réparti de la façon suivante (qui n'est pas près de changer): la terreur

et l'angoisse. D'un côté les gens qui ont un emploi travaillent «comme des tarés» par peur de le perdre et de l'autre un océan: le bétail humain plus ou moins actif, ceux qui sont «de trop», employés au mieux comme intérimaires ou tâcherons lorsque ceux qui travaillent jusqu'au dégoût ne sont décidément pas assez nombreux.

Une question me turlupine: qui achètera à l'avenir ce que produisent les machines, les bas salaires du tiers monde et autres fous qui travaillent?... Pour la majorité des gens, le pouvoir d'achat diminue; ceux qui ont les moyens de consommer n'en ont pas le temps parce qu'ils ne font que travailler et se liquéfier devant la télé une fois vidés de leur substance.

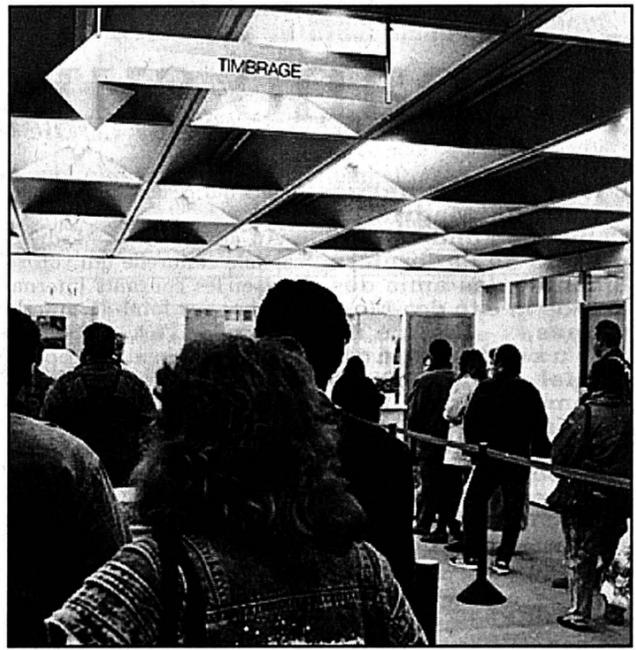
Peut-être y a-t-il une lueur d'espoir dans les nou-

velles directives européennes: pas plus de 48h de travail par semaine et 11h de temps libre minimum pour les travailleurs de nuit entre chaque occupation.

Mais il est à parier que la peur reste omniprésente, que le «si vous êtes pas content, allez voir ailleurs», reste au pouvoir et que de telles obligations accélèrent encore les délocalisations vers des pays moins «tâtillons».

Le dieu des affaires est un grotesque cynique avec tous les accessoires: costard, portable, ordi et entonnoir sur la tête... C'est lui qui conduit les moutons que nous sommes au royaume de l'absurde, de la laideur, de la misère et des psychiatres.

Alex Rabus
Cortailod



Le partage du travail n'est qu'un mythe.

photo asl

La nation juive n'est pas le juif des nations

Dans sa chronique du 23 octobre, parue dans «L'Express» sous le titre «Epreuve salutaire», Guy Menusier écrit que le président français s'est employé «à traiter même les Palestiniens et les Israéliens», ce dont ces derniers se seraient offusqués.

Or, tout au contraire, c'est son refus – finalement levé de mauvaise grâce – de se rendre à la Knesset (le Parlement), alors qu'il avait accepté d'emblée de prendre la parole devant le Conseil palestinien, qui a fortement irrité les Israéliens.

liens.

Par ailleurs, mettre en relation le coup de gueule de M. Chirac contre les policiers israéliens avec le mot de De Gaulle sur le peuple juif «dominateur et sûr de lui», est parfaitement hors de propos. N'est-ce pas précisément parce qu'ils redoutaient l'attentat et qu'ils dominent si mal la situation, que les Israéliens ont tenu à ne prendre aucun risque avec leur hôte illustre?

Il y a plus grave. M. Menusier écrit que Jacques Chirac a découvert «une

autre face de la judéité, arrogante et provocatrice». Mais en quoi le désaccord entre le gouvernement israélien et l'Elysée relèverait-il de la judéité, c'est-à-dire de l'être juif, plutôt que tout bonnement de la politique, du jeu des intérêts entre Etats souverains?

En quoi serait-il arrogant et provocateur, de la part d'Israël, d'exprimer son désaccord avec les positions du Quai d'Orsay? Et à ce compte, ne faudrait-il pas dénoncer (ce que nul n'a l'idée de faire) les excès de la «francité», ou de la «suis-

sité», dans les relations internationales?

Toute critique est légitime, à condition de partir des faits et d'appeler les choses par leur nom. Mais à singulariser aussi inconsidérablement Israël, on en viendra à le faire passer aux yeux du public, non plus comme une nation juive – ce qu'il est assurément –, mais comme le juif des nations, cible commode des plus détestables stéréotypes de l'antisémitisme.

Bernard Lavrie
secrétaire général

Collectivités publiques: trop coûteuses

En date du 7 septembre écoulé, un des lecteurs de «L'Express» mentionne les frais générés par la fonction publique. Il craint également une Suisse à deux vitesses.

A cet égard, je désire ajouter quelques remarques:

– Il est exact que les entreprises privilégient très souvent les dirigeants. Par contre, elles économisent sur les forces de production, de vente et de service après-vente. Si ce système «rapporte» au début, il ne tarde pas à faire fuir les acheteurs potentiels et à dégoûter les anciens clients. Ces derniers s'estiment, souvent à raison, mal écoutés dans leurs doléances. Les administrations ne sont pas de loin les seules.

– Ce Monsieur s'inquiétait-il lorsque les salaires versés par les entreprises privées étaient nettement supérieurs à ceux que recevaient les fonctionnaires? Prétendait-il, avec beaucoup d'autres, que, en échange, les fonctionnaires avaient la sécurité de l'emploi? A-t-il oublié ces compensations citées naguère?

– Il a si peur d'une Suisse à deux vitesses à cause des «confortables salaires» actuellement versés aux fonctionnaires. De mon côté, je craindrais davantage un fossé en cas de privatisation des services publics. Je doute fort que les «privés» irriguent la Suisse entière de prestations très performantes. Ne desserviront-ils pas que les grands axes,

laissant tomber les régions reculées?

– Un cas récent s'est passé à Montreux avec le parking de la place du Marché: les fonds mis par les promoteurs n'étaient pas rentables, le «problème» a dû être assumé par la ville. La fonction publique, tant décriée par ce Monsieur et ses amis, a dû secourir ces pauvres privés qui ne s'en seraient pas.

– Je ne connais qu'une très petite partie de fonctionnaires possédant leur propre villa. A de rares exceptions près, les maisons individuelles n'appartiennent pas aux gens de la fonction publique, si «énormes» soient leurs traitements.

– Si l'on amaigrissait les services publics, votre cor-

respondant balayerait-il lui-même sa rue? Porterait-il ses ordures? Paierait-il suffisamment quelque entreprise pour les détruire? Ou se permettrait-il de les laisser traîner n'importe où? Se passerait-il d'eau courante, éclairage, sécurité dans la rue, hôpitaux?

– Accepterait-il la contrainte d'être chaque jour à son poste, à heure fixe, du matin au soir et du lundi au vendredi? S'accommoderait-il que chaque jour d'absence soit déduit de ses vacances?

– Paie-t-il ses impôts sur tous ses gains, comme y sont astreints les employés de la fonction publique?

Philippe Robert-Fivaz
Clarens

Paix aux morts

A propos de l'article de Martin Peltier sur Malraux, paru dans «L'Express» du 23 octobre

Martin Peltier a évidemment le droit et la liberté de cultiver de l'écrivain André Malraux, mort en 1976, une opinion extrêmement négative, et de l'exprimer.

Mais la haine sert-elle son propos? Est-il noble de traiter Malraux, même si l'on n'aime pas le personnage, de «piètre écrivain» (quand même lauréat du Prix Goncourt en 1933 avec «La Condition humaine»; de «petit bourgeois assoiffé de considération» qui doit en partie sa réputation «à son air d'intrigant danseur mondain»?

Le pire, dans l'article de M. Peltier, là où il franchit la limite de l'acceptable,

c'est l'usage d'un argument fondé sur ce qu'il faut bien appeler «un délit de faciès». Je cite: «De ce fut de manchon (notez le regard qui fuit, la bouche mince, le nez pointu: sans aucun doute, c'est un mustélidé qui vampirise la vie), il (Charles de Gaulle) fit son ministre de la Culture.»

Comment apprécier de tels propos? D'autres, en d'autres temps, furent traités de «rats»... Le visage d'André Malraux, qui est désormais poussière, depuis vingt ans, fut sans doute aussi visage aimé.

J'ai envie de dire «paix aux morts». Dans la haine systématique, la critique littéraire ou politique ne peut que s'annuler.

Robert Tolck
Neuchâtel

Il n'y a pas de petits bénéficiaires

Je me suis rendu mercredi 30 octobre dans une grande banque située faubourg de l'Hôpital avec une enveloppe contenant pour 300 fr. de monnaie (0,50; 1; 2 et 5 fr.), afin de verser cet argent sur mon compte. Cette opération était jusqu'ici gratuite, aussi quelle ne fut pas ma surprise lorsque la personne du guichet m'avertit que désormais ils devaient prélever une taxe de 1,5% de la somme, mais au minimum 5 fr. pour chaque opération.

De qui se moque-t-on lorsque l'on voit cette banque claironner sur tous les toits qu'ils ont augmenté leurs bénéfices de 30%, et que par ailleurs, ils se voient dans l'obligation d'imposer les petits épargnants?

L'augmentation de leurs marges bénéficiaires est certes la preuve que leur établissement est bien géré, mais de grâce qu'ils ne publient pas leurs résultats dans la situation catastrophique que nous vivons actuellement, pour encore imposer plus les ouvriers par la suite.

J'ose espérer que cette banque reviendra sur sa décision de taxer la menue monnaie, car si tel n'est pas le cas, je n'ose imaginer le jour où ils équiperont leurs portes d'un système automatique, il nous faudra glisser 50 centimes afin de payer le mécanisme et l'électricité.

A bon entendre
Claude Droz
Montmolin

Amende amère

Lettre ouverte au directeur de la Police locale de Neuchâtel Monsieur le Directeur,

Suite à l'amende dont j'ai été victime en date du 2 novembre, je me permets de vous faire part de mon irritation ainsi que de l'agacement qui est le mien face au comportement de vos services.

En effet, vous n'êtes pas sans savoir que la fermeture des Gorges du Seyon entraîne pour tous les habitants du quartier des Acacias d'énormes problèmes lors de l'engagement de leur véhicule sur le réseau routier. Ainsi, l'après-midi du 2, ma famille et moi-même, en l'absence d'un service policier adéquat, ne pouvions nous engager sur la route qui descend sur Neuchâtel d'une manière normale et sans mettre en danger la sécurité routière. Ainsi, nous avons préféré, afin de préserver la fluidité d'une circulation très dense et en voulant préserver la sécurité de nos pairs, remonter la route afin d'emprunter ensuite celle des Quatre-Ministres.

La fermeture des Gorges du Seyon est une situation exceptionnelle et qui dit situation exceptionnelle dit attitude adaptée. Nous nous sommes donc permis, en vertu du bon sens, et certains que les autorités locales sauraient reconnaître nos bonnes intentions, de pratiquer la route susmentionnée.

Cependant, quelle n'a pas été notre surprise de constater que non seulement la police locale n'assurait pas la fluidité du trafic à notre carrefour, mais qu'en plus elle sanctionnait les attitudes «intelligentes» et visait à limiter les désagréments, en amendant les quelques véhicules ayant emprunté la route des Quatre-Ministres.

Je ne conteste nullement le fait d'avoir enfreint une règle de la circulation. Je le reconnais pleinement. Cependant, la sanction qui m'a été imposée (100 francs) me semble particulièrement injuste et inéquitable. Au vu de votre volonté affichée de prévenir plutôt que de corriger, n'aurait-on pas pu agir autrement?

De plus, j'ai appris que certains habitants de ce quartier s'étaient plaints auprès de vos services. Je cite votre agent «... les enfants ne pouvaient plus sortir dans la rue...». Je constate qu'une fois de plus, non seulement les habitants privilégiés de ce quartier privilégié sont privilégiés mais que les désagréments que vous voulez réduire au maximum pendant la fermeture des Gorges du Seyon ne sont désagréments que pour les habitants de quartiers autres que les quartiers... privilégiés... [...]

Eric Tendon
Neuchâtel

Jeune peinture Une confrontation hispano-suisse à La Chaux-de-Fonds

L'idée d'un échange artistique Madrid-La Chaux-de-Fonds a germé lors de la dernière Biennale des amis des arts de la cité des Montagnes, lorsqu'un chauxo-espagnol, Daniel Lupion, a été récompensé d'un prix. Depuis samedi, elle est concrétisée aux cimaises du Musée des beaux-arts. Question de faire connaissance, de se frotter à la création picturale venue d'ailleurs, ancrée dans une culture et des références autres.

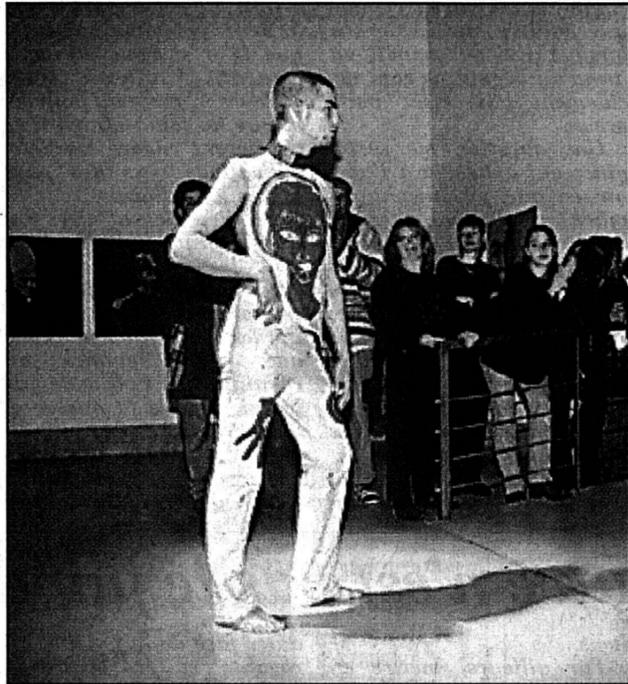
Jouant sur les mots, «Cuerpo a cuerpo» et le groupe Anticorps annoncent la couleur: il s'agit de l'art pictural de jeunes créateurs - ils sont nés après 1968 - préoccupés par le corps et pas seulement sa représentation, qui se présentent côte à côte, dans un corps à corps.

Anticorps, groupe constitué l'année dernière à La Chaux-de-Fonds s'inscrit dans une filiation Bacon, Freud pour l'Ecole de Londres, voire Balthus pour un certain classicisme, avec, en filigrane, la figure de Grégoire Müller. Pour ce qui concerne les moyens mis en œuvre, la situation excentrée de La Chaux-de-Fonds, sa tradition de bienfaisance, sont des éléments

qui pèsent de tout leur poids.

Au contraire, à Madrid, capitale culturelle qui voit se croiser les courants internationaux sur fond de grande histoire de l'art, les jeunes artistes affichent une appréhension du métier tout à fait différente, peut-être plus spontanée, qui se constate dans les grands formats, souvent très gestuels, réalisés rapidement, laissant de côté les questions de finition, pas particulièrement méticuleuses.

De part et d'autre, à La Chaux-de-Fonds peut-être plus librement étant donné que le poids du passé n'y est pas pareil à celui de la capitale espagnole, on note des influences, des réminiscences, des références. Les navigateurs-découvreurs célèbres, Francisco de Goya, l'omniprésence du religieux, mais aussi les pinèdes détruites, les grands espaces arides en sont. Une unité culturelle s'en dégage. Parmi les exposants d'Anticorps, issus d'une société plus hétérogène, d'une culture moins vieille, on remarque des inspirations plus disparates, liées aux origines, comme dans le cas de Pascal Bourquin, qui ne cesse de rêver d'Italie, quand Luc Torregrossa fouille les mythologies et les restitue sous un éclairage d'aujourd'hui, pour citer deux exemples.



Véritable fête de la créativité des jeunes, le vernissage de «Cuerpo a cuerpo» a été le théâtre d'un défilé de mode inédit: corps habillés par Pablo Mucaria, modèles peints par les artistes partenaires de l'exposition. photo Leuenberger

Peinture figurative, son seul énoncé réjouit les nostalgiques. Mais cela participe d'un mouvement général, lié aux préoccupations d'un monde qui a perdu la notion de la personne, qui viole cette même personne, égarée de solitude, à la recherche de nouvelles valeurs, spirituelles

peut-être. Figuration brutale, passionnée, obscène, enchaînée, crucifiée, elle s'apaise parfois, mais rarement. Parmi les cinq jeunes Espagnols présents, deux ont étonnamment évolué durant la préparation de l'exposition: Daniel Lupion Romero et Gregoria Matos Romero, pour qui diverses



phénomène de génération. Elle montre qu'à distance, tant géographique que culturelle, les jeunes artistes sont proches par les thèmes sous-jacents dans leurs œuvres, même si les moyens d'expression diffèrent. En ce sens, outre l'intérêt proprement pictural qu'elle recèle, cette exposition revêt un intérêt indéniable et plein d'enseignements.

Sonia Graf

● La Chaux-de-Fonds, Musée des beaux-arts, jusqu'au 19 janvier 1997.

Acteurs d'un corps à corps

De Madrid: Dimitrios Dourdoumas, Carlos Gomez Jimeno, Juana Gonzalez Rodriguez, Daniel Lupion Romero, Gregoria Matos Romero. De La Chaux-de-Fonds: François Balmer, Rolf Blaser, Pascal Bourquin, Jennifer Mermod, Victor Savanyu, Luc Torregrossa. Ils ont été sélectionnés sur dossier ou in situ par Edmond Charrière. Cette exposition n'est donc pas une consécration de groupe, aux liens au demeurant assez lâches quant à la forme.

SOG

EN BREF

Art-Cité Tirages originaux



Bogdan Achimescu. Eau forte, deux plaques de cuivre. (Détail) photo Galley

Art-Cité, association dont l'objectif est de faire vivre l'art d'ici et d'ailleurs en organisant des expositions en sa galerie de La Chaux-de-Fonds ainsi que des échanges avec d'autres villes ou pays, fonctionne grâce à ses membres cotisants. Chaque année avant Noël, elle remet à ceux-ci une estampe originale réalisée expressément pour l'occasion par l'un de ses protégés. La présente édition a été confiée à Bogdan

Achimescu, jeune peintre et graveur roumano-polonais travaillant à Cracovie et qui a déjà accroché par deux fois ses œuvres à La Chaux-de-Fonds, réalisé une performance au Gymnase cantonal et au Temple-Allemand. Gravées sur cuivre et tirées à l'atelier du Musée des beaux-arts du Locle, les œuvres 1996 sont parfaitement caractéristiques des recherches de Bogdan Achimescu.

SOG

Vitraux Georg Matt en lumière

C'est un verrier contemporain qui est à l'honneur à Romont en cette fin d'année. Peintre-verrier de la région bâloise, Georg Matt, 78 ans, se consacre quasi exclusivement à la réalisation de vitraux depuis une bonne trentaine d'années. Adeptes de la confection-complète de ses verrières, il se sert des techniques médiévales traditionnelles - verres puissamment colorés, patinés et rassemblés au moyen de baguettes de plomb - pour des images d'aujourd'hui.

● Romont, Musée suisse du vitrail, jusqu'au 2 mars 1997.

Paris Expo «La Différence»

Après Neuchâtel et Grenoble et juste avant le Québec, l'exposition 95 du Musée d'ethnographie du chef-lieu a ouvert ses portes à Paris. C'est lors de son passage à Grenoble que l'exposition avait attiré l'attention du musée parisien. Une escale de six mois a ainsi été fixée avant le départ au Québec. «La différence» avait intéressé 20 000 visiteurs à Neuchâtel de juin 1995 à janvier 1996.

● Paris, Musée national français des arts et traditions populaires, jusqu'au 7 avril.

Sculpture Murmure à fleur de granit

Les stèles André Bregnard s'imposent avec la plus puissante des discrétions. Posées comme une ligne dans l'espace, lorsqu'elles se présentent de profil, elles portent les délicatesses de la lumière dans des surfaces d'une beauté épurée, portée vers l'essentiel. De fines ondulations troublent à peine le granit ou le marbre, excluant tout contraste qui pourrait rompre la secrète harmonie des sculptures. Souvent légèrement antropomorphes, celle-ci demeurent tendues pourtant dans un maintien d'idole. Cet accord entre la douceur et l'austérité apporte une grande fascination au travail de cet artiste.

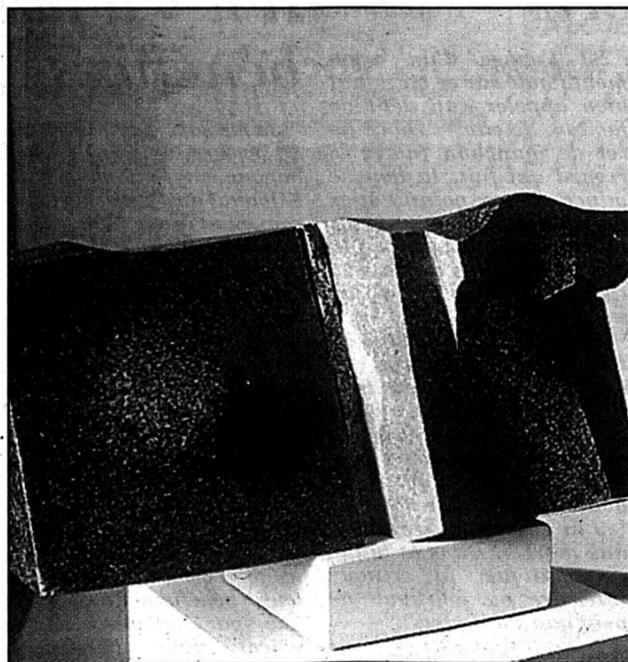
Ce sont des œuvres d'équilibre, même dans les asymétries. Feuilles, coquillages, déhanchements s'inscrivent dans des formes fines et sen-

sibles. Certaines sculptures portent une faille en leur sein qui loin de les fragiliser les rend plus dynamiques et vivantes. Il vient parfois des plaisirs de tailleur de pierre à André Bregnard qui souligne alors l'axe d'une pièce par des cisaillements pour des affleurements d'ossature, ou des frissons s'unissant à l'indifférence lisse de la pierre. L'élégance du granit noir africain domine dans cette exposition.

André Bregnard expose rarement dans le canton. Après sa formation artistique effectuée à La Chaux-de-Fonds, il s'est consacré essentiellement à la sculpture. Il vit actuellement dans le Gard.

LCA

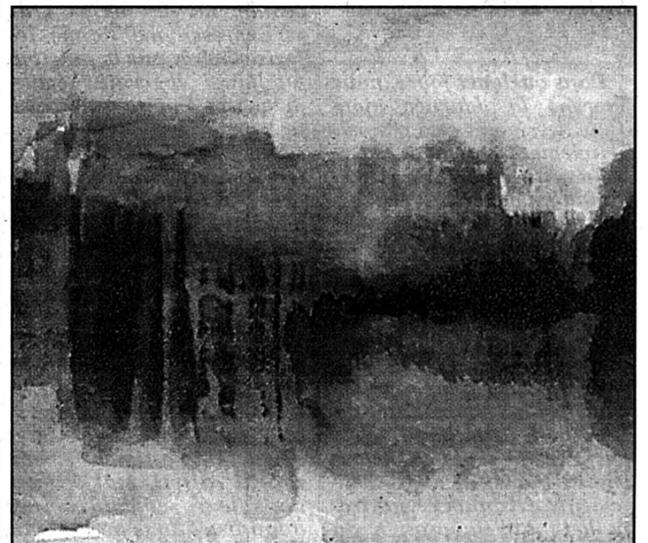
● Neuchâtel, galerie des Amis des arts, jusqu'au 29 décembre



Les événements qui font vivre la pierre

photo Treuthardt

Aquarelles Poésie en sourdine



Paysages imaginaires, nés au fil de l'eau. (Détail)

photo Treuthardt

Pauline Liniger entame un intime dialogue avec la couleur diffuse de l'aquarelle en s'inspirant des poèmes d'Yves Bonnefoy. Souvent nocturne, l'atmosphère glisse entre le rêve et la mélancolie dans un monde indéterminé et romantique. Cette navigation à la lisière de la pénombre évoque parfois les paysages imaginaires d'Odilon Redon. Le poète indique le chemin avec une sensibilité de peintre: «La nuit a des verts, des bleus et ce peu de rouge très sombre qui mord de ses grumeaux le bas de la page. J'écris en hâte le mot flaque, le mot étoile...». Pauline Liniger associe ses œuvres à l'écriture de Bonnefoy sans chercher à l'illustrer directement. Il s'agit plutôt d'une affinité et du même goût pour les horizons voilés et la lumière enfouie des saisons obscures.

L'aquarelle permet de jouer avec le hasard et de prendre le risque aussi de toucher au seuil de l'indistinct. Cet aléa

peut au contraire amener à des dépassements captivants. Seul un brin d'audace et de virtuosité permettent de partir ainsi à la découverte et de jouer avec la tache à la limite du possible. Mais l'artiste cherche aussi à exprimer des matières et des événements plus précis, ainsi elle s'engage à évoquer la terre et la germination avec comme seuls moyens la simple fragilité de l'eau et du trait. C'est beaucoup demander et le talent ne rejoint pas ici l'ambition.

Pauline Liniger est d'origine hollandaise; elle enseigne l'aquarelle à l'Académie de Meuron à Neuchâtel depuis plusieurs années. Une de ses œuvres a été retenue pour la création d'une affiche et elle a obtenu le premier prix de la Loterie romande, il y a une douzaine d'années.

LCA

● Neuchâtel, galerie des Amis des arts, jusqu'au 29 décembre

Le mot mystère

Définition: petit oiseau passereau, un mot de 9 lettres
 Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 16

E	M	U	C	E	R	C	S	G	O	N	D	T	E	P
N	U	I	L	N	T	E	V	A	N	O	G	N	O	L
I	I	E	I	M	P	B	N	O	U	I	E	A	E	A
B	A	D	M	I	S	E	G	V	N	R	O	H	A	I
O	A	S	A	P	E	R	E	O	O	E	C	C	E	N
B	N	N	T	R	O	P	S	M	R	I	E	D	U	E
E	O	H	O	M	G	S	N	E	E	R	I	I	G	E
N	O	L	M	T	E	R	I	S	G	T	T	E	R	B
N	C	E	E	T	E	N	S	E	S	A	H	C	A	C
E	L	T	T	T	R	R	A	A	U	U	N	O	A	P
H	A	R	P	O	C	O	B	C	V	E	B	R	D	E
P	N	A	C	B	F	A	U	A	E	A	A	T	M	E
O	C	C	I	O	L	F	S	B	B	E	N	A	I	L
R	E	V	E	L	P	M	E	T	L	I	T	T	S	L
C	R	I	E	E	E	S	R	R	R	E	L	G	E	R

- | | | | | |
|--|--|---|---|---|
| A Abuser
Admise
Admise
Aile
Atome
Atroce | B Babil
Badin
Balle
Baobab
Basin
Bastide
Benne
Bobine
Breton
C Capter | C Cartel
Chant
Climat
Coing
Coprah
Cops
Cornier
Criée
Criée
D Douve
E Eclure
Ecume
Emposieu
Encre
Etamé
Etoffer | G Gradin
L Lancer
Lever
Liane
Long
M Menace
Méthode
Morène
Morgon
N Nage
Navet
Noire
Nuit
O Obole
P Paon
Piano | R Plaine
Porc
Rebec
Régler
Renvoi
Repas
S Savant
Seiche
Subtil
T Temple
Tesson
Thon
Trier
Trop
Trouble |
|--|--|---|---|---|

roc-pa 422

Publicité intensive, Publicité par annonces



MUSIQUE LA PERSÉVÉRANTE

La Chaux-de-Fonds

recherche
musicien(ne)s expérimenté(e)s et novices
 pour compléter sa formation; ceci dans une ambiance joviale et familiale.
 Nous mettons également sur pied un **cours de formation pour débutants** (jeunes, adolescents et adultes). Les instruments sont mis à disposition.
 La formation principale est faite par des professeurs diplômés. Pour tous renseignements, rendez-vous mercredis 11 et 18 décembre de 19 à 20 heures à notre local, 5e étage, Maison du Peuple, Serre 68, ou ☎ 857 16 46 ou 926 94 95. 132-798241

VACANCES - VOYAGES



LES CÉLÈBRES MARCHÉS DE NOËL

MUNICH
13 au 15 décembre, 3 jours, Fr. 330.-

INNSBRUCK
21 et 22 décembre, 2 jours, Fr. 199.-

UNE JOURNÉE DE RÊVE AUX MARCHÉS DE NOËL...

LES LUMIÈRES DE NOËL À MONTBÉLIARD
samedi 7 décembre, départ à 13 h, Fr. 35.-

BESANÇON
dimanche 8 décembre, départ à 9 h, Fr. 35.-

BULLE (FRIBOURG)
jeudi 12 décembre, départ à 13 h, Fr. 18.-

RIQUEWIHR & KAYSERSBERG
samedi 14 décembre, départ à 8 h, Fr. 40.-

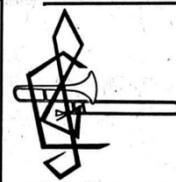
STRASBOURG
dimanche 15 décembre, départ à 7 h, Fr. 40.-

SÉLESTAT
mardi 17 décembre, départ à 8 h, Fr. 40.-

COLMAR
mercredi 18 décembre, départ à 8 h, Fr. 40.-

FRIBOURG-EN-BRISGAU
jeudi 19 décembre, départ à 8 h, Fr. 40.-

Renseignements et inscriptions:
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/914 15 24 ● Neuchâtel - Tél. 032/725 82 82



Salle de spectacle de Corgémont
Vendredi 6 décembre 1996 à 20 h 15

SUPERMATCH AU LOTO du Brass band Corgémont

25 tournées à Fr. 250.- (Fr. 1.- la carte)
5 tournées carton à Fr. 500.- (Fr. 2.- la carte)
2 tournées royales à Fr. 1250.- (Fr. 2.- la carte)

Lingots d'or et bons de voyage 4 quines par tournée

Vente de coupons et d'abonnements ● Première tournée gratuite ● Bons pour 25, 20, 15, 10 tournées ● Loterie gratuite ● Invitation cordiale

6-140533

Police-secours: 117

FINANCE

Lorsqu'il s'agit d'argent...

Veillez me verser Fr. _____
 Je rembourserai par mois env. Fr. _____
 Nom _____
 Prénom _____
 Rue _____ No _____
 NPA/Domicile _____
 Date de naissance _____ Signature _____

J'autorise jusqu'à nouvel ordre la Banque Procrédit à utiliser mes indications pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Addresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

032-913 16 12

BANQUE **Xprocrédit**

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 13,9 % total des frais de fr. 363,40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCO). «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (selon l'art sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

DIMANCHE 8 DÉCEMBRE 1996 à 17 heures
SALLE DE MUSIQUE DE LA CHAUX-DE-FONDS

CONCERT SYMPHONIQUE ET CHORAL

Ouverture de Don Juan Wolfgang Amadeus Mozart
Vesperae solennes de confessore Wolfgang Amadeus Mozart
 pour solistes, chœur et orchestre

Alleluia César Franck
 pour trois voix de femmes et orgue

Fantaisie Ludwig van Beethoven
 pour piano solo, orchestre, solistes et chœur,
 sur le thème utilisé plus tard pour l'«Hymne à la Joie» de la 9e Symphonie

Ensemble vocal Domenica
 Direction Pierre-André Lienhard

Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds
 Direction Pierre-Henri Ducommun

Bernard Pfister, pianiste et plusieurs solistes vocaux

Places à Fr. 16.- et 24.-. Demi-prix pour chômeurs, AVS et étudiants. Gratuit jusqu'à 16 ans.
 Location à La Tabatière du Théâtre, tél. 032/912 57 57

Nous remercions nos annonceurs et la Loterie romande pour leur soutien

132-798172

Le p'tit Paris



Le p'tit Paris, téléphone 032/968 65 33
 Rue du Progrès 4, CH-2300 La Chaux-de-Fonds

Le p'tit Paris



Pour être bien conseillé!
 Poussettes
 Berceaux
 Chambres
 Lingerie
 Sièges auto



Au Nouveau-Né

G. Terraz
 Parc 7 - La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/968 32 14

INTERLANGUES

L'INSTINCT DE LA LANGUE

- Cours privés «A la carte»
- Cours en petits groupes
- Cours intensifs
- Cours rattrapages scolaires
- Cours de vacances
- Préparation aux examens

Place de l'Hôtel-de-Ville 6
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. et fax 032/968 42 68

bernoise



Bernoise Assurances

Agence générale Neuchâtel
 Rue du Bassin 12
 2001 Neuchâtel

Agence régionale
 La Chaux-de-Fonds
 Raoul Boichat
 Avenue Léopold-Robert 13
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/913 58 58, fax 032/913 44 30



Dick Optique

Av. Léopold-Robert 64
 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/913 68 33

Coiffure

VIVIANE

"...Au-delà de l'apparence"

5, rue de l'Hôtel-de-Ville
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Téléphone 032/968 35 15

OPTIQUE-HORLOGERIE
von gunten
 MAITRE OPTICIEN
 Av. Léopold-Robert 23
 Tél. 032/913 50 44
 2300 La Chaux-de-Fonds

Mobilière Suisse
 Société d'assurances
 l'assurance d'être bien assuré
Marc Monnat
 Agent général
 Espacité 3
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/913 15 35



Succ. de E. Frischknecht
 La marque de qualité!
 Place du Marché 10
 Tél. 032/968 47 42

Entreprise de Maçonnerie

tarditi+cie

Maçonnerie, carrelage
 Béton armé
 Rénovation d'immeubles
 Génie civil
 Rue Fritz-Courvoisier 95
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/968 50 52

52 blanches & 36 noires

Accordages et réparations de pianos
 Vente, location, occasions

Michel Boder
 Rue de la Serre 1
 La Chaux-de-Fonds

032/968 63 12

Santé Sur le front du sida, les chercheurs ont gagné plusieurs batailles importantes

Si l'on est encore loin d'un vaccin qui vaincrait le sida, la science progresse dans sa connaissance de la maladie. Les thérapies multiples réussissent à stabiliser l'infection jusqu'à en stopper complètement la progression.

L'année 1996 est à marquer d'une pierre blanche dans la lutte contre le sida. Lors du XI^e congrès mondial, à Vancouver, des progrès ont été annoncés sur tous les fronts. Les thérapies associant plusieurs médicaments prolongent la survie des malades. Le diagnostic et le pronostic se sont affinés grâce à l'avènement du dosage du virus en circulation. La pénétration du virus dans la cellule est mieux comprise, grâce à la découverte d'un récepteur CCR-5 qui joue un rôle capital dans l'infection. Enfin, on sait mieux comment prévenir l'infection du nouveau-né par la mère, et la compréhension de la résistance naturelle de certains individus à l'infection s'est approfondie. Les essais de vaccins sont, en revanche, encore assez loin d'aboutir. Au moins dix sous-types différents du virus ont été identifiés.

Nouvelles stratégies

Durant les années 80, les chercheurs ignoraient encore la raison pour laquelle la maladie restait silencieuse pendant de longues années. En réalité, durant cette phase apparemment calme, le

virus se multiplie constamment. Le système immunitaire du sujet juggle l'infection avec succès pendant des années, jusqu'à s'effondrer par épuisement. Lorsque les réserves en lymphocytes CD4 sont épuisées, le sida se déclare. La récente compréhension de ce phénomène a permis à de nouvelles stratégies thérapeutiques de voir le jour.

Progression stoppée

En 1995, le tournant a été amorcé. Deux grandes études internationales - «Delta» et ACTG 175 - ont montré que les combinaisons de plusieurs médicaments anti-VIH étaient nettement plus efficaces que la monothérapie par AZT. La nouvelle fut accueillie par un immense soulagement: on craignait en effet que le cumul de substances actives ne se solde par des effets secondaires d'une toxicité intolérable.

La porte était alors grande ouverte à des associations multiples de médicaments, toujours plus puissantes. La survie des patients est prolongée et le professeur Bernard Hirschel (division des maladies infectieuses de l'hôpital cantonal de Genève) estime que l'on parviendra ainsi à stabiliser l'infection, jusqu'à en stopper complètement la progression.

Molécules porteuses d'espoir

Alors qu'en 1995 seuls trois médicaments étaient disponibles, il y en aura au

moins huit à la fin 1996. En juillet de cette année, l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) a en effet reconnu l'opportunité d'associer les traitements et a révisé dans ce sens ses directives.

Selon le stade d'évolution de la maladie et les paramètres sanguins, l'OFSP recommande une bi- ou une trithérapie (comportant un ou deux antirétroviraux et

une antiprotéase). Ces nouvelles molécules sont extrêmement efficaces et porteuses de grands espoirs. Alors que les inhibiteurs de la transcriptase inverse, comme l'AZT, diminuent la charge virale d'un facteur dix, les antiprotéases font en effet chuter celle-ci à des seuils indétectables.

Scarlet Huissoud

Frapper fort

Le dosage de la quantité de virus en circulation constitue la seconde importante acquisition, qui détermine désormais le choix du traitement et l'évaluation de l'efficacité de celui-ci. Actuellement, la discussion porte sur le meilleur moment pour commencer un traitement et sur les associations les plus performantes. Un front qui bougera certainement encore. Grâce à une découverte à laquelle ont été associés des chercheurs genevois, on sait que le traitement est très efficace lorsqu'il commence immédiatement après l'infection. La pharmacothérapie demeurant impuissante pour les stades très avancés, cette découverte ne manquera pas de relancer le débat sur les tests de dépistage.

Le prix de ces nouvelles thérapies vient malheureusement tempérer cet enthousiasme. Seuls les patients des pays industrialisés peu-

vent en effet s'offrir ces traitements, qui coûtent environ 15.000 francs par an. Or la majorité des malades vivent dans les pays du Sud. Les estimations tablent sur 21 millions de séropositifs et 8500 nouvelles infections par jour.

Dans certaines régions urbaines du Sud, un adulte sur trois est infecté, ce qui menace d'effondrement les systèmes économique et sanitaire. Le nombre de nouvelles infections a néanmoins commencé à baisser sous l'effet des campagnes de prévention, notamment en Thaïlande. En Ouganda également, un des pays les plus gravement touchés, où le taux de femmes enceintes contaminées est aujourd'hui plus bas qu'il y a cinq ans.

Deux exemples qui montrent que la prévention demeure plus que jamais d'actualité.

SH



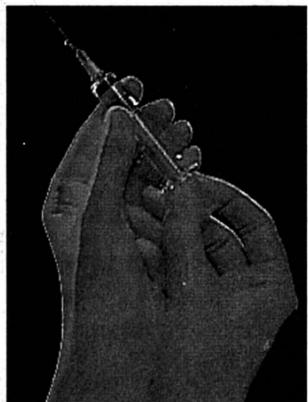
Les thérapies associant plusieurs médicaments enravent la progression du sida. photo a

Vaccination Une priorité pour les enfants

En Suisse, chaque canton adopte sa propre réglementation en matière de vaccination. Ainsi, dans le canton de Neuchâtel, seul le vaccin contre la diphtérie est obligatoire. Reste que ceux contre la polio, le tétanos, la tuberculose, la coqueluche et l'haemophilus influenzae sont chaudement recommandés par les médecins, et cela avant que l'enfant ait un an. Des rappels doivent évidemment être pratiqués, notamment au cours de l'enfance et de l'adolescence, et pour la diphtérie, le tétanos et la polio, à l'âge adulte.

A 15 mois, les médecins neuchâtelois encouragent également les parents à faire vacciner leurs enfants contre la rougeole, les oreillons et la rubéole. Une deuxième vaccination contre ces trois maladies est recommandée entre 11 et 13 ans.

CTZ



Dans le canton de Neuchâtel, seul le vaccin contre la diphtérie est obligatoire. photo sp

Adolescence Contraception: agir trop tôt ou trop tard?

«Sarah a tout juste 14 ans, mais elle a déjà un petit ami qu'elle voit beaucoup. Je me demande si ce n'est pas le moment de l'amener chez mon gynécologue pour la pilule mais j'ai un peu peur de ses réactions», s'inquiète Danielle, la maman de Sarah.

En effet, quelles réactions pourrait avoir cette jeune adolescente? Au choix: la remise à l'ordre claire et sèche: «Mêle-toi de tes affaires, je suis assez grande pour m'occuper de ça moi-même!» ou bien un «ouf» de soulagement parce que vous lui tendez la perche qu'elle attendait, ou encore l'effarement complet: ce que vous imaginez n'est pas du tout ce qui se passe pour le moment entre Sarah et son copain. Alors, allez savoir dans quel terrain vous tombez!

Une chose est sûre: pour nous, les femmes de la génération «pilule», qui voyons nos filles entrer dans l'adolescence et dans leurs premières amours, ce sont encore les vieux réflexes que nous activons dès qu'un jeune mâle tourne autour de notre progéniture: «relations sexuelles, attention, danger grossesse!; vite le gynécologue pour la prescription de pilule». Quoi de plus légitime, notre souci étant bien sûr de préserver nos enfants du danger. Malheureusement, les filles et les garçons de l'âge de Sarah ont à se confronter, en plus du risque de grossesse, au risque lié au sida. Contre le virus, la pilule ne protège

évidemment pas, aussi devrions-nous plutôt passer au réflexe de la génération «capote» en pensant à la nécessité du préservatif. Vous me direz que tous les jeunes sont bien informés à ce sujet, et pourtant...

D'après une enquête menée sur la sexualité des adolescents dans le canton de Vaud, primo: l'âge des premières relations sexuelles diminue régulièrement, autant chez les garçons que chez les filles (quatorze ans n'est pas rare). Secundo: beaucoup d'entre eux, même bien avertis des risques, n'utilisent aucun moyen de contraception lors des premières relations, que ce soit pilule ou préservatif. Comme quoi la théorie n'est pas toujours là dans la mise en pratique!

Pas de précipitation

De mon expérience professionnelle au planning familial, je rajouterai un tertio: beaucoup de jeunes «s'essaient» dans des relations intimes parfois poussées, ce que nous appelions autrefois «flirter», mais sans avoir forcément des relations sexuelles; quant à ce qu'ils nomment «sortir avec une telle ou un tel», allez savoir s'il s'agit juste de se donner la main ou se retrouver au lit ensemble!

Que pouvez-vous donc faire, Danielle, de ces constatations somme toute pas très rassurantes? A mon avis, ni vous précipiter avec Sarah chez votre médecin ni vous voiler les yeux en espérant qu'elle ne fait pas de bêtises; mais plutôt parler clairement avec elle de son petit ami et de votre souci légitime de les

aider si c'est nécessaire. Prendre les devants alors que les choses ne sont pas mûres pour Sarah risque de la heurter et de la coincer dans des décisions qui vont trop vite pour elle; que ferait-elle en effet de la pilule si elle n'est pas prête à commencer des relations sexuelles? Ce qui lui plaît de vivre pour le moment avec son copain, c'est peut-être de se sentir avec lui «différente des autres filles», d'être sur la même longueur d'onde, de faire les fous ensemble, d'être triste ou de rigoler «à cœur et en chœur».

Mais il ne s'agit pas non plus d'être naïf: assurez-vous que Sarah soit bien au courant des risques, grossesse et sida, et des moyens de les éviter.

Il est aussi possible que par pudeur, par souci de ne pas vous inquiéter, elle hésite à demander votre aide; acceptez cette distance et son besoin d'autonomie, mais proposez-lui éventuellement d'en parler à une tierce personne, adulte de confiance dans votre entourage ou professionnelle du planning familial.

Ne vous étonnez pas cependant si du jour au lendemain, Sarah ne voit plus son petit ami: à cet âge, ruptures et changements sont fréquents. Si vous avez su lui montrer auparavant votre intérêt et votre respect en n'étant ni inquisitrice ni «voyeuse», vous serez naturellement celle qui pourrait alors être là pour la consoler.

Nadia Hügli-Valois, conseillère en planning familial

Sans doute La fabrication d'une enquête

Comment estimer la valeur des nombreuses enquêtes que l'on découvre dans les médias? Le plus souvent, observer comment elles ont été construites peut suffire.

L'élaboration d'une enquête convaincante constitue une tâche fort difficile pour laquelle il n'existe pas de procédure immuable, mais un ensemble de principes à respecter. Sa qualité dépendra de multiples facteurs: le choix d'une population à interroger, la sélection d'outils mathématiques appropriés au traitement des données récoltées, et ainsi de suite.

Tôt ou tard, les enquêteurs devront opérer des choix, par exemple liés au «support» de l'enquête. Vont-ils rédiger des questionnaires, faire du porte-à-porte ou arrêter les gens dans la rue? Le feront-ils eux-mêmes ou paieront-ils des étudiants ou des intérimaires? Où, quels jours, dans quelle tranche-horaire lanceront-ils leurs recherches? Qui répondra, et surtout, pourquoi? Les personnes consultées diront-elles ce qui leur paraît juste et vrai, ou se contenteront-elles de lieux communs?

D'autres problèmes se posent inévitablement: comment formuler les questions de façon à ce que tout le monde les comprenne, qu'il n'y ait pas (trop) d'ambiguïtés sur les formules utilisées? On sait en effet que

demander, par exemple en période électorale, «Avez-vous une bonne opinion du candidat Untel?» n'est pas équivalent à «Pensez-vous que Untel va gagner les élections?», ni à «Souhaitez-vous que Untel gagne les élections?» Selon la manière dont les questions sont posées, des résultats totalement divergents peuvent apparaître.

L'ordre des interrogations compte aussi. Une question sur l'intention de vote qui viendrait après une question sur la popularité des leaders pourrait être biaisée de ce fait. De même, les options de réponses doivent être observées attentivement: va-t-on proposer un choix de solutions toutes faites aux gens ou les laissera-t-on répondre librement?

De même, sachant qu'il est par exemple très difficile de parler d'un taux de succès de 30% ou d'un taux d'échec de 70%, comment espère-t-on atténuer les inévitables pièges de sens de la langue courante?

En définitive, il convient d'être vigilant, autant lorsqu'il nous est demandé de répondre à un sondage que lorsque que nous lisons les résultats d'une enquête, à la manière dont celle-ci a pu être bâtie. Car le risque est grand qu'elle ne produise que des résultats stériles, simplement (!) faussés ou inutilisables convenablement.

Thomas Sandoz

Se les faire offrir reviendrait moins cher.



Lancôme Poème
Eau de Parfum Spray, 100 ml
~~115.-~~ **69.-** **40%**



Cerruti 1881
Eau de Toilette Spray, 100 ml
~~76.-~~ **45.60** **40%**



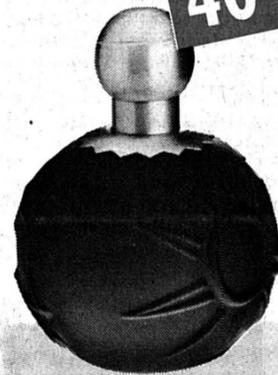
Biagiotti Roma Uomo
After Shave Flacon, 125 ml
~~59.-~~ **29.50** **50%**



Dior Dolce Vita
Eau de Toilette Spray, 100 ml
~~116.-~~ **81.20** **30%**



Joop Le Bain
Eau de Parfum Spray, 75 ml
~~70.-~~ **49.-** **30%**



Lagerfeld Sunmoonstars, EdT Spray, 100 ml
~~84.50~~ **50.70** **40%**

Prix parfumés



Set Bulgari Femme
2 pcs.
94.50

	contenu ml	prix du marché°	%	prix choc
Pour Madame - pour Monsieur				
Adidas Adventure Eau de Toilette Spray	100	52.00**	40	31.20
Adidas Woman Eau de Toilette Spray	25	21.00**	50	10.50
Arden Red Door Eau de Toilette Spray	50	59.00	40	35.40
Armani Giò Eau de Parfum Spray	35	68.00	45	37.40
Ashley Dilys Eau de Parfum Spray	50	68.00	40	40.80
Benetton Colors Femme Eau de Toilette Spray	100	62.00	60	24.80
Biagiotti Sotto Voce Eau de Toilette Spray	50	87.00	20	69.60
Boss Elements Eau de Toilette Spray	100	94.00*	40	56.40
Burberrys Woman Eau de Parfum Spray	50	58.00	40	34.80
Burberrys Woman Perfumed Body Lotion	200	32.00	40	19.20
Burberrys Woman Perfumed Shower Gel	200	28.00	40	16.80
Cacharel Anais Voile Parfumé Spray	75	47.00	40	28.20
Cacharel Homme Eau de Toilette Spray	50	49.00	40	29.40
Chipe Eau de Toilette Spray	50	36.90	30	25.85
Dior Dolce Vita Douche Gel	200	42.00	30	29.40

	contenu ml	prix du marché°	%	prix choc
Pour Madame - pour Monsieur				
Dior Dolce Vita Lait Parfumé	200	56.00	30	39.20
Dior Fahrenheit After Shave Flacon	50	39.00	40	23.40
Escada Sport Feeling Free Eau de Toilette Spray	100	53.00	12	46.65
Escada Sport Spirit Eau de Toilette Spray	100	53.00	12	46.65
Extase Musk Women Eau de Toilette Spray	60	28.00**	40	16.80
Fendi Asja Eau de Toilette Spray	75	89.00	40	53.40
Ferré Eau de Toilette Spray	50	75.50	60	30.20
Ferré Gieffeffe Eau de Toilette Spray	100	48.00	40	28.80
Gaultier Eau de Toilette Flacon	50	73.00	30	51.10
Givenchy Xeryus Rouge Eau de Toilette Spray	50	49.00	30	34.30
Jacomo Anthracite Eau de Toilette Spray	100	96.00	70	28.80
Jaguar After Shave Lotion Flacon	125	65.00	50	32.50
Joop Homme Eau de Toilette Spray	75	60.00	30	42.00
Joop Homme Gel Douche	200	30.00	30	21.00
Klein Eternity Eau de Parfum Spray	100	105.00	20	84.00
La Perla IO Eau de Parfum Spray	50	79.00	50	39.50
Lacoste Booster After Shave Flacon	75	34.00	30	23.80
Lalique Nilang Eau de Toilette Spray	50	68.00	40	40.80
Laroche Fidji Eau de Toilette Spray	50	63.00	30	44.10
Laroche Horizon Eau de Toilette Spray	50	53.00	30	37.10
Montana Homme Eau de Toilette Spray	75	60.00*	50	30.00
Old Spice After Shave Flacon	250	30.00	50	15.00
Ricci Deci Dela Eau de Toilette Spray	50	76.00	30	53.20
Tabac Culture Eau de Toilette Spray	50	30.00	20	24.00
Van Cleef First Eau de Toilette Spray	60	85.00	40	51.00
YSL Opium Eau de Toilette Spray	100	138.00	30	96.60

251293-110

Filiales à Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Brigue, Brugg, Buchs SG, Burgdorf, La Chaux-de-Fonds, Coire, Davos-Platz, Delémont, Dielsdorf, Shopping Center Emmen, Frauenfeld, Fribourg, Genève, Interlaken, Kreuzlingen, Lausanne, Lenzbourg, Lucerne, Martigny, Montreux, Münchenstein, Neuchâtel, Oensingen, Olten, Porrentruy, Rorschach, Schaffhouse, Soleure, St. Gall, St. Margrethen, Thoune, Volketswil, Wettingen, Wil SG, Winterthur, Yverdon-les-Bains, Zermatt, Zoug, Zurich.

Payer plus, c'est du luxe!

IMPORT PARFUMERIE

Explication des signes: * Les prix du marché indiqués sont les prix qui étaient pratiqués par les fournisseurs dans l'agglomération de Genève le 29.9. ou 11.10.1996. ** Prix de vente recommandés. Ce prix de vente est calculé par la multiplication du prix d'achat au fournisseur par un facteur qui représente la même marge que celle obtenue jusqu'ici dans le calcul du prix indicatif. * signifie qu'il s'agit de prix de vente recommandés (prix indicatifs) du fabricant. (ou équivalent du stock). Tous les prix et indications sont arrondis et approximatifs. Offre valable au 10.12.1996.

TV 5 Europe

6.00 TV5 Minutes 6.05 Paris Lumières 6.30 Télématin 8.00 TV5 Minutes 8.05 Journal canadien 8.30 Sous la couverture 9.30 Reflets 10.30 TV5 Minutes 10.35 Les indomptables 11.20 Fax culture 12.05 Le kiosque 12.33 Journal FR3 13.00 Paris Lumières 13.30 Le Cercle de Minuit 14.45 Viva 15.30 Pyramide 16.00 Journal TV5 16.15 Gourmandises 16.30 Bibi et ses Amis 17.05 Fa Si La Chanter 17.30 Studio Gabriel 18.00 Questions pour un champion 18.25 Grand jeu TV5 18.30 Journal TV5 19.00 Paris Lumières 19.25 Météo 19.30 Journal TSR 20.00 Cinéma: Si le soleil ne revenait pas. Film de C. Goretta 21.55 Météo 22.00 Journal A2 22.35 La marche du siècle 0.05 Alice 0.30 Journal Soir 3 1.00 Journal RTBF 1.30 Reprises

Eurosport

8.30 Equitation 9.30 Olympic magazine 10.00 Bobsleigh: Coupe du monde 12.00 Motors 13.00 Football: World Cup Legends 14.00 Snowboard 14.30 Rollerblade 15.00 Patinage artistique 17.00 Tennis: tournoi exhibition, direct 18.00 Football: Championnat du monde FIFA, en salle 20.00 Tennis, La Coupe du Grand Chelem à Munich 22.00 Basketball: Euroleague, Ulker Istanbul/CSP Limoges 23.30 Football: Coupes d'Europe 1.30 Sailing

Canal +

6.59 Pin-up 7.00 CBS news 7.25 Cyberflash 7.35 Dessin animé 8.05 Les Muppets 8.30 Le journal du cinéma 9.00 Le confessionnal. Film 10.45 Les billabongs, oasis d'Australie. Documentaire 11.05 L'emmerdeur. Film 12.29 Pin-up 12.30 La grande famille 13.35 Mon ami Dodger. Film 15.10 Hebdo 16.05 Land and freedom. Film 17.55 Dessin animé 18.20 Cyberflash 18.35 Nulle part ailleurs 20.35 Nell. Film 22.35 Meurtre à Alcatraz 0.35 Meurtre par interme 2.10 Les petits secrets de la Maison Blanche. Documentaire (49 min.)

CANAL ALPHA +

8.00-12.00, 19.00, 19.12, 19.24, 19.44, 20.30, 20.50, 21.30, 21.50 Journal régional 19.36, 20.42, 21.42 Neuchâtel région 20.01, 22.00 Forum+: formation professionnelle: Avenir assuré pour nos jeunes? 21.00, 22.30, 23.00 Témoignage: une paralysie guérite par Jésus, avec Thérèse Rucar.

R.T.L.

8.55 Derrick 9.55 Le Renard 10.55 Lassie 11.20 Happy days 11.55 Le juge et le pilote 12.45 La vie de famille 13.05 Top models 13.30 Derrick 14.30 Le Renard 15.30 Texas police 16.20 Lassie 16.45 Le juge et le pilote, série américaine 17.40 Double gagnant 18.10 Top models 18.35 Les incorruptibles de Chicago 19.30 Happy days 19.55 La vie de famille 20.20 Rire express 20.30 Un silencieux au bout du canon. Film américain de John Stuges, avec John Wayne. Le sergent McQ décide de quitter la police après que son équipier se soit fait assassiner 22.35 Killer crocodile. Film de Larry Loudman. Un groupe de jeunes écologistes américains organise une expédition de recherche de déchets nucléaires dans des marais des Caraïbes. Un soir l'une des jeunes femmes du groupe disparaît. On retrouve son corps mutilé quelques jours plus tard 0.20 Un matin rouge. Film de Jean-Jacques Aublanc. 1.45 Compil RTL9

MONTE CARLO

9.00 Mont-Royal 9.50 Animalier 10.20 Hercule Poirot. L'express de Plymouth 11.25 Roc 11.50 Haine et passions 12.30 Récré-Kids. Sailormoon; Dragon Ball Z 13.35 Animalier. Sur les traces de la nature. Le Transkei 14.00 Téléshopping 14.30 Michel Strogoff 15.25 Vivement lundi 16.00 Mont-Royal. L'étrangère 16.50 Maguilla le gorille. Dessin animé. Le gorille Maguilla fait partie des animaux que Mr Peebles propose à la vente dans son magasin de Los Angeles. C'est un singe un peu simplet 17.00 Superboy. La pierre maléfique. 17.20 Sacrée famille 17.45 Corky 18.40 Météo 18.50 Télé TV 19.20 Flash Eurosud 19.30 Vivement lundi 20.00 Roc. Marche ou grève. 20.30 Drôles d'histoires 20.35 L'adieu aux armes. Film (V.F) 23.10 Boléro 0.05 Météo 0.10 Moviola. Les amants du muet. Téléfilm.

tve Espagne

10.50 Empléate a fondo 11.05 Bricomania 11.30 Mañanas de primera 14.00 Noticias 14.30 Plaza Mayor 15.00 Telediario 1 15.45 Café con aroma de mujer 18.00 Plaza Mayor 18.30 Noticias 18.45 Preparando ¿Qué apostamos? 19.45 Gente 21.00 Telediario 2 21.45 Colegio Mayor 22.20 A determinar 23.45 Linea 900 0.15 A determinar 1.00 Justicia ciega 1.55 Telediario 2.10 Página de sucesos

Allemagne 1

5.30 Morgenmagazin 9.03 Dallas 9.45 Telegym 10.03 Rätegeber 10.35 Arbeit und Beruf 11.00 Heute 11.04 Alles wegen Robert De Niro 12.35 Umschau 12.55 Presseschau 13.00 Mittagmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.03 Der Brumbär. Komödie 15.45 Cartoons in Ersten 16.03 Fliege 17.00 Tagesschau 17.10 Brisant 17.40 Regionale Information 17.50 Tagesschau-Telegramm 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.49 Tagesschau-Telegramm 18.54 Praxis 19.53 Das Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Kein schöner Land 21.00 Panorama 21.15 Allein oder Fröhlich 22.30 Tagesthemen 23.00 Herzensbrecher wider Willen 23.45 In der Hitze der Nacht 0.30 Nachtmagazin 0.50 Staatsraison. Politthriller 2.25 Nachtmagazin 3.45 Berliner S-Bahn

ZDF

5.30 Morgenmagazin 9.03 Dallas 9.45 Telegym 10.03 Rätegeber 10.35 Arbeit und Beruf 11.00 Heute 11.04 Alles wegen Robert De Niro 12.35 Umschau 13.00 Mittagmagazin 13.45 Gesundheit 14.10 Kinderprogramm 14.55 Logo 15.05 Pinocchio 15.30 Dalli-Dalli 16.00 Heute 16.05 Die Knoff-hoff-Show 16.45 Tierporträt 17.00 Heute 17.15 Abendmagazin 17.55 Friedemann Brix. Krimiserie 19.00 Heute/Wetter 19.25 Freunde fürs Leben. Arztserie. 20.15 So schön ist unser Deutschland 21.15 WISO 21.45 Heute 22.15 Spezial 23.15 Allein gegen die Mafia 1.10 Macbeth. Film von Roman Polanski 3.25 Heute Nacht 3.40 Strassenfeger 4.15 Dalli-Dalli 4.45 Strassenbekanntschaften

RTP Portugal

9.00 Enviado Especial 9.30 Clips RTPi 10.00 Junior 10.45 Falatório 11.45 Notícias 12.00 Praça da Alegria 14.00 Jornal da Tarde 14.45 Em Jogo 15.00 País Real 15.45 Cinzas 16.15 Rotações 16.45 Júnior 17.30 Clips 17.45 Em Jogo 18.00 Notícias 18.15 Canal Aberto 19.15 Nós os Ricos 20.00 Cidade Aberta 20.15 Primeiro Amor 21.00 Telejornal 21.40 Tempo 21.45 Contra Informação 21.50 Financial Times 22.00 Vidas de Sal 22.45 Remate 23.00 Todos Ao Palco 23.45 Tudo às Escuras 0.15 Show Eu 0.20 Acontece 0.30 Jornal da 2. 1.00 Praça de Alegria 3.00 Remate.

TNT

6.00 Sharky and George 6.30 Spartakus 7.00 The Fruitties 7.30 Omer and the Starchild 8.00 The Mask 8.30 Tom and Jerry 8.45 Toons 9.00 Dexter's Laboratory 9.15 Down wit Droopy 9.30 Yogi's Gang 10.00 Little Dracula 10.30 Big Bag 11.30 Thomas the Tank Engine 11.45 Tom and Jerry 12.00 Dynomutt 12.30 Captain Planet 13.00 Popeye 13.30 The Jetsons 14.00 Scooby-Doo 14.30 Wacky Races 15.00 Fangface 15.30 Thomas and Tank Engine 15.45 The Bugs and Daffy Show 16.15 2 Stupid Dogs 16.30 Droopy 17.00 Toons 17.15 Tom and Jerry 17.30 Hong Kong Phooey 17.45 The Mask 18.15 Dexter's Laboratory 18.30 Johnny Quest 19.00 The Jetsons 19.30 The Flintstones 20.00 Toons 20.30 Johnny Quest 21.00 Tom and Jerry 21.30 Top Cat 22.00 Foreign affairs. Film (1993) 0.00 Murder, She Said. Film (1962) 1.35 Colorado territori. Film 3.20 Foreign affairs. Film (1993).

RAIUNO Italie 1

6.00 Euronews 6.30 TG1 6.45-10.15 Unomattina 7.00 TG1 7.35 TGR Economia 8.00 TG1 8.30 TG-Flash. 9.00 TG1 9.30 TG-Flash 10.15 Film. La Signora Parkington 11.30 Da Napoli TG 12.25 Che tempo fa 12.30 TG flash 12.35 Telefilm La signora del West 13.30 TG 13.55 TG1 Economia 14.05 40' con Raffaella 15.00 Il mondo di Quark 15.45 Solletico 16.10 Zorro 16.40 Spiderman 17.30 Gargoyles 17.50 Ogi di Parlamento 18.00 TG1 18.10 Italia sera 18.50 Luna Park 19.35 Che tempo fa 20.00 TG 20.30 TG1 Sport 20.35 Il Fatto 20.45 La zingara 20.50 Film. Presunto innocente 23.00 TG1 23.05 Napoli e dintorni... 0.00 TG-Notte 0.25 Agenda-Zodiaco 0.30 In cerca di Mario Soldati 1.00 Videosapere. L'occhio del faraone 1.20 Corosello 1.30-6.00 Ma la notte... 1.30 Film Al calor della sera 3.05 TG1 3.35 Noi no 4.40 Mi ritorni in mente replay 5.05 Nero Wolfe

cinque

6.30 TG5 8.45 Varietà 11.30 Forum 13.00 TG5-Pomeriggio 13.25 Sgarbi quotidiani 13.40 Beautiful 14.10 Uomini e donne 15.30 TF-Sisters 16.00 Cartoni-Widget 16.25 Bim Bum Bam 16.30 Spank tenero rubacuori 17.00 The Mask 17.30 Supervicky 18.00 Verissimo 18.45 Tira & molla 20.00 TG5 20.30 Striscia la notizia 20.50 Beato tra le donne 23.10 TG5-Sera 23.15/8.45 Maurizio Constanzo Show 0.00 TG5-Notte

PLANETE

7.20 C'était hier, L'Afrique des convulsions 8.15 New York, des vies au bord du gouffre. 9.10 La ville corail 10.10 Pakatakan 11.10 Les hauts lieux spirituels français 11.40 L'opéra sauvage, La Grèce 12.30 Les favorites: Saint Petersburg 13.30 Rêves d'Icare 14.20 Sauvetage des bébés baleines 15.05 Les raisons de la colère 15.35 L'entrée dans la montagne ou l'ascèse de la marche 16.25 Le mystère Anastasia 17.20 Devaquet si tu savais 18.15 Puissances en devenir, Inde 19.10 Les justes 19.35 Portraits de Alain Cavalier: L'opticienne 19.45 A la recherche du Roestigraben 20.35 André Malraux les métamorphoses du regard 21.25 Un enfer inoubliable 22.20 Carlo Goldoni, Giorgio Strehler, le théâtre de la poésie 23.15 Togo: éclaircies après l'orage 23.45 Mirage 0.40 Ici et là-bas

RAIDUE Italie 2

6.40 Scanzonatissima 7.00 Quante storie. Babar. Berenstein Bears. Heidi. 8.15 Film. Blossom 8.40 Popeye 8.45 Il medico di campagna 9.35 Quando si ama 10.00 Santa Barbara 10.45 Perché? 11.00 Medicina 11.15 TG2-Mattina 11.30 I Fatti Vostri 13.00 TG2 13.30 TG2 13.50 Meteo 2 14.00 Telefilm La clinica della foresta nera 14.45 Ogi, ieri... e domani 16.15 TG-Flash 16.40 La cronaca in diretta 17.15 TG-Flash/Meteo 18.15 Flash 18.20 Sportsera 18.40 In viaggio con Sereno variabile 18.55 Wolff-un poliziotto a Berlino 19.50 Go-Cart 20.30 TG2 20.50 Le mie canzoni 23.25 TG2 0.00 Meteo 0.05 Oggi al Parlamento 0.15 TGS notte sport 0.30 TV movie. Tre donne per una vendetta 2.15/6.40 Ma la Notte... 2.15 Doc Music Club 2.50 Diplomi Universitari.

SÉLECTION SPORT

Eurosport 13.00 Football
Les légendes de la Coupe du monde de football.
22.00 Basketball
Ligue européenne: Ulker Istanbul - Limoges.

RTL D.

5.30 RTL aktuell 5.32 Guten Morgen 5.35 Reich und Schön 6.00 RTL aktuell 6.05 Paradise Beach 6.30 RTL aktuell 6.35 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 7.30 Punkt 7 7.30 RTL aktuell 7.35 Unter uns 8.00 RTL aktuell 8.05 Springfield Story 9.00 RTL aktuell 9.05 California Clan 10.00 Reich und Schön 10.30 Golden Girls 11.00 Der Preis ist heiss 11.30 Familien Duell 12.00 Punkt 12 12.30 Hör'mal, wer da hämmert! 13.00 Rockford 14.00 Bärbel Schäfer 15.00 Ilona Christen 16.00 Hans Meiser 17.00 Jeopardy! 17.30 Unter uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exklusiv, das Star-Magazin 18.45 RTL aktuell 19.10 Explosiv, das Magazin 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Stadtklinik 21.15 Die besten Ärzte Deutschlands 22.15 Die Wache 23.15 Magnum 0.10 RTL-Nachtjournal 0.45 Cheers 1.10 Golden Girls. 1.40 Hör'mal, wer da hämmert! 2.00 Bärbel Schäfer 3.05 RTL-Nachtjournal

SWF Allemagne 3

6.00 Wetterbilder mit TV-Tips 8.15 Telegym 8.30 Volkswirtschaftslehre 9.00 Hart trainiert und doch verloren? 9.15 Begegnung mit der Bibel 9.30 Liebe, Leben, Lampenfieber 10.00 Fernseh-Geschichten 10.20 Länder Osteuropas 10.50 Wetterbilder mit TV-Tips 11.00 Fliege 12.00 Wetterbilder mit TV-Tips 12.15 Treffpunkt 12.45 Landesgeschichte(n) 13.15 Prisma 14.00 Schlaglicht 14.30 Jugendwelten 15.00 Nachtcafé 16.30 Mediengeschichte 17.00 Kinder und Medien 17.30 Die Sendung mit der Maus 18.00 Janoschs Traumstunde 18.25 Unser Sandmann 18.30 Nachrichten 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Schau mal an! 19.20 Landesschau 19.48 Nachrichten 20.00 Tagesschau 20.15 Lokaltermin 21.00 Nachrichten 21.15 Sport unter der Lupe 21.45 Fahr mal hin 22.15 Kultur Südwest 22.45 So sind die Tage und der Mond. Franz. Spielfilm (1990) 0.35 Hit-Clip 1.00 Schlussnachrichten 1.15 Non-Stop-Fernsehen.

SÉLECTION SPORT

Suisse 4 23.15
Swing
L'actualité suisse et internationale du golf.

Boutique Capucine L. Buccieri
Habillée et chaussée avec prestige
Balance 10
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 24 20

GIVE JEAN'S A CHANCE
BUS STOP
Place du Marché 2-4
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 08 48

VECTRA
OPEL Distributeur officiel Garage et Carrosserie
Maurice Bonny sa
La Chaux-de-Fonds
24-25, rue du Collège
Tél. 032/967 90 90

L'image d'une personnalité
la boutique INCOGNITO
La mode italienne
BOUTIQUE
MODE ET ACCESSOIRES
Balance 2, tél. 032/968 90 50
2300 La Chaux-de-Fonds

GRAND MARCHÉ DE LA SAINT-NICOLAS
DEMAIN VENDREDI 6 DÉCEMBRE 1996
de 10 heures à 19 heures
Place des Six-Pompes à La Chaux-de-Fonds
AU PROGRAMME:
Avec la collaboration du Restaurant «Le Pantin» de La Chaux-de-Fonds, de la Maison Morga, de La Semeusé et divers commerçants de la ville, 600 cornets de la Saint-Nicolas seront à cette occasion distribués aux enfants... et ceci dès 17 heures sur le podium.
- **Dès 10 heures: GRAND MARCHÉ** (50 exposants) à caractère artisanal, l'occasion de choisir vos cadeaux.
- **Sur le marché:** soupe - vin chaud - thé - hamburgers - saucisses - gaufres - crêpes - fruits secs - musique cassettes - produits de l'artisanat - pulls, etc., etc.
- **A 16 h 30: Saint-Nicolas défilera sur une calèche tirée par deux chevaux à travers la vieille ville accompagné par:**
- la fanfare des cadets
- les enfants d'une classe du collège de la Promenade, torche à la main
Départ du Cortège: place du Marché devant la boucherie Grunder.
- **A 17 heures:** sur le podium distribution des cornets pour les enfants par Saint-Nicolas.
Un Saint-Nicolas comme au bon vieux temps, un Saint-Nicolas comme on l'aime!
Et surtout un grand remerciement à nos annonceurs, sans qui cette annonce ne pourrait pas paraître!

AU COQ D'OR
COMESTIBLES VON KÄNEL SERVICE TRAITEUR
PLACE DU MARCHÉ 8
LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 032/968 43 43
Le Coq d'Or a fin bec!

Magasin de fleurs
Au Ruisseau Fleuri
M. L. Quaranta
Place du Marché 6
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 41 50

Antipod
Cd-disc
Magasin de disques
Manège 19
(Cour ancien Manège)
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 10 70
ANTIPOD, le partenaire de vos loisirs

Bar Le Carioca
«Chez Fatima»
Balance 10
Tél. 032/968 64 01
Votre pause café

FREIBURGHaus
LE PRO DU PNEU
Collège 68
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 67 33
Au Rep'air!
La cafétéria sympa de le pro du pneu

LA CHAUX-DE-FONDS
CAFE NOIR
MARCO POLO
COIFFURE ULRAND - TANDEM
Place du Marché
Coiffure Tandem
Tél. 032/968 69 09

STOCK US
Balance 13
La Chaux-de-Fonds
IN STORE LEVI'S
Levi's
AUTHORISED LEVI'S DEALER

Suisse romande

7.00 Euronews 8.55 TSR-Dialogue 9.00 Top models 9.20 Papy superstar 10.45 Les feux de l'amour 11.30 Une histoire d'amour 12.00 TSR-Dialogue

12.05 **La vie de famille**
Tous au cinéma

12.30 **Zig Zag café**

12.45 **TJ-Midi**

13.00 **Zig Zag café**

13.40 **Arabesque**
Le sosie et l'assassin

14.25 **L'as de la crime**
Le gentleman de Broadway

15.15 **La croisière s'amuse**
La fête en bateau (1/2)

16.10 **Bus et compagnie**
Les animaux du Bois de Quatre Sous
Mission top secret

17.10 **Corky**
Le bal du printemps

18.15 **Top Models**

18.40 **Rigolot**

18.50 **TJ-Titres**

18.55 **TJ-Régions**

19.10 **Tout Sport**

19.20 **Les nouvelles**

Babibouchettes

19.30 **TJ-Soir/Météo**

20.05 **Temps présent**
Ecole hôtelière en Ethiopie
Le bonheur partagé, la 2e vie de Heidi K.

21.30 Inspecteur Derrick

Le roi de cœur

Série allemande

Avec Horst Tappert

22.30 **Faxculture**
Michael von der Heide et Jean-Luc Godard

23.25 **Les dessous de Palm Beach**
Un trop long sommeil

0.10 TJ-Nuit 0.20 Sexy zap 0.45 TSR-Dialogue 0.50 Bulletin du télétexte

DEMAIN MATIN

7.00 Euronews 8.55 TSR-Dialogue 9.00 Top models 9.20 Passe-moi les jumelles 10.10 CSS Alabama, la légende vivante 10.35 Racines 10.50 Les feux de l'amour 11.35 Une histoire d'amour. 12.00 TSR-Dialogue

TF1 France 1

6.05 Côté cœur 6.30 Intrigues 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 Salut les toons 8.25 Météo 8.30 Télé shopping 8.58 Météo 9.00 Affaires étrangères 9.40 Cas de divorce 10.15 Le miel et les abeilles 10.40 Premiers baisers 11.10 Dingue de toi 11.40 La roue de la fortune

SÉLECTION France 2 23.10

Femmes au bord de la crise de nerfs

Film de Pedro Almodovar (1987)

Un savant mélange de boulevard et de la sophistication de la comédie américaine, le tout dynamisé par le tempérament de la comédienne Carmen Maura.

Monte-Carlo 20.35 L'adieu aux armes

Film de Charles Vidor (1957), avec Rock Hudson.

12.10 **Cuisinez comme un grand chef**

12.15 **Le juste prix**

12.50 **A vrai dire**

13.00 **Le journal de la Une**

13.38 **Femmes**

13.40 **Les feux de l'amour**

14.35 **Côte ouest**

16.25 **Une famille en or**

16.55 **Club Dorothée**

17.35 **Karine et Ari**

18.10 **Le rebelle**

19.00 **L'or à l'appel**

20.00 **Journal/Les courses/Météo**

20.50 Les Cordier, juge et flic

L'argent des passes

Trois petits truands se préparent à braquer un souteneur. Mais c'est pour la bonne cause.

22.35 **Famille je vous aime**

0.15 Entreprise 0.35 TF1 nuit 0.50 Cas de divorce 1.15 TF1 nuit 1.25 Histoires naturelles 2.15 TF1 nuit 2.25 Histoires naturelles 2.55 TF1 nuit 3.05 Les aventures du jeunes Patrick Pacard 3.55 TF1 nuit 4.05 Histoires naturelles 5.00 TF1 nuit 5.10 Musique 5.15 Histoires naturelles.

6.05 Passions 6.30 Mémoires 7.00 TF1 info 7.10 Salut les toons 8.30 Télé shopping 9.00 Affaires étrangères 9.40 Cas de divorce 10.15 Le miel et les abeilles 10.40 Premiers baisers 11.10 Dingue de toi 11.40 La roue de la fortune.

France 2

5.40 L'agrefin 6.30 Télématin 8.30 Un livre, des livres 8.35 Amourusement vôtre 9.05 Amour, gloire et beauté 9.30 Matin bonheur 11.05 Flash info des sourds et malentendants 11.15 Motus 11.45 Les Z'amours

12.10 **Un livre, des livres**

12.20 **Pyramide**

12.50 **Météo/Loto/Journal**

13.50 **Derrick**
Courrier de nuit

14.50 **Le Renard**

15.55 **Tiercé à Vincennes**

16.10 **La chance aux chansons**

16.55 **Des chiffres et des lettres**

17.20 **Un livre, des livres**

17.25 **C'est cool!**

17.55 **Hartley cœurs à vif**

18.45 **Qui est qui?**

19.15 **Bonne nuit les petits**

19.25 **Studio Gabriel**

20.00 **Journal /A cheval/Météo**

20.55 Envoyé spécial

Au sommaire: Femme de cœur: Line Renaud; Harcèlement aux Etats-Unis; Post-scriptum: des gènes et des hommes.

23.10 **Femmes au bord de la crise de nerfs**
Film de Pedro Almodovar

0.40 Journal/Bourse/Météo 0.55 Le cercle de minuit 2.05 Studio Gabriel 2.40 leoh Ming Pei 3.30 24 heures d'info/Météo 3.40 La compète 4.10 Chip et Charly 4.30 Aux marches du palais 4.50 La chance aux chansons

5.40 L'Agrefin. Série 6.30 Télématin 8.35 Amourusement vôtre 9.05 Amour, gloire et beauté 9.30 Matin bonheur 11.05 Flash info de sourds et malentendants 11.10 Motus 11.40 Les Z'amours.

France 3

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 7.40 Budgie le petit hélicoptère 8.15 Arnold et Willy 8.45 Un jour en France 9.25 Miss Marple 10.20 Collection Thalassa 10.50 Couleurs pays 11.20 Les craquantes 11.50 La cuisine des mousquetaires

12.10 **Le 12/13**

13.30 **Keno**

13.35 **Parole d'expert!**

14.30 **Document animalier**
Solitude des mères guépards

14.58 **Questions au gouvernement**

16.10 **Secrets de famille**

16.40 **Minikeums**

17.45 **Je passe à la télé**

18.20 **Questions pour un champion**

18.50 **Un livre, un jour**

18.55 **19/20**

20.05 **Fa si la chanter**

20.35 **Tout le sport**

20.50 Malice

Film de Harold Becker

Un polar à suspense

22.35 **Météo/Soir 3**

23.10 **Qu'est-ce qu'elle dit Zazie?**

0.00 Espace francophone 0.30 Capitaine Furillo 1.15 Musique Graffiti

5 La Cinquième

12.00 Atout savoir 12.30 Signes de vies 12.55 Santé 13.00 Chasseurs de trésors 13.30 Entreprise 14.00 Voyage Caraïbes 15.00 Arrêt sur images 16.00 La création 16.30 La Jungle 17.00 Jeunesse: Cellulo; Alf 17.50 Musée d'Orsay 18.00 Les religions 18.15 Invention 18.30 Animaux

Emissions de vendredi matin: voir sous «Demain matin»



Arte

19.00 **Don Quichotte**

19.30 **7 1/2**

20.00 **La vie des disparus**

20.30 **8 1/2**

20.45

Thema:

La mort, un accomplissement

20.50 **Vivre, c'est apprendre à mourir**
Documentaire

21.40 **Débat**

22.05 **L'écrivain et la mort**
Documentaire

22.50 **Cris et chuchotements**
Film d'Ingmar Bergman

0.20 **Peur de la mort, danse de la mort**
Documentaire

1.20 **Grand Format: Sida ≠ mort.**
Documentaire

M 6

7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 10.00, 10.45, 11.45 M6 express 7.05, 7.35, 8.05, 8.35 Matin express 9.05 M6 boutique 9.15, 10.05, Boulevard des clips 10.40 Infoconso 10.50 Aéroport unité spéciale 11.55 Papa Schultz

12.25 **La petite maison dans la prairie**
Le fils (2/2)

13.35 **L'île de la passion**
Téléfilm de M. J. Chomsky

15.05 **Drôles de dames**
Plage interdite

16.55 **Télé casting**
Emission musicale

17.10 **Faites comme chez vous**
Emission musicale

18.00 **Mission impossible, 20 ans après**
Le sous-marin

19.00 **Code Quantum**
Le cheval d'Eon

19.54 **6 minutes, météo**

20.00 **Une nounou d'enfer**

20.35 **Passé simple**
1952: Eva Peron

20.50 Triple cross

Film de Terence Young

Avec Christopher Plummer, Yul Brynner

La véritable histoire (romancée!) d'Eddie Chapman, agent double.

23.05 **Le cimetière oublié**
Téléfilm de John Patterson. Une histoire terrifiante dont le point de départ est la construction de maisons sur l'emplacement d'un ancien cimetière.

0.50 Hong-Kong Connection 1.45 Best of trash 2.50 Faites comme chez vous 3.55 E-M6 4.00 Fréquentstar 4.40 Femme dessus-dessous 5.35 Hot forme 6.00 Boulevard des clips

RADIOS

La Première

5.00 Le 5-9 9.10 Le petit déjeuner: 10.05 Comédie de Laurence Bisang, 11.05 Les dicodours, 12.05 Salut les p'tits loups, 12.30 Le 12.30, 13.00 Zapp'monde, 14.05 Bakélite, 15.05 Marabout de ficelle, 17.10 Les enfants du 3e, 18.00 Journal du soir, 18.15 Journal des sports, 18.20 Forum, 19.05 Trafic, 20.05 Les sublimes, 22.05 La ligne de cœur, 0.05 Programme de nuit.

Option musique: Ondes moyennes 765 m

Espace 2

6.10 Matinales 9.00 Lune de papier 9.15 Magellan 9.30 Les mémoires de la musique 10.30 Classique 11.30 Souffler n'est pas jouer 12.05 Carnet de notes 13.00 Musique de chambre 15.15 Concert 17.10 Carré d'arts 18.00 JazzZ 19.00 En quête de disques 20.05 Disques en lice 22.30 Journal de nuit 22.40 Lune de papier 23.00 Les mémoires de la musique 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

6.00 Morgenjournal/Sport, 6.30 Météo, 6.40 Zum neuen Tag, 6.53 Regionaljournal, 7.00 Morgenjournal / Sport, 7.20 Presseschau, 7.30 Météo, 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund 7.50 Zum neuen Tag, 8.00 Morgenjournal, 8.15 Espresso, 9.00 Memo Gratulationen, 10.00 Etcetera, 11.10 Ratgeber Kultur, 11.45 KinderClub, 12.05 Regionaljournal, 12.22 Météo, 12.30 Rendez-vous/Mittagsinfo, 13.30 MittagsHilfs, 14.00 Siesta 16.00 Welle 1, 17.10 Sportstudio, 17.30 Regionaljournal, 18.00 Echo der Zeit/AbendInfo/Sport, 18.50 Schwiizer Musizieren, 19.30 SiggSaggSugg, 20.00 z.B. 21.00 Musik-Porträt 22.00 Espresso, 23.00 Musik für Mitternacht 24.00 Nachtclub.

FM France Musique

7.02 La clé du jour 9.05 Au programme 9.30 Les mots et les notes 11.30 Laser 12.35 Jazz midi 12.45 En blanc et noir 13.45 Concert: (Différé de Munich) Brahms, Mozart, 15.15 In extenso 17.00 Musique en France 18.30 Jazz musique 19.05 Soliste 20.00 Opéra, les Capulet et les Montaigu, Bellini 22.30 Musique pluriel 23.07 Histoire de disques 0.00 Tapage nocturne

Suisse 4

6.00-10.00, 10.30, 14.30 Euronews 18.45 Genève Région/Neuchâtel Région 19.30 Les femmes de sable 20.00 Bob Roberts. Film de Tim Robbins 21.40 Place fédérale 22.10 Météo régional: Tout sport; Genève/Neuchâtel Région 22.45 Format NZZ 23.15 Swing 23.45 Euronews.

Suisse alémanique

8.00, 8.30 Wetterkanal auf SF DRS 9.00 Schulfershen 10.00 Dallas 10.45 Schwarzwaldklinik 11.30 Frau und Arbeitswelt 11.45 Flipper 12.10 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 12.35 TAFingame 13.00 Tagesschau 13.10 TAFgeld 13.30 Die Fallers 13.55 Michelangelo - Aufbruch eines Genies (1). Film 15.45 TAFlife 16.45 Geheimnisvolle Tierwelt 16.55 Spielfilmzeit 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Marienhof 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 19.50 Météo 20.00 Grand Prix der Magie 21.05 Menschen Technik Wissenschaft 21.50 10 vor 10 22.20 Dok. Der Mafiaboss 23.20 Delikatessen: Nervous Energy, 1.05 Nachtbulletin

Suisse italienne

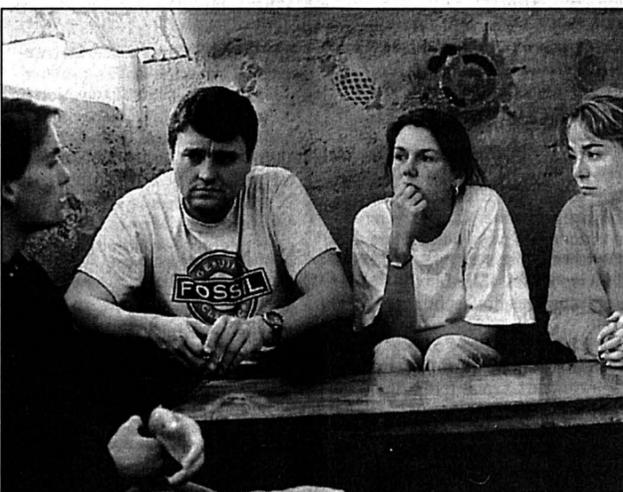
7.00 Euronews 8.05, 8.50 Tempo in immagini 8.15 'Allo 'Allo 9.00 Una storia del west 9.50 La bambola del diavolo 11.10 Marilena 11.55 Wishbone 12.30 Telegiornale 12.45 Météo regionale 12.55 Storie di ieri 13.05 Berretti blu 14.00 Amici miei 14.30 La donna del mistero 15.45 Ricordi 16.15 La scelta pilotata 16.50 Ecco Pippo! 17.20 Blossom 17.50 Madison 18.15 Telegiornale flash 18.20 Cosa bolle in pentola? 19.00 Il Quotidiano I 20.00 Telegiornale sera 20.25 Météo 20.30 FAX 21.45 Telegiornale 22.00 Colombo 23.15 Telegiornale 23.20 Blunotte. Hole Unplugged.

Aide humanitaire Comment soutenir sans créer de dépendance

L'aide humanitaire ne passe pas forcément par un asservissement ou une relation de dépendance. Dans le domaine des rapports Nord-Sud, tout est à inventer. «Temps présent» propose ce soir deux reportages sur ce thème. Le premier est consacré aux stages de formation offerts par des étudiants de l'Ecole hôtelière à des orphelins éthiopiens. Le second raconte le parcours plein d'audace et de tendresse de Heidi K., qui a trouvé aux Philippines un équilibre affectif en venant en aide à la population.

Ecole hôtelière en Ethiopie: une équipe de «Temps présent» s'est rendue en Ethiopie, dans le village de Jari, où se déroule actuellement une expérience originale. C'est dans ce village d'accueil pour orphelins fondé il y a 21 ans par Terre des hommes, que l'Ecole hôtelière de Lausanne a créé la Jari Hotel School, en partenariat avec l'organisation humanitaire. A 18 ans, ces orphelins doivent quitter le village. Il était donc impératif de leur assurer une formation qui leur permette de se débrouiller dans la vie.

L'Ethiopie est un magnifique pays, préservé à maints égards, donc parfaitement propice pour accueillir un tourisme alterna-



Des étudiants de l'Ecole hôtelière de Lausanne forment de jeunes Ethiopiens. photo tsr

tif, respectueux de l'environnement. Le problème: le pays manque de personnel formé pour recevoir des touristes étrangers, même peu exigeants. C'est pour pallier ce manque que le projet d'école est né en 1995. Plutôt que d'effectuer leur stage de formation dans un palace occidental, des étudiants de l'Ecole hôtelière s'occupent pendant plusieurs mois de la formation de ces jeunes Ethiopiens. Loin des fastes occi-

dentaux, les Européens ont dû adapter leurs propres critères, apprendre un autre rythme, s'armer de patience. D'après les témoignages de huit jeunes que l'équipe de «Temps présent» a recueillis, ils ont certes partagé un savoir-faire, mais c'est l'expérience humaine, l'apprentissage réciproque qui ont été les plus motivants.

Le bonheur partagé: Heidi K. ne voulait pas d'une retraite monotone et inactive. Le cœur et l'esprit ouverts à la vie, Heidi K. a rencontré Gene, alors matelot sur un paquebot de croisière. Attirance, attachement, respect mutuel ont depuis guidé leur vie commune dans le village natal de Gene, aux Philippines. L'environnement dans lequel Heidi s'est installée, les gens qu'elle y côtoie depuis plus de quatre ans, ont pour elle une importance capitale. De nombreux habitants du village de Bolineau vivent dans des conditions misérables. Pour venir en aide à cette population, Heidi a créé une œuvre d'entraide «Philippines helps Switzerland», qui lui permet de soutenir toutes sortes de projets en évitant de créer la dépendance. Ce village philippin a noué d'autres liens avec la Suisse. En effet, une cinquantaine de jeunes filles du village ont épousé des Suisses. Leurs familles ont ainsi bénéficié d'un soutien bienvenu, et leur niveau de vie s'est considérablement amélioré. Mais les expériences ne se sont pas toutes révélées positives.

DBO

● «Temps présent», ce soir à 20h05 sur la TSR

URGENCES

POLICE ET AMBULANCE: 117. FEU: 118.

INTOXICATION: 01 251 51 51.

LA MAIN TENDUE: 143.

VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 84 92 ou 968 58 28 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

DISTRICT DE BOUDRY.

Pharmacie de service: renseignement au 111. Permanence médicale et dentaire: 724 13 13. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.

LA CHAUX-DE-FONDS.

Pharmacie de service: des Éplatures S.A., bd des Éplatures, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et dentaire: 0913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 00 30.

ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

LE LOCLE. Pharmacie de service: du Casino, jusqu'à 20h, (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale et dentaire: 117 ou hôpital 933 61 11.

NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, Grand-Rue/rue du Seyon, 8-20h, (en dehors de ces heures, la police renseigne au 722 22 22). Permanence médicale et dentaire: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles 722 91 11, Pourtalès 727 11 11, Providence 720 31 11.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ.

Pharmacie de service: la police renseigne au 889 90 00. Permanence médicale et dentaire: votre médecin habituel ou hôpital de Landeys 853 34 44.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.

Hôpital et maternité: urgences, Couvet 863 25 25. Ambulance 117.

SUD DU LAC.

HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

AVENCHES.

Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

JURA BERNOIS.

CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Wateville 489 11 67.

COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

SAINT-IMIER. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

TRAMELAN. Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

JURA - LES BREULEUX.

Médecin: Dr Tettamanti 957 17 54.

LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

SAIGNELÉGIÉRIE. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33 ou Dr Anker 951 22 88. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.

VÉTÉRINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOURD'HUI

NEUCHÂTEL. Patinoires du Littoral: extérieur 10h15-11h45/13h45-16h15 + hockey libre, intérieur 10h15-11h45/13h45-16h45.

NEUCHÂTEL. CAN centre d'art: 18h, vernissage à l'occasion de l'exposition Pablo Fernandez.

NEUCHÂTEL. Temple du Bas: 20h, L'Orchestre philharmonique de l'Oural.

NEUCHÂTEL. Conservatoire/Salle de concerts: 20h15, récital du jeudi par Thomas Friedli, clarinette, Marc-Antoine Bonanomi, contrebasse et Raphaël Colin, piano.

NEUCHÂTEL. Théâtre: 20h30, Le Duo JAEL. Coline Pellaton, Thierry Châtelain.

NEUCHÂTEL. Théâtre de la Brasserie: 20h30, «Ménagerie fine», par le Théâtre de la Poudrière. Spectacle de marionnettes pour adultes.

NEUCHÂTEL. Théâtre du Pommer: 20h30, «Y a-t-il la femme d'un évêque dans la salle?».

NEUCHÂTEL. La Case à chocs: Inauguration du CD Rap (groupes neuchâtelois).

PESEUX. Temple: 20h, «Quel sens à la vie?» conférence de Georges Holdas. Org. Amicale des arts.

SAINT-AUBIN. Salle de spectacle: 20h, Les «New Orleans Hot Shots» vieux jazz traditionnel.

CINÉMAS

NEUCHÂTEL. APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)

LE BOSSU DE NOTRE-DAME. 14h45-17h-20h45. Pour tous. Première suisse. Film des studios Walt Disney.

CŒUR DE DRAGON. 15h. 12 ans. 4me semaine. De Rob Cohen, avec Dennis Quaid, David Thewlis et Dina Meyer.

CYCLE «WOODY ALLEN»/GUERRE ET AMOUR. 18h (VO st. fr/all.).

LE DROIT DE TUER. 20h15. 12 ans. 5me semaine. De Joël Schumacher d'après le roman de John Grisham, avec Sandra Bullock, Samuel L. Jackson et Kevin Spacey.

SALUT COUSIN! 15h-20h30 (version française et algérienne st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De Merzak Allouache, avec Gad Elmaleh, Mess Hattou et magaly Berdy.

BROKEN SILENCE. 18h (VO st. fr/all.). Pour tous. 6me semaine. De Wolfgang Panzer, avec Martin Huber, Ameenah Kaplan et Michael Moriarty.

ARCADES (710 10 44)

POURSUITE. 15h-18h-20h30. 12 ans. 2me semaine. De Andrew Davis, avec Keanu Reeves, Morgan Freeman et Rachel Weisz.

BIO (710 10 55)

CARLA'S SONG. 15h-17h45-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De Ken Loach, avec Robert Carlyle, Oyanka Ccabezas et Scot Glenn.

PALACE (710 10 66)

FALLAIT PAS. 15h-20h30. 12 ans. 2me semaine. De et avec Gérard Jugnot et François Morel, Martin Lamotte et Jean Yanne.

L'APPARTEMENT. 18h. 12 ans. 2me semaine. De Gilles Mimouni, avec Romane Bohringer, Vincent Cassel et Monica Bellucci.

REX (710 10 77)

DISJONCTÉ. 15h-20h45. 12 ans. Première suisse. De Ben Stiller avec Jim Carrey, Matthew Broderick et Leslie Mann.

BREAKING THE WAVES. 17h30 (VO st. fr/all.). 16 ans. 6me semaine. De Lars von Trier, avec Emily Watson, Stellan Skarsgård et Jean-Marc Barr.

STUDIO (710 10 88)

PETITS MENSONGES ENTRE FRÈRES. 15h-18h-20h15. 12 ans. Première suisse. De et avec Edward Bruns, Cameron Diaz et Mike McGloone.

LA CHAUX-DE-FONDS ABC (913 72 22)

À TOUTE VITESSE. 20h30. 16 ans. De Gaël Morel, avec Elodie Bouchez, pascal Cervo, Stéphane Rièdeau.

CORSO (916 13 77)

FALLAIT PAS. 20h15. 12 ans. 2me semaine. De et avec Gérard Jugnot et François Morel, Martin Lamotte et Jean Yanne.

CYCLE «WOODY ALLEN»/EVERYTHING ABOUT SEX. 18h (VO st. fr/all.).

EDEN (91313 79)

PASSAGE À L'ACTE. 20h45. 16 ans. De Francis Girod, avec Daniel Auteuil, Patrick Timsit et Anne Parillaud.

IL POSTINO. 18h15 (VO st. fr/all.). Pour tous. De Michaël Radford, avec Philippe Noiret, Massimo Troisi et Maria Grazia Cucinotta.

PLAZA (916 13 55)

POURSUITE. 20h30. 12 ans. 2me semaine. De Andrew Davis, avec Keanu Reeves, Morgan Freeman et Rachel Weisz.

BROKEN SILENCE. 18h (VO st. fr/all.). Pour tous. Première suisse. De Wolfgang Panzer, avec Martin Huber, Ameenah Kaplan et Michael Moriarty.

SCALA (916 13 66)

LA FLECHE BLEUE. 15h. Pour tous. 1ère vision Dessin animé d'Enzo d'Alò d'après le roman de Gianni Rodari, avec la musique de Paolo Conte.

UN AIR DE FAMILLE. 18h-20h30. Pour tous. Première vision. De Cédric Klapisch, avec Jean-Pierre Bacri, Agnès Jaoui et Jean-Pierre Darroussin.

MAIS ENCORE... BÉVILARD. PALACE (492 14 44)

L'OMBRE BLANCHE. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 14 ans. De John Gray, avec Steven Seagal et Keenen Ivory.

LES BREULEUX. LUX

MICROCOSMOS. Ve/sa 20h30, di 17h, 20h. Dès 7 ans. De C. Nurisdany et M. Perennou.

COUVET. COLISÉE (863 16 66) relâche.

LA NEUVEVILLE. LE MUSÉE (751 27 50)

LE BOSSU DE NOTRE-DAME. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 15h). Pour tous. Dessin animé des Studios Walt Disney, d'après le roman de Victor Hugo.

LE NOIRMONT. CINÉLUCARNE (953 11 84)

PONETTE. Ve/di 20h30, sa 20h45. De Jacques Doillon, avec Victoire Thivisol, Marie Trintignant.

SAINT-IMIER. Espace Noir (941 35 35)

HEAT. Je 20h30, ve 20h, sa 18h, di 17h, 20h30. De M. Mann, avec Al Pacino, Robert de Niro, Val Kilmer, John Voight.

TRAMELAN. CINÉMATOGAPHE (487 45 61)

PHENOMENON. Ve 20h30, sa 21h, di 17h. De Jon Turteltaub, avec John Travolta.

ANTONIA'S LINE. Je 20h, sa 18h, di 20h (VO st. fr/all.). De Marleen Gorris.

Pour plus d'informations, voir notre page «Cinéma» publiée chaque vendredi.

EXPOSITIONS/ DIVERS

AVENCHES - Haras fédéral. lu-ve 8-11h30/14-16h30.

BOUDRY. Pavillon d'information N5, cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.

LES CERLATEZ. Étude, information et protection des tourbières, me-di 13h30-17h30; visites guidées pour groupe sur demande.

LA CHAUX-DE-FONDS - Bois du Petit-Château. Tous les jours 6h30-17h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-18h; fermé mercredi matin.

LA CHAUX-DE-FONDS. Exposition «Énergie et transport», Service de l'énergie. Collège 31d, jours ouvrables 8-12h/13h30-17h; sa/di fermé.

COLOMBIER. Château. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30 (entrée gratuite).

LE LOCLE - Moulins souterrains du Col-des-Roches. 10-17h30. Sur demande préalable pour groupe dès 10 personnes, visite possible en dehors des heures d'ouverture, 931 89 89.

MARIN - Papillorama et Nocturama. Tous les jours 10-17h.

NEUCHÂTEL - Bibliothèque publique et universitaire. «Livres d'enfance en pays neuchâtelois» Exposition jusqu'à 11.1.97, lu-ve 8-20h, sa 8-17h. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau» me/sa 14-17h.

NEUCHÂTEL - Bio-Source. Jean-Marie et Annick Maradan, artistes peintres de Cernier (NE). Jusqu'à 31 janvier 1997.

NEUCHÂTEL - Club des chiffres et des lettres (Hôtel City). chaque jeudi 16-18h. Renseignements Mme Hitschler, tél. 753 11 07.

NEUCHÂTEL - Home Clos-Brochet. François Hans expose «La création». Tous les jours 14-18h. Jusqu'à 8 décembre.

NEUCHÂTEL - Lyceum-Club. Exposition encres de Chine, aqua-relles, sculptures, peintures sur soie, peintures chinoises, acryliques, sérigraphies, gravures, techniques mixtes. Tous les jours 15-19h, sauf mercredi. Jusqu'à 7 décembre.

NEUCHÂTEL - Passage sous-voie place Pury. Panneaux peints par Philippe Boillat. Jusqu'à 28 février 1997.

NEUCHÂTEL - Péristyle de l'Hôtel de ville. European 4, exposition du service de l'urbanisme. Jusqu'à 9 décembre.

NEUCHÂTEL - Villa Lardy. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Ma-ve après-midi 14-17h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel.

LES PONTS-DE-MARTEL. Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-AUBIN. Pavillon d'information N5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.

SAINT-SULPICE - Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt sur demande, 861 36 78.

TRAVERS - Mines d'asphalte de La Presta. Ouverture d'hiver. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rendez-vous; individuels: dimanche à 14h et 16h; réservations au 863 30 10.

VALANGIN - Château. «Chartréuses du massif jurassien». Tous les jours 10-12h/14-17h sauf vendredi après-midi et lundi toute la journée. Jusqu'à 8 décembre.

MUSÉES

AVENCHES - Musée de la naissance de l'aviation en Suisse. Ouvert du 1er mai au 31 octobre sa/di 14-16h.

AVENCHES - Musée romain. (Avril-septembre ma/di 10-12h/13-17h, octobre-mars ma-di 14-17h). Pour visite avec guide, s'adresser à l'Office du tourisme, 026 675 11 59.

BOUDRY. Musée de l'Areuse. Exposition temporaire «Fantômes et fantasmies». Ouvert sur demande.

BOUDRY - Musée de la vigne et du vin. Château. Exposition temporaire «Parures de flacons». Jusqu'à 4 mai 1997. Ma-di 14-17h.

CERNIER - Musée des sapeurs-pompier. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

LA CHAUX-DE-FONDS - Musée paysan et artisanal. Intérieur paysan typique. Me/sa/di 14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. «Du lard et du cochon», jusqu'à 2 mars 1997.

LA CHAUX-DE-FONDS - Musée d'histoire naturelle. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h. «Nature d'artistes» jusqu'à 2.2.97.

LA CHAUX-DE-FONDS - Musée international d'horlogerie. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Exposition temporaire «Les donateurs du Musée international d'horlogerie 1991-1996» jusqu'à 23.2.97. Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit.

LA CHAUX-DE-FONDS - Musée des beaux-arts. «Cuerpo a cuerpo», exposition jusqu'à 19 janvier 1997. Collections permanentes (artistes locaux: Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattenier-collections Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine - École de Paris, contemporains suisses). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit.

LA CHAUX-DE-FONDS - Musée d'histoire et Médailleur. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Ma-ve 14-17h; sa 14-18h; di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

LE LOCLE - Musée des beaux-arts. «Catherine Bolle», graveur, peintre et sculpteur. Exposition jusqu'à 8 décembre, et les collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Ma-di 14-17h.

LE LOCLE - Musée d'horlogerie. Château des Monts. Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Ma-di 14-17h.

MÔTIERS - Musée régional. Fermeture hivernale. Réouverture le 3 mai 1997.

MÔTIERS - Musée Jean-Jacques Rousseau. Ouvert toute l'année sur rendez-vous.

MURIAUX - Musée de l'automobile. Lu-ve 10-12h/13h30-18h, sa/di 10-18h.

NEUCHÂTEL - Musée d'art et d'histoire. Ma-di 10-17h. «Clement Heaton, une carrière en trois étapes: Londres, Neuchâtel, New-York», jusqu'à 9.2.97 et les collections du musée.

NEUCHÂTEL - Musée d'ethnographie. Ma-di 10-17h. Exposition «Natures en tête»; «A fleur de peau (bijoux touaregs)»; collections permanentes.

NEUCHÂTEL - Musée d'histoire naturelle. Ma-di 10-17h. «L'Air» jusqu'en août 1997 et les collections permanentes.

NEUCHÂTEL - Musée cantonal d'archéologie. Ma-di 14-17h. Collections permanentes.

LE NOIRMONT - Musée de l'urbanisme. Auberge du Peu-Péquinot, tous les jours sauf mardi.

LA SAGNE - Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

ART/GALERIES

AUVERNIER - Galerie Numaga. Ethiopie chrétienne. Jusqu'à 24 décembre. Erik Koch, colour-poems. Jusqu'à 15 janvier 1997.

MA-DI 14h30-18h30 (fermé du 24 décembre au 5 janvier 1997).

AVENCHES - Galerie du Château. André Jaccard, peintures. Me-di 14-18h. Jusqu'à 8 décembre.

AVENCHES - Galerie au Paon. «Petits formats». Je-di 14-18h. Jusqu'à 15 décembre.

BÔLE - Galerie de l'Enclume. Philippe Wyser, peintures, Anne-Dominique Thiébaud, bijoux. Tous les jours de 15h à 18h30, sauf le mardi ou sur rendez-vous. Jusqu'à 15 décembre.

LA CHAUX-DE-FONDS - Galerie Art-Cité. W. Brandner, G. Fauser, P. Lochmüller. Lu-ve 14-18h30, sa 10-12h30 et sur rendez-vous 968 12 08. Jusqu'à 20 décembre.

LA CHAUX-DE-FONDS - Galerie des Arbres. Sylvie Aubry, peintures-gravures. Tous les jours 14-17h. Jusqu'à 5 janvier 1997.

LA CHAUX-DE-FONDS - Galerie du Manoir. Jean-Jacques l'Épée, peintre et Marie-Thérèse Froidevaux, céramiques. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'à 21 décembre.

LA CHAUX-DE-FONDS - Sonia Wirth-Genzoni. De L. Schwob à Chs. L'Éplattenier.

LA CHAUX-DE-FONDS - Villa Turque. Pascal Bourquin. Visites sur rendez-vous. Exposition jusqu'à 25 janvier 1997.

CORMONDRECHE - Galerie Marie-Louise Muller. Marlyse Brunner. Je-di 14h30-18h30. Jusqu'à 8 décembre.

CORTAILLOD - Galerie Jonas. Sylvia Huber-Gaensslen, peintures naïves. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'à 22 décembre.

HAUTERIVE - Galerie 2016. «Correspondances induites» peintures, dessins, sculptures avec Sandro Godel, Anne-Claude Rigo et Flaviano Salzani. Me-di 15-19h. Jusqu'à 22 décembre.

MARIN - Galerie Minouche. Minouche, peinture sur porcelaine, Dorine Schmid, peinture sur bois, Viviane Berchier, peinture sur soie. Tous les jours sauf le lundi 14-19h, sa 10-12h/14-19h. Jusqu'à 24 décembre.

MÔTIERS. Galerie du Château. José Barrense-Dias, peintures, collages. Ma-di 10-20h. Jusqu'à 31 décembre.

NEUCHÂTEL - Galerie des Amis des Arts. André Bregnard, sculpture et Pauline Liniger, aquarelle. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h (fermé 24 et 25 décembre). Jusqu'à 29 décembre.

NEUCHÂTEL - Galerie Arcane. Lise Delafontaine, céramique et Walter Kohler-Chevalier gravure (artistes biennois). Me-ve 14h15-18h, sa 14-17h. Jusqu'à 6 décembre.

NEUCHÂTEL - CAN centre d'art Neuchâtel. Pablo Fernandez, photographie. Jusqu'à 8 décembre.

NEUCHÂTEL - Galerie Devaud. Expo permanente Devaud, céramique, ve/sa 15-18h.

Ephéméride Le 5 décembre 1901 naissait Walt Disney



Né à Chicago, Walt Disney fut d'abord dessinateur publicitaire à Kansas City. En 1923, il rejoignit son frère Roy à Los Angeles pour fonder les Hollywood Walt Disney Studios qui créèrent une série nommée «Alice Cartoons» mêlant l'animation et le tournage direct. Un nouveau personnage, Oswald le Joyeux lapin, apparut en 1926, connu un immense succès mais Walt Disney, qui avait développé le produit avec la Columbia, dut l'abandonner. C'est alors qu'il inventa son personnage fétiche, une souris d'abord appelée Mortimer et qui fut rebaptisée... Mickey Mouse! Cette dernière devint immédiatement une idole nationale. Walt Disney fonda alors les Walt Disney Productions.

Au début des années 30, les studios Disney travaillèrent d'arrache-pied au perfectionnement des techniques d'animation. Si bien que lorsqu'ils abordèrent la série des grands films, avec «Blanche-Neige» (1938), ils se trouvaient au «top niveau» du genre. Devait suivre d'autres longs métrages de qualité inégale: «Pinocchio», «Fantasia», «Dumbo», «Bambi», un pâle «Cendrillon» et un médiocre «Alice au pays des merveilles» jusqu'à ce que Walt Disney décide de diversifier sa production en réalisant des séries documentaires sur les animaux

et des films d'aventures en images réelles («L'île au trésor», «Davy Crockett» etc.). Mais surtout, il créa en 1955 à Anaheim le fameux parc d'attractions Disneyland. Walt Disney mourut en 1966, deux ans après le fabuleux succès remporté par sa comédie musicale «Mary Poppins» (1964).

Cela s'est aussi passé un 5 décembre:

1995 - Six écoliers et une accompagnatrice tuent la mort après la crue du Drac provoquée par un lâcher d'eau du barrage de Monteynard (Isère). Le gouvernement du Sri Lanka annonce la prise du fief tamoul de Jaffna.

1993 - Nouveau record pour le 7e téléthon avec 358 930 312ff de promesses de dons.

1989 - Le TGV Atlantique bat le record du monde de vitesse sur rail: 482,4 km/h;



Margaret Thatcher réélue à la tête du parti conservateur; la CEE décide de libéraliser le transport aérien.

1985 - La Grande-Bretagne confirme son intention de se retirer de l'Unesco.

1984 - Les pays membres de l'ONU adoptent à l'unanimité un projet de traité international mettant la torture hors-la-loi.

1977 - L'Egypte rompt les relations diplomatiques avec

cinq pays arabes, hostiles aux ouvertures de paix du président Anouar El Sadate à Israël.

1976 - Le Parti socialiste ouvrier espagnol se réunit en congrès pour la première fois depuis son interdiction par le régime franquiste.

1962 - Les Etats-Unis et l'Union soviétique décident de coopérer dans l'utilisation pacifique de l'espace.

1961 - Les «casques bleus» des Nations Unies lancent une attaque près d'Elisabethville, au Katanga.

1956 - Les forces franco-britanniques commencent à se retirer d'Egypte, après l'«opération de Suez».

1946 - New York est choisie comme siège des Nations Unies.

1944 - Les Alliés occupent Ravenne, en Italie.

1936 - Une nouvelle constitution est adoptée en URSS.

1934 - Soixante-six personnes, accusées d'avoir comploté contre Staline, sont exécutées en Union soviétique. Incidents entre Italiens et Ethiopiens à la frontière de la Somalie.

1812 - Napoléon quitte la Grande Armée, durant la retraite de Russie, pour regagner Paris.

1797 - Le général Bonaparte arrive à Paris, afin de prendre le commandement de l'armée qui doit débarquer en Angleterre.

1792 - Ouverture du procès de Louis XVI. Coup de force révolutionnaire à Genève.

1560 - Charles IX succède à François II sur le trône de France.

Ils sont nés un 5 décembre: Jozef Pilsudski, maréchal et homme d'Etat polonais (1867-1935).

Walt Disney, cinéaste américain (1901-1966). /ap

VOTATIONS

Travail Passons à la création d'emplois!

Appelé aux urnes pour se prononcer sur la révision de la loi sur le travail, le peuple a dit non. Il a dit non à la prolongation de la durée du travail de jour jusqu'à 23 heures, à la multiplication des heures supplémentaires, à la possibilité d'ouvrir les commerces six dimanches par an, au travail de nuit des femmes dans l'industrie ainsi qu'à la suppression de la compensation du travail en équipes par un repos supplémentaire. Par son verdict, il invite les responsables à passer enfin à la création d'emplois.

Les citoyennes et les citoyens ont manifesté leur volonté de maintenir une loi sur le travail qui protège les travailleuses et les travailleurs. En rejetant la révision telle qu'elle leur a été proposée par les Chambres fédérales, ils ont refusé incontestablement la déréglementation totale que revendiquent les patrons. Le dimanche restera un jour de repos généralisé,

le travail continuera d'être réputé de jour de 6h à 20h et les heures supplémentaires nécessiteront toujours une autorisation préalable. En d'autres termes, le peuple suisse souhaite qu'une protection minimale du bien-être et de la santé des travailleuses et des travailleurs soit garantie.

Les propos alarmistes des partisans de cette révision ont raté leur but. Il ne faut pas que l'arbitraire règne dans les entreprises. Les salarié(e)s doivent au contraire être consulté(e)s pour les décisions importantes. Un problème doit notamment être enfin abordé: les 160 millions d'heures supplémentaires accomplies globalement en 1995. Il serait possible de créer 80 000 nouveaux emplois, si ces heures supplémentaires étaient transformées en postes de travail à plein temps, ou un nombre encore plus élevé de postes à temps partiel. Compte tenu du nombre ac-

tuel de sans-emploi, il n'y a plus de temps à perdre.

Le SIB a élaboré plusieurs modèles d'aménagement du temps de travail présentant aussi bien des avantages pour les salarié(e)s que pour les employeurs. Il faut que les patrons cessent de nous menacer de transférer encore davantage d'emplois à l'étranger et qu'ils soient enfin prêts à entamer des négociations sur une nouvelle répartition du travail.

Le non à la révision de la loi sur le travail prouve que l'égalité entre femmes et hommes ne passe pas par la levée de l'interdiction du travail de nuit pour les femmes dans l'industrie. Le salaire égal à travail égal reste la revendication prioritaire. C'est dans ce domaine que les choses doivent enfin progresser. La nouvelle loi sur l'égalité doit enfin être mise en application.

**Syndicat industrie & bâtiment
La Chaux-de-Fonds**

POP Double satisfaction

Le POP neuchâtelois se félicite du refus de l'initiative sur l'asile et de la loi sur le travail.

Pour la première, il prend acte de la faible distance qui sépare ceux qui ont soutenu l'initiative de ceux qui l'ont refusée. L'inquiétude face à l'avenir provoque chez beaucoup d'entre nous un repli sur soi, sur sa région ou sur son pays. Cette situation doit nous faire réfléchir.

En ce qui concerne la loi sur le travail, le rejet est net et démontre que le peuple se

déplace davantage pour des objets fondamentaux qui le concernent directement.

Ce refus de la loi doit engendrer la volonté de poursuivre la lutte pour réaliser un changement profond au sein de notre société.

La diminution du temps de travail pourrait être le prochain objectif à atteindre pour réduire le chômage et donner un sens concret au résultat de la votation.

Le POP invite chacun à poursuivre la lutte, car la demande des libéraux d'aug-

menter le nombre d'élèves par classe pour réduire le budget de la ville de La Chaux-de-Fonds démontre que le résultat du dernier week-end n'a pas changé l'état d'esprit de ceux qui s'opposaient à l'impôt de solidarité sur les grosses fortunes. Par ailleurs, celui-ci aurait certainement été accepté si le Conseil d'Etat, par souci d'économie (?), avait regroupé ce vote avec celui de la loi sur le travail.

POP neuchâtelois

ACCIDENTS

Le Locle Contre le fourgon

Hier matin, vers 11h30, une voiture conduite par une habitante du Locle circulait chemin Sandoz au Locle, en direction du centre-ville. A la hauteur du chemin de la Tuilière, une collision se produisit avec un fourgon français qui circulait en sens inverse. /comm

Corcelles Collision

Hier matin, vers 10h30, une voiture conduite par une habitante de Corcelles circulait rue de la Chapelle à Corcelles, en direction ouest. A la hauteur de l'immeuble no 24, la conductrice bifurqua à droite pour stationner son véhicule devant l'immeuble précité. Au cours de cette manœuvre, une collision se produisit avec une voiture de livraison vaudoise

qui la devançait par la droite. /comm

Cernier Qui a endommagé la barrière?

Le conducteur de la voiture rouge qui, dans la nuit de lundi à mardi, a endommagé une barrière métallique devant l'immeuble Taille 2 à Cernier, est prié de prendre contact avec la police cantonale à Cernier, tél. (032) 853 21 33. Cet appel s'adresse également aux témoins de ces faits. /comm

Les Geneveys- sur-Coffrane Pan, dans le rétroviseur

Au volant d'une voiture Fiat de couleur bleue, avec inscription « Moniteur auto-école » sur le capot, un conducteur circulait lundi, vers 14h45,

sur la route communale reliant Les Geneveys-sur-Coffrane à Malvilliers. A un moment donné, ce conducteur a heurté le rétroviseur d'une voiture Peugeot 405 de couleur bleue qui circulait en sens inverse. Ce conducteur est prié de prendre contact avec la police cantonale à Cernier, tél. (032) 853 21 33. Cet appel s'adresse également aux témoins de cet accrochage. /comm

Coffrane Collision au carrefour

Mardi matin, vers 8h15, une voiture conduite par un habitant de Boudry circulait sur la route reliant Valangin à Coffrane. A l'intersection avec la route reliant Boudevilliers à Coffrane, une collision se produisit avec un camion conduit par un habitant de Cortébert, qui circulait en direction de Boudevilliers. Déjàts. /comm

Nord - Sud Coopération à visage humain

A l'occasion du prochain débat des Chambres fédérales sur le budget 97 de la Confédération, Unité, association regroupant plusieurs institutions qui participent à la coopération entre le Nord et le Sud par l'échange de personnes, souhaite apporter ici sa contribution à la discussion relative aux crédits pour la Coopération au développement.

Aujourd'hui, le monde est malade: le quart de l'humanité vit dans des conditions pires qu'il y a 15 ans; l'écart entre riches et pauvres ne cesse de s'accroître; les conflits armés viennent encore aggraver la situation. Face à cet état des lieux peu réjouissant, et forte de son expérience et de celle de ses membres, Unité désire affirmer ici sa conviction que la coopération avec les pays du tiers monde s'avère plus nécessaire que jamais.

Unité s'associe pleinement à l'engagement reconnu d'organismes tels que ceux de la Communauté de travail Swissaid, Action de carême, Pain pour le prochain, Helvetas, Caritas. Ce travail de coopération avec le Sud est d'autant plus précieux qu'il est effectué en priorité en faveur de la base de la société civile, à la demande et au bénéfice direct des organisations et des populations locales concernées.

Pour Unité, une réduction des crédits en faveur de la coopération au développement serait catastrophique, et ceci pour les raisons suivantes:

- Nous ne pourrions plus répondre de façon cohérente aux besoins légitimes exprimés par

- les institutions et les populations locales dont beaucoup sont nos partenaires depuis de nombreuses années,

- de nouveaux partenaires du Sud qui sont à la recherche d'un appui concerté de notre part.

- La coopération ne serait plus à même de remplir son rôle de prévention des migrations forcées et des explosions sociales dont les retombées concernent aussi notre pays.

- Les institutions suisses de coopération ne seraient plus à même de remplir, ici en Suisse, leur tâche de formation, d'information et d'interpellation de la population en vue d'une connaissance plus approfondie des relations interculturelles et de leurs bénéfices pour l'avenir de nos sociétés.

Les activités cofinancées par le programme d'Unité sont principalement:

- l'affectation d'environ 200 coopérant/e/s volontaires suisses (dont 46% de femmes) dans des projets gérés par des partenaires du Sud;

- la mise sur pied et la gestion de coordinations sur le terrain afin de renforcer l'efficacité des volontaires;

- la prise en compte du facteur culturel: Unité entend favoriser par son Programme d'échange l'importante composante culturelle inhérente à tout projet de coopération au développement. Le coopérant volontaire est un véritable pont entre différentes cultures. Unité désire apporter ainsi sa pierre en

faveur de la tolérance, de la construction de la paix et de la prévention des conflits;

- la valorisation en Suisse de l'expérience des personnes de retour d'affectation. Unité considère que l'échange de personnes recèle un précieux potentiel d'expérience qui peut être mis au service de la société suisse et de ses institutions. A leur retour en Suisse, les volontaires se révèlent en effet être d'excellents analystes-formateurs aux questions Nord-Sud. Ce sont aussi des «médiateurs interculturels» indispensables dans un contexte politico-social de plus en plus fermé et intolérant;

- pour des jeunes ayant terminé leur formation, la réalisation de stages en vue de l'acquisition d'une première expérience professionnelle dans le domaine de la coopération au développement;

- des appuis au personnel local engagé auprès de partenaires du Sud (formation, salaires);

- des échanges de personnes dans le sens Sud-Nord: jusqu'à présent, le flux des échanges dans la coopération est très souvent orienté du Nord au Sud. Afin qu'une véritable coopération prenne tout son sens, Unité estime important de poser la question suivante: «Quels sont, chez nous, les besoins auxquels pourraient répondre des personnes du Sud?»;

- des échanges directs de savoir et de techniques entre partenaires du Sud. /comm

Réception des avis mortuaires jusqu'à 20 heures

Votre présence, vos messages, vos dons, vos fleurs. Autant de témoignages d'espérance qui nous ont tellement réconfortés pendant ces moments de peine et tristesse, de la douloureuse et subite séparation de notre cher et aimé

Bernard DUPLAIN

Nous vous prions de trouver ici l'expression de notre profonde reconnaissance et remerciements. Nos sincères remerciements au pasteur M. Riesen ainsi qu'au curé M. Achermann pour l'office religieux, leurs prières et leurs paroles de réconfort.

La famille, son amie Carine

SONCEBOZ, décembre 1996.

Aujourd'hui Souffle de fœhn

Situation générale: une perturbation serpente du sud au nord de l'Europe occidentale en longeant le nord du massif jurassien. Les vents assez forts du sud qui balayent les Alpes font barrage à la zone de pluies qui se trouve sur la France et envoient des bouffées d'air doux sur nos crêtes.

Prévisions pour la journée: le ciel est très gris et seules quelques éclaircies sur le sud de la région couperont cette monotonie. Quelques bruines ou pluies tomberont, principalement le long de la frontière française. Les températures sont assez homogènes: de 5 à 8 degrés selon l'altitude.

Demain: les nuages dominent encore la situation et quelques précipitations se produisent. Les températures fléchissent un peu et la limite de la neige descend à 1200 mètres.

Samedi et dimanche: les éclaircies font des apparitions remarquables alors que le mercure n'évolue que très peu.

Jean-François Rumley

Fête à souhaiter
Sabbas

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 8°
- Boudry: 8°
- Cernier: 7°
- Fleurier: 7°
- La Chaux-de-Fonds: 6°
- Le Locle: 6°
- La Vue-des-Alpes: 5°
- Saignelégier: 6°
- St-Imier: 7°

Hier à 14 heures

- En Suisse...
- Bâle: peu nuageux, 9°
- Berne: beau, 5°
- Genève: beau 8°
- Locarno: beau, 5°
- Sion: beau, 3°
- Zurich: non reçu

...en Europe...

- Athènes: nuageux, 14°
- Berlin: très nuageux, 8°
- Istanbul: pluie, 11°
- Lisbonne: très nuageux, 12°
- Londres: beau, 9°
- Moscou: pluie, 0°
- Palma: beau, 18°
- Paris: très nuageux, 8°
- Rome: beau, 11°

...et dans le monde

- Bangkok: nuageux, 32°
- Le Caire: beau, 20°
- Jérusalem: beau, 18°
- Johannesburg: beau, 26°
- Miami: nuageux, 29°
- New Delhi: beau, 23°
- New York: nuageux, 8°
- Pékin: nuageux, 0°
- Rio de Janeiro: nuageux, 30°
- San Francisco: nuageux, 13°
- Sydney: nuageux, 25°
- Tokyo: beau, 13°

Soleil

Lever: 8h03
Coucher: 16h43

Lune (décroissante)

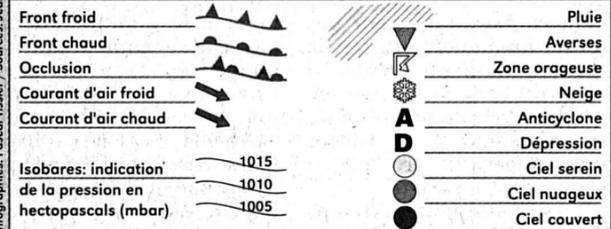
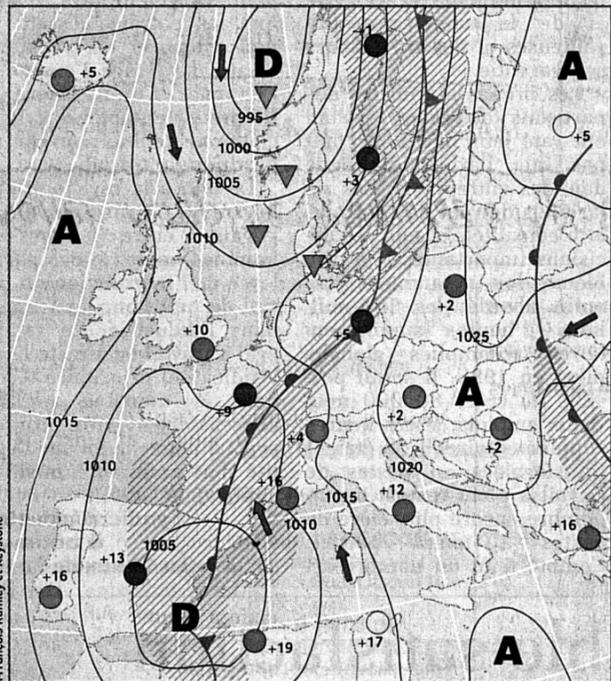
Lever: 1h55
Coucher: 13h55

Niveau des eaux

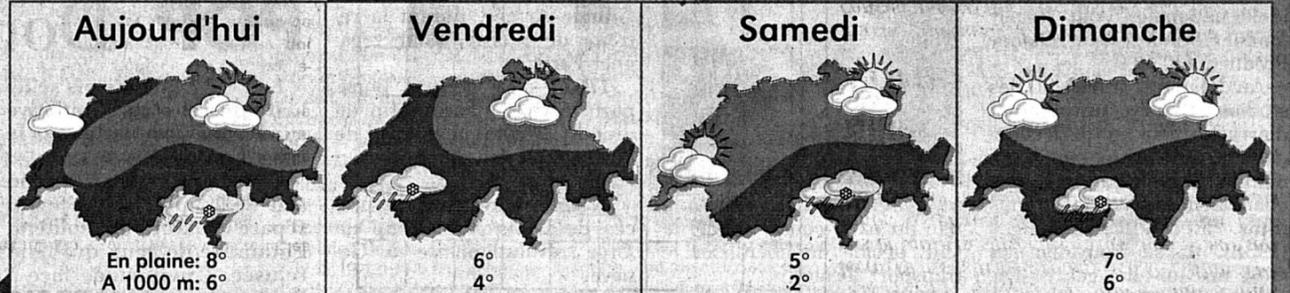
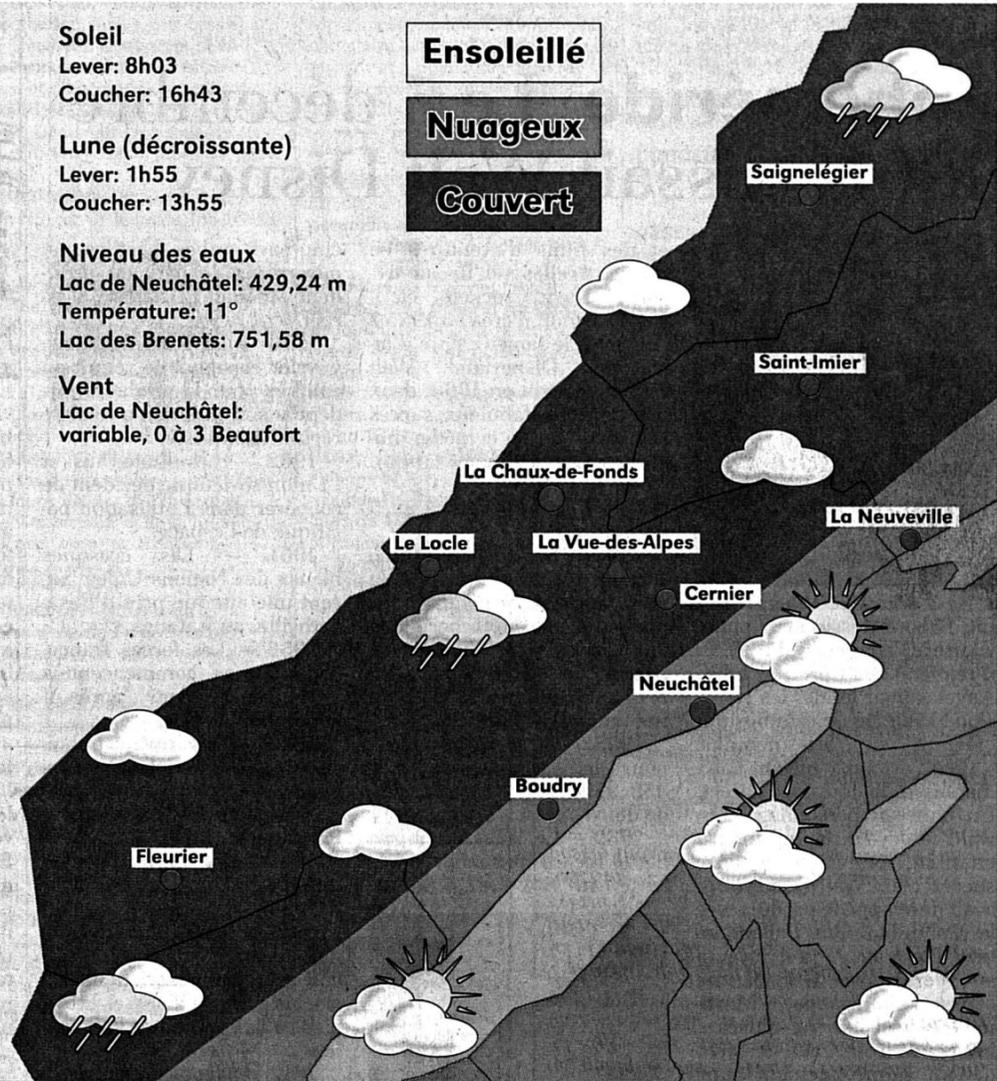
Lac de Neuchâtel: 429,24 m
Température: 11°
Lac des Brenets: 751,58 m

Vent

Lac de Neuchâtel:
variable, 0 à 3 Beaufort



Infographies: Pascal Tissier - Sources: Jean-François Rumley et Keystone



Cuisine La recette du jour

Entrée: FROMAGER.
Plat principal: Steak à l'échalote.
Dessert: Mousse au chocolat.
Préparation: 40mn.
Cuisson: 12mn.
Ingrédients pour 8 personnes: 80g de parmesan râpé, 80cl de lait, 35cl de crème fraîche épaisse, 10 jaunes d'œufs, 3 c. à café de gélatine en poudre, 1 petite noix de beurre, sel, poivre.
Mélanger les jaunes d'œufs et 60cl de lait chaud.
Poser sur feu doux en remuant jusqu'à ce que la cuillère de bois se nappe (surtout ne pas laisser bouillir).
Retirer, refroidir en formant des «8» avec la cuillère.
Faire fondre la gélatine dans le reste de lait bouillant, réchauffer, verser tiède sur la préparation.
Incorporer le fromage assaisonné, laisser refroidir, ajouter la crème fouettée.
Placer 3h30 au réfrigérateur et servir très ferme.

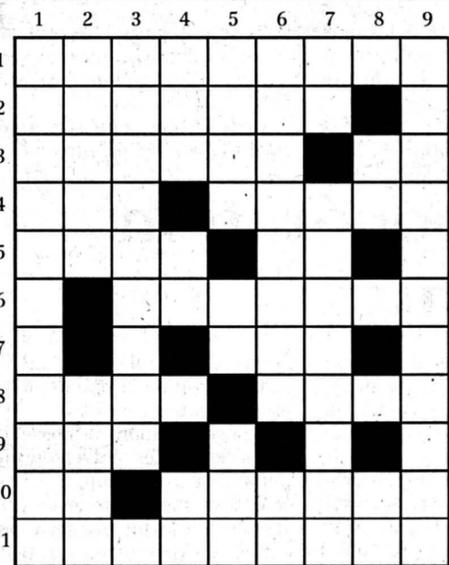
MOTS CROISÉS No 24

Horizontalement : 1. On y fait travailler les muscles plus que la tête. 2. Un ramasseur de restes. 3. Le sourire à la grimace - Article. 4. Dispose - Tout un art de gouverner. 5. Cité espagnole - Infinif. 6. Planchette au mur. 7. C'est tout au début qu'on la repère. 8. Feuille laminée - Effervescence. 9. Plante aromatique. 10. On s'interroge sur son identité - Passage au four. 11. Une règle pour la route.
Verticalement : 1. Le maître signe de la vie. 2. Boule-de-neige, au jardin - Curiosité céleste. 3. Une qui papillonne de nuit. 4. La cave est son gîte - Moitié de cent - Démonstratif. 5. Possessif - Article contracté - Bois taillé. 6. Célèbre en Suisse pour ses pyramides - Signe la répétition. 7. Mises en train - C'est grâce à lui qu'on peut mettre les voiles. 8. Balade chinoise - Chef d'atelier. 9. Capable de produire une force.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 23

Horizontalement : 1. Disquette. 2. Inculte. 3. Soie - Alma. 4. Elan - Ai. 5. Amulettes. 6. Rare - Il. 7. In - Sports. 8. Tir - Ere. 9. Ile - Fluor. 10. Olga - Arma. 11. NE - Buis. **Verticalement** : 1. Disparition. 2. Ino - Manille. 3. Scieur - Reg. 4. Quelles - AB. 5. Ul - Ae - Pif. 6. Etant - Lai. 7. Tel - Tireurs. 8. Maelstrom. 9. Epais - Sérac.



Noël approchant, j'ai laissé tomber mes lectures favorites - Proust, Achille Talon, Duras et toute la série des «Martine» -; sur ma table de chevet trône désormais une pile d'ouvrages à ne pas laisser entre les mains des moins de 16 ans: les catalogues de jouets.
Beaucoup d'images et peu de texte: j'aime les catalogues de jouets. Quel style! Parfois, la force est dans la concision extrême. Le degré zéro de l'écriture en quelque sorte. Tenez: «Eléphant, 22cm, 14,80fr.», ou «Petit panier avec fruits et légumes assortis (à mon budget surtout...) 7,50 francs».
Il arrive que le ou les auteurs, dont je salue ici l'anonymat, s'épanchent plus longuement. Je cite: «Cuisine complète en matière synthétique, un côté avec four et l'autre avec machine à laver, beaucoup d'accessoires et possibilités de jeu». Non mais, vous vous rendez compte?: «possibilités de jeu»... C'est à peine croyable, cette liberté de ton!
Pascale Béguin



photo Treuthardt